

**КАЗАНСКИЙ ФЕДЕРАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ**

*Институт международных отношений*

*Кафедра археологии и всеобщей истории*

**Л.М. ШМЕЛЕВА, А.А. ЗАЙЦЕВ**

## **МИР В ЭПОХУ СРЕДНЕВЕКОВЬЯ**

Учебное пособие

**Казань – 2022**

УДК 94 (3)  
ББК 63.3(0) 3

*Рекомендовано к изданию Учебно-методической комиссией  
Института международных отношений  
Казанского федерального университета  
(протокол № 11 от 31 августа 2022 г.)*

**Рецензенты**

Кандидат исторических наук, доцент Н.Ю.Бикеева  
кандидат исторических наук, доцент КазГИК М.В. Григер

**Шмелева Л.М., Зайцев А.А.**

Мир в эпоху Средневековья: учебное пособие / Л.М. Шмелева, А.А. Зайцев. – Казань: Казанский федеральный университет, 2022. – 182 с.

Пособие предназначено для студентов бакалавриата, изучающих дисциплину «Мир в эпоху Средневековья». В пособии представлены методические указания по организации самостоятельной работы студентов: планы практических занятий, фонды оценочных средств, включающие вопросы для самоконтроля обучающихся, варианты тестов, письменные домашние задания. В пособии также представлен список литературы по дисциплине, методические рекомендации по подготовке к практическим занятиям, выполнению тестов и письменного домашнего задания. Пособие включает также учебные материалы: отрывки из источников, не доступные по изданиям хрестоматий и практикумов по истории средних веков, с которыми студенты непосредственно работают на практических занятиях.

Пособие предназначено для студентов бакалавриата, изучающих дисциплину «Мир в эпоху Средневековья», обучающихся по направлению «Педагогическое образование» (профили «История и иностранные (европейский и восточный) языки», «История, обществознание», «История и иностранный (английский) язык (в полилингвальной образовательной среде)»).

УДК 94 (3)  
ББК 63.3(0) 3

© Шмелева Л.М., Зайцев А.А. 2022  
© Издательство Казанского университета, 2022

# **I. ВВЕДЕНИЕ**

## **1.1. Краткая аннотация**

Целью дисциплины «Мир в эпоху Средневековья» является прочное усвоение и ясное понимание истории средних веков, а также выработка студентами навыков исторического мышления.

Задачи дисциплины:

- сбалансированное освоение фактического материала и глубокое понимание теоретических проблем истории средних веков;
- выработка навыков самостоятельной работы с источниками и исторической литературой;
- свободная ориентация в вопросах периодизации и хронологии средних веков, экономической, социальной и политической истории; понимание значения духовного наследия средневековой цивилизации.

Для освоения дисциплины «Мир в эпоху Средневековья» обучающиеся используют знания, умения, навыки, способы деятельности и установки, сформированные в ходе изучения на предыдущем уровне образования дисциплин «История» и «Древний мир», а также курсов по выбору.

Освоение дисциплины «Мир в эпоху Средневековья» является необходимой основой для последующего изучения дисциплин «Мир в эпоху Нового времени», «Мир в Новейшее время», а также дисциплин по выбору обучающихся.

## **1.2. Место дисциплины в структуре ООП**

Данная учебная дисциплина включена в раздел "Б1.О.07.03 Дисциплины (модули)" основной профессиональной образовательной программы 44.03.05 "Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки) и относится к обязательным дисциплинам . Осваивается на 2 курсе в 3, 4 семестрах.

## **1.3. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине**

В результате изучения дисциплины студент должен

*знать:*

- основные типы и виды источников по истории средних веков;
- общее и особенное в развитии европейских и восточных стран в V-XVII веках;
- особенности интеграционных процессов в рамках данных регионов в условиях развития средневековых структур;
- закономерности и основные этапы развития государственных форм на Востоке и в Европе V-XVII веках;

- ключевые события, даты и термины, факты, явления, процессы, понятия, теории, гипотезы, характеризующие системность, целостность исторического процесса;

- историческую обусловленность формирования и эволюции общественных институтов, систем социального взаимодействия, норм и мотивов человеческого поведения;

*уметь:*

- видеть специфические особенности и общие черты в развитии отдельных стран и регионов;

- описывать исторические события, памятники культуры, прокомментировать основное содержание отдельных факторов и явлений истории средних веков;

- анализировать, объяснять, оценивать исторические факты и явления в истории западноевропейского средневековья, работать с хронологией;

- работать с основными видами источников по истории средних веков, с исторической картой;

*владеть:*

- технологиями научного анализа, использования и обновления знаний по истории Средних веков;

- владеть методами решения исследовательских задач с различных теоретико-методологических позиций;

- понятийным и категориальным аппаратом исторической наук;

демонстрировать способность и готовность:

применять технологии научного анализа, использования и обновления знаний по истории средних веков;

- применять методы решения исследовательских задач с различных теоретико-методологических позиций;

- оперировать историческими понятиями и терминами, используемыми при изучении истории средних веков.

В результате освоения дисциплины формируются следующие компетенции:

| <b>Шифр компетенции</b> | <b>Расшифровка приобретаемой компетенции</b>   |
|-------------------------|--|
| ОПК-8                   | Способен осуществлять педагогическую деятельность на основе специальных научных знаний |

## 1.4. Структура и содержание дисциплины

Общая трудоемкость дисциплины составляет 6 зачетных единиц на 216 часов. Контактная работа - 110 часов, в том числе лекции - 44 часа, практические занятия - 64 часа, контроль самостоятельной работы - 2 часа. Самостоятельная работа - 70 часа. Контроль (экзамен) - 36 часов.

Форма промежуточного контроля дисциплины: экзамен в 3 семестре; экзамен в 4 семестре.

Суммарно по дисциплине можно получить 100 баллов в каждом семестре. Из них текущая работа оценивается в 50 баллов, итоговая форма контроля – 50 баллов.

86 баллов и более – «отлично» (отл.);

71-85 баллов – «хорошо» (хор.);

55-70 баллов – «удовлетворительно» (удовл.);

54 балла и менее – «неудовлетворительно» (неуд.).

### 1.4.1. Структура дисциплины

| № | Раздел дисциплины  | семестр | Виды и часы контактной работы, их трудоемкость (в часах) |                      |                                 | Самостоятельная работа |
|---|--|---------|--|----------------------|---------------------------------|------------------------|
|   |  |         | лекции   | Практические занятия | Контроль самостоятельной работы |                        |
|   | Тема 1. Введение в историю средних веков                 | 3       | 6  | 0                    | 0                               | 5                      |
|   | Тема 2. Европа в Раннее Средневековье                    | 3       | 10   | 10                   | 0                               | 10                     |
|   | Тема 3. Европа в период Высокого Средневековья           | 3       | 10   | 14                   | 0                               | 10                     |
|   | Тема 4. Восточные страны в эпоху развитого феодализма    | 3       | 0  | 4                    | 0                               | 10                     |
|   | Тема 5. Великие географические открытия                  | 4       | 2  | 4                    | 0                               | 10                     |
|   | Тема 6. Европа в XVI - начале XVII вв.                   | 4       | 12   | 28                   | 0                               | 15                     |
|   | Тема 7. Международные отношения в XVI - начале XVII вв.  | 4       | 4  | 0                    | 0                               | 5                      |
|   | Тема 8. Восточные страны в период позднего средневековья | 4       | 0  | 4                    | 0                               | 5                      |
|   | Итого  |         | 44   | 64                   | 0                               | 70                     |

Курс завершается в третьем семестре – экзаменом, в четвертом семестре – экзаменом.

Лекционный тип занятий в программе дисциплины составляет менее 50% от общего количества аудиторных часов. Некоторые лекции читаются преподавателем с использованием современных информационных технологий, демонстрацией аудитории мультимедийных презентаций (при помощи компьютера и проектора).

Практические занятия подразумевают чтение и анализ исторических источников, а также изучение научной литературы по социально-экономической, политической и культурной истории стран и регионов в Средние века. Практические занятия проходят в обстановке непосредственного активного общения, в процессе выступления по предложенным вопросам возникает дискуссия между студентами. Также практикуется работа с картографическим материалом (на лекциях и практических занятиях, и самостоятельная работа по заполнению контурных карт).

Указанные в тексте электронные ресурсы проверены и находятся в свободном доступе на момент составления пособия.

## **1.4.2. Содержание дисциплины**

### **Тема 1. Введение в историю средних веков**

История термина «средние века». Современное понимание средневековой цивилизации. История термина «феодализм». Система феодального хозяйства. Феодальный способ производства. Соотношение понятий «средневековье» и «феодализм». Хронологические границы и характеристика основных периодов в развитии средневековой Западной Европы. Историческая география Западной Европы в период средних веков. Периодизация средних веков в свете формационного и цивилизационного подходов. Общая характеристика средневековых источников и методы работы с ними. Источники по истории средних веков V – XV вв. Общая характеристика феодализма. Механизм общественной системы. Вотчина и община. Понятие феодальной собственности на землю, ее условный характер. Роль мелкого крестьянского хозяйства и внеэкономического принуждения. Основные формы феодальной ренты. Средневековый город. Государство, право и церковь. Вассально-ленная система. Основные формы государства в средневековой Европе. Периодизация эпохи средневековья в Западной Европе. Общая характеристика феодализма. Механизм общественной системы. Вотчина и община. Понятие феодальной собственности на землю, ее условный характер. Роль мелкого крестьянского хозяйства и внеэкономического принуждения. Основные формы феодальной

ренты. Средневековый город. Государство, право и церковь. Вассально-ленная система. Основные формы государства в средневековой Европе. Периодизация эпохи средневековья в Западной Европе.

Ментальность раннего средневековья. Быт и нравы основных сословий средневекового общества. Представления о средневекового человека о мире и о себе. Мир земной и мир небесный. Представления о времени и пространстве. Представления о человеческом теле и возрастах. Мир города и мир деревни. Еда и напитки в Средние века.

## **Тема 2. Европа в Раннее Средневековье**

Франкское государство Меровингов. Франкское государство Каролингов. Верденский раздел. Политическая карта Европы в IX – XI вв. Набеги арабов, венгров, норманнов. Утверждение феодального строя в странах Западной Европы к концу XI в. Зависимое крестьянство. Феодалы. Феодальная иерархия. Политическая раздробленность. Быт и нравы феодалов. Быт и повседневная жизнь крестьян. Проблема общего и особенного в развитии разных стран Западной Европы.

## **Тема 3. Европа в период Высокого Средневековья**

Экономическое развитие Европы в XIII – XV вв. Проблема общего и особенного в развитии стран Западной и Восточной Европы. Формирование национальных централизованных государств. Международные отношения. Католическая церковь и образование. Схоластика. Инквизиция. Культура периода высокого Средневековья. Эпоха Возрождения.

Причины и предпосылки крестовых походов. Клермонский собор, начало крестоносного движения. Первый крестовый поход. Государства крестоносцев на Востоке. «Иерусалимские ассизы». Духовно-рыцарские ордена. Второй и третий крестовые походы. Четвертый крестовый поход и разгром Константинополя. Крестовые походы XIII в. «Северные» крестовые походы в Восточной Прибалтике. Поздние крестовые походы против турок. Упадок крестоносного движения. Последствия крестовых походов. Широкое и узкое толкование термина «крестовые походы». Крестовые походы против славян, альбигойцев, гуситов и т.д.

## **Тема 4. Восточные страны в эпоху развитого феодализма**

Индия в XIII – XV вв. Социально-экономическое и политическое развитие Индии в период высокого Средневековья. Культура Индии. Китай в X – XV вв. Социально-экономическое и политическое развитие Китая в период высокого Средневековья. Культура Китая. Япония в XII – XV вв. Социально-экономическое и политическое развитие Японии в период высокого

Средневековья. Культура Японии. Османское государство. Социально-экономическое и политическое развитие Турции в период высокого Средневековья. Культура Турции.

### **Тема 5. Великие географические открытия**

Предпосылки Великих географических открытий (научно-технические, политические, экономические, демографические). Уровень развития техники и научных знаний о Земле. Направления и герои Великих географических открытий. Открытия португальцев (Генрих Мореплаватель, Бартоломео Диас, Васко да Гама). Открытие морского пути в Индию вокруг Африки. Путешествия испанцев. Открытие Америки. Первые разделы Нового Света. Революция цен в Испании. Значение Великих географических открытий в складывании новой индустриальной цивилизации.

### **Тема 6. Европа в XVI – начале XVII вв.**

Экономическое развитие в XV – начале XVI вв. и его особенности. Развитие внутренней торговли. Зарождение и развитие элементов капиталистического производства. Горная промышленность. Развитие товарных отношений. Изменения в аграрных отношениях. Пути приспособления деревни к развитию товарно-денежных отношений. Социальная структура европейских государств; характер и сила противоречий основных общественных групп. Политический строй европейских государств. Формирование абсолютизма в Европе и его особенности.

Предпосылки возникновения раннекапиталистических отношений. Возникновение новых форм производства в ремесле и сельском хозяйстве. Новые отрасли промышленности XVI – XVII вв. и развитие традиционных. Мануфактура. Торговля. Политика протекционизма. Роль колониальной экспансии в возникновении капиталистических отношений. К. Маркс о сущности, методах и «рычагах» «первоначального накопления», о его специфических чертах в отдельных странах Западной Европы. Ф. Бродель о путях и способах капиталистического обогащения

### **Тема 7. Международные отношения в XVI - начале XVII вв.**

Международные отношения в средневековой Европе и на Востоке. Проблема конфликта Востока и Запада в истории международных отношений. Международные отношения в XVI - начале XVII вв. Очаги и причины международных конфликтов. Итальянские войны. Отношения европейских государств со странами Востока.

Обострение международных противоречий в Европе в начале XVII в. Начало Тридцатилетней войны. Поражение чехов и превращение Чехии в



австрийскую провинцию. Датский период войны. Шведский период войны. Франко-шведский период войны. Разорение и опустошение Германии. Вестфальский мир. Изменение политической карты Европы. Ослабление Германии. Усиление роли Франции и Швеции на международной арене.

### **Тема 8. Восточные страны в период позднего средневековья**

Индия в XVI – XVII вв. Социально-экономическое и политическое развитие Индии в период позднего Средневековья. Культура Индии. Китай в XVI – XVII вв. Социально-экономическое и политическое развитие Китая в период позднего Средневековья. Культура Китая. Япония в XVI – XVII вв. Социально-экономическое и политическое развитие Японии. Культура Японии. Османская империя в XVI – XVII вв. Социально-экономическое и политическое развитие Османской империи в период позднего Средневековья.

Введение, планы практических занятий 3 семестра, методические рекомендации студентам, тестовые задания 3 семестра, письменные домашние задания, вопросы для самоконтроля студентов разработаны и подготовлены к.и.н., доцентом Л.М. Шмелевой. Темы практических занятий 4 семестра, тестовые задания 4 семестра, список литературы и источников, глоссарий, раздел с избранными текстами разработаны и подготовлены к.и.н., старшим преподавателем А.А. Зайцевым.

## II. ПЛАНЫ ПРАКТИЧЕСКИХ ЗАНЯТИЙ

### 3 семестр

#### Тема 1. Древние германцы

1. Характеристика источников.
2. Расселение «варварских» племен в Европе в V-II вв. до н.э. Кельты и их роль в этногенезе европейских народов. Кельтская цивилизация.
3. Проблема происхождения германских племен. Этимология этнонима «германцы». Античные авторы о происхождении, классификации и расселении германских племен. Современные представления об этногенезе и формировании диалектальной общности германских племен.
4. Германцы в середине I века до н.э. (по книге Гая Юлия Цезаря «Записки о Галльской войне»).
5. Германцы в конце I века н.э. (по произведению Публия Корнелия Тацита).
6. Германцы во II-V вв. Рим и германцы. «Великое переселение народов»: причины, маршруты, факторы и причины успеха варварских вторжений, результаты.

#### Литература

##### Основная

- История средних веков: в 2 т. Т. 1. / Под ред. С.П. Карпова. – М., 2003.  
Неусыхин А.И. Общественный строй древних германцев. – М., 2001.  
Корсунский А.Р., Гюнтер Р. Упадок и гибель Западной Римской империи и возникновение германских королевств (до середины VI в.). – М., 1984.

##### Дополнительная

###### а) источники

- Древние германцы. Сборник документов / Сост. Б.Н. Греков, С.П. Моравский и А.И. Неусыхин. – М., 1937.  
Каролингская эпоха. Из истории Западной Европы в раннее средневековье: Сборник документов / Под ред. А.И. Сванидзе, Г.П. Мягкова. – Казань, 2002.  
Тацит. Сочинения: в 2 т. – Л., 1970.  
Практикум по истории средних веков / Сост. М.А. Абрамсон. – М., 1971. С. 6-39.  
Средневековая Европа глазами современников и историков. Ч. 1. – М., 1995. С. 25-111.  
Хрестоматия по истории средних веков / Под ред. С.Д. Сказкина. – М., 1961. Т. 1. С. 261-285.

###### б) литература

- Буданова В.П. Великое переселение народов. – М., 2001.  
Буданова В.П. Готы в эпоху Великого переселения народов. – М., 1990.  
Горский А.А. Социально-экономические условия в эпоху классового образования и понятие «военная демократия» // Средние века. 1986. Вып. 49. С. 213-219.  
История Европы. Т. I. – М., 1988. Гл. 12, 15.  
История крестьянства в Европе. Эпоха феодализма. Т. 1. – М., 1985. Гл. 3. С. 90-127.  
Ле Гофф Ж. Цивилизация средневекового Запада. – М., 1992. Гл. 1. С. 9-40.  
Неусыхин А.И. Проблемы европейского феодализма. – М., 1974.  
Энгельс Ф. К истории древних германцев // Маркс К., Энгельс Ф. Соч. 2-е изд. Т. 19. С. 442-494.  
Энгельс Ф. Происхождение семьи, частной собственности и государства // Маркс К., Энгельс Ф. Соч. 2-е изд. Т. 21. Гл. VII.

## **Тема 2. Хозяйственный и общественный строй франков по «Салической правде»**

1. Характеристика письменных источников эпохи. «Салическая правда»: время, место, причины издания, источники, система и особенности.
2. Производительные силы франков. Основные виды хозяйственной деятельности (сельское хозяйство: земледелие, скотоводство; промыслы; ремесло; торговля).
3. Развитие форм собственности у франков. Характер землевладения и землепользования. Возникновение аллода.
4. Имущественное и социальное расслоение во франкском обществе.
5. Права и обязанности салических франков, причины и тенденции изменений. Брачно-системные отношения.
6. Политический и правовой строй (королевская власть, графы, система преступлений и наказаний, суд и процесс).

### **Литература**

#### **Основная**

- История крестьянства в Европе. Эпоха феодализма. Т. 1. – М., 1985. Гл. 3-4.  
История средних веков: в 2 т. Т. 1 / Под ред. С.П. Карпова. – М., 2003.  
Сказкин С.Д. Очерки по истории западноевропейского крестьянства в средние века. – М., 1968. С.49-92.

#### **Дополнительная**

##### **а) источники**

- Григорий Турский. История франков. – М., 1987.  
Практикум по истории средних веков. – М., 1971. С. 39-61.  
Салическая правда. – М., 1950.  
Хрестоматия по истории средних веков. – М., 1961. Т. 1. С. 98-428.

##### **б) литература**

- Грацианский Н.П. Введение и издание перевода «Салической правды» // Грацианский Н.П. Из социально-экономической истории западноевропейского средневековья. – М., 1960.  
История Европы. Т. 2. Средневековая Европа. – М., 1992. Гл. 1. С. 28-30; Гл. 3. С. 112-115.  
Ле Гофф Ж. Цивилизация средневекового Запада. – М., 1992. Гл. 1. С. 26-37.  
Маркс К., Энгельс Ф. Соч. 2-е изд. Т. 19. С. 329-336.  
Неусыхин А.И. Новые данные по источниковедению Салической правды // Средние века. 1960. Вып. 17. С. 394-409.  
Неусыхин А.И. Проблемы европейского феодализма. – М., 1974. Гл. 1.  
Энгельс Ф. Франкский период // Маркс К., Энгельс Ф. Соч. 2-е изд. Т. 19. С. 495-498.

## **Тема 3. Процесс феодализации во франкском обществе (VII-IX вв.)**

1. Характеристика источников.
2. Естественно-географические и демографические условия развития западноевропейского социума в VI-X вв. Региональные особенности.
3. Этапы развития общины, основные их признаки. Причины смены форм общинной организации.
4. Предпосылки и причины разорения крестьян и образования групп поземельно зависимых крестьян. Пути и способы втягивания свободного франкского крестьянства в зависимость и утраты аллода (по франкским документам VI-X).

*[\* что представляли собой прекарные сделки? \* каковы виды прекариев? На основе анализа различных видов прекарных грамот выяснить: \*причины вступления свободных*

*общинников в прекарные сделки, \*условия этих сделок, последствия для экономического и социального положения крестьянина. Прodelать то же самое на основе анализа кабалных и залоговых грамот].*

5. Этапы складывания феодально-зависимого крестьянства.

## Литература

### Основная

Гуревич А.Я. Проблемы генезиса феодализма в Западной Европе. – М., 1970.

История средних веков: в 2 т. Т. 1 / Под ред. С.П.Карпова. – М., 2003.

Мильская Л.Т. Аллод в системе феодального землевладения // Средние века. 1987. Вып. 50. С. 173-184.

### Дополнительная

#### а) источники

История средних веков: Хрестоматия / Сост. В.Е. Степанова, А.Я. Шевеленко (V-XV вв.). – М., 1969 и 1980.

Практикум по истории средних веков. Вып. 1. – М., 1981. С.72-95.

Хрестоматия по истории средних веков / Под ред. Н.П. Грацианского, С.Д. Сказкина. 3-е изд. – М., 1953. Т. 1. С.144-156.

Хрестоматия по истории средних веков / Под ред. С.Д. Сказкина. – М., 1961. Т. 1.

Шаферова Л.А. Французская деревня и вотчина в VIII-X вв. – Красноярск, 1989. С. 19-22.

#### б) литература

Бессмертный Ю.Л. Некоторые дискуссионные вопросы генезиса феодализма на территории Франции // Средние века. 1984. Вып. 47. С. 166-184.

Данилов А.И. К вопросу о роли светской вотчины в эпоху генезиса феодализма // Средние века. 1958. Вып. 12. С. 118-131.

Данилова Г.М. Проблемы генезиса феодализма у славян и германцев (сравнительный анализ франкских, древнерусских, хорватских, сербских и польских источников). – Петрозаводск, 1974.

История крестьянства в Европе. – М., 1985. Т. 1. Гл. 6.

Колесницкий Н.Ф. Феодальное государство (VI-XV вв.). – М., 1967. С.33-42.

Корсунский А.Р. Образование раннефеодального государства в Западной Европе. – М., 1963. С.51-69.

Мильская Л.Т. Светская вотчина в Германии VIII-IX вв. и ее роль в закреплении крестьянства. – М., 1957. Гл.2.

Михайловская Н.С. Каролингский иммунитет // Средние века. 1946. Вып. 2. С. 154-189.

Неусыхин А.И. Возникновение зависимого крестьянства как класса раннефеодального общества в Западной Европе VI-VIII вв. – М., 1956. Гл. 1, 2 (§2,3), 8.

Неусыхин А.И. Судьбы свободного крестьянства в Германии в VIII-XII вв. – М., 1964. Гл. 1.

Романова Е.Д. Прекарий на землях Сен-Галленского аббатства в VIII-IX вв. // Средние века. 1959. Вып. 15. С. 66-87.

Сказкин С.Д. Очерки по истории западноевропейского крестьянства в средние века. // Сказкин С.Д. Избранные труды по истории. – М., 1973.

Энгельс Ф. Происхождение семьи, частной собственности и государства // Маркс К., Энгельс Ф. Соч. 2-е изд. Т. 21. Гл. VIII.

Энгельс Ф. Франкский период // Маркс К., Энгельс Ф. Соч. 2-ое изд. Т.19. С. 495-498.

## **Тема 4 Империя Карла Великого и её место в истории средневекового общества и государства**

1. Образование империи Карла Великого
2. Система государственного устройства
3. Оформление феодальных отношений: вассалитет и иммунитет
4. Распад империи Карла Великого и его причины. Историческое и духовное наследие империи Карла Великого

### **Литература**

#### **Основная**

История средних веков: в 2 т. Т. 1 / Под ред. С.П. Карпова. – М., 2003.

Лебек С. Происхождение франков. V-IX века. – М., 1993.

Левандовский А.П. Карл Великий. – М., 2018.

#### **Дополнительная**

##### **а) источники**

История средних веков. Хрестоматия / Сост. В.Е. Степанова, А.Я. Шевеленко. – М., 1980. Ч. 1.

Капитулярии Карла Великого, Анналы королевства франков, Лоршские анналы и др. // Хрестоматия по истории средних веков / Под ред. Н.П. Грацианского и С.Д. Сказкина. 2-е изд. – М., 1949. Т. 1.

Корсунский А.Р. Возникновение феодальных отношений в Западной Европе. – М., 1979.

Памятники средневековой латинской литературы IV-IX вв. – М., 1972.

Песнь о Роланде. – М.-Л., 1964.

Практикум по истории средних веков. – М., 1971.

Практикум по истории средних веков. Ч. 1. – Воронеж, 1999. С. 172-192.

Серовайский Я.Д. Социальные противоречия и классовая борьба во Франкском государстве. – М., 1979.

Хрестоматия памятников феодального государства и права стран Европы / Под ред. В.М. Корецкого. – М., 1961.

Хрестоматия по истории средних веков / Под ред. С.Д. Сказкина. – М., 1961. Т. 1.

Эйнгарт. Жизнь Карла Великого // Историки эпохи Каролингов. – М., 1999. С. 7-33.

##### **б) литература**

Бессмертный Ю.Л. Возникновение Франции // История Франции. – М., 1972. Т. 1.

Бессмертный Ю.Л. Франкское государство при Каролингах // История Европы. – М., 1992. Т. 2.

Граменицкий Д.С. К вопросу о происхождении и содержании франкского иммунитета // Средние века. 1946. Вып. 2. С. 135-153.

Кардини Ф. Истоки средневекового рыцарства. – М., 1987.

Карл Великий: реалии и мифы. – М., 2001.

Колесницкий Н.Ф. Феодальное государство (VI-XV вв.). – М., 1967.

Корсунский А.Р. Образование раннефеодального государства в Западной Европе. – М., 1963.

Ле Гофф Ж. Цивилизация средневекового Запада. – М., 1992.

Левандовский А.П. Карл Великий. Через Империю к Европе. – М., 1995.

Лыс Д.П. Военная повинность при Каролингах // Уч. зап. Моск. гор. пед. ин-та им. Потемкина. 1948. Т. VIII. С. 49-60.

Михайловская Н.С. Каролингский иммунитет // Средние века. 1946. Вып. 2. С. 154-189.

Петрушевский Д.М. Очерки из истории средневекового общества и государства. – М., 2003.

Тейс Л. Наследие Каролингов. IX-X века. – М., 1993.

### **Тема 5. Аграрный строй Византии (по данным «Земледельческого закона»)**

1. Характеристика памятника и его особенности.
2. Византия времен создания Земледельческого закона: экономика, социально-политические процессы.
3. Хозяйственный строй византийской деревни по данным «Земледельческого закона».
4. Аграрный строй: община эпохи «Земледельческого закона», ее характер.
5. Аренда, ее виды и начало феодальной зависимости в византийской деревне.
6. Имущественная и социальная дифференциация в византийской деревне в VIII-IX вв. Категории сельского населения.

### **Литература**

#### **Основная**

- Васильев А.А. История Византийской империи: Время до крестовых походов (до 1081 г.). – СПб., 1998. С. 327-333.
- История средних веков: в 2 т. Т. 1 / Под ред. С.П. Карпова. – М., 2003.
- Каждан А.П., Литаврин Г.Г. Очерки истории Византии и южных славян. 2-е изд. СПб., 1998. Гл. 5.

#### **Дополнительная**

##### **а) источники**

- Византийский земледельческий закон / Под ред. И.П. Медведева. – Л., 1984.
- Практикум по истории средних веков / Сост. М.Л. Абрамсон. – М., 1971. С. 61-71.
- Хрестоматия по истории средних веков / Под ред. Н.П. Грацианского, С.Д. Сказкина. 3-е изд. – М., 1953. Т. 1. С.3 44-354, 357-358.
- Хрестоматия по истории средних веков. В 3 т. / Под ред. С.Д. Сказкина. – М., 1961. Т.3. С. 339-354.

##### **б) литература**

- История Византии. – М., 1967. Т.2. Ч. 1. Гл. 2.
- История Европы. – М., 1992. Т. 2. С. 98-100, 104-106.
- История крестьянства в Европе. – М., 1985 Т. 1. Гл. 13. С. 387-406.
- Курбатов Г.Л. История Византии. – М., 1984.
- Кэпштейн Х. О процессе социальной дифференциации по «Земледельческому закону» // Византийский временник. 1977. Т. 38. С. 3-8.
- Липшиц Е.Э. Византийское крестьянство и славянская колонизация (преимущественно по данным «Землевладельческого закона») // Византийский сборник. – М.; Л., 1945. С. 96-143.
- Сюзюмов М.Я. Борьба за пути развития феодальных отношений в Византии // Византийские очерки. – М., 1961.
- Сюзюмов М.Я. О характере и сущности византийской общины по Земледельческому закону // Византийский временник. 1956. Т. 10. С. 27-47.
- Удальцова З.В., Осипова К.А. Отличительные черты феодальных отношений в Византии (Постановка проблемы) // Византийский временник. 1974. Т. 36. С. 3-30.
- Хватов К.В. Византийская цивилизация // Вопросы истории. 1995. № 9. С. 32-48.

## **Тема 6. Развитие европейской деревни в XI-XIV вв. (на примере Англии и Франции)**

1. Материально-производственные условия средневекового крестьянина: географическая среда, природные условия, внутренняя колонизация, демографические процессы (сосредоточение населения в деревне).
2. Сельскохозяйственная техника, агрикультура.
3. Мир средневековой деревни: сельское поселение, сельская община, приход и приходская солидарность, крестьянская культура.
4. Замок и его роль. Формирование баналитетной сеньории и ее специфика.
5. Изменения в экономическом и социальном строе деревни: товарно-денежные отношения, эволюция феодальной ренты и возникновение новых форм землепользования.

### **Литература**

#### **Основная**

- Бессмертный Ю.Л. Жизнь и смерть в средние века: Очерки демографической истории Франции. – М., 1991.
- Дюби Ж. История Франции. Средние века. От Гуго Капета до Жанны д'Арк. 987-1460. – М., 2000. С. 63-118.
- История средних веков: в 2 т. Т. 1 / Под ред. С.П. Карпова. – М., 2003.

#### **Дополнительная**

##### **а) источники**

- Агрикультура в памятниках западного средневековья: Переводы и комментарии / Под ред. О.А. Добиаш-Рожественской и М.И. Бурского. – М., Л., 1936.
- Английская деревня XIII-XIV в. и восстание Уота Тайлера. Сб. документов / Сост. Е.А. Косминский и Д.М. Петрушевский. – М.; Л., 1935.
- Ленгленд Уильям. Видение Уильяма о Петре Пахаре / Пер., вступит. статья и примеч. Д.М. Петрушевского. – М.; Л., 1941.
- Памятники истории Англии. XI-XIII вв. / Пер. и введ. Д.М. Петрушевского. – М., 1936.
- Робин Гуд / Изд. подгот. В.С. Сергеева. – М., 2018.
- Социальная история средневековья / Под ред. Е.А. Косминского и А.Д. Удальцова. – М.; Л., 1927. Т.2.
- Французская деревня XII – XIV вв. и Жакерия. Документы / Пер., введ. статья и примеч. Н.П. Грацианского. – М.; Л., 1935.

##### **б) литература**

- Бессмертный Ю.Л. Феодальная деревня и рынок в Западной Европе XII-XIII вв. – М., 1969.
- Блок М. Характерные черты французской аграрной истории. – М., 1957.
- Грацианский Н.П. Бургундская деревня в X-XII столетиях. – М.; Л., 1935.
- Гутнова Е.В. Классовая борьба и общественное сознание средневекового крестьянства в Западной Европе (XI-XV вв.). – М., 1984.
- Косминский Е.А. Были ли XIV-XV века временем упадка европейской экономики? // Средние века. 1957. Вып. 10. С. 257-271.
- Поньон Э. Повседневная жизнь Европы в тысячном году. – М., 1999.
- Сказкин С.Д. Очерки по истории западноевропейского крестьянства в средние века. – М., 1968.

## **Тема 7. Крестовые походы**

1. Крестовые походы: предпосылки, причины развития крестьянского движения.
2. Возникновение крестоносных государств на Востоке.

3. Духовно-рыцарские ордена: причины возникновения, их место и роль в крестоносном движении. Перенос деятельности в Европу.
4. Первый-третий крестовый походы, их итоги.
5. Четвертый крестовый поход. Основание Латинской империи.
6. Последние крестовые походы. Последствия крестовых походов.

## Литература

### Основная

Заборов М.А. Крестовые походы. – М., 1956.

История средних веков: в 2 т. Т. 1 / Под ред. С.П. Карпова. – М., 2003.

История крестовых походов. – М., 1998.

### Дополнительная

#### а) источники

Анна Комнина. Алексиада. – М., 1965. С.75-80, 275-292, 357 (к вопросам 1-3).

Заборов М.А. История крестовых походов в документах и материалах. – М., 1977. С. 47-59 (к вопросам 1-3), 62-97(к вопросу 2), 141-153 (к вопросу 4), 154-169, 203-242, 266-269 (к вопросу 5).

Стасюлевич М.М. История средних веков в ее писателях и исследованиях новейших ученых. – СПб. 1907. Т.3. С. 37-100 (к вопросу 1), 133-146 (к вопросу 3), 269-282 (к вопросу 2), 545-606 (к вопросу 5), 754-765 (к вопросу 4).

Или см. отдельные издания:

Виллардуэн Ж. де. Взятие Константинополя. Песни труверов. – М., 1993. С.5-7, 25-27, 39-49, 53-55, 59-64.

Клари Р. де. Завоевание Константинополя. – М., 1986. С. 5-15, 24-25, 30-31, 39-44, 56-67.

Фульхерий Шартрский. Иерусалимская история. – СПб., 2020.

#### б) литература

Близнюк С.В. Короли Кипра в эпоху крестовых походов. – СПб., 2014.

Добиаш-Рождественская О.А. Эпоха крестовых походов и ее герои. – М., 2017.

Егоров Д.Н. Крестовые походы. – М., 1914-1915. Т. 1-2.

Журавский А.В. Христианство и ислам. Социокультурные проблемы диалога. – М., 1990.

Заборов М.А. Введение в историографию крестовых походов (Латинская историография XI-XIII веков). – М., 1966.

Заборов М.А. Крестоносцы на Востоке. – М., 1980.

Заборов М.А. Папство и крестовые походы. – М., 1960.

Лучицкая С.И. Рыцари, крестоносцы и сарацины. Запад и Восток в эпоху крестовых походов. – М., 2021.

Рансимен С. Основание Иерусалимского королевства. Главные этапы Первого крестового похода. – М., 2020.

Франкопан П. Первый крестовый поход: Зов с Востока. – М., 2018.

## Тема 8. Католическая церковь в XI – XV вв.

1. Католическая церковь к первой половине XI в.
2. Борьба папства за политическое господство в Европе
  - а) клюнийское движение;
  - б) борьба за инвеституру;
  - в) авиньонское пленение пап;
  - г) великая схизма.
3. Католическая церковь и образование. Схоластика.



## Литература

### Основная

История средних веков: в 2 т. Т. 1 / Под ред. С.П. Карпова. – М., 2003.

Карсавин Л.П. Монашество в средние века. – М., 1992.

Лозинский С.Г. История папства. – М., 1986.

### Дополнительная

#### а) источники

Борьба пап с императорами // Хрестоматия по истории средних веков / Под ред. Н.П. Грацианского и С.Д. Сказкина. 2-е изд. – М., 1949. Т. 1.

Документы по истории университетов Европы XII-XV вв. – Воронеж, 1973.

Христианская церковь в XI-XIII вв. // История средних веков. Хрестоматия. – М., 1980. Ч. 1.

Церковь и духовенство в XI-XIII вв. // Практикум по истории средних веков. Ч. 2. – Воронеж, 2000.

#### б) литература

Гайденко В.П., Смирнов Г.А. Западноевропейская наука в средние века. – М., 1989.

Гергей Е. История папства. – М., 1996.

Девятайкина Н.И. Католический храм. – М., 2012.

Душин О. Э. Университетская схоластика и «рационализация» власти в средние века // Образование и гражданское общество (мат. кругл. стола 15 нояб. 2002 г.). Серия «Непрерывное гуманитарное образование». Вып. 1. – СПб., 2002 С. 57-61.

Карсавин Л.П. Католичество: Общий очерк. – Петроград, 1918.

Карсавин Л.П. Очерки религиозной жизни в Италии XII-XIII веков. – СПб., 1912.

Ковальский Я. Папы и папство. – М., 1991.

Коллинз Р. Средневековые университеты, схоластика и проблема интеллектуальной стагнации // *Alma mater*. 2002. № 8. С. 47-56.

Корелин М.С. Важнейшие моменты в истории средневекового папства. – СПб., 1901.

Ле Гофф Ж. Интеллектуалы в средние века. – Долгопрудный, 1997.

Ле Гофф Ж. Цивилизация средневекового Запада. – М., 1992.

Норвич Дж. История папства. – М., 2014.

Панюфский Э. Готическая архитектура и схоластика // Богословие в культуре средневековья. – Киев, 1992.

Рехт Р. Верить и видеть. Искусство соборов XII-XV вв. 2-е изд. – М., 2018.

Рожков В. Очерки по истории римско-католической церкви. – М., 1994.

Сказкин С.Д. Из истории социально-политической и духовной жизни Западной Европы. – М., 1981.

Суворов Н.С. Средневековые университеты. – М., 1898.

Уваров П.Ю. Характерные черты университетской культуры // Из истории университетов Европы XIII-XV веков. – Воронеж, 1984.

Усков Н.Ф. Христианство и монашество в Западной Европе раннего Средневековья. – СПб., 2001.

Чайковская О.Г. Клунийское движение X-XI вв., его социальный и политический характер // Вопросы истории религии и атеизма. М., 1960. Вып. 8.

## Тема 9. Страны Востока в раннее и развитое Средневековье

1. Особенности развития восточного варианта феодализма.
2. Китай в раннее средневековье. Основные тенденции социально-экономического и политического развития. Китай во II-X веках. Китай в X-XV вв.
3. Япония в VII-XI веках: Специфика социально-экономического и политического развития. Япония в XII-XV вв.

4. Арабы в IV-VII веках. Объединение Аравии и возникновение арабского государства.
5. Арабский халифат в VII-XI веках.
6. Индия в раннее средневековье. Индия в XIII-XV вв.
7. Возникновение и развитие Османской империи в XIII – XV вв.

## Литература

### Основная

- Васильев Л.С. Всеобщая история. Т. 2. Восток и Запад в Средние века: учеб. пособие. 2-е изд. – М., 2013.
- Всемирная история. В 6 т. Т. 2: Средневековые цивилизации Запада и Востока. – М., 2012.
- История Востока / Под ред. Р.Б. Рыбакова. Т.2. Восток в средние века. – М., 2000.
- История средних веков: в 2 т. Т. 1 / Под ред. С.П. Карпова. – М., 2003.
- История стран Азии и Африки в средние века. 3-е изд. – М., 1987. Ч. 1.

### Дополнительная

#### а) источники

- Арабская поэзия средних веков. – М., 1975.
- История средних веков. Хрестоматия / Сост. В.Е. Степанова, А.Я. Шевеленко. – М., 1988. Ч. 2.
- Литература Востока в средние века. – М., 1996.
- Хрестоматия по истории средних веков / Под ред. Н.П. Грацианского и С.Д. Сказкина. 2-е изд. – М., 1950. Т.3.
- Япония в эпоху Хэйан (794-1185). Хрестоматия. – М., 2009.
- Японские сказания о войнах и мятежах. – СПб., 2012.

#### б) литература:

- Арабский и исламский мир в Средние века: от Иберийского полуострова до Средней Азии. – М., 2021.
- Беляев Е.А. Арабский халифат в раннее Средневековье. – М., 2018.
- Бокщанин А.А. Китай и страны Южных морей в XIV-XVI вв. – М., 1968.
- Бокщанин А.А. Удельная система в позднесредневековом Китае: Период Мин, 1368-1644. – М., 1986.
- Большаков О.Г. История Халифата. В 4 т. – М., 2000-2010.
- Васильев Л.С. История религий Востока. – М., 1988.
- Вельгус В.А. Средневековый Китай. Исследования и материалы по истории, внешним связям и литературе. – М., 1987.
- Гальперин А.Л. Очерки социально-политической истории Японии. – М., 1963.
- Гончаров С.Н. Китайская средневековая дипломатия. – М., 1986.
- Ермаченко И.С. Политика маньчжурской династии Цин в Южной и Северной Монголии в XVII в. – М., 1974.
- Конрад Н.И. Очерки истории культуры средневековой Японии. – М., 1980.
- Крюков В.М., Малявин В.В., Софронов М.В. Китайский этнос в средние века (VII-XIII вв.). – М., 1984.
- Новичев А.Д. История Турции. В 4 т. Т. 1. Эпоха феодализма (XI-XVIII века). – Л., 1963.
- Спеваковский А.Б. Самураи – военное сословие Японии. – М., 1981.
- Уотт У.М. Влияние ислама на средневековую Европу. – М., 1976.
- Фильштинский И.М. История арабов и Халифата (750-1517). 3-е изд. – М.; СПб., 2006.
- Фильштинский И.М., Шидфар Б.Я. Очерк арабо-мусульманской культуры (VII-XII вв.) – М., 1971.

## 4 семестр

### Тема 1. Основные проблемы истории западноевропейского средневекового города

1. Вопрос о происхождении и сущности средневекового города в исторической литературе.
2. Складывание средневековых городов (V-XI вв.). Причины и пути возникновения средневековых городов.
3. На пути к классическому городу средневековья (XI – середина XII вв.).
4. Борьба между городами и сеньорами: причины, основные цели, методы, социальные основы и результаты коммунального движения.
5. Средневековый город в период расцвета (XII-XIV вв.). Корпоративный строй средневекового города:
  - характеристика источников;
  - городское ремесленное производство: характер труда ремесленника, масштабы производства;
  - средневековый цех: причины возникновения, структура, функции, ориентация управления, производственного процесса. Роль в жизни города. Цеховая регламентация и изменение ее характера;
  - внутригородская социально-политическая борьба: причины, этапы, характер, результаты.
6. Характер и роль торговли в средневековом городе.
7. Группы городского населения, их профессиональный и социальный статус.
8. Горожанин (бюргер) как особая социальная категория.

### Литература

#### Основная

Вебер М. Город // Вебер М. Избранное. Образ будущего. – М., 1994. С. 309-446.  
Город в средневековой цивилизации Западной Европы. Т. 1-4. – М., 1999-2000.  
История средних веков: в 2 т. Т. 1 / Под ред. С.П. Карпова. – М., 2003.

#### Дополнительная

##### а) источники

Английский город XIII-XIV веков: Сб. документов // Ученые записки Моск. гос. пед. ин-та им. Ленина. – М., 1949. Т. 59. Вып. 3: Средневековый город.  
Итальянские коммуны XIV-XV вв.: Сб. документов / Под ред. В.И. Рутенбурга. – М.; Л., 1965.  
Купеческие хартии в Англии начала XIV в. и их предыстория // Средние века. 1992. Вып. 55. С. 234-247.  
Немецкий город XIV-XV вв.: Сб. материалов / Сост. и ред. В.В. Стоклицкой-Терешкович. – М., 1936.  
Регистры ремесел и торговли города Парижа // Средние века. 1957. Вып. 10. С. 306-382; Средние века. 1958. Вып. 11. С. 171-225.  
Средневековое городское право X-XIII вв.: Сб. текстов. – Саратов, 1989.  
Практикум по истории средних веков. – М., 1971. С. 125-162.  
Хрестоматия по истории средних веков. – М., 1963. Т. 2. С. 394-428, 459-482, 523-575.  
Средневековая Европа глазами современников и историков. Кн. для чтения. В 5 ч. – М., 1995. Ч. 2.

##### б) литература

Бродель Ф. Материальная цивилизация, экономика и капитализм XV-XVIII вв. – М., 1986. Т. 1. Гл. 8. С. 509-558.  
Городская жизнь в средневековой Европе. – М., 1987.  
Грацианский Н.П. Парижские ремесленные цехи в XIII-XIV столетиях. – Казань, 1911.

- Гуревич А.Я. Средневековый купец // Одиссей. Человек в истории. – М., 1990. С. 97-131.
- Дживелегов А.К. Средневековые города в Западной Европе. – СПб., 1902.
- История Европы. – М., 1992. Т. 2.
- Котельникова Л.Ф. Феодализм и город в Италии в VIII-XV вв. – М., 1987.
- Левицкий Я.А. Город и феодализм в Англии. – М., 1987.
- Ле Гофф Ж. Цивилизация средневекового Запада. – М., 1992.
- Маркс К., Энгельс Ф. Немецкая идеология // Соч. Т. 3. С. 11-27, 449-61, 77-78.
- Пиренн А. Средневековые города Бельгии. – М., 2001.
- Полянский Ф.Я. Очерки социально-экономической политики цехов в городах Западной Европы в XIII-XV вв. – М., 1952.
- Репина Л.П. Сословие горожан и феодальное государство в Англии XIV в. – М., 1979.
- Рутенбург В.И. Итальянский город от раннего средневековья до Возрождения. – Л., 1987.
- Сванидзе А.А. Генезис феодального города в ранней средневековой Европе: Проблемы и типология // Городская жизнь в средневековой Европе. – М., 1987.
- Стам С.М. Движущие противоречия развития средневекового города // Вопросы истории. 1965. № 7. С. 93-105.
- Стам С.М. Экономическое и социальное развитие раннего города (Тулуза XI-XIII веков). – Саратов, 1969.
- Стоклицкая-Терешкович В.В. Основные проблемы истории средневекового города X-XV веков. – М., 1960.
- Ястребицкая А.Л. Западноевропейский город в средние века // Вопросы истории. 1978. № 4.

## **Тема 2. Культура раннего Возрождения**

1. Город как фактор развития средневековой культуры. Средневековый человек внутри городских стен. Горожанин как новый тип человека.
2. Городская литература (басни, фарсы, ранние новеллы)
3. Идея возрождения античности в культуре XIV-XV вв.
4. Гуманизм и антропоцентризм как категории ренессансной культуры

### **Литература**

#### **Основная**

- Брагина Л.М. История культуры Европы в эпоху Возрождения. – М., 1999.
- История средних веков: в 2 т. Т. 1 / Под ред. С.П. Карпова. – М., 2003.
- Лазарев В.Н. Происхождение итальянского Возрождения. В 3-х т. Т.1. Искусство Проторенессанса. – М., 1950.

#### **Дополнительная**

##### **а) источники**

- Боккаччо Дж. Декамерон. – М., 2003.
- Данте. Божественная комедия; Новая жизнь; Стихотворения, написанные в изгнании; Пир. – М., 2002.
- Петрарка Ф. Африка. – М., 1992.
- Петрарка Ф. О средствах против превратностей судьбы. – Саратов, 2016.
- Петрарка Ф. Сонеты. – М., 1997.
- Мастера искусства об искусстве. – М., 1966. Т.2: Эпоха Возрождения.

##### **б) литература**

- Абрамсон М.Л. От Данте к Альберти. – М., 1979.

- Абрамсон М.Л. Человек итальянского Возрождения: частная жизнь и культура. – М., 2005.
- Баткин Л.М. Итальянские гуманисты: стиль жизни и стиль мышления. – М., 1978.
- Бранка В. Боккаччо средневековый. – М., 1983.
- Виппер Б.Р. Итальянский Ренессанс XIII-XVI вв. Т.1. – М., 1977.
- Гарэн Э. Проблемы итальянского Возрождения. – М., 1986.
- Гуковский М.А. Итальянское Возрождение. – Л., 1990.
- Гуревич А.Я. Категории средневековой культуры. – М.; СПб., 1999.
- Девятайкина Н.И. От Средневековья к «Радостному дому»: школы, ученики, учителя итальянского Возрождения (XIV-XV вв.). – М., 2020.
- Дживелегов А.К. Творцы итальянского Возрождения. В 2 кн. – М., 1998.
- Доброхотов А.Л. Данте Алигьери. – М., 1990.
- Лимбан М.Я. Донателло. – М., 1962.
- Ревякина Н.В. Гуманистическое воспитание в Италии XIV–XV веков. – Москва-Берлин, 2015.
- Рутенбург В.И. Флоренция возрожденческая // Итальянский город от раннего средневековья до Возрождения. – Л., 1987. С. 117-150.
- Стам С.М. Корифеи Возрождения. Искусство и идеи гуманистического свободомыслия. – М., 2012.
- Хлодовский Р.И. «Декамерон»: поэтика и стиль. – М., 1982.
- Хлодовский Р.И. Франческо Петрарка: Поэзия гуманизма. – М., 1974.

### **Тема 3. Великие географические открытия и возникновение первых колониальных империй**

1. Географические представления европейцев к концу XV в.
2. Направления и задачи экспедиций Христофора Колумба.
3. Методы колониального подчинения испанцами новых земель.
4. Открытие Васко да Гаммой морского пути в Индию.
5. Складывание колониальных империй и начало колониального соперничества европейских стран.

#### **Литература**

##### **Основная**

- История средних веков: в 2 т. Т. 2 / Под ред. С.П. Карпова. – М., 2003.
- Малаховский К.В. Кругосветный бег «Золотой лани». – М., 1980.
- Свет Я.М. Колумб. – М., 1973.

##### **Дополнительная**

###### **а) источники**

- Ланда Диего, де. Сообщение о делах в Юкатане. 1566 г. / Пер., введ. статья Ю.В. Кнорозова. – М.; Л., 1955.
- Путешествия Христофора Колумба. Дневники, письма, документы. – М., 1956.
- Пигафетта А. Путешествие Магеллана. – М., 1950.
- Хроника открытия Америки. 500 лет. Антология. – М., 1998.
- История средних веков. Хрестоматия / Сост. В.Е. Степанова, А.Я. Шевеленко. – М., 1988. Ч. 2.
- Хрестоматия по истории средних веков / Под ред. Н.П. Грацианского и С.Д. Сказкина. 2-е изд. – М., 1950. Т. 3.

###### **б) литература**

- Бартоломе де Лас-Касас. История Индии. – Л., 1968.
- Бизли Ч.Р. Генрих Мореплаватель. 1394-1460. – М., 1981.

Боксер Ч. Голландское господство в четырех частях света. XVI-XVIII века. Торговые войны. – М., 2019.

Григулевич И.Р. Крест и меч. – М., 1977.

Гуляев В.И. По следам конкистадоров. – М., 1976.

Джеймс П. Все возможные миры. История географических идей. – М., 1988.

Ланге П.В. Великий скиталец. Жизнь Христофора Колумба. – М., 1984.

Магидович И.П., Магидович В.И. Очерки по истории географических открытий: в 5-ти томах. 3-е издание. – М., 1983. Т.2. Великие географические открытия (к. XV – середина XVII вв.).

Роджерс Ф.Дж. Первый англичанин в Японии. История Уильяма Адамса. – М., 1987.

Тарле Е.В. Очерки истории колониальной политики западноевропейских государств (конец XV – начало XIX вв.). – М.-Л., 1965.

Три каравеллы на горизонте. К 500-летию открытия Америки. – М., 1991.

Харт Г. Морской путь в Индию. Рассказ о плаваниях и подвигах португальских мореходов. – М., 1959.

Яброва М.М. Очерки колониальной экспансии Англии в эпоху первоначального накопления. – Саратов, 1966.

#### **Тема 4. Реформация и контрреформация**

1. Европа накануне Реформации.
2. Общая характеристика развития католической церкви в первой половине XVI в.
3. Реформация в Германии. Мартин Лютер.
4. Народная Реформация в Германии и Крестьянская война. Томас Мюнцер.
5. Реформация в Швейцарии. Жан Кальвин.
6. Реформация в Англии.
7. Контрреформация. Орден иезуитов.
8. Итоги и значение Контрреформации.

#### **Литература**

##### **Основная**

История средних веков: в 2 т. Т. 2 / Под ред. С.П. Карпова. – М., 2003.

Лемэтр Н. Католики и протестанты: религиозный раскол XVI века в новом освещении // Вопросы истории. 1995. №10. С. 44-53.

Соловьев Э.Ю. Непобежденный еретик: Мартин Лютер и его время. – М., 1984.

##### **Дополнительная**

###### **а) источники**

Кальвин Ж. Наставление в христианской вере. – М., 1997-1999. Т.1-3.

Кальвин Ж. О христианской жизни. – М., 1995.

Крестьянская война 1525 года во Франконии: Сб. документов / Сост. и пер. В.А. Ермолаева. – Саратов, 1969.

Лютер М. Избранные произведения. – СПб., 1994.

Лютер М. О рабстве воли // Эразм Роттердамский. Философские произведения. – М., 1986. С. 290-546.

Мюнцер Т. Пражское воззвание. Письма / Пер. М.М. Смирин и В.М. Володарского // Средние века. 1989. Вып.52. С. 332-346.

Практикум по истории средних веков. – М., 1971. С. 241-273.

Хрестоматия по истории средних веков. – М., 1950. Т. 3. С. 75-133.

###### **б) литература**

Виппер Р.Ю. Влияние Кальвина и кальвинизма на политические учения и движения XVI в. Церковь и государство в Женеве XVI века в эпоху кальвинизма. – М., 1894.

- Голубкин Ю.А. Исследования о Мартине Лютере: Статьи и воспоминания. – Харьков, 2011.
- Майер В.Е. Деревня и город Германии в XIV-XVI вв. (развитие производительных сил). – Л., 1979.
- Майер В.Е. Крестьянство Германии в эпоху позднего феодализма. – М., 1985.
- Некрасов Ю.К. Городские хронисты первой половины XVI в. о причинах и характере Крестьянской войны в Германии // Средние века. 1977. Вып. 41. С. 121-142.
- Некрасов Ю.К. Реформация и Крестьянская война в германских землях XVI в. как раннебуржуазная революция. – Вологда, 1984.
- Поршнева Б.Ф. Кальвин и кальвинизм // Вопросы истории религии и атеизма. М., 1958. Вып. 6.
- Ревуненкова Н.В. Идея гуманизма в трактовке Жана Кальвина // Культура эпохи Возрождения и Реформация. – Л., 1981.
- Ревуненкова Н.В. Критика гуманистического учения о человеке в «Наставлении» Жана Кальвина // Гуманизм и религия. – Л., 1980.
- Савин А.Н. Религиозная история Европы эпохи Реформации. – М., 1914.
- Смирин М.М. Народная реформация Томаса Мюнцера и Великая Крестьянская война. – М., 1955.
- Смирин М.М. Очерки истории политической борьбы в Германии перед Реформацией. – М., 1952.
- Смирин М.М. Эразм Роттердамский и реформационное движение в Германии. – М., 1978.
- Циммерман В. История Крестьянской войны в Германии (по летописям и рассказам очевидцев). Т. 1, 2. – М., 1937.
- Штекли А.Э. Томас Мюнцер. – М., 1961.
- Энгельс Ф. Крестьянская война в Германии // Маркс К., Энгельс Ф. Соч. 2-е изд. Т. 7. Эразм Роттердамский и его время. – М., 1989.
- Ян Гус. Мартин Лютер. Жан Кальвин. Торквемада. Лойола. – М., 1995.

### **Тема 5. Развитие абсолютизма во Франции и Англии XVI – первой половины XVII вв.**

1. Предпосылки становления абсолютизма в странах Западной Европы.
2. Развитие абсолютизма во Франции (от Генриха IV до кардинала Ришелье).
3. Социально-экономическое развитие Англии в конце XV – начале XVI веков.
4. Реформация в Англии. Секуляризация церковных земель как фактор первоначального накопления.
5. Внутренняя и внешняя политика Тюдоров.

### **Литература**

#### **Основная**

История Европы. Т. 3. – М., 1993. Гл. 1-5. С. 16-81.

История средних веков: в 2 т. Т. 2 / Под ред. С.П. Карпова. – М., 2003.

Люблинская А.Д. Французский абсолютизм в первой трети XVII в. – М.; Л., 1965.

#### **Дополнительная**

##### **а) источники**

Англия в эпоху абсолютизма (Статьи и источники) / Под ред. Ю.М. Сапрыкина. – М., 1984.

Внутренняя политика французского абсолютизма 1633-1649 гг. / Под ред. А.Д. Люблинской. – М.; Л., 1966.

- История средних веков: Хрестоматия / Сост. В.Е. Степанова, А.Я. Шевеленко. – М., 1988. Ч. 2.
- Мемуары королевы Марго. – М., 1995.
- Ордонанс Людовика XII «О суде и охране порядка в королевстве» 1498 года; Ордонанс Франциска I «Об отправлении правосудия» (август 1539 г.) // Хрестоматия памятников феодального государства и права стран Европы / Под ред. В.М. Корецкого. – М., 1961.
- Практикум по истории средних веков. – М., 1971. С. 273-293.
- Хрестоматия по истории средних веков. – М., 1950. Т. 3. С. 255-265.
- Эльфонд И.Я. Французская политическая мысль эпохи Возрождения и Реформации. – Саратов, 1995.
- б) литература:**
- Английская реформация / Под ред. Ю.М.Сапрыкина. – М., 1990.
- Бродель Ф. Материальная цивилизация, экономика и капитализм, XV-XVIII вв. Т.3  
Время мира. – М., 1992.
- Варфоломеевская ночь: событие и споры. Сборник статей. – М., 2001.
- Дмитриева О.В. Елизавета I. – М., 1998.
- Дмитриева О.В. Социально-экономическое развитие Англии в XVI в. – М., 1990.
- Исаенко А.В. Пуританская реформа в Англии в XVI – начале XVII века. – Орджоникидзе, 1980.
- История крестьянства в Европе: Эпоха феодализма. Т. 3. – М., 1986. Гл. 1, 2, 20.
- Кареев Н.И. Западно-европейская абсолютная монархия XVI, XVII и XVIII веков. – СПб., 1908.
- Клоулас И. Екатерина Медичи. – М., 1997.
- Копосов Н.Е. Абсолютная монархия во Франции // Вопросы истории. 1989. № 1. С. 42-57.
- Королевский двор в Англии XV-XVII вв. – СПб., 2011.
- Люблинская А.Д. Особенности культуры Возрождения и Реформации во Франции // Культура эпохи Возрождения и Реформации. – Л., 1981.
- Люблинская А.Д. Франция при Ришелье. Французский абсолютизм в 1630-1642 гг. – Л., 1982.
- Маркова С.П. Английские купцы-авантюристы. – СПб., 2011.
- Маркс К. Капитал. Т. 1. Гл. 24; Т. 3. Гл. 47 // Маркс К., Энгельс Ф. - Соч. 2-е изд. - Т. 23. - С. 725-773; Т. 25. Ч. II. - С. 344-379.
- Медушевский А.Н. Абсолютизм XVI-XVIII вв. в современной западной историографии // Новая и новейшая история. 1991. № 3. С. 30-43.
- Мортон А. История Англии. – М., 1950.
- Поршнева Б.Ф. Народные восстания во Франции перед Фрондой (1623-1648). – М.-Л., 1948.
- Плешкова С.Л. Екатерина Медичи – Черная королева. – М., 1994.
- Плешкова С.Л. Французская монархия и церковь. – М., 1992.
- Райцес В.И. О некоторых радикальных тенденциях во французском реформационном движении середины XVI в. // Культура эпохи Возрождения и Реформация. – Л., 1981.
- Семенов В.Ф. Огораживание и крестьянские движения в Англии XVI в. – М.; Л., 1949.
- Сказкин С.Д. Очерки по истории западноевропейского крестьянства в средние века. – М., 1968.
- Сказкин С.Д. Проблемы абсолютизма в Западной Европе (время и условия его возникновения) // Сказкин С.Д. Избранные труды по истории. - М., 1973. - С. 341-356.
- Сорокин Ю.А. О понятии абсолютизм // Исторический ежегодник. - Омск, 1996. С. 4-16.
- Тревемян Дж.М. Социальная история Англии. – М., 1959.
- Февр Л. Бои за историю. – М., 1991.



Черкасов П.П. Кардинал Ришелье. – М., 1990.

Чистозвонов А.Н. Основные аспекты генезиса абсолютизма // Чистозвонов А.Н. Генезис капитализма: проблемы методологии. – М., 1985.

Эльфонд И.Я. Политические учения эпохи Возрождения и Реформации (Франции): Учебн.пособие. – Саратов, 1991.

## **Тема 6. Возникновение раннекапиталистических отношений в Западной Европе**

1. Предпосылки возникновения раннекапиталистических отношений
2. Возникновение новых форм производства в ремесле и сельском хозяйстве.
3. Развитие промышленности в XVI – XVII вв.
4. Мануфактура.
5. Торговля. Политика протекционизма.
6. Роль колониальной экспансии в возникновении капиталистических отношений.

### **Литература**

#### **Основная**

Бродель Ф. Материальная цивилизация, экономика и капитализм, XV-XVIII вв. В 3-х т. – М., 1986-1992.

История средних веков: в 2 т. Т. 2 / Под ред. С.П. Карпова. - М., 2003.

Чистозвонов А.Н. Генезис капитализма. Проблемы методологии. – М., 1985.

#### **Дополнительная**

##### **а) источники**

История средних веков. Хрестоматия / Сост. В.Е. Степанова, А.Я. Шевеленко. – М., 1988. Ч. 2.

Хрестоматия по истории средних веков / Под ред. Н.П. Грацианского и С.Д. Сказкина. 2-е изд. – М., 1950. Т.3.

##### **б) литература**

Авдеева К.Д. Еще раз о переходе от феодализма к капитализму // Экономическая история: проблемы исследования. – М., 1987.

Бродель Ф. Динамика капитализма. – Смоленск, 1993.

Вебер М. Протестантская этика и дух капитализма. – М., 2020.

Дмитриева О.В. Социально-экономическое развитие Англии XVI в. – М., 1990.

История Европы. – М., 1993. Т.3. От средневековья к новому времени (конец XV – первая половина XVII века).

История крестьянства в Европе: Эпоха феодализма. – М., 1986. Т.3. Гл. 1, 2, 20, 23.

Маркс К. Капитал. Т.1. Гл. 24; Т. 3. Гл. 47 // Маркс К., Энгельс Ф. Соч. 2-е изд. Т.23. С. 725-773; Т.25. Ч. 2. С. 344-379.

Проблемы генезиса капитализма. – М., 1978.

Рутенбург В.И. Очерк из истории раннего капитализма в Италии. – М.-Л., 1951.

Социально-экономические проблемы капитализма. – М, 1984.

Стам С.М. К проблеме генезиса капитализма в Западной Европе // Стам С.М. Средние века: город, ереси, Возрождение, Реформация. – Саратов, 1998.

Становление капитализма в Европе. – М., 1987.

Чистозвонов А.Н. Историческое место XVI века в процессе генезиса капитализма в Европе // Средние века. М., 1974. Вып. 38. С. 39-47.

Чистозвонов А.Н. Нидерландская буржуазная революция. – М., 1958.

Шевеленко А.Я. Технические новшества и развитие техники в Западной Европе VI–XV вв. // Вопросы истории. 1988. № 7. С. 131-140.

Яброва М.М. Очерки колониальной экспансии Англии в эпоху первоначального накопления. – Саратов, 1966.

## Тема 7. Культура позднего Средневековья и Возрождения

1. Основные направления развития культуры Западной Европы в XV – первой половине XVII вв. Искусство. Литература. Наука. Философия. Социальные утопии.
2. Книгопечатание и его роль в развитии европейской культуры.
3. Развитие естествознания в Западной Европе в XVI – первой половине XVII вв. (Н. Коперник, Г. Галилей, Дж. Бруно, Р. Декарт). Научная революция.

### Литература

#### Основная

- Буркхардт Я. Культура Возрождения в Италии. – М., 1996.  
История средних веков: в 2 т. Т. 1 / Под ред. С.П.Карпова. - М., 2003.  
Кирсанов В.С. Научная революция XVII в. – М., 1987.

#### Дополнительная

##### а) источники

- Бэкон Ф. Сочинения. Т. 1-2. – М., 1971-1972.  
Везалий А. О строении человеческого тела. Т. 1-2. – М., 1950-1954.  
Вийон Ф. Стихи: Сборник. – М., 1984.  
Галилей Г. Избранные труды. Т.1-2. – М., 1964.  
Гвиччардини Ф. Сочинения. – М., 1934.  
Декарт Р. Избранные произведения. – М., 1950.  
Декарт Р. Рассуждение о методе. – М., 1913.  
История средних веков. Хрестоматия / Сост. В.Е. Степанова, А.Я. Шевеленко. – М., 1988. Ч. 2.  
Классическая утопия: Т. Мор, Т. Кампанелла, Ф. Бэкон, С. де Бержерак. – М., 2019.  
Макиавелли Н. Сочинения. – М., 1934.  
Хрестоматия по истории средних веков / Под ред. Н.П. Грацианского и С.Д. Сказкина. 2-е изд. – М., 1950. Т.3.

##### б) литература

- Арган Дж. История итальянского искусства. Т.2. – М., 1990.  
Асмус В.Ф. Декарт. – М., 1956.  
Баев К.Л. Создатели новой астрономии. Коперник, Бруно, Кеплер, Галилей. – М., 1955.  
Белый Ю.А. Иоганн Кеплер. – М., 1971.  
Горфункель А.Х. Томмазо Кампанелла. – М., 1969.  
Горфункель А.Х. Гуманизм и натурфилософия итальянского Возрождения. – М., 1977.  
Даннеман Ф. История естествознания. Т. 1-2. – М.; Л., 1932-1934.  
Делюмо Ж. Цивилизация Возрождения. – Екатеринбург, 2006.  
Дмитриев И.С. Упрямый Галилей. – М., 2015.  
Карданова Н.Б. Пьетро Бембо и литературно-эстетический идеал Высокого Возрождения. – М., 2001.  
Кестнер И. Иоганн Гутенберг. – Львов, 1987.  
Кузнецов Б.Г. Идеи и образы Возрождения: Наука XIV–XVI вв. в свете современной науки. – М., 1979.  
Мокульский С.С. Итальянская литература: Возрождение и Просвещение. – М., 1966.  
Немировский Е.Л. Иоганн Гутенберг (около 1399–1468). – М., 1989.  
Ревзин Г.И. Николай Коперник (1473-1543). – М., 1949.  
Рожицын В.С. Джордано Бруно и инквизиция. – М., 1955.  
Рутенбург В.И. Титаны Возрождения. – М., 1991.

- Стам С.М. Место культуры Возрождения в историческом процессе секуляризации мысли и знания // Культура Возрождения и религиозная жизнь эпохи. – М., 1997. С. 76-87.
- Цейтен И.Г. История математики в XVI и XVII веках. – М.; Л., 1938.
- Штекли А.Э. Галилей. – М., 1972.
- Юсим М.А. Этика Макиавелли. – М., 1990.

## **Тема 8. Восточные страны в период позднего Средневековья**

- 1) Индия в XVI-XVII вв.
- 2) Китай в XVI-XVII вв.
- 3) Япония в XVI-XVII вв.
- 4) Османская империя в XVI-XVII вв.
- 5) Культура стран Востока в период позднего Средневековья.

### **Литература**

#### **Основная**

- Васильев Л.С. Всеобщая история. Т.3. От Средних веков к Новому времени (XVI-XVIII вв.): учеб. пособие. 2-е изд. – М., 2013.
- История Востока / Под ред. Р.Б. Рыбакова. Т.3. Восток на рубеже средневековья и нового времени. XVI-XVIII вв. – М., 1999.
- История средних веков: в 2 т. Т. 2 / Под ред. С.П. Карпова. – М., 2003.
- История стран Азии и Африки в средние века. 3-е изд. – М., 1987. Ч. 2.

#### **Дополнительная**

##### **а) источники**

- История средних веков. Хрестоматия / Сост. В.Е. Степанова, А.Я. Шевеленко. – М., 1988. Ч. 2.
- Литература Востока в средние века. – М., 1996.
- Хрестоматия по истории Китая в средние века (XV-XVII вв.). – М., 1960.
- Хрестоматия по истории средних веков / Под ред. Н.П. Грацианского и С.Д. Сказкина. 2-е изд. – М., 1950. Т.3.

##### **б) литература**

- Бокщанин А.А. Китай и страны Южных морей в XIV-XVI вв. – М., 1968.
- Бокщанин А.А. Удельная система в позднесредневековом Китае: Период Мин, 1368-1644. – М., 1986.
- Внешняя политика государства Цин в XVII в. – М., 1977.
- Гальперин А.Л. Очерки социально-политической истории Японии. – М., 1963
- Гончаров С.Н. Китайская средневековая дипломатия. – М., 1986.
- Ермаченко И.С. Политика маньчжурской династии Цин в Южной и Северной Монголии в XVII в. – М., 1974.
- Конрад Н.И. Очерки истории культуры средневековой Японии. – М., 1980.
- Новичев А.Д. История Турции. В 4 т. Т. 1. Эпоха феодализма (XI-XVIII века). – Л., 1963.
- Спеваковский А.Б. Самураи – военное сословие Японии. – М., 1981.
- Хитцель Ф. Османская империя. – М., 2006.



7. Что представляет собой процедура импичмента, введенная с конца XIV в. в Англии?  
А) Вынесение на обсуждение палатой общин проектов новых оговоров.  
Б) Возбуждение палатой лордов обвинения против того или иного члена палаты общин.  
В) Объявление парламентом преступными тех или иных злоупотреблений отдельных королевских советников.  
Г) Возбуждение палатой общин перед палатой лордов как высшим судом страны обвинения против того или иного должностного лица короля в злоупотреблении властью.

8. Латинская империя была основана крестоносцами на территории:

- А) Палестины                      Б) Сирии  
В) Византии                      Г) Италии.

9. Началом мусульманского летоисчисления является:

- А) 501 год                      Б) 622 год  
В) 677 год                      Г) 988 год

10. Горожане отдавали часть произведенной продукции сеньору, потому, что:

- А) город находился на земле феодала                      Б) так требовала церковь  
В) сеньор платил за товар двойную цену                      Г) нет правильных ответов.

11. Расположите в хронологической последовательности:

- А) Начало Реконквисты в Испании;  
Б) Церковная схизма католической и православной церквей;  
В) Образование германской империи;  
Г) Основание франкского королевства.

12. Первое варварское королевство в Италии основал:

- А) Одоакр                      Б) Теодорих  
В) Хлодвиг                      Г) Карл Великий.

13. Первый Крестовый поход был организован с целью помощи этому государству, а в ходе четвертого крестоносцы захватили и разграбили его столицу.

- А) Византийская империя                      Б) Кордовский халифат  
В) Новгородская республика                      Г) Иерусалимское королевство.

14. Арабские завоевания в Европе были остановлены в битве при Пуатье в:

- А) 800 году                      Б) 843 году  
В) 714 году                      Г) 732 году

15. Парламент в Англии впервые был созван в:

- А) 1202 г.                      Б) 1265 г.  
В) 1302 г.                      Г) 1465 г.

16. Назовите принцип, объединяющий эти слова: иры, белги, скотты, бритты – это:

- А) германские племена                      Б) славянские племена  
В) кельтские племена                      Г) пиктские племена

17. Византийские фемы являлись:

- А) церковными округами  
Б) единицами налогообложения  
В) военно-административными округами

18. Современниками были:

- А) Германарих и Аттила                      Б) Карл Великий и Дезидерий  
В) Оттон Великий и Пипин Короткий      Г) Константин Великий и Гейзерих

19. Орган сословного представительства в территориальных государствах Германии с XIII в. возникший в результате местной централизации:

- А) Рейхстаг                      Б) Ландтаг  
В) Генеральные штаты      Г) Бундестаг

20) Вассально-ленная система основана на:

- А) земельном держании, данном за службу на правах наследственной частной собственности  
Б) денежном пособии, выплачиваемом вассалу сеньором  
В) земельном держании, данном за службу и во временное пользование.

21) Термин бакуфу в средневековой Японии означал:

- А) крестьянский надел      Б) правительство сегуна  
В) буддийский храм      Г) купеческая корпорация

22) Монгольская империя в Китае получила название:

- А) Мин                      Б) Сун  
В) Юань                      Г) Цзинь

23) Принятие кодекса Тайхо в Японии приходится на период:

- А) Хэйан                      Б) Асука  
В) Кофун                      Г) Муромати

24) Первым епископом Рима считался:

- А) Апостол Петр              Б) Апостол Павел  
В) Блаженный Августин      Г) Амвросий Медиоланский

25) Какие источники рассказывают о подвижничестве и чудесах святых?

- А) эпитафические              Б) агиографические  
В) капитулярии              Г) пенитенциалии

## ***Вариант 2.***

1. Назовите правовой памятник Англии, который до сего дня признается одним из основополагающих законов, первым конституционным актом данного государства?

- А) Кларендонская ассиза Генриха II              Б) Великая хартия вольностей 1215 г.  
В) Великая ассиза Генриха II              Г) Золотая Булла 1356 г.

2. Патримоний Св. Петра – это:

- А) один из титулов римского папы  
Б) церковное звание младшего клира  
В) земельные владения римских пап

3. Отметьте правильный тезис:

- А) натуральное хозяйство обеспечивало само себя основными средствами к жизни из собственных ресурсов почти не прибегая к рынку;  
Б) натуральное хозяйство основано на активном обмене натуральными продуктами между городом и деревней.



14. Францией и Франкским королевством управляли короли из многих династий. Какая династия была первой?

- А) Капетинги      Б) Меровинги      В) Валуа      Г) Каролинги.

15. Названия этих территорий Ломбардия, Британия, Дания, Нормандия, Франция, Лотарингия, Англия, Бретань – произошли от имен когда-то населявших их народов.

Укажите лишнее название: \_\_\_\_\_.

16. Какое(-ие) событие(-я) легло(-и) в основу «Песни о Роланде»?

- А) войны наследников Карла Великого и Верденский раздел империи  
Б) битва в Ронсельванском ущелье  
В) сражение при Пуатье  
Г) покорение Карлом Великим Саксонии

17. Дайте обобщающее название племенам англов, саксов, ютов, данов:

- А) славяне      Б) кельты      В) германцы      Г) галлы

18. Парики – это:

- А) свободные крестьяне      Б) крупные земельные собственники  
В) зависимые крестьяне      Г) военачальники

19. Кьерсийский капитулярий Карла Лысого означал:

- А) деление франкского государства на северное и южное  
Б) отделение Северной Франкии от Южной  
В) ликвидация бенефиция  
Г) превращение бенефиция в феодал

20. «Авиньонское пленение пап» датируется:

- А) 1204–1261 гг.      Б) 1356–1425 гг.  
В) 1309–1377 гг.      Г) 1415–1472 гг.

21. Возникновение сегуната в Японии относится к:

- А) X веку      Б) XII веку  
В) XIII веку      Г) XI веку

22. Сословие чиновников-интеллектуалов в средневековом Китае называлось:

- А) Шэньши      Б) Ван      В) Нун      Г) Гун

23. Ронин в средневековой Японии – это:

- А) крепостной крестьянин      Б) служитель синтоистского культа  
В) самурай без господина      Г) буддийский монах

24. При Юстиниане I:

- А) Римская империя была восстановлена в прежних границах  
Б) Восточная империя возвратила области, лежавшие на побережье Средиземного моря  
В) территория Византии сократилась на Балканах и Апеннингах

25. Коммутация ренты – это:

- А) освобождение крестьян от повинностей  
Б) уступка феодалом ренты с его земли в пользу короля  
В) переход от натурального к денежному оброку  
Г) переход от денежного оброка к натуральному.



**4 семестр**  
**Тест № 1. «Европа и Азия в период Позднего Средневековья»**

***Вариант 1.***

1. Начало Реформации (выступление Лютера) датируется:

- А) 1498 г.                                    Б) 1517 г.  
В) 1533 г.                                    Г) 1567 г.

2. Индульгенция – это:

- А) грамота, дающая отпущение грехов  
Б) один из библейских текстов  
В) отлучение от церкви  
Г) папское постановление по вопросам церковного устройства

3. «Аугсбургское исповедание веры» излагает:

- А) основы лютеранства                    Б) основы кальвинизма  
В) учение Цвингли                        Г) основы католического вероучения

4. Вормский рейхстаг 1521 г.:

- А) осудил учение Лютера                Б) осудил учение Кальвина  
В) одобрил учение Лютера                Г) одобрил учение Цвингли.

5. С «95 тезисами» выступил:

- А) Лютер                                        Б) Кальвин  
В) Цвингли                                      Г) папский легат

6. Аугсбургский религиозный мир датируется:

- А) 1530 г.                                        Б) 1555 г.  
В) 1580 г.                                        Г) 1605 г.

7. «Многие говорили, что она послана Богом, чтобы помочь Карлу, дофину, сыну покойного французского короля Карла, отвоевать его королевство, которое было захвачено Генрихом, английским королем». Речь идет о \_\_\_\_\_.

8. Главный итог восстания Уота Тайлера:

- А) Крестьяне добились установления точных платежей  
Б) Крестьяне получили право участвовать в работе парламента  
В) Крестьяне получили право участвовать в выборах короля  
Г) Крестьяне получили в собственность часть монастырских земель

9. Османское государство изначально образовалось:

- А) На северо-западе Малой Азии      Б) На юге Малой Азии  
В) На востоке Балканского полуострова Г) На западе Европы

10. Кто из мореплавателей первым открыл морской путь в Индию?

- А) Диаш                                        Б) Магеллан  
В) Васко да Гама                            Г) Веспуччи

11. Огораживания – это:
- А) постройка оград вокруг пастбищ
  - Б) лишение крестьян в Англии права пользования своими наделами и превращение этих земель в пастбища
  - В) законы, запрещающие крестьянам переходить в другие сословия
  - Г) строительство населением городов защитных укреплений
12. Уильям Шекспир был:
- А) ученым-физиком
  - Б) композитором
  - В) поэтом и драматургом
  - Г) живописцем
13. Подход, который базируется на анализе законов классовой борьбы и смены форм собственности на средства производства:
- А) цивилизационный
  - Б) формационный
  - В) информационный
  - Г) культурологический
14. В чем заключается особенность абсолютизма в Англии?
- А) Отсутствие в Англии жесткой централизации и бюрократизации государственного аппарата.
  - Б) Сохранение местного самоуправления.
  - В) Существование парламента наряду с сильной королевской властью.
  - Г) Все перечисленное.
15. Отвергнутое церковью и объявленное ложным, вредным для веры, учение – это:
- А) ересь
  - Б) догмат
  - В) ортодоксия
  - Г) аутодафе
16. Как переводится на русский язык термин «теология»?
- А) любовь к мудрости
  - Б) богословие
  - В) любовь к Богу
  - Г) философия
17. В каких странах в период XVI – первой половине XVII вв. проходили буржуазные революции:
- А) Германия
  - Б) Португалия
  - В) Франция
  - Г) Нидерланды
18. К какому направлению реформации принадлежит кальвинизм?
- А) бюргерско-буржуазное
  - Б) народное
  - В) королевско-княжеское
  - Г) крестьянско-плебейское
19. Какие особенности присущи и сословной монархии, и абсолютной?
- А) образование общегосударственной налоговой системы
  - Б) унификация законодательства
  - В) формирование профессиональной постоянной армии
  - Г) создание общегосударственного бюрократического аппарата
20. Какие из перечисленных признаков не относятся к определению мануфактуры:
- А) разделение труда
  - В) регламентация производства
  - Г) раннекапиталистический характер



8. Значение, которое имело образование централизованных государств в Англии и Франции:
- А) Прекратились междоусобные войны
  - Б) Началось активное развитие хозяйства и культуры
  - В) Стала активно развиваться внешняя торговля
  - Г) Установление единых налогов и законов
9. Реконкиста в Испании завершилась в 1492 г. падением эмирата со столицей в этом городе:
- А) Гранада
  - Б) Толедо
  - В) Мурсия
  - Г) Севилья
10. «Райская книга», согласно которой город выкупал на волю сервов, была издана в городе:
- А) Флоренция
  - Б) Бергамо
  - В) Болонья
  - Г) Генуя
11. Какой город в Европе называли «воротами Европы»?
- А) Лондон
  - Б) Париж
  - В) Берлин
  - Г) Антверпен
12. С какой страной Англия боролась за морское первенство в XVI в.?
- А) Испания
  - Б) Франция
  - В) Голландия
  - Г) Норвегия.
13. Установите последовательность по времени возникновения различных типов предприятий:
- А) рассеянная мануфактура
  - Б) ремесленная мастерская
  - В) централизованная мануфактура
  - Г) фабрика как тип предприятия, где в производстве применяются машины и механизмы
14. Утопия – это:
- А) местность, затопленная в результате наводнения
  - Б) женское имя, распространенное в Англии в XVI веке
  - В) произведение, описывающее справедливое, но неосуществимое общество будущего
  - Г) способ казни еретиков в Испании в XVI веке
15. Функция истории, формирующая знание и понимание исторических процессов:
- А) теоретико-познавательная
  - Б) методологическая
  - В) прогностическая
  - Г) воспитательная
16. Марк Блок, Люсьен Февр, Жак Ле Гофф – это:
- А) представители французской марксистской школы историков
  - Б) представители «второго» позитивизма
  - В) представители школы «Анналов»
  - Г) представители школы права и ментальной истории
17. В переводе на русский язык «иммунитет» означает:
- А) изъятие, освобождение
  - Б) благодеяние
  - В) восстановление
  - Г) переданное по просьбе
18. Глава англиканской церкви:
- А) папа римский
  - Б) архиепископ Кентерберийский
  - В) собор епископов
  - Г) король

19. Что отличает абсолютную монархию от сеньориальной и сословно-представительной?  
А) консолидация сословий (духовенства, дворянства и третьего сословия), способствующая централизации государства и возвышению королевской власти  
Б) предельная централизация феодального государства, верховенство королевской власти, ликвидация сословно-представительных учреждений, создание централизованного бюрократического аппарата, постоянной армии, полиции  
В) организация власти на основе вассальных отношений, ее децентрализация
20. Республиканское устройство церкви, проповедь мирского аскетизма и доктрина об абсолютном предопределении характерна для:  
А) Лютера  
Б) ортодоксального католичества  
В) Кальвина  
Г) Эразма Роттердамского
21. Столица сегуната Токугава располагалась в городе:  
А) Эдо  
Б) Осака  
В) Нагасаки  
Г) Киото
22. Территория Могольской империи достигла наибольших размеров при этом правителе:  
А) Акбар  
Б) Бабур  
В) Аурангзеб  
Г) Джахангир
23. «Рождение Венеры» написал:  
А) Леонардо да Винчи  
Б) Микеланджело Буонаротти  
В) Рафаэль Санти  
Г) Сандро Боттичелли
24. В китайском порту Макао в середине XVI в. утверждаются:  
А) англичане  
Б) голландцы  
В) португальцы  
Г) испанцы
25. Политика изоляции Японии, проводимая с XVII века, получила название:  
А) Кампай  
Б) Сэко  
В) Сакоку  
Г) Синокосё

## 3.2. Вопросы для самоконтроля по истории средних веков

### 3 семестр

Вопросы к экзамену:

1. Происхождение и содержание термина «средние века».
2. Хронология и периодизация истории средних веков.
3. Основные виды источников по истории средних веков.
4. Хозяйственный и общественный строй древних германцев по данным Цезаря и Тацита.
5. Великое переселение народов: сущность процесса, причины, хронология.
6. Завоевания варваров и возникновение варварских королевств.
7. «Варварские правды» – основной источник по изучению варварских обществ в V – VI веках.
8. «Салическая правда»: характеристика источника.
9. Римская церковь и распространение христианства в начале средневековья. Роль церкви в жизни средневекового общества.
10. Социально-экономическое и политическое развитие Англии в XI – XIII веках.
11. Социально-экономическое и политическое развитие Франции в XI – XIII веках.
12. Особенности социально-экономического и политического развития Германии в XI – XV веках.
13. Социально-экономическое и политическое развитие Италии в XI – XV веках.
14. Аграрные отношения и социальная борьба западноевропейского крестьянства в период классического средневековья.
15. Крестовые походы: предпосылки, повод, причины развития крестоносного движения.
16. Первый – четвертый крестовые походы. Государства крестоносцев на Востоке.
17. Духовно-рыцарские ордена. Упадок крестоносного движения и его историческое значение.

18. Аграрные отношения и социальная борьба западноевропейского крестьянства в период классического средневековья.
19. Образование Восточной Римской (Византийской) империи и ее развитие в IV – XIII веках.
20. Образование Японского раннефеодального государства.
21. Образование самурайства. Установление военно-феодальной диктатуры Минамото.
22. Монголия в XII – XIII веках. Монгольские завоевания.
23. Государственное устройство, социальная структура китайского общества в VIII – X веках.
24. Особенности социально-экономического развития средневековой Индии. Кастовый строй. Община.
25. Возникновение ислама и образование Арабского государства.
26. Образование халифата. Правление первых четырех халифов.
27. Халифат Омейядов.
28. Халифат Аббасидов.
29. Войны арабов в конце VII – первой половине VIII века.
30. Образование халифатов (Дамасский, Багдадский, Кордовский и Каирский).

#### *4 семестр*

Вопросы к экзамену:

1. Закономерность и теории возникновения средневековых городов.
2. Основные пути возникновения средневековых городов.
3. Корпоративный строй средневекового города.
4. Основные тенденции развития стран Западной Европы в XIV – XVII веках.
5. Социально-экономическое и политическое развитие Англии в XIV – XV веках.
6. Социально-экономическое и политическое развитие Франции в XIV – XV веках.
7. Социально-экономическое и политическое развитие Германии в XVI веке.
8. Разложение феодальных отношений и формирование предпосылок возникновения капиталистических отношений в Западной Европе.
9. Сущность и методы процесса первоначального накопления капитала.
10. Генезис капитализма в сельском хозяйстве.

11. Зарождение капитализма в промышленности. Капиталистическая мануфактура, ее типы и пути возникновения.
12. Формирование новых общественных классов. Буржуазия, и ее историческая роль.
13. Абсолютизм: понятие, признаки, социальная база, историческая роль.
14. Французский абсолютизм по "Политическому завещанию" Ришелье.
15. Причины и материально - технические предпосылки великих географических открытий.
16. Морские путешествия: конец XV – пер. пол. XVI вв.
17. Последствия географических открытий, перемещение торговых путей и центров. «Революция цен» и ее социальные последствия.
18. Реформация в Западной Европе: предпосылки, сущность и основные течения.
19. Нидерландская буржуазная революция: периодизация, ход, итоги.
20. Контрреформация в Европе.
21. Тридцатилетняя война (1618-1648): причины, предпосылки, периодизация, ход, итоги.
22. Культура позднего Средневековья и Возрождения
23. Византия в XIV – XV веках. Гибель Византийской империи.
24. Османская империя в XVI – XVII веках.
25. Индия в XVI – XVII веках. Образование империи Великих Моголов.
26. Китай в XVI – XVII веках.
27. Япония в XVI – XVII веках.
28. Культурно-исторические связи народов Запада и Востока XVI – XVII вв.
29. Культура Восточных стран в позднее средневековье.
30. Религиозно-философские традиции Восточных стран.

### 3.3. Письменное домашнее задание

#### 3 семестр

1. Выполнить конспект источника «Салическая правда»
2. Выполнить конспект источника Ейнхард «Жизнь Карла Великого»



3. Выполнить конспект любого источника по выбору студента
4. Заполнить контурную карту «Варварские королевства на территории Западной римской империи в 526 г.»
5. Заполнить контурную карту «Франкское государство при Карле Великом»
6. Заполнить контурную карту «Завоевания норманнов и венгров в Европе в 9-11 веках»
7. Заполнить контурную карту «Завоевания арабов. Арабский халифат и его распад»
8. Заполнить контурную карту «Крестовые походы»
9. Заполнить контурную карту «Реконкиста. Образование Испании и Португалии»
10. Заполнить контурную карту «Китай и Индия в 10-15 веках. Индия и Делийский султанат»

#### **4 семестр**

1. Выполнить конспект источника «Великая хартия вольностей»
2. Выполнить конспект источника Ришелье «Политическое завещание»
3. Выполнить конспект источника Н. Макиавелли «Государь»
4. Заполнить контурную карту «Великие географические открытия в конце 15 – середине 17 в. Первые колониальные империи»
5. Заполнить контурную карту «Владения Габсбургов в 16 веке»
6. Заполнить контурную карту «Нидерландская буржуазная революция»
7. Заполнить контурную карту «Османская империя в 16-18 вв.»
8. Заполнить контурную карту «Франция в 16-17 вв.»
9. Заполнить контурную карту «Англия в эпоху Тюдоров»
10. Заполнить контурную карту «Европа в 16 в. Эпоха Возрождения»

### 3.4. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания

| Форма контроля              | Критерии оценивания  |   |  |   | Этап |
|-----------------------------|--|---|--|---|------|
|                             | Отлично  | Хорошо  | Удовл.   | Неуд.   |      |
| Семестр 3 и 4               |  |   |  |   |      |
| Текущий контроль            |  |   |  |   |      |
| Тестирование                | 86% правильных ответов и более.  | От 71% до 85 % правильных ответов.  | От 56% до 70% правильных ответов.  | 55% правильных ответов и менее.   | 1    |
| Устный опрос                | В ответе качественно раскрыто содержание темы. Ответ хорошо структурирован. Прекрасно освоен понятийный аппарат. Продemonстрирован высокий уровень понимания материала. Превосходное умение формулировать свои мысли, обсуждать дискуссионные положения. | Основные вопросы темы раскрыты. Структура ответа в целом адекватна теме. Хорошо освоен понятийный аппарат. Продemonстрирован хороший уровень понимания материала. Хорошее умение формулировать свои мысли, обсуждать дискуссионные положения. | Тема частично раскрыта. Ответ слабо структурирован. Понятийный аппарат освоен частично. Понимание отдельных положений из материала по теме. Удовлетворительное умение формулировать свои мысли, обсуждать дискуссионные положения. | Тема не раскрыта. Понятийный аппарат освоен неудовлетворительно. Понимание материала фрагментарное или отсутствует. Неумение формулировать свои мысли, обсуждать дискуссионные положения. | 2    |
| Письменное домашнее задание | Правильно выполнены все задания. Продemonстрирован высокий уровень владения материалом. Проявлены превосходные способности применять знания и умения к   | Правильно выполнена большая часть заданий. Присутствуют незначительные ошибки. Продemonстрирован хороший уровень владения материалом.   | Задания выполнены более чем наполовину. Присутствуют серьезные ошибки. Продemonстрирован удовлетворительный уровень владения материалом.   | Задания выполнены менее чем наполовину. Продemonстрирован неудовлетворительный уровень владения материалом. Проявлены недостаточные способности применять знания и                        | 3    |

|         |   |   |   |   |  |
|---------|---|---|---|---|--|
|         | выполнению конкретных заданий.  | Проявлены средние способности применять знания и умения к выполнению конкретных заданий.  | Проявлены низкие способности применять знания и умения к выполнению конкретных заданий.   | умения к выполнению конкретных заданий.   |  |
| Экзамен | Обучающийся обнаружил всестороннее, систематическое и глубокое знание учебно-программного материала, умение свободно выполнять задания, предусмотренные программой, усвоил основную литературу и знаком с дополнительной литературой, рекомендованной программой дисциплины, усвоил взаимосвязь основных понятий дисциплины в их значении для приобретаемой профессии, проявил творческие способности в понимании, изложении и использовании учебно-программного материала. | Обучающийся обнаружил полное знание учебно-программного материала, успешно выполнил предусмотренные программой задания, усвоил основную литературу, рекомендованную программой дисциплины, показал систематический характер знаний по дисциплине и способен к их самостоятельному пополнению и обновлению в ходе дальнейшей учебной работы и профессиональной деятельности. | Обучающийся обнаружил знание основного учебно-программного материала в объеме, необходимом для дальнейшей учебы и предстоящей работы по профессии, справился с выполнением заданий, предусмотренных программой, знаком с основной литературой, рекомендованной программой дисциплины, допустил погрешности в ответе на экзамене и при выполнении экзаменационных заданий, но обладает необходимыми знаниями для их устранения под руководством преподавателя. | Обучающийся обнаружил значительные пробелы в знаниях основного учебно-программного материала, допустил принципиальные ошибки в выполнении предусмотренных программой заданий и не способен продолжить обучение или приступить по окончании университета к профессиональной деятельности без дополнительных занятий по соответствующей дисциплине. |  |

## **IV. ЛИТЕРАТУРА И ИСТОЧНИКИ ПО ИСТОРИИ СРЕДНИХ ВЕКОВ**

### **4.1. Основная литература**

- Атлас истории средних веков. – М., 1951.
- Бессмертный Ю.Л. Жизнь и смерть в средние века: Очерки демографической истории Франции. – М., 1991.
- Блок М. Феодалное общество. – М., 2003.
- Большаков О.Г. История Халифата. В 4 т. – М., 2000-2010.
- Брагина Л.М. История культуры Европы в эпоху Возрождения. – М., 1999.
- Бродель Ф. Материальная цивилизация, экономика и капитализм XV-XVIII вв. Т. 1-3. – М., 1986-1992.
- Всемирная история. В 6 т. Т. 2: Средневековые цивилизации Запада и Востока. – М., 2012.
- Гене Б. История и историческая культура средневекового Запада. – М., 2002.
- Город в средневековой цивилизации Западной Европы. Т. 1-4. – М., 1999-2000.
- Горфункель А.Х. Философия эпохи Возрождения. – М., 1980.
- Гуревич А.Я. Категории средневековой культуры. 2-е изд. – М., 1984.
- Гутнова Е.В. Историография истории средних веков. 2-е изд. – М., 1985.
- Дюби Ж. История Франции. Средние века. От Гуго Капета до Жанны д'Арк. 987-1460. – М., 2000.
- Заборов М.А. Крестовые походы. – М., 1956.
- История Востока / Под ред. Р.Б. Рыбакова. Т.2. Восток в средние века. – М., 2000.
- История Востока / Под ред. Р.Б. Рыбакова. Т.3. Восток на рубеже средневековья и нового времени. XVI-XVIII вв. – М., 1999.
- История Европы с древнейших времен до наших дней. В 8 тт. Т. 2: Средневековая Европа. – М., 1992.
- История Индии в средние века. – М., 1968.
- История крестьянства в Европе. Эпоха феодализма. В 3 т. – М., 1985-1986.
- История средних веков: в 2 т. / Под ред. С.П. Карпова. – М., 2003.
- Курбатов Г.Л. История Византии. – М., 1984.
- Ле Гофф Ж. Цивилизация средневекового Запада. – М., 1992.
- Люблинская А.Д. Источниковедение истории средних веков. – Л., 1955.
- Словарь средневековой культуры / Под ред. А.Я. Гуревича. – М., 2003.
- Хачатурян Н.А. Власть и общество в Западной Европе в Средние века. – М., 2008.
- Штокмар В.В. История Англии в Средние века. – СПб., 2000.

### **4.2. Дополнительная литература и источники**

#### **А) Литература**

- Абрамсон М.Л. От Данте к Альберти. – М., 1979.
- Ашрафян К.З. Средневековый город Индии XIII – середины XVIII века (проблемы экономической и социальной истории). – М., 1983.
- Барг М.А. Шекспир и история. – М., 1976.
- Баткин Л.М. Итальянские гуманисты: стиль жизни и стиль мышления. – М., 1978.
- Беляев Е.А. Арабский халифат в раннее Средневековье. – М., 2018.
- Бессмертный Ю.Л. Феодалная деревня и рынок в Западной Европе XII-XIII вв. – М., 1969.
- Бицилли П.М. Избранные труды по средневековой истории: Россия и Запад. – М., 2006.
- Бицилли П.М. Элементы средневековой культуры. – СПб., 1995.
- Блок М. Короли-чудотворцы. – М., 1998.
- Блок М. Характерные черты французской аграрной истории. – М., 1957.

- Богословие в культуре средневековья. – Киев, 1992.
- Бокщанин А.А. Китай и страны Южных морей в XIV-XVI вв. – М., 1968.
- Брагина Л.М. Итальянский гуманизм эпохи Возрождения: Идеалы и практика культуры. – М., 2002.
- Буданова В.П. Готы в эпоху Великого переселения народов. – М., 1990.
- Буркхардт Я. Культура Италии в эпоху Возрождения. – М., 1996.
- Бэшем А. Чудо, которым была Индия. – М., 1977.
- Варьяш О.И., Черных А.П. Португалия: дороги истории. – М., 1990.
- Вельгус В.А. Средневековый Китай. Исследования и материалы по истории, внешним связям и литературе. – М., 1987.
- Виноградов П.Г. Средневековое поместье в Англии. – СПб., 1911.
- Властные институты и должности в Европе в Средние века и раннее Новое время. – М., 2011.
- Возчиков Д.В. Образ Востока в средневековой европейской культуре: учеб. пособие. – Екатеринбург, 2020.
- Воронина Л.В. Средневековый город арабских стран. – М., 1991.
- Воскобойников О.С. Душа мира: наука, искусство и политика при дворе Фридриха II (1200-1250). – М., 2008.
- Воскобойников О.С. Тысячелетнее царство (300-1300). Очерки христианской культуры Запада. – М., 2014
- Гайденко В.П., Смирнов Г.А. Западноевропейская наука в средние века. – М., 1989.
- Гарэн Э. Проблемы итальянского Возрождения. – М., 1986.
- Гинзбург К. Сыр и черви. Картина мира одного мельника, жившего в XVI в. – М., 2000.
- Голенищев-Кутузов И.Н. Средневековая латинская литература Италии. – Сретенск, 2000.
- Грацианский Н.П. Парижские ремесленные цехи в XIII-XIV столетиях. – Казань, 1911.
- Гуковский М.А. Итальянское Возрождение. – Л., 1990.
- Гуревич А.Я. Походы викингов. – М., 1966.
- Гуревич А.Я. Проблемы генезиса феодализма в Западной Европе. – М., 1970.
- Данилова Г.М. Аламаннское и баварское общество VIII и начала IX в. – Петрозаводск, 1969.
- Дживелегов А.К. Средневековые города в Западной Европе. – СПб., 1902.
- Добиаш-Рождественская О.А. Культура западноевропейского средневековья. Научное наследие. – М., 1987.
- Добиаш-Рождественская О.А. Эпоха крестовых походов и ее герои. – М., 2017.
- Дюби Ж. Трехчастная модель или представления средневекового общества о себе самом. – М., 2000.
- Европа святых. Социальные, политические и культурные аспекты святости в Средние века. – СПб., 2018.
- Живлова Н.Ю. Мир святого Колумбы. Раннесредневековая Ирландия и Британия глазами монахов с острова Иона. – М., 2018.
- Журавский А.В. Христианство и ислам. Социокультурные проблемы диалога. – М., 1990.
- Заборов М.А. Крестоносцы на Востоке. – М., 1980.
- Заборов М.А. Введение в историографию крестовых походов (Латинская историография XI-XIII веков). – М., 1966.
- История Испании. В 2 т. Т. 1. С древнейших времен до конца XVII века. – М., 2012.
- История эстетической мысли. В 6 т. Т. 1. Древний мир. Средние века в Европе. – М., 1982.
- История эстетической мысли. В 6 т. Т. 2. Средневековый Восток. Европа XV-XVIII веков. – М., 1985.
- Каждан А.П., Литаврин Г.Г. Очерки истории Византии и южных славян. 2-е изд. СПб., 1998.
- Карабыков А.В. Грёза Ренессанса: Язык Адама в европейской культуре XV-XVII веков. – СПб., 2022.
- Кардини Ф. Истоки средневекового рыцарства. – М., 1987.
- Карпов С.П. Латинская Романия. – СПб., 2000.
- Карсавин Л.П. Монашество в средние века. – М., 1992.
- Карсавин Л.П. Очерки религиозной жизни в Италии XII-XIII веков. – СПб., 1912.
- Конрад Н.И. Очерки истории культуры средневековой Японии. – М., 1980.
- Копелев Д.Н. Раздел Океана в XVI-XVIII веках: Истоки и эволюция пиратства. – СПб., 2013.
- Корсунский А.Р. Образование раннефеодального государства в Западной Европе. – М., 1963.

- Корсунский А.Р., Гюнтер Р. Упадок и гибель Западной Римской империи и возникновение германских королевств (до середины VI в.). – М., 1984.
- Котельникова Л.Ф. Феодализм и город в Италии в VIII-XV вв. – М., 1987.
- Краснова И.А. Флорентийское общество во второй половине XIII-XIV в.: гранды и пополаны, «добрые» купцы и рыцари. – М.; СПб., 2018.
- Культура эпохи Возрождения и Реформация. – Л., 1981.
- Кухтенкова О.А. Век святых. Мир ирландского монашества до английского завоевания. – СПб., 2022.
- Ле Гофф Ж. Средневековый мир воображаемого. – М., 2001.
- Ле Руа Ладюри Э. Монтайю, окситанская деревня (1294-1324). – Екатеринбург, 2001.
- Лебек С. Происхождение франков. V-IX века. – М., 1993.
- Левандовский А.П. Карл Великий. – М., 2018.
- Левицкий Я.А. Город и феодализм в Англии. – М., 1987.
- Лей Г. Очерк истории средневекового материализма. – М., 1962.
- Литаврин Г.Г. Как жили византийцы. – М., 1974.
- Лозинский С.Г. История папства. – М., 1986.
- Махов А.Е. *Nortus daemonum*. Словарь inferнальной мифологии Средневековья и Возрождения. – М., 2014.
- Медведев Е.М. Очерки истории Индии до XIII века. – М., 1990.
- Мелетинский Е.М. Историческая поэтика новеллы. – М., 1990.
- Мельникова Е.А. Меч и лира: Героический мир англо-саксонского эпоса. – СПб., 2018.
- Неусыхин А.И. Общественный строй древних германцев. – М., 2001.
- Новичев А.Д. История Турции. В 4 т. Т. 1. Эпоха феодализма (XI-XVIII века). – Л., 1963.
- Панофский Э. Готическая архитектура и схоластика // Богословие в культуре средневековья. – Киев, 1992.
- Петров М.Т. Итальянская интеллигенция в эпоху Ренессанса. Л., 1982.
- Петрушевский Д.М. Очерки из истории средневекового общества и государства. – М., 2003.
- Пигулевская Н.В. Византия на путях в Индию. – М.; Л., 1951.
- Пиков Г.Г. Запад знакомится с Востоком (Представления средневековых европейцев о восточных народах): учебное пособие. – Москва; Берлин, 2020.
- Пиренн А. Империя Карла Великого и Арабский халифат. Конец античного мира. – М., 2011.
- Пиренн А. Средневековые города Бельгии. – М., 2001.
- Повесть о рождении и победах Александра Великого. – СПб, 2006.
- Поньон Э. Повседневная жизнь Европы в тысячном году. – М., 1999.
- Поршнева Б.Ф. Франция, английская революция и европейская политика середины XVII в. – М., 1970.
- Прокопьев А.Ю. Германия в эпоху религиозного раскола. 1555-1648. – СПб., 2002.
- Ревякина В.И. Человек в гуманизме итальянского Возрождения. – Иваново, 2000.
- Репина Л.П. Сословие горожан и феодальное государство в Англии XIV в. – М., 1979.
- Рехт Р. Верить и видеть. Искусство соборов XII-XV вв. 2-е изд. – М., 2018.
- Рутенбург В.И. Италия и Европа накануне Нового времени (очерки). – Л., 1974.
- Рутенбург В.И. Итальянский город от раннего средневековья до Возрождения. – Л., 1987.
- Самарина М.С. Франциск Ассизский и его наследие: от истоков к современности / – СПб., 2008.
- Самаркин В.В. Историческая география Западной Европы в средние века. – М., 1976.
- Сапрыкин Ю.М. От Чосера до Шекспира: этические и политические идеи в Англии. – М., 1985.
- Сванидзе А.А. Грани Средневековья: калейдоскоп. – М., 2016.
- Сванидзе А.А. Деревенские ремесла в средневековой Европе. – М., 1985.
- Сказкин С.Д. Очерки по истории западноевропейского крестьянства в средние века. – М., 1968.
- Средневековый быт: Сборник статей. – Л., 1925.
- Стам С.М. Экономическое и социальное развитие раннего города (Тулуза XI-XIII веков). – Саратов, 1969.
- Стам С.М. Средние века: город, ереси, Возрождение, Реформация. – Саратов, 1998.
- Тейс Л. Наследие Каролингов. IX-X века. – М., 1993.
- Уваров П.Ю., Рябинин А.Л. Китай в средневековом мире. – СПб., 2017.

- Усков Н.Ф. Христианство и монашество в Западной Европе раннего Средневековья. – СПб., 2001.
- Фергюсон А.Б. Золотая осень английской рыцарственности. – СПб., 2004.
- Фильштинский И.М. История арабов и Халифата (750-1517). 3-е изд. – М.; СПб., 2006.
- Фишман О.Л. Китай в Европе: миф и реальность (XIII-XVIII вв.). – СПб., 2003.
- Фоссье Р. Люди средневековья. – СПб., 2010.
- Франкопан П. Шелковый путь. Дорога тканей, рабов, идей и религий. – М., 2019.
- Хачатурян Н.А. Сословная монархия во Франции XII-XV вв. – М., 1989.
- Хейзинга Й. Осень средневековья. – СПб., 2018.
- Хитцель Ф. Османская империя. – М., 2006.
- Хойслер А. Германский героический эпос и сказание о Нибелунгах. – М., 1960.
- Чернова Л.Н. Под сенью Святого Павла: деловой мир Лондона XIV-XVI вв. – М.; СПб., 2016.
- Шишков А.М. Средневековая интеллектуальная культура. – М., 2003.
- Шумовский Т.А. Арабы и море. – М., 1964.
- Юсим М.А. Этика Макиавелли. – М., 1990.
- Ястребицкая А.Л. Западная Европа XI-XIII веков. Эпоха. Быт. Костюм. – М., 1978.

## **Б) Источники по истории Средневековья**

- Августин Блаженный. Об истинной религии. – СПб., 2022.
- Агрикультура в памятниках западного средневековья: Переводы и комментарии. – М., Л., 1936.
- Адемар Шабаннский. Хроникон. – СПб.; М., 2015.
- Альберти Л.Б. Десять книг о зодчестве: В 2 т. – М., 1935-1937.
- Английская деревня XIII-XIV в. и восстание Уота Тайлера. Сб. документов. – М.; Л., 1935.
- Англия в эпоху абсолютизма (Статьи и источники). – М., 1984.
- Англосаксонская хроника. – СПб., 2010.
- Анна Комнина. Алексиада. – М., 1965.
- Антология мировой правовой мысли. В 5 т. Т. 2. Европа: V-XVII вв. – М., 1999.
- Антология педагогической мысли христианского Средневековья: Пособие для учащ. пед. колледжей и студентов вузов: В 2 томах. – М., 1994.
- Антология средневековой мысли: теология и философия европейского Средневековья: В 2 томах. – СПб., 2008.
- Арабская поэзия средних веков. – М., 1975.
- Бернард Клервоский. О размышлении. – М., 2017.
- Бируни. Индия. – М., 1995.
- Боккаччо Дж. Декамерон. – М., 2003.
- Бозэций. «Утешение философией» и другие трактаты. – М., 1990.
- Бэкон Ф. Новая Атлантида. Опыты и наставления нравственные и политические. – М., 1962.
- Вазари Дж. Жизнеописания наиболее знаменитых живописцев, ваятелей и зодчих. – Ростов н/Дону, 1998.
- Валла Л. Об истинном и ложном благе. О свободе воли. – М., 1989.
- Везалий А. О строении человеческого тела. Т. 1-2. – М., 1950-1954.
- Вестготская правда (Книга приговоров). Латинский текст. Перевод. Исследование. – М., 2012.
- Византийский земледельческий закон. – Л., 1984.
- Вийон Ф. Стихи: Сборник. – М., 1984.
- Виллани Дж. Новая хроника, или История Флоренции. – М., 1997.
- Виллардуэн Ж. де. Взятие Константинополя. Песни труверов. – М., 1993.
- Галилей Г. Избранные труды. Т.1-2. – М., 1964.
- Гвиччардини Ф. История Италии. В 2 т. – М., 2019.
- Гвиччардини Ф. Сочинения. – М., 1934.
- Гийасаддин Али. Дневник похода Тимура в Индию. – М., 1958.
- Гильда Премудрый. О гибели Британии. Фрагменты посланий. Жития Гильды. – СПб., 2014.

- Гинкмар Реймский. Об управлении дворцом. – СПб., 2021.
- Григорий Турский. История франков. – М., 1987.
- Гуманистическая мысль итальянского Возрождения. – М., 2004.
- Гуттен У. фон. Диалоги. Публицистика. Письма. – М., 1959.
- Данте. Божественная комедия; Новая жизнь; Стихотворения, написанные в изгнании; Пир. – М., 2002.
- Декарт Р. Избранные произведения. – М., 1950.
- Деяния франков и прочих иерусалимцев. Перевод на русский язык и комментарий: учеб.-метод. пособие. – Новосибирск, 2010.
- Древние германцы. Сб. документов. – М., 1937.
- Европейская новелла Возрождения. – М., 1974.
- Екатерина Сиенская. Письма. – М., 2013.
- Жизнеописания трубадуров. – М., 1993.
- Записки янычара / Написаны Константином Михайловичем из Островицы. – М., 1978.
- Зарубежная литература средних веков: Хрестоматия. – М., 2004.
- Иаков Ворагинский. Золотая легенда. 2-е изд. В 2 т. – М., 2018-2019.
- Идеи эстетического воспитания. В 2 т. Т. 1. Античность. Средние века. Возрождение. – М., 1973.
- Из ранней истории шведского народа и государства: первые описания и законы. – М., 1999.
- Историки эпохи Каролингов. – М., 1999.
- Исэ моногатари. – М., 1979.
- Итальянские гуманисты XV века о церкви и религии. – М., 1963.
- Итальянские коммуны XIV-XV вв.: Сб. документов. – М.; Л., 1965.
- Итальянский гуманизм эпохи Возрождения. Сб. текстов. В 2 ч. – Саратов, 1984-1988.
- Кальвин Ж. Наставление в христианской вере. В 3 т. – М., 1997-1999.
- Кальвин Ж. О христианской жизни. – М., 1995.
- Капелла М. Бракосочетание Филологии и Меркурия. – М.; СПб., 2019.
- Каролингская эпоха. Из истории Западной Европы в раннее средневековье: Сборник документов. – Казань, 2002.
- Клари Р. де. Завоевание Константинополя. – М., 1986.
- Книга Самурая: Такуан Сохо. Письма мастера дзэн мастеру фехтования. Вечерние беседы в храме Токайдзи. Предания о Такуане. Миямото Мусаси. Книга пяти колец. – М.-СПб., 2008.
- Кодекс Бусидо. Хагакурэ. Сокрытое в листве. – М., 2004.
- Константин Багрянородный. Об управлении империей. – М., 1989.
- Корни Иггдрасиля. – М., 1997.
- Крестьянская война 1525 года во Франконии: Сб. документов. – Саратов, 1969.
- Кретъен де Труа. Персеваль, или Повесть о Граале. – М., 2014.
- Легенда о докторе Фаусте. 2-е изд. – М., 1978.
- Ленгленд Уильям. Видение Уильяма о Петре Пахаре. – М.; Л., 1941.
- Литература Востока в средние века: Тексты. – М., 1996.
- Лютер М. Избранные произведения. – СПб., 1994.
- Макиавелли Н. История Флоренции. 2-е изд. – М., 1987.
- Макиавелли Н. Сочинения. – М., 1934.
- Мап В. Забавы придворных. – СПб., 2020.
- Мастера искусства об искусстве: В 7 т. Т.1: Средние века. – М., 1965.
- Мастера искусства об искусстве: В 7 т. Т.2: Эпоха Возрождения. – М., 1966.
- Немецкий город XIV-XV вв.: Сб. материалов. – М., 1936.
- Никифор Григора. История ромеев. В 3 т. – СПб., 2013-2016.
- Памятники истории Англии. XI-XIII вв. – М., 1936.
- Памятники средневековой латинской литературы IV-IX веков. – М., 1970.
- Памятники средневековой латинской литературы. VIII-IX века. – М., 2006.
- Панарет М. О великих Комнинах. – СПб., 2019.
- Песни трубадуров. – М., 1979.
- Песнь о крестовом походе против альбигойцев. – М., 2011.



- Песнь о Нибелунгах. – М., 1972.
- Песнь о Роланде: Старофранцузский героический эпос. – М.; Л., 1964.
- Песнь о Сиде: Староиспанский героический эпос. – М.; Л., 1964.
- Петрарка Ф. О средствах против превратностей судьбы. – Саратов, 2016.
- Петрарка Ф. Сонеты. – М., 1997.
- Пигафетта А. Путешествие Магеллана. – М., 1950.
- Повесть о доме Тайра: Эпос (XIII в.). – М., 1982.
- Повесть о прекрасной Отикубо. Записки у изголовья. Записки из кельи. – М., 2014.
- Поло М. Книга о разнообразии мира. – М., 2016.
- Послушник и школяр, наставник и магистр. Средневековая педагогика в лицах и текстах. – М., 1996.
- Поэзия трубадуров. Поэзия миннезингеров. Поэзия вагантов. – М., 1974.
- Поэзия эпохи Тан VII-X вв. – М., 1987.
- Предсмертные стихи самураев. – Харьков, 2012.
- Путешествия Христофора Колумба. Дневники, письма, документы. – М., 1956.
- Рабле Ф. Гаргантюа и Пантагрюэль. – М., 1973.
- Раннехристианские жития галльских святых. – СПб., 2016.
- Регистры ремесел и торговли города Парижа // Средние века. 1957. Вып. 10; Средние века. 1958. Вып. 11.
- Рихер Реймский. История. – М., 1997.
- Робин Гуд. – М., 2018.
- Сага о Сверрире. – М., 1988.
- Сакетти Ф. Новеллы. – М.; Л., 1962.
- Салическая правда. – М., 1950.
- Сборник документов по социально-экономической истории Византии. – М., 1951.
- Сонрри Стурлусон. Круг Земной. – М., 1980.
- Социальная история средневековья. В 2 т. – М.; Л., 1927.
- Сочинения великих итальянцев XVI в. – СПб., 2002.
- Средневековая Европа глазами современников и историков. Кн. для чтения. В 5 ч. – М., 1994-1995.
- Средневековое городское право XII-XIII вв.: Сб. текстов. – Саратов, 1989.
- Танские новеллы. – М., 1955.
- Тацит. Сочинения: в 2 т. – Л., 1970.
- Удивительные истории нашего времени и древности. Избранные рассказы из сборника XVII в. «Цзинь гу цигуань» – М.; Л., 1954.
- Фома Аквинский. Сумма теологии. – Киев, 2007.
- Франциск Ассизский. Цветочки. – М., 1990.
- Французская деревня XII – XIV вв. и Жакерия. Документы. – М.; Л., 1935.
- Фульхерий Шартрский. Иерусалимская история. – СПб., 2020.
- Хрестоматия по истории Китая в средние века (XV-XVII вв.). – М., 1960.
- Хрестоматия по истории средних веков: В 3 т. / Под ред. акад. С.Д. Сказкина. – М., 1961-1963.
- Хрестоматия по истории средних веков: В 3 т. / Под ред. Н.П. Грацианского и С.Д. Сказкина. 3-е изд. – М., 1953.
- Хрестоматия по истории средних веков: пособие для преподавателей средней школы: В 3 т. / Под ред. Н.П. Грацианского и С.Д. Сказкина. 2-е изд. – М., 1949-1950.
- Хроника открытия Америки. 500 лет. Антология. – М., 1998.
- Чосер Дж. Кентерберийские рассказы. – М., 1980.
- Шартрская школа. – М., 2019.
- Ши Най-Ань. Речные заводи. Роман в 2 т. – СПб., 2014.
- Эккхардт из Ауры. Всеобщая хроника. – М., 2018.
- Эразм Роттердамский. Похвала Глупости. – М., 1960.
- Эразм Роттердамский. Философские произведения. – М., 1986.
- Япония в эпоху Хэйан (794-1185). Хрестоматия. – М., 2009.
- Японские самурайские сказания. – СПб., 2002.
- Японские сказания о войнах и мятежах. – СПб., 2012.

### 4.3. Интернет-ресурсы

Византийская держава. История и культура государства Ромеев

<http://byzantion.ru/>

Восточная литература. Средневековые исторические источники Востока и Запада

<http://www.vostlit.info>

Всемирная история в лицах

<http://www.rulers.narod.ru/>

Институт европейских культур РГГУ

<http://www.iek.edu.ru/>

Исторические источники по истории Средних веков на русском языке в Интернете (Электронная библиотека Исторического факультета МГУ им. М.В.Ломоносова)

<http://www.hist.msu.ru/ER/Etext/PICT/mediev.htm>

История Британии (источники, разные материалы)

<http://brude.narod.ru/>

Мириобиблион – библиотека произведений античных и византийских авторов

<http://myriobiblion.byzantion.ru/>

Научно-исследовательская лаборатория медиевистических исследований (источники по истории средневековья, учебные материалы, научные семинары, актуальные новости науки и т.д.)

<https://medieval.hse.ru/>

Национальная электронная библиотека (доступ к полнотекстовым текстам монографий, диссертаций, изданий источников)

<https://rusneb.ru/>

Публикации Института востоковедения Российской академии наук

<https://www.ivran.ru/publikacii>

Российское общество интеллектуальной истории (издания, конференции, новости)

<https://roii.ru/about>

Средневековая христианская философия и богословие (оригинальные латинские тексты и переводы на русский язык, словарь латинских терминов и понятий, общая библиография, галерея средневековой миниатюры и др.)

<http://antology.rchgi.spb.ru>

«Средние века» – Исследования по истории Средневековья и раннего Нового времени

<https://www.srednieveka.ru/>

Vibliotheca medii aevi – Островок медиевистики, источники и литература («долгое средневековье» а la Ж. Ле Гофф). Медиевализм

[https://vk.com/bibliotheca\\_medii\\_aevi](https://vk.com/bibliotheca_medii_aevi)

Historic.Ru: Всемирная история (популярные статьи по всемирной истории, новинкам археологии и т.п.)

<http://historic.ru>

Internet Medieval Sourcebook – (тексты источников, историография, учебные материалы)

<http://www.fordham.edu/halsall/sbook.html>

«Хранилище журналов» (архив научных журналов; полнотекстовые варианты статей в журналах на английском, немецком и французском языках, издававшихся с XVII века до настоящего времени)

<https://www.jstor.org/>

Monumenta Germaniae Historica – Германский институт по исследованию Средневековья

<https://www.mgh.de/en>

Norroen Dyrđ – Скандинавский информационный центр (тексты скандинавских и английских источников, переводы, библиографии, словари, грамматики и т.д.)

<http://norse.ulver.com/index.html>

RSA – The Renaissance Society of America (конференции, журнал, электронные ресурсы, библиографии и т.п.)

<https://www.rsa.org/>

«Speculum» – A Journal of Medieval Studies

<https://www.journals.uchicago.edu/toc/spc/current>

«Vox medii aevi» – Электронный научный журнал о Средних веках и медиевистике

<http://voxmediiavei.com/>

## **V. МЕТОДИЧЕСКИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ОРГАНИЗАЦИИ РАБОТЫ СТУДЕНТА**

### **5.1. Методические рекомендации при работе над конспектом лекций во время проведения лекции**

Перед лекцией рекомендуется ознакомиться с материалами учебных пособий в качестве основы для овладения полнотой информации, введения в контекст исторической эпохи, более обстоятельного знакомства с терминологией, понятиями. Студент должен быть готов к *лекции* и ее запаси до прихода преподавателя, так как в самом начале лекции объявляется ее тема, формулируется цель лекции и дается перечень рассматриваемых на лекции вопросов. Во время лекции не надо отвлекаться от речи лектора. Необходимо попытаться выделить в его выступлении основные моменты, которые и следует фиксировать у себя в тетради.

Конспект лекции следует вести в специальной тетради. При оформлении конспекта лекции необходимо записать ее план, осмыслить причинно-следственной связи между рассматриваемыми вопросами (явлениями). Оформляя конспект лекции, необходимо оставлять поле, где студент может записать собственные мысли, возникающие в процессе лекции, вопросы, над которыми ему необходимо самостоятельно поразмышлять или задать их лектору; уточненные детали из учебной литературы и пр. Лекцию не надо записывать дословно. Для быстроты записи следует пользоваться системой сокращений.

Студент может дорабатывать свой конспект лекции, делая в нем соответствующие записи из литературы, рекомендованной преподавателем и предусмотренной учебной программой.

### **5.2. Методические рекомендации студентам по самостоятельной работе над изучаемым материалом и при подготовке к практическим занятиям**

Важной составной частью учебного процесса в вузе являются семинарские и практические занятия.

Подготовку к *практическому занятию* следует начинать с ознакомления с соответствующими разделами программы дисциплины, материалами лекций и учебника, после чего следует определить с кругом основных проблем выносимых на практическое занятие, после чего приступить к изучению источников и литературы. Необходимо учитывать, что первичными для

получения информации должны выступать первоисточники, историографический материал должен служить для ознакомления с основными концепциями исследователей, а также для более углубленного понимания сведений источников. При этом для каждого практического занятия необходимо составлять план-конспект, в котором был бы собран основной источниковый и историографический материал по теме занятия.

Необходимой представляется и работа с терминами и понятиями по теме практического занятия, что помогает студентам лучше ориентироваться в материале. Для раскрытия содержания терминов следует пользоваться специальными словарями по античности и энциклопедиями.

Такая же работа предполагается и с основными датами по дисциплине «Мир в эпоху Средневековья». Предполагается, что даты по теме практического занятия будут записаны после плана-конспекта и возле каждой дано событие.

В самостоятельную работу входит также подготовка устного ответа на практическом занятии. Он представляет собой выступление студента на практическом занятии по какому-либо вопросу темы. Ответ должен быть полным, комбинировать в себе информацию из источников и исследовательской литературы. В ответе необходимо показать причинно-следственные связи событий, сформулировать собственное отношение к фактам и событиям. Ответ студента должен быть четко структурирован, то есть иметь введение, основную часть и заключение. Кроме того, устное выступление не должно быть зачитыванием конспекта. Оно должно представлять собой рассказ. Время, отведенное на устный ответ, не должно превышать 10-15 минут. После выступления могут быть заданы вопросы как со стороны преподавателя, так и со стороны студентов.

Другие студенты могут дополнять ответ выступающего. В дополнении материал не должен повторять ранее сказанного. Дополнение должно быть кратким и раскрывать новые аспекты темы.

При оценивании ответов студентов на практических занятиях учитываются:

- 1) выступление студентов с докладами;
- 2) дополнения ответов других студентов;
- 3) вопросы, заданные студентами друг другу во время дискуссии;
- 4) отдельные информативные реплики, свидетельствующие о знании материала и / или об успешной умственной работе на занятии.

На части практических занятий предусмотрена работа с текстами источников. Эта часть работы на практических занятиях проходит по таким принципам:

1. Студентам даётся время, чтобы прочитать текст. Необходимое количество времени заранее вычисляется преподавателем с учётом необходимости внимательного чтения.

2. Слова, которые могут оказаться незнакомы студентам, комментируются преподавателем.

3. Обсуждение начинается с более частных вопросов и далее осуществляется постепенный переход к обобщениям.

4. Необходимо обращать внимание на отдельные формулировки в тексте, ключевые для понимания его смысла.

5. Следует просить студентов иллюстрировать теоретические положения примерами.

### **5.3. Методические рекомендации по подготовке к тестированию**

По дисциплине «Мир в эпоху Средневековья» предусмотрено 2 контрольные работы (одна по истории Раннего и Высокого Средневековья в 3 семестре, одна по истории Позднего Средневековья в 4 семестре). Контрольные работы проводятся в виде тестов в компьютерном классе Института международных отношений.

Тесты включают по 30 вопросов на знание хронологии (вопросы на даты, выстраивание хронологической последовательности, определение события, связанного с датой), персоналий, усвоение понятийного аппарата. Вопросы сформулированы предельно конкретно и поэтому требуют однозначного ответа путем набора на клавиатуре соответствующей даты, имени исторического персонажа или понятия. Вводить ответ надо соблюдением всех правил написания имен и понятий. Нужно обратить особое внимание на то, что система засчитывает как неправильный ответ даже с элементарными грамматическими ошибками и опечатками.

Например, в случае написания имени Ганибал с одной буквой н вместо правильного Ганнибал, ответ будет оценен как неправильный. При написании ответа на вопрос по хронологии следует указать только годы или век того или иного события или процесса без ввода г., гг., в., вв. и т.п. Если это конкретное событие, то указывается только один год, например, 480. Если это дата-срок, например, Столетняя война, то указывается год ее начала и год окончания (1337 – 1453).

В тесты введены вопросы следующих типов:

1. Даты, события. Например: Вопрос – «Когда была битва при Пуатье? Ответ – 800. Как вариант заданий 1 типа может быть: Расставьте следующие события в хронологической последовательности: Битва при Пуатье, битва при Креси, коронация Карла Великого, принятие христианства франками.

2. Персоналии. Вопрос – При каком английском короле была составлена «Великая Хартия вольностей»? Ответ (прописью) – Иоанн Безземельный. Как вариант задания 2 типа может быть: Установите соответствия: Карл Великий – Священная римская империя; Оттон I – Англия; Ричард Львиное сердце – Франское королевство.

3. Понятия. Вопрос – Как называется отклонение от учения католической церкви? Ответ – ересь.

4. Задания типа «Эссе». В них студентам предлагается дать развернутый ответ на вопросы. Например, Охарактеризуйте развитие Китая в раннее средневековье.

Оценка за тест считается системой автоматически, если в тесте не было заданий типа «эссе», или после проверки преподавателем заданий типа «Эссе».

В итоге преподаватель к началу экзамена имеет весьма полное представление об уровне усвоения материала лекционного курса каждым студентом. Во многом это позволяет избежать пустой траты времени на детальный опрос по фактическому материалу и сконцентрировать внимание на концептуальной стороне усвоения курса (теории, методологии, историческим оценкам). К тому же работа на компьютере с фактическим материалом курса, в частности, ввод ответов требует элементарной грамотности и пунктуальности, которой так не хватает современным студентам-историкам.

#### **5.4. Методические рекомендации по выполнению письменного домашнего задания**

Конспекты источников выполняются в отдельной тетради. Конспект источника представляет собой свободный конспект (сочетание выписок, цитат, иногда тезисов, часть его текста может быть снабжена планом). Алгоритм составления конспекта:

- Определите цель составления конспекта.
- Читая изучаемый материал, подразделяйте его на основные смысловые части, выделяйте главные мысли, выводы.

– Наиболее существенные положения изучаемого материала (тезисы) последовательно и кратко излагайте своими словами или приводите в виде цитат.

Для грамотного написания конспекта необходимо:

1. Записать название конспектируемого произведения (или его части) и его выходные данные.
2. Осмыслить основное содержание текста, дважды прочитав его.
3. Составить план – основу конспекта.
4. Конспектируя, оставить место (широкие поля) для дополнений, заметок, записи незнакомых терминов и имен, требующих разъяснений.
5. Помнить, что в конспекте отдельные фразы и даже отдельные слова имеют более важное значение, чем в подробном изложении.
6. Запись вести своими словами, это способствует лучшему осмыслению текста.
7. Применять определенную систему подчеркивания, сокращений, условных обозначений.
8. Соблюдать правила цитирования - цитату заключать в кавычки, давать ссылку на источник с указанием страницы.
9. Научитесь пользоваться цветом для выделения тех или иных информативных узлов в тексте. У каждого цвета должно быть строго однозначное, заранее предусмотренное назначение. Например, если вы пользуетесь синими чернилами для записи конспекта, то: красным цветом – подчеркивайте названия тем, пишите наиболее важные формулы; черным – подчеркивайте заголовки подтем, параграфов, и т.д.; зеленым – делайте выписки цитат, нумеруйте формулы и т.д. Для выделения большей части текста используется отчеркивание.

Контурные карты заполняются цветными карандашами, надписи допускается делать шариковой ручкой. Обозначения, применяемые на картах, должны быть также помещены в «Условные обозначения». При работе с контурными картами по древнему миру необходимо: выполнить все уже данных в контурной карте задания (можно дополнительно нанести важнейшие города, реки, места расселения этносов, залежи полезных ископаемых, места сражений и т.д.); к каждой контурной карте обязательно должна прилагаться карточка с легендой карты, включающей объяснения всех условных обозначений (можно сделать условные обозначения около заданий в самой карте); Контурная карта должна быть читаемой. Поэтому не используйте



при заполнении контурной карты фломастеры (используйте цветные карандаши и ручки); также старайтесь избегать чрезмерно ярких цветов и жирных штрихов. При работе с контурными картами необходимо помнить, что школьный атлас по истории Древнего мира для 5-х классов – не единственный и не самый подробный помощник для студента. Более подробные, точные и полезные карты можно найти в университетских учебниках, монографиях и других публикациях по теме, на специализированных Интернет-ресурсах.

### **5.5. Методические рекомендации для подготовки к устному опросу**

Устный опрос является одним из основных способов учета знаний учащихся. Развернутый ответ студента должен представлять собой связное, логически последовательное сообщение на определенную тему, показывать его умение применять определения, правила в конкретных случаях.

Основные качества устного ответа подлежащего оценке.

1 Правильность ответа по содержанию (учитывается количество и характер ошибок при ответе).

2 Полнота и глубина ответа (учитывается количество усвоенных лексических единиц, грамматических правил и т. п.).

3 Сознательность ответа (учитывается понимание излагаемого материала).

4 Логика изложения материала (учитывается последовательный рассказ, грамотно терминологией).

5 Рациональность использованных приемов и способов решения поставленной учебной задачи (учитывается умение использовать наиболее прогрессивные и эффективные способы достижения цели).

6 Своевременность и эффективность использования наглядных пособий и технических средств при ответе (учитывается грамотно и с пользой применять наглядность и демонстрационный опыт при устном ответе).

7 Использование дополнительного материала (приветствуется, но не обязательно для всех студентов).

8 Рациональность использования времени, отведенного на задание (не одобряется затянутость выполнения задания, устного ответа во времени, с учетом индивидуальных особенностей студентов).

## 5.6. Методические рекомендации при написании реферата

Подготовку реферата следует начать с ознакомления с соответствующими разделами программы дисциплины, материалами лекций и учебника, после чего следует определиться с кругом основных проблем, которые будут представлены в реферате. После этого следует приступить к изучению источников и литературы, подобрать необходимые цитаты из источников и литературы, найти, если необходимо, иллюстративный материал.

Необходимо учитывать, что первичными для получения информации должны выступать первоисточники и иллюстративный материал, историографический материал должен служить для ознакомления с основными концепциями исследователей, а также для более углубленного понимания сведений источников.

Далее необходимо приступить к составлению плана доклада, выделив несколько разделов. Чаще всего план выглядит следующим образом:

*Введение*

*Основная часть (состоит из нескольких глав, параграфов или разделов)*

*Заключение*

*Список использованных источников и литературы*

*Приложения (если необходимо)*

Во введение должна быть обоснована актуальность выбранной темы, сформулированы цель и задачи работы, проанализированы использованные источники и литература. Объем этой части доклада не должен превышать 1,5 – 2 страниц.

В основной части работы необходимо достаточно полно и убедительно раскрыть все пункты плана, сохраняя логические связи между ними и последовательность перехода от одного к другому. Каждый раздел должен заканчиваться кратким выводом.

В заключении обобщается изложенный материал, формулируются общие выводы. Объем заключения примерно 1–2 страницы. В заключении не бывает ссылок на литературу и источники.

Далее приводится список использованных источников и литературы. Сначала в алфавитном порядке даются источники, затем также в алфавитном порядке приводится литература. Отдельной группой выделяются справочные и энциклопедические материалы. Электронные ресурсы не выделяются в отдельный блок, а группируются в соответствии с классификацией источник–литература. Ссылки на иллюстрации также приводятся в списке литературы.

Далее необходимо приступить к написанию самого реферата.

Следует обратить внимание на то, что все иллюстрации, приводимые в приложении реферата должны сопровождаться подписями, комментирующими, что изображено на рисунке или фотографии, а также ссылки на место заимствования.

Цитаты из источников и литературы также необходимо снабдить ссылкой на источник заимствования. Литература в сносках приводится так же как и в библиографическом списке, но без указания издательства, а вместо общего количества страниц ставится номер той страницы откуда сделана выписка или цитата. Следует обратить внимание, что из этого правила выпадают сноски на античные источники. Здесь следует указать автора, название произведения, а затем римскими и арабскими цифрами номер книги, главы и параграфа на который дается ссылка. Например, *Аристотель. Афинская полития. I. 1.2.*

## VI. ГЛОССАРИЙ

**Аббат** – настоятель мужского католического монастыря.

**Аббатиса** – настоятельница женского католического монастыря.

**Аллод** – (др. герм. all – «весь», od, odal – «собственность») – в документах VIII–IX вв. обозначение земли, находящейся в полной собственности какого-либо лица или учреждения. Употребление термина в «варварских Пrawdах» требует исторического истолкования. В документах эпохи развитого средневековья – обозначение земли, находящейся в полной собственности какого-либо лица или учреждения – аллодиального владельца.

**Альбигойцы** – секта в христианстве, ветвь средневековой ереси **катаров**, отрицавшая католические таинства, троичность Божества, ад и чистилище.

**Альгвасил** – младший судебно-полицейский чин в Испании XVI века, носивший жезл как знак своей должности.

**Алькабала** – налог, преимущественно на торговый оборот, в Испании и ее колониях, взимавшийся с XII в. В XVII в. составлял 14 % стоимости товара.

**Алькайд** – командующий гарнизоном замка или крепости в Испании.

**Алькальд** – в средневековой Испании глава городской или сельской управы, исполнявший различные судебные, таможенные и финансовые функции в провинциях.

**Алькасар** – в Испании крепость, замок и королевский дворец.

**Альменда** (нем.) – «то, что принадлежит всем», угодья в общем пользовании членов одной или нескольких общин.

**Альмендат** – общее пользование лугами, лесами, пастбищами, пустошами, местами рыбной ловли, принадлежавшими крестьянским общинам–маркам.

**Альхама** – еврейская и мусульманская община в средневековой Испании.

**Анабаптисты**, букв. «перекрещенцы» – представители секты, требовавшие вторичного крещения во взрослом возрасте. Первые анабаптисты появились в Швейцарии в 1519 г., накануне Крестьянской войны в Германии. Движение анабаптистов – одно из наиболее демократических течений Реформации.

**Анафема** (греч.), букв. «оставленное» – отлучение от церкви, совмещенное с проклятием.

**Англиканство, англиканская церковь** – государственная церковь в Англии, одна из протестантских церквей, более близкая к католической церкви по культу и организационным принципам. Возникла в период Реформации XVI в.

**Аннаты** (лат.) – единовременный налог, взимавшийся римской **курией** с епископов в первый год их службы.

**Апокалипсис** (греч.), букв. «откровение» – одна из книг Нового Завета, приписываемая св. Иоанну Богослову (Откровение св. Иоанна Богослова), содержащая пророчества о конце мира.

**Апостат** (греч.), букв. «мятежник», «отступник», в христианстве – вероотступник.

**Апостолы** (греч. «посланник», «посол») – ближайшие ученики Иисуса Христа, (Андрей, Симон Петр, Симон Зилот, Иаков Зеведеев, Иаков младший, Иоанн Зеведеев, Филипп, Варфоломей, Фома, Матфей, Иуда Фаддей, Иуда Искариот); апостолами также называют 70 учеников Иисуса (Лк. 10-1), имена которых в евангелиях не называются.

**Ариане** – сторонники учения александрийского священника IV в. Ария, утверждавшего, что сын Божий Христос не равен Богу-Отцу, не единосущен ему. Арианство пришло к готам и другим германцам через Ульфилу (311–383), ставшего первым епископом готов.

**Арипенн, арпан** – мера земельной площади в средневековой Франции в 12,8 аров, или 0,13 га.

**Архидиакон** (греч.), букв. «глава дьяконов» – заместитель епископа с очень большим кругом дел от надзора за церковным имуществом до наблюдения за поведением верующих.

**Архиепископ** (греч.), букв. «глава епископов» – представитель высшей, третьей ступени церковной иерархии.

**Ассиза, ассизы** (позднелат.), букв. «заседания» –1) то же, что **курия**; 2) запись обычного феодального права.

**Аутодафе** (исп.), букв. «акт веры» – торжественное оглашение приговора суда инквизиции; иногда совмещалось с исполнением приговора, главным образом публичным сожжением.

**Базилика** (греч.), букв. «царский дом» – в средние века церковное здание прямоугольное или крестообразное в плане.

**Байли** – один из титулов судьи в средневековой Испании.

**Бакалавр** – первая (низшая) ученая степень, на которую мог претендовать студент средневекового университета, проучившийся не менее пяти лет, сдавший экзамены и выдержавший иные испытания.

**Бальи** – чиновник французского короля с функциями административной, судебной и военной власти, как правило, глава административного округа или представитель короля в городе; назначался из числа крупных дворян.

**Баналитет** (франц.), букв. «принадлежащий сюзерену» – монопольное право сеньора, в силу которого он мог принудить население поместья или города к исключительному пользованию за плату его мельницей, печью, винодавильней.

**Банн** – право публичных властей повелевать и запрещать; штраф, налагаемый королем или от его имени.

**Барон** – 1) один из дворянских титулов; 2) представитель высшего сословия, владелец земли с определенным доходом. 3) в XV –XVII вв. непосредственный вассал короля (императора) или другого крупного феодала, позднее – дворянский титул.

**Бейлиф** – королевский чиновник, подчиненный **шерифу**, судебный пристав; производил аресты, собирал штрафы.

**Бенефиций** (лат.) – букв. «благоденствие» – земельное пожалование на условии выполнения конной или иной службы; в случае смерти жалователя или получателя возвращалась собственнику. У франков первое упоминание о бенефициальном пожаловании относится к 730 году (Лебек). В случае смерти жалователя или получателя возвращалось собственнику. Существовали светские и церковные, в том числе – королевские бенефиции.

**Билль** (англ.) – название отдельных законов, а также законопроектов, внесенных на рассмотрение парламента.

**Бовата** (от лат. «бык») – земельный участок, 1/2 **виргаты**.

**Бокленд** – (др. англ. boc – «грамота», land – «земля») – земля, доходы с которой передавались королем какому-либо лицу за службу.

**Бонд** – свободный земледелец, скотовод, рыбак, охотник в Скандинавии.

**Боттега** (итал.) – крупная мастерская мануфактурного типа, в которой использовался наемный труд.

**Буассо** – мера емкости. Во Франции – около 13 л. Во многих местностях Франции буассо называлась также особая полевая мера, от 0,7 до 3 ½ акров (т.е. такое пространство земли, на котором высевается хлебная мера буассо).

**Бугурт** (нем., старофр.) – рыцарское состязание в виде боя группа на группу.

**Булла** (лат.), букв. «пузырь», «полый шарик» – послание римского папы, снабженное печатью.

**Бург** – крепость; как правило, одновременно мелкий и средний город.

**Бургбанн** – область юрисдикции города.

**Бургграф** – чиновник сеньора города, контролировавший деятельность ремесленников, судивший их, взимавший штрафы за нарушения всякого рода.

**Вавассоры, вальвассоры** (лат.) – мелкие феодалы, вассалы рыцарей, получавшие от них феодал (во Франции) или бенефиции (в Италии). В Италии вели борьбу за превращение бенефициев в феодалы.

**Вакуф** – земли или недвижимость мусульманских религиозных учреждений, налогами не облагались, но не могли отчуждаться.

**Ван** – высший аристократический титул в Китае, дававший право владеть территориями в масштабах целых областей, отливать монету, заключать внешние союзы.

**Вассал** (возм., кельт.), букв. «оруженосец», «сотрапезник» – первоначально военный слуга, позже – воин, находившийся на службе у сеньора, светского или церковного, дававший ему присягу верности и получавший от него земельное владение, или вообще лицо, вступившее в вассальную связь.

**Вергельд** – (др. герм, wehr – «человек», geld, gold – «деньги») – денежное выражение стоимости (ценности) жизни представителя той или иной социальной группы варварского общества.

**Вердикт** – заключение присяжных в суде.

**Викарий** (лат.) – заместитель графа (**вице-граф**); в католической церкви – любой наместник.

**Виконт** (франц.) – 1) дворянский титул (средний между бароном и графом); 2) представитель верхушки феодального сословия.

**Виллан** (позднелат.) – крестьянин; в Англии этим термином обозначался лично зависимый человек, во Франции и других странах – лично свободный.

**Вира** – см. **вергельд**.

**Виргата** – 1) английская мера земельной площади, около  $\frac{1}{4}$  гайды, в среднем – 10 га, но нередко – от 6 до 32 га. 2) земельный надел зависимого крестьянина, составлявший в среднем 30 акров или 12 га; размеры надела колебались в разных районах Англии от 6 до 32 га. Делилась на **боваты**.

**Вице-граф** – заместитель графа, главы большой территориально-административной единицы во времена Меровингов и Каролингов.

**Гайда** – 1) английская мера площади – около 120 акров или 48 га; участок такого размера считался достаточным для поддержания жизни одного домохозяйства; 2) земельный надел общинника в Англии раннего средневековья (земля одной семьи). Средняя величина надела 120 акров, или 48 га пахотной земли. Гайда делилась на 2, чаще – на 4, иногда на 3, 5, 6 и 7 **виргат**. В позднем средневековье гайда не являлась типичным наделом и превратилась в отвлеченную землемерную единицу в 120 акров.

**Генерал ордена** – глава монашеского ордена, назначавшийся папой римским.

**Герибанн** – штраф за преступления, налагавшийся от имени короля (см. также **банн**).

**Герольд** (нем. Herold, ср. лат. heraldus – «глашатай») – глашатай при дворе короля или крупного феодала; герольд составлял гербы и генеалогии, распоряжался устройением торжеств и турниров.

**Герцог** (герм. Неег – «войско», ziehen – «тянуть», «тащить») – во времена раннего средневековья вождь, предводитель отряда. Позже – глава племени или союза племен, правитель отдельной области. У франков и других германцев, знавших королевскую власть, герцоги были выше графов: управляли более обширными территориями, имели военную и судебную власть, собирали налоги для казны. В эпоху развитого средневековья: 1) высший дворянский титул; 2) представитель высшей феодальной знати.

**Гильдия** (нем.) – организация (союз) купцов или ремесленников.

**Глоссы** (лат.) – примечания, толкования.

**Госпит** – «свободный поселенец»; лично свободный крестьянин, поселившийся на новом месте и получивший надел (**гостизу**) на льготных условиях.

**Госпитальер** (иоаннит) – член духовно-рыцарского ордена, возникшего в Иерусалиме во времена крестовых походов из братства, содержавшего приют («госпиталь») св. Иоанна.

**Гостиза** – земельный надел свободного поселенца.

**Гран** (от лат. granum – «зерно») – единица аптекарского веса. 1 гран = 0,062 грамма.

**Гранд** – в средневековой Испании представитель высшего дворянства, духовного и светского. В XVI в. – представитель придворной знати.

**Граф** (герм.) – вначале личный представитель, посланец короля, позже – глава территориально-административной области, на которые делились варварские королевства; основные функции: суд, сбор налогов, рекрутирование воинов. В эпоху развитого

средневековья: 1) один из высших дворянских титулов (после герцога и маркиза); 2) представитель верхушки феодального общества.

**Гугеноты** – приверженцы кальвинизма во Франции в XVI-XVIII вв.

**Гульден** (от нем. – «золотой») – название золотого **флорина**, а также собственной золотой монеты в Германии, содержащей в конце XV в. 2,5 г золота.

**Декан** (греч.), букв. «десятник» – 1) в католической церкви лицо, стоящее во главе **капитула**, т.е. совета из духовных лиц при епископе или главе монашеского ордена; 2) руководитель факультета, избравшийся **магистрами** из своей среды.

**Декреталии** (лат.) – папские указы, содержавшие постановления общего характера, законы.

**Денарий** – серебряная римская монета, бывшая в ходу у германцев в раннее средневековье, 1/40 **солида**.

**Денье** (**денарий**, **пенс**) – серебряная монета весом 1,0 – 1,5 грамма и меньше.

**Десятина** – налог в пользу церкви. Чаще всего 1/10 часть урожая. Первое официальное упоминание у франков относится к 567 г., впервые была собрана повсеместно в 585 г.; с 779 г. стала обязательной для всего франкского королевства; в середине IX в. была освящена церковным собором.

**Джентльмен** – землевладелец в Англии, считавшийся благородным, но не имевший дворянского звания.

**Джизья** – подушный налог, взимаемый мусульманскими правителями с немусульман.

**Джостра** (итал.) – турнирное рыцарское состязание, поединок двух рыцарей.

**Диадема** (греч.) – знак светского или духовного сана, символ королевской или папской власти в виде головного обруча или небольшой короны из драгоценных металлов с украшениями. Диадеме в знак признания его власти над Галлией получил, например, Хлодвиг от византийского императора Анастасия.

**Диакон**, **дьякон** (греч.), букв. «служитель» – помощник священника при богослужении и отправлении обрядов, имевший первую, низшую степень священства, занимавшийся как делами благочестия, так и хозяйственными вопросами. В раннее средневековье ведал хозяйственными делами христианской общины.

**Диалектика** – 1) один из предметов школьного и университетского образования; 2) искусство рассуждать логически, умение вести спор.

**Диоцез** – см. **Епископство**.

**Диспенсация** – освобождение какого-либо лица от действия определенного церковного правила.

**Доктор грамматики** – высшая ученая степень преподавателя по факультету «семи свободных искусств» средневекового университета.

**Домен** – 1) совокупность земельных владений представителя феодального сословия, в том числе короля; 2) часть поместья, на которой феодал вел собственное хозяйство.

**Доместики** (лат.) – слуги, челядь, дворовые люди, низшие дворовые служащие.

**Дофин** – наследник французского престола.

**Дублон** – средневековая испанская золотая монета, содержащая около 12 г. чистого золота.

**Дукат** – золотая монета, чеканившаяся в Венеции с 1284 г., по достоинству равная флорентийскому **флорину**.

**Евангелия** (от греч. – благая весть) – ранние христианские сочинения, повествующие о жизни Иисуса Христа и его учении.

**Евхаристия** (греч.) – таинство причащения, при совершении которого, по христианскому вероучению, верующие причащаются к Христу и тем самым освобождаются от грехов; в православной церкви заключается в принятии хлеба и вина, символизирующих тело и кровь Христа; в католической церкви миряне причащаются только хлебом.

**Елеосвящение** – см. **Соборование**.

**Епархия** (греч.) – церковный округ, во главе которого стоит главный из епископов этого округа или архиепископ. Территории церковных округов складывались постепенно, число церквей и монастырей в них было различно, равно как и размеры епархий.

**Епископ** (греч.), букв. «надзиратель» – глава епархии, служитель церкви, имеющий третью, высшую степень священства.

**Епископство** – см. **Епархия**.

**Епитимья** (греч.) – церковное наказание верующих за нарушение предписаний церкви.

**Ереси** (от греч. – «особое вероучение») – религиозные учения, отклоняющиеся от официальной доктрины данной церкви и являющиеся специфической формой социального протеста.

**Идальго** – рыцари, представители мелкого и среднего дворянства в Испании XII – XVII вв., обнищавшие к концу XVI в., но сохранившие сословные предрассудки.

**Икта** – часть государственных земель в Арабском халифате, предоставляемых в условное владение с правом взимания налогов (или части налогов) в свою пользу.

**Иммунитет** (лат.), букв. «неприкосновенность» – совокупность судебных, фискальных и административно-военных прав (привилегий) над данной территорией, переданных светскому или церковному лицу (учреждению) королем; в результате территория и ее население становились «неприкосновенными» для государственной власти. Например, *returnus brevium* – иммунитетное право английских феодалов. При наличии этой привилегии **шериф** не имел права въезжать на иммунитетную территорию для выполнения каких-либо королевских приказов и должен был передавать эти приказы для исполнения **министралам** феодала.

**Инвеститура** – 1) церемония введения в должность епископа, аббата, сопровождавшаяся особым обрядом; 2) см. **Инфеодация**.

**Индикт, индиктион** – порядковый номер года в 15-летнем цикле периодического пересмотра списков налогового обложения.

**Индульгенция** (от лат. – «милость») – в католической церкви полное или частичное прощение грехов, даваемое верующему церковью. Торговля индульгенциями осуществляется в широких масштабах с XII в. и по настоящее время.

**Интенданты** – во Франции XVII – XVIII вв. особые должностные лица, назначавшиеся из центра в провинцию для выполнения административных функций – судебно-полицейской, финансовой, военной, а также обладавшие правом верховного надзора за всеми должностными лицами своего округа.

**Интердикт** (лат.) – «запрещение». В католической церкви – одна из форм церковного наказания: полное или частичное запрещение совершать богослужение и отправлять другие религиозные обряды, налагавшееся как на отдельных лиц, так и на целую территорию (город, страну). Налагался папами, Церковными Соборами и епископами.

**Инфант, инфанта** (жен. рода) – в Испании и Португалии дети королевей, а также другие близкие родственники королевского дома (братья, сестры, их дети).

**Инфеодация** – пожалование земли, полученной как феодал или лен, другому лицу, своему вассалу.

**Инцепция** (лат.) – акт, знаменовавший получение ученой степени магистра.

**Йомен** – английский зажиточный крестьянин из числа лично свободных.

**Исповедь, покаяние** – одно из семи католических таинств. Тайная и индивидуальная исповедь практикуется с XIII в.

**Кабальеро** – то же, что **идальго**.

**Календы** – начало месяца.

**Канонизация** (греч.), букв. «узаконение» – признание умершего подвижника веры и благочестия святым через особое постановление высшей церковной власти.

**Каноник** (греч.) – 1) штатный священнослужитель кафедрального (главного) собора епархии; 2) в католической и англиканской церквах член **капитула**.



**Канонические книги** – книги Св. Писания, общепризнанные церковью, внесенные в особый список – канон.

**Канцлер** – начальник канцелярии короля и архива, хранитель печати.

**Капелла** – небольшая (домашняя) церковь, молельня; часовня, придел церкви.

**Капеллан** – 1) священник, который обслуживает капеллу короля или иного высокопоставленного лица; 2) приходский священник низшего ранга.

**Капитул** (лат.), букв. «глава»: 1) в католической и англиканской церквях – совет из духовных лиц при епископе; 2) коллегиальное руководство монашескими и военно-монашескими орденами.

**Капитуляция** (лат.) – договор, заключавшийся между испанскими королями и мореходами, **конкистадорами**, желавшими отправиться на поиски новых земель с целью их колонизации.

**Карат** – 1) мера определения содержания драгоценного металла (обычно золота) в сплаве или изделии; чистое золото соответствует 24 каратам; 2) единица измерения веса алмазов и других драгоценных камней; вес 1 карата колебался от 0,188 г до 0,214 г.

**Кардинал** (лат.), букв. «главный» – высшее духовное лицо в католической церкви, ближайший советник и помощник папы; папы избираются из среды кардиналов.

**Каруката** (лат.) – в Англии мера площади от 32 до 48 га, то же, что **гайда**.

**Кастелян, каштелян** – управляющий замком, дворцом; сеньор, владелец замка.

**Катары** – приверженцы одной из крупнейших средневековых ересей. Догматика катаров содержала осуждение всего земного, они отвергали брак, запрещали употребление животной пищи, отрицали собственность, католическую иерархию, папство, реликвии, индульгенции.

**Кафедра** (греч.) – 1) место в храме, с которого епископ произносит проповедь, чаще всего – возвышенная пристройка; 2) епархия (в переносном смысле).

**Каштелянство** – прилегающая к замку округа, подлежащая юрисдикции **каштеляна**.

**Клерк** – служащий, чиновник.

**Клир** (греч.), букв. «удел», «жребий» – духовенство (в целом).

**Клирик** (лат.) – 1) низшее должностное лицо в церкви; 2) в широком смысле – духовное лицо, церковнослужитель.

**Клобук** – православно-монашеский головной убор цилиндрической формы со спадающей на плечи тканью.

**Колоны** (лат.), букв. «земледельцы» – в эпоху поздней Римской империи земледельцы-арендаторы, прикрепленные законами IV–V вв. к земле; в раннее средневековье – потомки римских колонов, лица, не имевшие собственной земли и полноты юридических прав.

**Командор** – одно из высших званий в средневековых духовно-рыцарских орденах.

**Комменда** (лат. commendo – «передавать», «препоручать», «вверить») – передача церковного прихода лицу, которое не исполняет в нем обязанностей священнослужителя.

**Коммендация** (лат.) – акт вступления под личное покровительство.

**Композиция** (лат.) – сумма, которую по приговору суда должен был заплатить преступник за совершенное действие; судебный штраф за проступок.

**Конвент** – собрание членов монастыря, имеющих право участвовать в заседаниях и подавать голос.

**Конвокация** (лат.), букв. «созыв» – собрание духовенства в католической церкви.

**Конкистадоры** – испанские и португальские завоеватели Центральной и Южной Америки в конце XV – начале XVI в.

**Коннетабль** – во Франции с XIII в. главнокомандующий армией; коннетабльство – его владение.

**Констебль** – 1) высший придворный чин в феодальной Англии, первоначально – «великий конюший»; 2) начальник замка.

**Консулы** – обычное название членов городского совета; на ранних этапах развития города их назначал сеньор.

**Контадор** – счетчик, должностное лицо в Испании, осуществлявшее учет расходов и проверку документов о наследовании и пожалованиях; контадор майор – старший счетчик, управляющий казной.

**Конунг** (герм. Keni – «родовитый») – военный вождь племени, избираемый народным собранием; мог быть наделен сакральными функциями – исполнять обряды, гадать и пр.

**Конфирмация** (от лат. – «утверждение») – христианское таинство, сопровождающее прием юношей и девушек в общину верующих по достижении 12–14 лет у католиков и 16 лет у протестантов.

**Копигольд** (англ.) – держание на обычном праве; образовалось из вилланского крепостного держания.

**Копигольдеры** (англ.) – «держатели по копии», лично свободные крестьяне, державшие на срок от одного до трех поколений земельные участки, собственником которых был феодал.

**Коррехидор** – представитель центральной административной и судебной власти в Испании и ее колониях в XIII–XIX вв.

**Корсар** – пират, морской разбойник.

**Кортесы** – сословно-представительные собрания в Испании и Португалии, прообраз парламента. Играли большую роль в XIII–XIV вв.

**Коттеры** (от старофр. cottage – «домик», древнесканд. kot – «хижина») – зависимые крестьяне в Англии, державшие очень мелкий надел с домом и приусадебным участком.

**Крона** – старинная золотая монета, содержащая в XV–XVII вв. 2,55–3,3 г. золота; находилась в обращении во многих европейских странах.

**Крусада (крузада, круцада)** – налог в Испании, известный под названием «Булла крестоносного похода»; представлял собой доход от продажи индульгенций, поступавший в королевскую казну и предназначавшийся для ведения войны с неверными.

**Курия** – 1) общее название папских или епископских учреждений, которым принадлежало управление церковью; 2) общее название королевских учреждений по управлению страной. 3) феодальная курия – совет и суд при сеньоре, состоявший из его **вассалов**.

**Курсор** – бакалавр-репетитор, получивший право толкования Священного Писания при достижении им двадцати пяти лет.

**Курфюрст** (нем.), букв. «князь-избиратель», за которым с XIII в. было закреплено право избрания короля (императора). Курфюрстами были архиепископы, светские князья и короли.

**Кутюмы** (фр.), букв. «обычай» – местное обычное право феодальной Франции, сложившееся на основе старых правд и грамот, регулировавших отношения сеньоров с крестьянами и городами. Шире – местное обычное право.

**Кэрл** – свободный земледелец-общинник в англосаксонском обществе.

**Ландскнехты** (нем.) – наемные войска, впервые появившиеся в XV в. в Германии. Комплектовались из разорившегося дворянства, патрициев и ремесленников, позднее также из крестьян и горожан. Являлись на войну с собственным оружием, питались за счет грабежа населения.

**Легат** (папский) – особый уполномоченный папы, облеченный значительной властью; как правило, представитель папы в далеких странах.

**Лен** – то же, что **феод**, земельное владение дворянина, полученное от императора или иного представителя верхушки общества на условии несения службы и передаваемое по наследству.

**Ленное право** – совокупность имущественных и юридических прав владельцев ленов.

**Ливр** – самая крупная серебряная монета во Франции. 1 ливр = 20 су = 240 денье.

**Лига** – 1) союз, объединение (лиц, организаций, государств); 2) мера длины, около 5,55 км.

**Лигатура** (лат., от ligare – «связывать») – примесь металлов (серебра к золоту или меди к серебру) для придания сплаву большей твердости или для его удешевления.

**Лит** – в римскую эпоху иноземец, получивший от государства землю и превратившийся в зависимого крестьянина; во времена варварских правд – полузависимый человек, «сидевший» на чужой земле и плативший за это оброки хозяину.

**Литургия** (греч. – «общее дело») – христианское богослужение, в ходе которого совершается таинство **евхаристии**, или причащения; может использоваться как синоним богослужения вообще.

**Лицензиат** – лицо с университетским образованием, получившее лицензию, т.е. право преподавать после экзаменационных испытаний.

**Лорд манора, лендлорд** – феодальный землевладелец и сеньор своих вассалов в Англии. В дальнейшем звание лорд – собирательный титул высшего дворянства (герцоги, маркизы, графы, виконты, бароны), который получали наследственные члены палаты лордов – **пэры**.

**Магистр** – обладатель второй университетской ученой степени.

**Магистр ордена** – глава духовно-рыцарского католического ордена (чаще великий магистр).

**Магистратура** – в Древнем Риме почетные государственные должности; магистраты – лица, занимавшие эти должности.

**Магистры** (в городе) – должностные лица, ответственные за ремесла, чекан монет и пр.

**Магнат** (лат.) – крупный и богатый землевладелец, представитель верхушки общества.

**Майордом** (лат.), букв. «старший в доме»; первоначально управитель в королевском дворце, назначенный королем, с середины VII в. – первое лицо при Меровингских королях, обладавшее большой властью. Самые знаменитые майордомы – Пипин Геристальский и Карл Мартелл.

**Манор** (англ.) – поместье, владение светского или духовного лица.

**Манс** – название тяглого крестьянского надела в западной части франкской державы; входил в состав поместья; в состав самого манса входили огород, сад, виноградник, пахотное поле, усадьба, дом; размеры манса колебались от 5-6 до 14-20 га.

**Мараведи** – в Испании XVI в. мелкая медная монета.

**Мараны, марраны** – в Испании евреи, официально признавшие христианство по расчету или по принуждению. Преследовались инквизицией по подозрению в тайной приверженности иудаизму.

**Марка** (нем. Marke – «граница», «пограничная область») – 1) соседская крестьянская община; 2) пограничная область (напр., Испанская марка, Анконская марка); 3) крупная денежная единица, распространенная в Германии и других европейских странах, могла быть золотой и серебряной.

**Маркграф** – во времена Карла Великого начальник пограничной области – марки; имел военные, судебные и административные полномочия, назначался из числа самых знатных лиц. Например, начальником Бретонской марки был знаменитый граф Роланд, герой французского эпоса XII в. В эпоху развитого средневековья: 1) один из высших дворянских титулов (после герцога); 2) представитель верхушки феодального общества.

**Маркиз** (франц.) – 1) то же, что маркграф. 2) один из высших дворянских титулов (после герцога).

**Маршал** (франц.) – 1) командующий частью королевских войск во Франции с XIII в.; 2) должностное лицо в духовно-рыцарских орденах, подчиненное магистру ордена и **приору**.

**Маршалство** – земельное владение маршала.

**Менестрель** (франц.), букв. «состоящий на службе» – профессиональный певец и музыкант, находившийся при дворе сеньоров.

**Меркантилизм** – экономическая теория, дававшая обоснование политике европейских государств в период раннего капитализма, характеризующейся активным вмешательством государства в хозяйственную жизнь с целью увеличения экономической и военно-политической мощи государства, в первую очередь для накопления в стране денег (благородных металлов).

**Месса** (франц.) – богослужение в католической церкви, в которое входят чтение молитв, песнопения и обряд причащения.

**Мина** – мера сыпучих тел и жидкостей, 1/2 **секстария** , 1/32 **модия**.

**Министерялы** – слуги и служилые лица короля, а также духовной и светской знати, выполнявшие придворную, хозяйственно-административную и военную службы; часто происходили из несвободных.

**Миро** – особое масло, сообщавшее при церковном обряде освящение человеку; применялось при коронации правителей (миропомазание).

**Миропомазание** – одно из **таинств**, совершаемое при крещении (в православии), при **конфирмации** (в католичестве).

**Митра** (греч. «пояс», «повязка») – головной убор, часть литургического облачения высшего клира.

**Митрополит** – высший (после патриарха) церковный чин, глава крупной **епархии**; подчинен патриарху.

**Модий** – мера сыпучих тел и жидкостей. В Древнем Риме составлял около 8,7 кг. Средневековый модий значительно превосходил модий римского времени, равнялся 52<sup>1/2</sup> литрам. Делился на **секстарии**.

**Мориски** – потомки насильственно обращенных в христианство испанских мавров.

**Мульк (милк)** – в Арабском халифате наследственные и не обусловленные службой частные земли. Облагались налогами только в случае обработки.

**Мэр** – глава городской администрации, полномочный представитель королевской власти.

**Новелла** (итал. novella – «новость») – 1) повествовательный жанр средневековой литературы; 2) новое положение в законодательстве, дополнение к закону.

**Нотабли**, собрание нотаблей – во Франции XIV–XVII вв. совещательный орган, созываемый королем из представителей знати, духовенства и городских верхов.

**Нунций** (от лат. – «вестник») – постоянный высшего ранга дипломатический представитель папы римского, назначаемый главным образом в государства, где широко распространен католицизм. В большинстве католических стран нунции являются главами дипломатического корпуса (дуаиенами).

**Обет** (лат.) – религиозная клятва.

**Облатка** (от лат. «приношение») – пресная пшеничная лепешка, используемая в католическом и протестантском обряде **евхаристии**.

**Олдермен** (англ.) – 1) старшина цеха (гильдии); 2) член городского магистрата или совета графства, ответственный за порядок и законность; второе лицо после мэра.

**Оммаж** – присяга вассала на верность сеньору.

**Ордалия** – процедура испытания виновности (невиновности) при помощи котелка с кипящей водой, раскаленного железа, бросания в воду и пр.

**Орден** (лат.) – 1) католическая монашеская организация с определенным уставом; 2) католическая средневековая рыцарская организация (духовно-рыцарский орден).

**Ординарные лекции** – основные, главные; их читал, как правило, только доктор наук, и только в первой половине дня.

**Ордонанс** – в Англии и Франции королевский указ, имевший силу государственного закона.

**Отлучение** – исключение из состава членов церкви.

**Отцы, «отцы церкви»** – традиционное название виднейших деятелей христианской церкви II–VIII вв., создавших ее догматику и организацию. Главные «отцы церкви» в католицизме – Амвросий Медиоланский, Августин, Иероним, Григорий Великий; в православии – Василий Кесарийский, Григорий Богослов, Иоанн Златоуст, Иоанн Дамаскин.

**Официал** – чиновник при епископе для ведения светских дел.

**Паладин** (фр.) – придворный вельможа.

**Паллий** (лат.), букв. «плащ» – часть церковного облачения, знак отличия епископов наряду с перстнем, посохом и **митрой** (шапкой). За паллий, который вручался епископам при их посвящении, римская курия взимала значительные суммы.

**Парламент** – 1) в Англии – орган сословно-представительной власти; 2) во Франции XIII – XVIII вв. – высшее судебное-административное учреждение. Парижский парламент как

судебная палата выделился в XIII в. из королевского совета. По мере присоединения провинций к королевскому домену учреждались провинциальные парламенты (всего – 13), которые стали высшими судами в провинциях. Парижский парламент являлся высшей апелляционной инстанцией в стране.

**Парцелла** (от лат. pars – «часть») – мелкое крестьянское хозяйство.

**Пастор** (лат.), букв. «пастух», «пастырь» – служитель протестантской церкви, отрицавшей институт священства, проповедник.

**Пасха** (греч. pascha, от древнееврейского пасах, букв. – «прохождение») – главный христианский праздник, установленный в честь воскресения Иисуса Христа.

**Патер** (лат.), букв. «отец» – католический священник и форма обращения к нему.

**Пенс** (лат. – денарий) – англ., серебряная монета, 1/240 фунта или 1/12 шиллинга (**солида**). Символом пенни была буква «d» (от лат. – денарий). В VIII в. пенни весил 1,45 г. серебра, а в середине XV в. – всего 0,58 г. С конца XVII в. пенни чеканились из меди.

**Пеня** – судебный штраф за какое-либо преступление.

**Пилигрим** – благочестивый странник, паломник.

**Писание Священное** – религиозные книги, составляющие Библию. В иудаизме Священным Писанием считается Ветхий Завет, первые пять книг которого (Бытие, Исход, Левит, Числа, Второзаконие) называются Моисеевыми и составляют Пятикнижие (Тору). В христианстве Священным Писанием считаются и Ветхий и Новый Заветы. В исламе роль, аналогичную Священному Писанию, играет Коран.

**Плуг** – старинная условная земельная мера, равная площади, которая могла быть вспахана одной плуговой упряжкой за день.

**Подеста** – высшее административное лицо в городах-коммунах Италии.

**Потир** (др.-греч. «чаша», «кубок») – чаша, используемая во время **литургии**, один из основных предметов богослужбной утвари.

**Прев** (от лат. praepositus – «начальник», «надзиратель») – 1) во Франции назначенный королем чиновник, осуществлявший административно-судебную власть в округе; 2) в Париже – выбранный глава купеческого самоуправления.

**Превотство** – округ во Франции, во главе которого стоял королевский чиновник – прев, осуществлявший административно-судебную, фискальную и военную власть (с XI в.). С XIII в. прев были поставлены под контроль бальи (на севере) и сенешалов (на юге). С XV в. у прев сохранились функции королевского судьи первой инстанции.

**Прелат** (лат. – «предпочтенный») – почетное название, высший духовный сановник (кардинал, архиепископ и др.) в католической и протестантской церквях.

**Прелатура** – церковный округ, возглавляемый прелатом.

**Препозит** – см. **Прев**.

**Пресвитер** (греч.), букв. «старец», «старейший» – 1) в период раннего христианства руководитель церковной общины; 2) священник; 3) в протестантизме – избираемый из мирян руководитель общины, управляющий ей вместе с пастором.

**Приор** (лат.), букв. «первый», «старший» – 1) настоятель небольшого католического монастыря или старший после аббата член монашеской общины; 2) должностное лицо в духовно-рыцарских орденах, ступенью ниже великого магистра; 3) руководитель коллегии (университетского сообщества теологов).

**Приход** – низшая церковно-административная единица, включающая персонал церкви и прихожан.

**Причащение** – см. **Евхаристия**.

**Пробст** (лат.) – 1) монастырский эконо́м; 2) второе лицо после епископа в кафедральном соборе; 3) священник главной церкви округа.

**Провинциал** – глава провинции, территориального подразделения монашеского ордена, подчиненный **генералу ордена**.

**Проктор** – руководящее лицо в сообществе студентов одной страны («нации»).

**Промоция** (лат.), букв. «производство» – процедура получения ученой степени в университете.

**Протекционизм** (от лат. – «защита», «покровительство») – государственная экономическая политика, направленная на обеспечение преобладания своей промышленности на внутреннем рынке, а также на поощрение экспорта промышленных товаров.

**Протестантизм** (от лат. – «возражающий», «несогласный») – одно из трех крупнейших направлений христианства (наряду с католицизмом и православием). Первоначальными формами протестантизма были лютеранство, кальвинизм, англиканство.

**Пуритане** (от лат. – «чистота») – наименование в XVI – XVII вв. протестантов-кальвинистов, недовольных половинчатой реформацией, проведенной в Англии в форме **англиканства**.

**Пфальцграф** (нем.), букв. «дворцовый граф» – в средневековой Германии первоначально – королевское должностное лицо с судебными функциями, затем – глава пфальцграфства (княжества), заведовавший королевскими доменными землями и осуществлявший королевскую юрисдикцию с широкими полномочиями.

**Пэр, пэры** – (лат.), букв. «равные» – 1) звание представителей высшей аристократии во Франции и Англии, по отношению к которой король был «первым среди равных». Звание пэра в Англии наследственно и давало право быть членом палаты лордов (верхней палаты парламента); 2) члены одной сеньориальной курии.

**Пятидесятница (Троица)** – один из главных христианских праздников; отмечается на 50-й день после **Пасхи**; по преданию в этот день совершилось сошествие Св. Духа на **апостолов**.

**Регалии** – внешние знаки власти: корона, скипетр, посох, держава, трон и пр.

**Регент** – 1) временный правитель; 2) дирижер церковного хора.

**Реконкиста** – отвоевание народами Пиренейского полуострова в VIII –XV вв. территорий, захваченных арабами и берберами (общее название – мавры).

**Ректор церкви** – управитель; лицо, стоящее во главе служащих.

**Реликвии** – священные мощи, предметы, вещи, хранимые как память о святом человеке или каком-либо событии; в глазах верующих обладают особой благодатной силой.

**Рельеф** – в Англии плата королю за вступление во владение феодем.

**Ремонстрация** (франц. – «указание») – присвоенное в XV в. французскими парламентами право отказа от регистрации королевских актов, не соответствующих, по их мнению, праву и обычаям данной провинции или законам страны. Отменено в XVII в. при Людовике XIV.

**Рента** – доход с земли в виде части урожая или денежного оброка, а также в виде отработки на домене.

**Рехидор** – член городской или сельской управы в Испании.

**Римский закон** – кодекс Юстиниана, свод законов VI в., вобравший в себя прежние римские законы.

**Рукоположение** – таинство священства, обряд возведения в священнический сан.

**Сарацины** (от араб, шаракини – «восточные люди») – 1) турки-сельджуки; 2) в средние века название распространялось на всех арабов и некоторые другие народности Ближнего Востока.

**Сацебарон** – должностное лицо, находившееся на королевской службе в эпоху Салической правды.

**Свободные искусства** – грамматика, диалектика, риторика, геометрия, арифметика, астрономия и гармония.

**Священник** (иначе – пресвитер) – служитель церкви, имеющий вторую, среднюю, степень священства; может совершать все **таинства**, кроме священства; выше **диакона**, но ниже **епископа**.

**Священство** – одно из таинств, посвящение в священнослужители, совершаемое епископом.

**Секстарий (сетье)** – мера сыпучих тел и жидкостей. Равнялся 1/16 **модия**, т.е. примерно 3,2 литра. Делился на **мины**.

**Сенешал, сенешальство** – на юге Франции должность и область, соответствующие терминам «бальи» и «бальяж».

**Серв** (лат.), букв. «раб» – лично зависимый крестьянин.

**Серваж** – состояние личной зависимости крестьянина, имевшее в разных странах много оттенков.

**Симония** – покупка-продажа церковных должностей. Название происходит от имени Симона – волхва, пытавшегося купить за деньги дары Духа Святого (Деян. 8, 18–19).

**Синклит** (греч.), букв. «созванный совет» – собрание высших духовных лиц.

**Синод** (греч.), букв. «сопутствие» – собрание высшего духовенства, решавшее важнейшие церковные вопросы; постановления синодов считались обязательными для всех христиан.

**Скабины (шеффены)** – судебные заседатели, члены судейской коллегии.

**Сквайр, эсквайр**, букв. «оруженосец» – в Англии титул дворянина, не имеющего рыцарского звания.

**Скипетр** – украшенный жезл, один из знаков власти правителей и пап.

**Собор** – 1) собрание представителей церкви для обсуждения и решения важнейших вопросов урегулирования дел веры; 2) храм, в котором богослужение возглавляет **епископ**; кафедральный храм.

**Соборование** – одно из таинств, исцеляющее больного (в православии) или дающее благословение умирающему (в католицизме).

**Сокмен** (англ.) – в Англии XIII в. свободный держатель за денежную ренту.

**Солид** – золотая римская монета, введенная императором Константином в IV в.; в эпоху Меровингов золотая монета чеканилась по подобию римского солида, при Каролингах вместо золотых солидов стали чеканить серебряные1 солид = 3,88 г серебра.; в VIII в. раб стоил от 12 до 20 солидов, корова – 1, лошадь – 6.

**Сольдо** – итальянская серебряная монета. 1 сольдо = 1,25 - 1,30 г.

**Сотник** (иначе – тунгин, центенарий) – должностное лицо, глава небольшой территориально-административной единицы – сотни, откуда во времена варварских правд выставлялось на войну сто воинов. В эпоху Салической правды – председатель судебного собрания округа.

**Стоун** – мера веса. 1 стоун = 14 фунтам = 6,35 кг.

**Су** – французская монета. 1 су =  $\frac{1}{20}$  ливра = 12 денье.

**Супрематия** (лат.) – право верховной власти светских государей над церковью.

**Схизма** (греч.), букв. «раскол» – 1) разделение христианской церкви на католическую и православную (1054 г.); 2) раскол внутри католической церкви – «великая схизма», когда коллегия кардиналов разделилась: итальянские кардиналы избрали папу – итальянца, французские – француза, и католическая церковь распалась на два враждующих лагеря (1378–1417 гг.).

**Сюзерен** – крупный феодал, верховный сеньор территории, являвшийся государем по отношению к зависимым от него вассалам.

**Таинства** – обрядовые действия в христианстве, во время которых, согласно церковному вероучению, людям сообщается благодать Божья. В XV в. католическая и православная церкви приняли семь таинств: крещение, миропомазание, причастие (евхаристия), исповедь (покаяние), церковный брак, елеосвящение (соборование), священство.

**Талер** – большая серебряная монета, имевшая такую же стоимость, как и тогдашняя золотая монета **гульден**. Содержала 26,39 г серебра. Чеканилась с XVI в.

**Талион, галеон** – океанский парусный корабль с высокими бортами.

**Талья** – одна из основных крестьянских повинностей. В Англии феодальный побор, взимавшийся лордами с вилланов и считавшийся одним из характерных признаков вилланского, крепостного состояния крестьянина. Во Франции талью платили как крепостные (сервы), так и лично свободные (вилланы). При этом сервы платили

нефиксированную, произвольную талью. В XIII в. взималась как временный налог взамен воинской повинности. Ордонансом 1439 г. была учреждена как постоянный налог в связи с организацией постоянной армии. Отменена во время Великой французской революции.

**Телонеарий** – сборщик торговых пошлин в средневековых городах.

**Тинг** (герм.) – народное собрание.

**Тонзура** (лат.), букв. «обстригание» – выбритое место на затылке, в западной церкви знак принадлежности к духовенству; тонзура призвана напоминать терновый венец Христа.

**Третейский суд** – суд, состав которого избирается спорящими сторонами по взаимному соглашению.

**Тэн** (др. англ.) – первоначально слуга, дружинник; впоследствии представитель военно-служилой знати в англосаксонском обществе.

**Умма** – всемирная мусульманская община.

**Унция** – мера веса. 1 унция = 29,22 г.

**Фаблио** – жанр средневековой реалистической стихотворной новеллы во Франции.

**Файда** (позднелат. *faida*, от герм. *fehán* – «ненавидеть») – 1) в германских варварских правдах межродовая вражда и завершающая ее компенсация семье пострадавшего; 2) в дальнейшем – феодальная частная война, начатая пострадавшей стороной для отмщения обиды.

**Фарс** (фр. *farce* – «шутка», первонач. «начинка», от лат. *farcire* – «наполнять») – вид народного театра и литературы, распространённый в XIV–XVI вв. в западноевропейских странах. Отличался комической, нередко сатирической направленностью, реалистической конкретностью, жизнерадостным вольнодумством.

**Феод** (герм.) – наследственное земельное владение, получаемое за службу от сеньора.

**Фиск** – 1) комплекс построек и земель, нечто цельное в хозяйственном отношении; 2) государственное имущество – крепости, земли и пр.

**Флорин** – золотая монета, чеканившаяся во Флоренции с 1252 г. из почти чистого золота весом 3,53 грамма. В Венеции с 1284 г. чеканились равные по содержанию золота **дукаты**.

**Фогство** – территория, на которой осуществлял свои полномочия **фогт**.

**Фогт** – светское должностное лицо церковного учреждения, осуществлявшее на его территории суд, политические и фискальные функции и получавшее за это часть доходов.

**Фригольд** – наследственное земельное держание свободных людей в средневековой Англии, приближавшееся к частной собственности. Держателем фригольда мог быть свободный крестьянин, горожанин, феодал.

**Фунт** – единица веса. 1 фунт = 453,6 г.

**Фунт стерлингов** (£) – английская денежная единица = 20 шиллингам (S) = 240 пенсам (d). Поскольку вес 240 серебряных монет (пенсов) равнялся единице веса – фунту (408 г), он имеет символ £ (от лат. *libra* – «фунт»). Соответственно 1 солид (шиллинг) содержал 20,4 г, денарий (пенс) – 1,7 г серебра. Денежным знаком фунт стерлингов стал с выпуском банкнот Английского банка (1694 г.).

**Фут** – (англ.), мера длины, в среднем 0,3 м.

**Фуэрос** (исп., мн. число от фуэро – «право», «привилегия») – пожалования, в которых фиксировались вольности и привилегии испанских городов и некоторых сельских общин. В XVI в. основные кастильские и арагонские фуэрос стали терять значение.

**Фьеф** – чаще земельное владение, получаемое за службу от сеньора и передаваемое по наследству (то же, что **феод** или **лен**); иногда – денежные пожалования, денежно-продуктовые чинши, не связанные с правами на земельное владение.

**Фюльк** (др. сканд.) – область, округ.

**Халиф** – «преемник», заместитель». В ранней истории ислама означает военных и политических руководителей **уммы**, действующих как преемники пророка Мухаммеда во всех отношениях, кроме пророческого служения.



**Харадж** – натуральный поземельный налог, взимаемый в Арабском халифате (от 1/3 до 2/3 урожая).

**Хёвдинг** (др. сканд.) – предводитель.

**Ценз** – см. **Чинш**.

**Центенарий** – см. **Сотник**.

**Часовня** – маленькое здание для молений или отпевания усопших с иконами, но без алтаря.

**Чинш** – оброк в натуральном или денежном виде, которым облагалось крестьянское держание.

**Чиншевик** – крестьянин, облагавшийся за держание земли оброком в натуральном или денежном виде – **чиншем** – в пользу владельца земли.

**Чистилище** – промежуточное место между раем и адом, где души умерших грешников очищаются от неискупленных ими при жизни грехов. Догмат о чистилище введен в 1439 г.

**Шампар**, дослов. «часть поля» – доля урожая, которую французский крестьянин-виллан должен был отдавать сеньору как земельному собственнику.

**Шванк** – жанр реалистической новеллы в Германии; первоначально существовал в стихотворной форме, затем в прозаической.

**Шериф** – представитель английского короля в графстве; председательствовал на собрании в суде графства, собирал третью часть судебных штрафов в пользу короля.

**Шеффены** – см. **Скабины**.

**Шиллинг** (англ.) – первоначальное название **солида**; во времена Карла Великого стал счетно-денежной единицей. Со времен Каролингов 1 шиллинг =  $\frac{1}{20}$  **фунта** стерлингов = 12 **пенсам**.

**Штатгальтер** (нем.), **статхаудер** (голл.) – наместник, должностное лицо, осуществлявшее государственную власть и управление от имени главы государства на какой-либо части территории данного государства.

**Шультгейс** – чиновник сеньора города, имевший право судить за долги и вести имущественные тяжбы.

**Щитовые деньги** – особый взнос английских феодалов в королевскую казну вместо военной службы.

**Эдикт** (лат. edictum – «высказывание», «приказ») – распоряжение верховной власти, нормативный акт, то же, что и закон.

**Экстраординарные лекции** – те лекции, которые читались в университете во второй половине дня и не считались обязательными.

**Элдормен** (др. англ.) – в раннее средневековье член королевской семьи или правитель подчиненной королю области.

**Энкомьенда** (исп.), букв. «попечение», «защита», «покровительство» – 1) в испанских колониях в Америке XVI – XVIII вв. – одна из наиболее жестоких форм эксплуатации испанскими колонизаторами (энкомендерос) индейского населения под видом «опеки». Энкомьендой называлась также и местность, население которой отдавалось в такую «опеку»; 2) пожалование за воинские заслуги в виде земельных владений или ренты.

**Эсквайр** – то же, что **сквайр** – почетный титул в Англии, оруженосец рыцаря; мелкий дворянин.

**Эшеваны** – см. **Скабины**.

**Юбилей**, юбилейные годы (святые годы) – установленные в католической церкви первоначально как столетние юбилей церкви (1300 г.). В эти годы паломникам, посетившим Рим, даровалось полное отпущение грехов. В дальнейшем сроки между юбилейными годами сокращались до 50 (1350 г.), 33 (1390 г.) и до 25 лет (1475 г.). С 1500 г. право даровать юбилейные индульгенции было предоставлено местным церквям.

## VII. ИЗБРАННЫЕ ТЕКСТЫ ИСТОЧНИКОВ ПО ТЕМАМ ПРАКТИЧЕСКИХ ЗАНЯТИЙ

### 3 семестр

#### *Тема 2. Хозяйственный и общественный строй франков по «Салической правде»*

#### Салическая правда

##### **I. О вызове на суд**

§ 1. Если кто будет вызван на суд (ad mallum) по законам короля, и не явится, присуждается к уплате 600 денариев, что составляет 15 солидов<sup>1</sup>.

§ 2. Если же кто, вызвавши другого на суд, сам не явится, и если его не задержит какое-либо законное препятствие, присуждается к уплате 15 сол. в пользу того, кого он вызовет на суд.

§ 3. И тот, кто вызывает другого на суд, в сопровождении свидетелей должен прийти к его дому и, если последний окажется в отсутствии, должен позвать жену или кого-либо из его домашних с тем, чтобы они известили его о вызове на суд. § 4. Если же (ответчик) будет занят исполнением королевской службы, он не может быть вызван на суд.

§ 5. Если же он будет вне волости по своему личному делу, он может быть вызван на суд, как выше упомянуто.

##### **II. О краже свиней**

§ 1. Если кто украдет молочного поросенка, и будет уличен, присуждается к уплате 120 ден., что составляет 3 сол.

Приб. 1-е. Если же кто украдет поросенка в третьем (внутреннем) хлеву, присуждается к уплате 15 сол., не считая стоимости похищенного и возмещения убытков.

Приб. 2-е. Если же кто украдет поросенка из запертого хлева, присуждается к уплате 45 сол.

§ 2. Если кто украдет поросенка, который может жить без матери, и будет уличен, присуждается к уплате 40 ден., что составляет 1 сол.

§ 3. Если кто воровским образом ударит супоросую свинью (последствием чего окажется выкидыш), и будет уличен, присуждается к уплате 280 ден., что составляет 7 сол.

Приб. 3-е. Если кто украдет свинью с поросятами, присуждается к уплате 700 ден., что составляет 17½ сол.

§ 4. Если кто украдет годовалую свинью, и будет уличен, присуждается к уплате 120 ден., что составляет 3 сол., не считая стоимости похищенного и возмещения убытков.

§ 5. Если кто украдет двухгодовалую свинью, присуждается к уплате 600 ден., что составляет 15 сол., не считая стоимости похищенного и возмещения убытков.

---

<sup>1</sup> Солид – золотая монета, денарий – серебряная монета. По вопросу о реальных размерах платимых франками судебных штрафов дает представление титул XXXVI «Рипуарской правды»: «Если кто будет платить вергельд, быка рогатого, зрячего и здорового пусть отдаст за 2 солида. Корову рогатую, зрячую и здоровую – за 3 солида. Коня зрячего и здорового – за 12 солидов. Кобылицу зрячую и здоровую – за 3 солида. Меч с ножнами – за 7 солидов. Меч без ножен – за 3 солида. Броню исправную – за 12 солидов. Щит с копьём – за 2 солида. Ястреба неприрученного – за 3 солида. Ястреба прирученного – за 6 солидов».

§ 6. Такой же штраф надлежит уплачивать и при краже двух свиней в соответствующих условиях.

§ 7. Если же кто украдет трех или более свиней, присуждается к уплате 1400 ден., что составляет 35 сол., не считая стоимости похищенного и возмещения убытков.

§ 8. Если кто украдет поросенка из стада, присуждается к уплате 600 ден., что составляет 15 сол.

§ 9. Если кто украдет кастрированного поросенка возрастом до 1 года, присуждается к уплате 120 ден., что составляет 3 сол.

§ 10. Если же кто украдет поросенка возрастом старше 1 года, присуждается к уплате 600 ден., что составляет 15 сол., не считая стоимости похищенного и возмещения убытков.

§ 11. Если кто украдет кабана или свинью, ведущую стадо, присуждается к уплате 700 ден., что составляет 17½ сол., не считая стоимости похищенного и возмещения убытков.

§ 12. Если кто украдет посвященного кабана, и то, что он был посвященным, может быть доказано свидетелями, присуждается к уплате 700 ден., что составляет 17½ сол., не считая стоимости похищенного и возмещения убытков.

§ 13. Если же кабан не был посвященным, присуждается к уплате 15 сол.

Приб. 4-е. Если кто украдет из стада 15 свиней, присуждается к уплате 35 сол.

§ 14. Если же кто украдет 25 свиней, причем в стаде более ничего не останется, и будет уличен, присуждается за кражу всего стада к уплате 2500 ден., что составляет 62 сол.

§ 15. Если же в стаде останутся неукраденные свиньи, присуждается к уплате 1400 ден., что составляет 35 сол., не считая стоимости похищенного и возмещения убытков.

§ 16. Если же будут украдены 50 свиней, и если еще останутся некоторые, присуждается к уплате 2500 ден., что составляет 63 сол., не считая стоимости похищенного и возмещения убытков.

### **III. О краже рогатых животных**

§ 1. Если кто украдет молочного теленка, и будет уличен, присуждается к уплате 120 ден., что составляет 3 сол.

§ 2. Если кто украдет годовалое или двухгодовалое животное, и будет уличен, присуждается к уплате 600 ден., что составляет 15 сол.

§ 3. Если кто украдет быка или корову с теленком, присуждается к уплате 1400 ден., что составляет 35 сол.

Приб. 1-е. Если кто украдет корову без теленка, присуждается к уплате 30 сол., не считая стоимости похищенного и возмещения убытков.

Приб. 2-е. Если кто украдет домашнюю корову, присуждается к уплате 35 сол., не считая стоимости похищенного и возмещения убытков.

§ 4. Если кто украдет быка, ведущего стадо и никогда не бывшего под ярмом, присуждается к уплате 1800 ден., что составляет 45 сол.

§ 5. Если же бык этот обслуживал коров трех вилл, вор уплачивает трижды 45 сол.

Приб. 4-е. Если кто украдет королевского быка, присуждается к уплате 3600 ден., что составляет 90 сол., не считая стоимости похищенного и возмещения убытков.

§ 6. Если кто украдет 12 животных, и ни одного не останется (в стаде), присуждается за кражу всего стада к уплате 2500 ден., что составляет 63 сол., не считая стоимости похищенного и возмещения убытков.

Приб. 5-е. Если же, кроме этих 12 животных, некоторые останутся, присуждается к уплате 35 сол., не считая стоимости похищенного и возмещения убытков.

§ 7. Если кто украдет до 25 животных, и если еще некоторые останутся, присуждается к уплате 2500 ден., что составляет 63 сол., не считая стоимости похищенного и возмещения убытков.

#### **IV. О краже овец**

§ 1. Если кто украдет молочного ягненка, и будет уличен, присуждается к уплате 7 ден., что составляет половину трети солида.

§ 2. Если кто украдет годовалого или двухгодовалого барана, присуждается к уплате 120 ден., что составляет 3 сол., не считая стоимости похищенного и возмещения убытков.

§ 3. Если кто украдет 3-х баранов, присуждается к уплате 1400 ден., что составляет 35 сол. Этот же штраф надлежит применять в случае кражи и большего количества, до 40 баранов.

§ 4. Если же кто украдет 40 или более баранов, присуждается за кражу всего стада к уплате 2500 ден., что составляет 63 сол., не считая стоимости похищенного и возмещения убытков.

#### **V. О краже коз**

§ 1. Если кто украдет 3-х коз, и будет уличен, присуждается к уплате 120 ден., что составляет 3 сол., не считая стоимости похищенного и возмещения убытков.

§ 2. Если кто украдет больше 3-х, присуждается к уплате 600 ден., что составляет 15 сол., не считая стоимости похищенного и возмещения убытков. Приб. 1-е. Если кто украдет козла, присуждается к уплате 15 сол., не считая стоимости похищенного и возмещения убытков.

#### **VI. О краже собак**

§ 1. Если кто уведет или убьет охотничью ученую собаку, присуждается к уплате 600 ден., что составляет 15 сол.

Приб. 1-е. Если кто украдет гончую (борзую?) собаку, присуждается к уплате 600 ден., что составляет 15 сол., не считая стоимости похищенного и возмещения убытков.

Приб. 2-е. Если кто убьет после захода солнца собаку, знакомую с цепью, подвергается вышеуказанному штрафу.

§ 2. Если кто украдет или убьет пастушескую собаку, присуждается к уплате 120 ден., что составляет 3 сол., не считая стоимости похищенного и возмещения убытков.

#### **VII. О краже птиц**

§ 1. Если кто украдет ястреба, сидящего на дереве, и будет уличен, присуждается к уплате 120 ден., что составляет 3 сол., не считая стоимости похищенного и возмещения убытков.

§ 2. Если кто украдет ястреба с шеста, присуждается к уплате 600 ден., что составляет 15 сол.

§ 3. Если кто украдет ястреба из-под замка, и будет уличен, присуждается к уплате 1800 ден., что составляет 45 сол., не считая стоимости похищенного и возмещения убытков.

Приб. 1-е. Если кто украдет ястреба перепелятника, присуждается к уплате 120 ден., что составляет 3 сол., не считая стоимости похищенного и возмещения убытков.

Приб. 2-е. Если кто украдет петуха, присуждается к уплате 120 ден., что составляет 3 сол., не считая стоимости похищенного и возмещения убытков.

Приб. 3-е. Если кто украдет курицу, присуждается к уплате 120 ден., что составляет 3 сол., не считая стоимости похищенного и возмещения убытков.

Приб. 4-е. Если кто украдет журавля или домашнего лебедя, присуждается к уплате 120 ден., что составляет 3 сол.

§ 4. Если кто украдет гуся и будет уличен, присуждается к уплате 120 ден., что составляет 3 сол.

Приб. 5-е. Если кто украдет голубя из чужой сети, присуждается к уплате 3 сол.

Приб. 6-е. Если кто украдет мелкую птицу из сети, присуждается к уплате 3 сол.

Приб. 7-е. Если кто испортит или украдет домашнюю яблоню во дворе или за двором, присуждается к уплате 3 сол.

Приб. 8-е. Если яблоня будет в саду, и кто-либо ее испортит или украдет, присуждается к уплате 600 ден., что составляет 15 сол.

Приб. 9-е. Тот же самый штраф мы повелеваем соблюдать и относительно виноградника.

Приб. 10-е. Если кто украдет нож, присуждается к уплате 600 ден., что составляет 15 сол.

Приб. 11-е. Если кто в чужом лесу украдет, сожжет или испортит материал, или украдет чужие дрова, присуждается к уплате 600 ден., что составляет 15 сол., не считая стоимости похищенного и возмещения убытков.

### **VIII. О краже пчел**

§ 1. Если кто украдет один улей из-под замка, и будет уличен, присуждается к уплате 1800 ден., что составляет 45 сол.

§ 2. Если кто украдет один улей, причем на месте кражи их не было больше, надлежит применять штраф, как и в предыдущем случае.

Приб. 1-е. Если кто украдет из-под крыши и из-под запора один улей между другими ульями, следует соблюдать вышеуказанный штраф, не считая уплаты стоимости похищенного и возмещения убытков.

Приб. 2-е. Если же кто украдет один улей с пчелами вне крыши, причем на месте кражи не было более (ульев), уплачивает вышеупомянутый штраф, не считая стоимости похищенного и возмещения убытков.

§ 3. Если кто украдет больше, до 6 ульев в открытом месте, и на месте кражи что-нибудь останется, присуждается к уплате 600 ден., что составляет 15 сол., не считая стоимости похищенного и возмещения убытков.

§ 4. Если кто украдет 7 ульев или более, и на месте кражи что-нибудь останется, присуждается к уплате 1800 ден., что составляет 45 сол., не считая стоимости похищенного и возмещения убытков.

Приб. 3-е. Если же украдет 7 или более, и на месте не останется ни одного, присуждается к уплате 1800 ден., что составляет 45 сол., не считая стоимости похищенного и возмещения убытков.

### **IX. О вреде, причиненном ниве или какому-либо огороженному месту**

§ 1. Если кто застанет на своей ниве рогатых животных, или лошадь, или какой-нибудь мелкий скот, не должен бить его до изувечения. Если же он сделает это и сознается, обязан возместить стоимость, а изувеченную скотину взять себе. Если же не сознается

и будет уличен, присуждается к уплате 600 ден., что составляет 15 сол., не считая стоимости и возмещения убытков.

Приб. 1-е. Если кто воровским образом отметит клеймом рогатый скот или упряжное животное, присуждается к уплате 600 ден., что составляет 15 сол., не считая стоимости и возмещения убытков.

§ 2. Если кто, заставши на своей ниве чужой скот без пастуха, загонит его и совсем никому не заявит об этом, и если какая-нибудь скотина издохнет, возмещает, как при краже, стоимость, и, сверх того, присуждается к уплате 1400 ден., что составляет 35 сол.

§ 3. Если кто, по своей небрежности, причинит вред животному или какой-либо скотине и сознается в этом, должен возместить стоимость, а изувеченное животное взять себе. Если же он станет отпираться и будет уличен, присуждается к уплате 600 ден., что составляет 15 сол., не считая стоимости и возмещения убытков.

§ 4. Если чьи-нибудь свиньи или чей-нибудь скот забежит на чужую ниву, и хозяин животных, несмотря на запираительство, будет уличен, присуждается к уплате 600 ден., что составляет 15 сол. § 5. Если же кто вздумает выгнать скот, причинивший убыток, из огороженного места, или отнять его, когда его уже гонят домой, присуждается к уплате 1200 ден., что составляет 30 сол.

Приб.2-е. Если кто-нибудь по вражде или по коварству откроет чужую загородку и выпустит скот на ниву, или на луг, или на виноградник, или на какое-нибудь другое обработанное место, то тому, кому принадлежит труд, в случае представления последним улик со свидетелями, он должен возместить вред, и, кроме того, присуждается к уплате 1200 ден., что составляет 30 сол.

## **Х. О краже рабов**

§ 1. Если кто украдет раба, коня или упряженое животное, присуждается к уплате 1200 ден., что составляет 30 сол.

§ 2. Если раб или рабыня украдут что-либо из вещей своего господина в сообществе с свободным, то вор (т.е. свободный), кроме того, что он возвращает украденные вещи, присуждается к уплате 600 ден., что составляет 15 сол.

Приб. 1-е. Если кто лишит жизни, продаст или отпустит на свободу чужого раба, присуждается к уплате 1400 ден., что составляет 35 сол.

Приб. 2-е. Если кто украдет чужую рабыню, присуждается к уплате 1200 ден., что составляет 30 сол.

Приб. 3-е. Если свободный поведет с собою чужого раба на кражу, или что-нибудь с ним замыслит, присуждается к уплате 600 ден., что составляет 15 сол.

Приб. 4-е. Если кто украдет рабыню, платит 35 сол.; а за виноградаря, кузнеца, плотника, конюха, стоящего 30 сол., в случае улики, присуждается к уплате 2880 ден., что составляет 85 сол.

Приб. 5-е. Если кто украдет раба или рабыню из состава господской челяди, отдает 35 сол. в качестве стоимости похищенного, и, кроме того, присуждается к уплате 1400 ден., что составляет 35 сол.

## **XI. О кражах или взломах, произведенных свободными**

§ 1. Если кто из свободных украдет вне дома на 2 ден., присуждается к уплате 600 ден., что составляет 15 сол.

§ 2. Если же он украдет вне дома на 40 ден., и будет уличен, присуждается к уплате 1400 ден., что составляет 35 сол., не считая стоимости похищенного и возмещения убытков.

§ 3. Если свободный человек, устроивши взлом, украдет на 2 ден., и будет уличен, присуждается к уплате 15 сол.

§ 4. Если же он украдет более, чем на 5 ден., и будет уличен, присуждается к уплате 1400 ден., что составляет 35 сол., не считая стоимости похищенного и возмещения убытков.

§ 5. Если же он произведет взлом запора или подберет ключ и, проникши таким образом в дом, что-нибудь оттуда украдет, присуждается к уплате 1800 ден., что составляет 45 сол., не считая стоимости похищенного и возмещения убытков.

§ 6. Если же он ничего не унесет, или если убежит, присуждается к уплате 1200 ден., что составляет 30 сол.

## **XII. О кражах или взломах, произведенных рабами**

§ 1. Если раб украдет вне дома на 2 ден., он возвращает похищенное и возмещает убытки, и, кроме того, распростертый (на скамье), получает 120 ударов плетью.

§ 2. Если же он украдет на 40 ден., он или кастрируется, или же уплачивает 6 сол. А господин раба, совершившего кражу, возмещает истцу и стоимость украденного, и убытки.

## **XIII. О похищении свободных**

§ 1. Если три человека похитят свободную девушку, они обязаны уплатить по 30 сол. каждый.

§ 2. Те же, что свыше трех, обязаны уплатить по 5 сол. каждый.

§ 3. А те, кто имел при себе стрелы, уплачивают втройне.

§ 4. С похитителей же взыскивается 2500 ден., что составляет 63 сол.

§ 5. Если они похитят девушку из-под замка, или из горницы, уплачивают цену и штраф, как выше обозначено.

§ 6. Если же девушка, которую похитят, окажется под покровительством короля, в таком случае за нарушение «fritus»<sup>2</sup> платится 2500 ден., что составляет 63 сол.

§ 7. Королевский раб или лит, похитившие свободную женщину, повинны смерти.

§ 8. Если же свободная девушка добровольно последует за рабом, она лишается своей свободы.

§ 9. Свободный, взявший чужую рабыню, несет то же самое наказание.

Приб. 1-е. Если кто-нибудь возьмет чужую литку в жены, присуждается к уплате 1200 ден., что составляет 30 сол.

Приб. 2-е. Если кто сочается преступным браком с дочерью сестры или брата или какой-либо дальнейшей родственницы, или с женою брата или дяди, он подлежит наказанию в том смысле, что разлучается от такого супружества. Даже если у него родятся дети, они не будут считаться законными наследниками, но обесчестными по рождению (незаконнорожденными).

§ 10. Если кто похитит чужую невесту и вступит с нею в брак, присуждается к уплате 2500 ден., что составляет 63 сол.

Приб. 3-е. А жениху невесты уплачивает 15 сол.

Приб. 4-е. Если кто нападет на обрученную девицу во время свадебного поезда и ее изнасилует, присуждается к уплате 8000 ден., что составляет 200 сол.

---

<sup>2</sup> Fretus, fritus, fredus, – имеется в виду нарушение королевского мира. Этим термином обозначаются также штраф или часть штрафа, причитающиеся королю.

Приб. 5-е. Если кто нападет скопом на свободную женщину или девушку в дороге или в каком-нибудь другом месте и осмелится причинить ей насилие, все, участвовавшие в совершении насилия, присуждаются к уплате 200 сол. каждый. А если в этом скопе будут такие, которые не знали о допущении насилия, и однако там присутствовали, будут ли они в количестве большем или меньшем 3-х, каждый из них платит за себя по 45 сол.

#### **XIV. О нападениях или грабежах**

§ 1. Если кто ограбит свободного человека, напавши на него неожиданно, и будет уличен, присуждается к уплате 2500 ден., что составляет 63 сол.

§ 2. Если римлянин ограбит салического варвара, должно применять вышеупомянутый закон.

§ 3. Если же франк ограбит римлянина, присуждается к штрафу в 35 сол.

§ 4. Если кто-либо, желая переселиться, получит грамоту от короля, и если он развернет ее в публичном собрании и кто-нибудь посмеет противиться приказанию короля, повинен уплатить 8000 ден., что составляет 200 сол.

§ 5. Если кто нападет на переселяющегося человека, все участвовавшие в скопе или нападении присуждаются к уплате 2500 ден., что составляет 63 сол.

§ 6. Если кто нападет на чужую виллу, все уличенные в этом нападении присуждаются к уплате 63 сол.

Приб. 1-е. Если кто нападет на чужую виллу, выломает там двери, перебьет собак и изранит людей, или что-нибудь вывезет оттуда на повозке, присуждается к уплате 8000 ден., что составляет 200 сол.

Приб. 2-е. А все, что он оттуда возьмет, должен возместить. Все, которые будут уличены, как участники этого скопа или нападения, присуждаются к уплате 63 сол.

Приб. 3-е. Если кто воровским образом ограбит спящего 24 человека, и будет уличен, присуждается к уплате 4000 ден., что составляет 100 сол.

Приб. 4-е. Если кто ограбит мертвого человека прежде чем его опустят в землю, и будет уличен, присуждается к уплате 4000 ден., что составляет 100 сол.

Приб. 5-е. Если кто, вырывши труп, ограбит его и будет уличен, присуждается к уплате 8000 ден., что составляет 200 сол.

Приб. 6-е. Если кто мертвого человека положит в деревянном или каменном гробу на другого (на другой труп), присуждается к уплате 2500 ден., что составляет 62½ сол.

Приб. 7-е. Если кто испортит памятники на могиле мертвого человека, за каждый из них присуждается к уплате 600 ден., что составляет 15 сол.

#### **XV. Об убийствах или если кто украдет чужую жену**

§ 1. Если кто лишит жизни свободного человека, или уведет чужую жену от живого мужа, присуждается к уплате 8000 ден., что составляет 200 сол.

#### **XVI. О поджогах**

§ 1. Если кто сожжет какой-нибудь дом со спящими людьми, те из свободных, которые были внутри, должны вызвать его на суд, и если что-нибудь внутри сгорит, (поджигатель) присуждается к уплате 2500 ден., что составляет 63 сол.

Приб. 1-е. Согласно Салическому закону, надлежит соблюдать следующее: если кто-нибудь сожжет чужой дом и потерпевший не будет иметь места, куда поместить спасенные от огня



вещи, и если виновник будет вызван на суд, и не явится, он может найти оправдание лишь в том случае, если его удержит или болезнь, или королевская служба, или смерть кого-либо из его близких; в противном же случае он подлежит смертной казни, или присуждается к уплате 200 сол.

§ 2. Если кто сожжет дом с пристройками, и будет уличен, присуждается к уплате 2500 ден., что составляет 63 сол.

§ 3. Если кто сожжет амбар или ригу с хлебом, присуждается к уплате 2500 ден., что составляет 63 сол.

§ 4. Если кто сожжет хлев со свиньями или стойла с животными, и будет уличен, присуждается к уплате 2500 ден., что составляет 63 сол., не считая уплаты стоимости и возмещения убытков.

Приб. 2-е. И если там ничего не останется, виновный присуждается к уплате 8000 ден., что составляет 200 сол., не считая уплаты стоимости и возмещения убытков.

Приб. 3-е. Если римлянин допустит это по отношению к римлянину, и против него не будет твердых улик, пусть очистится при посредстве 20 соприсяжников, однако, избранных обеими сторонами. Если не сможет найти соприсяжников, тогда пусть идет к котелку и присуждается к уплате 1200 ден., что составляет 30 сол.

§ 5. Если кто сожжет чужой забор или изгородь, присуждается к уплате 600 ден., что составляет 15 сол.

## **XVII. О ранах**

§ 1. Если кто вознамерится лишить жизни другого, но промахнется ударом, и будет уличен, присуждается к уплате 2500 ден., что составляет 63 сол.

§ 2. Если кто вознамерится поразить другого отравленной стрелой, но промахнется, и будет уличен, присуждается к уплате 2500 ден., что составляет 63 сол.

§ 3. Если кто ударит другого по голове так, что обнаружится мозг и выпадут 3 кости, лежащие поверх самого мозга, присуждается к уплате 1200 ден., что составляет 30 сол.

§ 4. Если же кто будет ранен между ребер или в живот, причем окажется, что появится рана и проникнет до внутренностей, присуждается к уплате 1200 ден., что составляет 30 сол., помимо 5 сол. на лечение.

Приб. 1-е. Если же рана болит и не заживает, присуждается к уплате 62½ сол. и на лечение 9 сол.

§ 5. Если кто ранит человека так, что польется кровь на землю, и будет уличен, присуждается к уплате 600 ден., что составляет 15 сол.

§ 6. Если какой-нибудь свободный ударит палкой свободного, но так, что кровь не пойдет, то до 3 ударов за каждый удар платится по 120 ден., что составляет 3 сол.

§ 7. Если же пойдет кровь, платится столько же, сколько полагается за рану железом.

§ 8. Если кто ударит другого сжатым кулаком, присуждается к уплате 360 ден., что составляет 9 сол., так что за каждый удар он платит по 3 сол.

§ 9. Если кто попытается ограбить другого на дороге, а тот спасется бегством, (виновный) в случае улики, присуждается к уплате 2500 ден., что составляет 63 сол.

Приб. 2-е. А если его ограбит, платит 30 сол.

## **XVIII. О том, кто обвинит перед королем безвинного человека**

§ 1. Если кто обвинит перед королем безвинного человека в отсутствии последнего, присуждается к уплате 2500 ден., что составляет 63 сол.

Приб. 1-е. А если возведет на него такую вину, за какую, в случае подтверждения обвинения, следует смертная казнь, обвинитель присуждается к уплате 8000 ден., что составляет 200 сол.

### **XIX. О порче**

§ 1. Если кто даст другому выпить отвар трав, с целью умертвить его, присуждается к уплате 200 сол.

§ 2. Если кто причинит порчу другому, и тот, кому она причинена, избежит опасности, виновник преступления, относительно которого будет доказано, что он допустил его, присуждается к уплате 2500 ден., что составляет 63 сол.

Приб. 1-е. Если кто-нибудь найдет на другого порчу или положит на какое-либо место (тела) навязь (наузы), присуждается к уплате 62½ сол.

Приб. 2-е. Если какая-нибудь женщина испортит другую так, что та не сможет иметь детей, присуждается к уплате 62½ сол.

### **XX. О том, кто схватит свободную женщину за кисть или за палец**

§ 1. Если какой-нибудь свободный человек схватит свободную женщину за руку, за кисть или за палец, и будет уличен, присуждается к уплате 15 сол.

§ 2. Если же сожмет кисть, присуждается к уплате 30 сол.

§ 3. А если он схватит рукою выше локтя, присуждается к уплате 1400 ден., что составляет 35 сол.

Приб. 1-е. Если кто повредит грудь у женщины, присуждается к уплате 45 сол.

### **XXI. О краже лодок**

§ 1. Если кто возьмет без согласия владельца чужую лодку и проедет на ней, присуждается к уплате 120 ден., что составляет 3 сол.

§ 2. Если же он украдет эту лодку, и будет настигнут, присуждается к уплате 600 ден., что составляет 15 сол.

§ 3. Если же кто украдет лодку из-под замка, присуждается к уплате 1400 ден., что составляет 35 сол.

§ 4. Если же кто украдет из-под замка лодку, помещенную там для починки, присуждается к уплате 1800 ден., что составляет 45 сол.

### **XXII. О кражах на мельнице**

§ 1. Если какой-либо свободный человек украдет на мельнице чужой хлеб, и будет уличен, уплачивает мельнику 600 ден., что составляет 15 сол. Владельцу же хлеба платит другие 15 сол.

Приб. 1-е. Если он украдет там железные части, присуждается к уплате 45 сол.

Приб. 2-е. Если кто сломает мельничную плотину, присуждается к уплате 15 сол.

### **XXIII. О самовольном пользовании чужим конем**

§ 1. Если кто сядет на чужого коня без позволения хозяина, присуждается к уплате 1200 ден., что составляет 30 сол.

## **XXIV. Об убийстве мальчиков**

§ 1. Если кто лишит жизни мальчика до 10 лет включительно, и будет уличен, присуждается к уплате 24000 ден., что составляет 600 сол.

§ 2. Если кто лишит жизни длинноволосого мальчика, присуждается к уплате 600 сол.

Приб. 1-е. Если кто лишит жизни свободную женщину, и будет уличен, присуждается к уплате 24000 ден., что составляет 600 сол.

§ 3. Если кто нанесет побои свободной беременной женщине, и если она умрет, присуждается к уплате 28000 ден., что составляет 700 сол.

§ 4. Если же кто лишит жизни ребенка в утробе матери, раньше чем он получит имя, и это будет доказано, присуждается к уплате 4000 ден., что составляет 100 сол.

Приб. 2-е. Если кто осмелится остричь свободного длинноволосого мальчика без согласия его родителей, и будет уличен, присуждается к уплате 1800 ден., что составляет 45 сол.

Приб. 3-е. Если кто осмелится остричь свободную девушку без согласия родителей, и будет уличен, присуждается к уплате 1800 ден., что составляет 45 сол.

§ 5. Если мальчик, возрастом до 12 лет, совершит какую-нибудь вину, с него не взыскивается никакого «fretus».

Приб. 4-е. Если кто лишит жизни свободную девушку, присуждается к уплате 300 сол.

§ 6. Если кто лишит жизни свободную женщину после того, как она начала иметь детей, присуждается к уплате 24000 ден., что составляет 600 сол.

§ 7. Если же кто лишит жизни (свободную женщину) после того, как она уже не может более иметь детей, присуждается к уплате 8000 ден., что составляет 200 сол.

## **XXV. О прелюбодеяниях рабынь**

§ 1. Если кто совершит насилие над свободной девушкой, присуждается к уплате 63 сол.

§ 2. Если же кто будет иметь сношения со свободной девушкой по ее доброй воле, по обоюдному соглашению, присуждается к уплате 1800 ден., что составляет 45 сол.

§ 3. Если какой-нибудь свободный будет иметь сношения с чужой рабыней, и будет уличен, присуждается к уплате господину рабыни 600 ден., что составляет 15 сол.

§ 4. Если же кто будет иметь сношения с королевской рабыней, присуждается к уплате 1200 ден., что составляет 30 сол.

§ 5. Если же свободный явно вступит в брак с чужой рабыней, он и сам вместе с ней должен стать рабом.

§ 6. Равным образом и свободная, если вступит в брак с чужим рабом, должна стать рабыней.

§ 7. Если раб причинит насилие чужой рабыне и вследствие этого преступления рабыня умрет, раб должен или уплатить господину рабыни 240 ден., что составляет 6 сол., или же должен быть кастрирован. Господин же раба должен возместить стоимость рабыни.

§ 8. Если же рабыня после этого останется жива, раб или должен получить 300 ударов плетью, или уплатить господину(рабыни) 120 ден., что составляет 3 сол.

§ 9. Если раб уведет чужую рабыню против ее воли, должен уплатить господину рабыни 120 ден., что составляет 3 сол.

## **XXVI. О вольноотпущенниках**

§ 1. Если какой-нибудь свободный человек в присутствии короля через денарий отпустит на волю чужого лита, без согласия господина последнего, и будет уличен, присуждается к уплате 4000 ден., что составляет 100 сол. Вещи же лита должны быть возвращены его законному господину.

§ 2. Если кто в присутствии короля через денарий отпустит на волю чужого раба, и будет уличен, присуждается к уплате господину стоимости раба, и сверх того 35 сол.

## **XXVII. О различных кражах**

§ 1. Если кто украдет с вожака чужого свиного стада колокольчик, и будет уличен, присуждается к уплате 600 ден., что составляет 15 сол., не считая стоимости похищенного и возмещения убытков.

§ 2. Если же подобная кража совершена будет из стада мелкого скота, (виновный) присуждается к уплате 120 ден., что составляет 3 сол.

Приб. 1-е. Если кто украдет бубенчик с коня, присуждается к уплате 600 ден., что составляет 15 сол.

§ 3. Если кто украдет с коня путы, и будет уличен, присуждается к уплате 120 ден., что составляет 3 сол., не считая стоимости похищенного и возмещения убытков.

§ 4. Если же кони эти пропадут, виновный должен возместить их стоимость.

§ 5. Если кто воровским образом пустит свой скот (с целью потравы) на чужую ниву, и будет застигнут (на месте преступления), присуждается к уплате 600 ден., что составляет 15 сол.

Приб. 2-е. Если кто воровским образом соберет чужую жатву и будет застигнут (на месте преступления), присуждается к уплате 600 ден., что составляет 15 сол.

§ 6. Если кто проникнет в чужой сад с целью покражи, присуждается к уплате 600 ден., что составляет 15 сол., не считая стоимости похищенного и возмещения убытков.

Приб. 3-е. Если кто украдет черенок (прививок) от яблони или груши, присуждается к уплате 3 сол.

Приб. 4-е. Если же они были в саду, присуждается к уплате 600 ден., что составляет 15 сол.

Приб. 5-е. Если кто вырвет яблоню или грушу, присуждается к уплате 120 ден., что составляет 3 сол.

Приб. 6-е. Если они были в саду, присуждается к уплате 15 сол.

§ 7. Если кто проникнет с целью воровства в поле, засаженное репой, бобами, горохом или чечевицей, присуждается к уплате 120 ден., что составляет 3 сол.

§ 8. Если кто похитит с чужого поля лен и увезет его на лошади или на телеге, присуждается к уплате 600 ден., что составляет 15 сол., не считая стоимости похищенного и возмещения убытков.

§ 9. Но если возьмет столько, сколько может унести на своей спине, присуждается к уплате 120 ден., что составляет 3 сол.

Приб. 7-е. Если кто срежет на чужом поле посаженное там дерево, присуждается к уплате 30 сол.

§ 10. Если кто выкосит чужой луг, теряет свой труд.

§ 11. И если сверх того, увезет сено к своему дому и сложит его там, присуждается к уплате 1800 ден., что составляет 45 сол., не считая стоимости похищенного и возмещения убытков.

§ 12. Если же он украдет лишь столько, сколько сможет унести на своей спине, присуждается к уплате 3 сол.

§ 13. Если кто заберется в чужой виноградник красть виноград, и будет застигнут, присуждается к уплате 600 ден., что составляет 15 сол.

§ 14. Если же, сверх того, унесет виноград к своему дому и сложит его там, присуждается к уплате 1800 ден., что составляет 45 сол.

§ 15. Такое же правило надлежит соблюдать и относительно жатвы.

Приб. 8-е. Если же кто сломает чужую изгородь, присуждается к уплате 15 сол.

§ 16. Если кто срубит, попортит, или подожжет в лесу чужой материал, присуждается к уплате 600 ден., что составляет 15 сол.

§ 17. Если кто осмелится обтесать с одной стороны чужой материал, присуждается к уплате 120 ден., что составляет 3 сол.

§ 18. Если кто украдет из чужого леса чужие дрова, присуждается к уплате 3 сол.

§ 19. Если кто осмелится взять дерево, помеченное более года тому назад, в том нет никакой вины.

§ 20. Если кто украдет из реки сеть для ловли угрей, присуждается к уплате 1800 ден., что составляет 45 сол.

§ 21. Если кто украдет невод, трехпетельную или мешкообразную сеть, присуждается к уплате 600 ден., что составляет 15 сол.

§ 22. Если кто обокрадет незапертую горницу, присуждается к уплате 600 ден., что составляет 15 сол.

§ 23. Если кто обокрадет запертую горницу, присуждается к уплате 1800 ден., что составляет 45 сол.

§ 24. Если кто запашет чужое поле, без позволения хозяина, присуждается к уплате 15 сол.

§ 25. Если же кто засеет его, присуждается к уплате 1800 ден., что составляет 45 сол.

Приб. 9-е. Если кто будет мешать приезду плуга в чужое поле, или выгонит пахаря, или будет чинить ему препятствия, присуждается к уплате 600 ден., что составляет 15 сол.

§ 26. Если кто вступит в соглашение с чужим рабом без ведома господина, присуждается к уплате 600 ден., что составляет 15 сол.

Приб. 10-е. Если кто украдет у женщины браслет, присуждается к уплате 120 ден., что составляет 3 сол.

Приб. 11-е. Если кто увезет чужую хижину без ведома ее хозяина, присуждается к уплате 1200 ден., что составляет 30 сол.

## **XXVIII. О подстрекательстве**

§ 1. Если кто подкупит другого для совершения кражи и будет уличен, присуждается к уплате 2500 ден., что составляет 63 сол.

§ 2. Если кто, будучи подкуплен для совершения кражи (убийства?), захочет лишить жизни человека, и будет уличен, присуждается к уплате 2500 ден., что составляет 62 сол.

§ 3. Если же подкуп будет поручен 3-му лицу, и оно (3-е лицо) окажется свободным (в таком случае) и дающий, и принимающий, и совершающий (преступление), каждый из них отдельно присуждается к уплате 60 сол.

## **XXIX. О нанесении увечий**

§ 1. Если кто изувечит руку или ногу другому, лишит его глаза или носа, присуждается к уплате 4000 ден., что составляет 100 сол.

§ 2. Если же у него эта изувеченная рука остается висеть, присуждается к уплате 2500 ден., что составляет 63 сол.

Приб. 1-е. Если же эта рука будет отсечена, присуждается к уплате 2500 ден., что составляет 62½ сол.

Приб. 2-е. Если же нога будет повреждена и останется на месте изувеченной, виновный присуждается к уплате 1800 ден., что составляет 45 сол.

Приб. 3-е. Если же совсем отрубит ногу, присуждается к уплате 2500 ден., что составляет 62½ сол.

Приб. 4-е. Если кто вырвет другому глаз, присуждается к уплате 62½ сол.

Приб. 5-е. Если оторвет нос, присуждается к уплате 1800 ден., что составляет 45 сол.

Приб. 6-е. Если оторвет ухо, присуждается к уплате 15 сол.

§ 3. Если кто оторвет большой палец на руке или на ноге, присуждается к уплате 2000 ден., что составляет 50 сол.

§ 4. Если этот изувеченный палец будет висеть на прежнем месте, присуждается к уплате 1200 ден., что составляет 30 сол.

§ 5. Если же кто оторвет второй палец, именно, тот, которым натягивают лук, присуждается к уплате 1400 ден., что составляет 35 сол.

Приб. 7-е. Если кто оторвет следующий палец, присуждается к уплате 600 ден., что составляет 15 сол.

Приб. 8-е. Если будет оторван 4-й палец, присуждается к уплате 9 сол.

Приб. 9-е. Если же кто оторвет мизинец, присуждается к уплате 600 ден., что составляет 15 сол.

§ 6. Если же кто отсечет следующие три пальца одним ударом, присуждается к уплате 50 сол.

§ 7. Если отсечет два (пальца), присуждается к уплате 35 сол.

§ 8. Если же отсечет один, присуждается к уплате 30 сол.

Приб. 10-е. Если кто повредит другому язык так, что тот не в состоянии будет говорить, присуждается к уплате 100 сол.

Приб. 11-е. Если кто вышибет зуб, присуждается к уплате 15 сол.

§ 9. Если кто кастрирует свободного человека, присуждается к уплате 8000 ден., что составляет 200 сол.

Приб. 12-е. Если же оторвет совершенно, присуждается к уплате 8000 ден., что составляет 200 сол.

### **XXX. Об оскорблении словами**

§ 1. Если кто назовет другого уродом, присуждается к уплате 3 сол.

§ 2. Если кто назовет другого грязным, присуждается к уплате 120 ден., что составляет 3 сол.

§ 3. Если кто – мужчина или женщина – назовет свободную женщину блудницей, и не докажет этого, присуждается к уплате 1800 ден., что составляет 45 сол.

§ 4. Если кто назовет другого волком, присуждается к уплате 3 сол.

§ 5. Если кто назовет другого зайцем, присуждается к уплате 3 сол.

§ 6. Если кто обвинит другого в том, что он бросил (в сражении) свой щит, и не сможет доказать, присуждается к уплате 120 ден., что составляет 3 сол.

§ 7. Если кто назовет другого доносчиком или лжецом, и не сможет доказать, присуждается к уплате 600 ден., что составляет 15 сол.

Приб. 1-е. Если кто собьет с своего товарища головной убор, присуждается к уплате 120 ден., что составляет 3 сол., или возвратит ему такой же, или с 12-ю поклянется, что возвратит ему такой.

### **XXXI. О заграждении пути**

§ 1. Если кто собьет или столкнет с пути свободного человека, присуждается к уплате 600 ден., что составляет 15 сол.

§ 2. Если кто собьет или столкнет с пути свободную женщину, присуждается к уплате 1800 ден., что составляет 45 сол.

Приб. 1-е. Если кто нападет на другого в пути и ограбит его, присуждается к уплате 1200 ден., что составляет 30 сол.

Приб. 2-е. Если кто заградит дорогу, ведущую к мельнице, присуждается к уплате 600 ден., что составляет 15 сол.

### **XXXII. О связывании свободных**

§ 1. Если кто свяжет без вины свободного человека, присуждается к уплате 1200 ден., что составляет 30 сол.

§ 2. Если же кто этого связанного уведет куда-нибудь, присуждается к уплате 1800 ден., что составляет 45 сол.

Приб. 1-е. Если же римлянин свяжет без вины франка, присуждается к уплате 600 ден., что составляет 15 сол.

Приб. 2-е. Если же франк римлянина без вины свяжет, присуждается к уплате 600 ден., что составляет 15 сол.

Приб. 3-е. Если кто коварством или силою отобьет у графа связанного человека, повинен уплатить цену своей жизни.

### **XXXIII. О краже дичи**

§ 1. Если кто произведет покражу какой-нибудь дичи, и скроет (ее), присуждается к уплате 1800 ден., что составляет 45 сол., не считая стоимости похищенного и возмещения убытков. Этот закон надлежит соблюдать в отношении охоты и рыболовства.

§ 2. Если кто украдет или убьет меченого домашнего оленя, который приручен для охоты, и свидетелями будет доказано, что хозяин имел его для охоты, или что с ним он убил 2-х или 3-х зверей, присуждается к уплате 1800 ден., что составляет 45 сол.

§ 3. А если кто украдет или убьет домашнего оленя, не прирученного к охоте, присуждается к уплате 1400 ден., что составляет 35 сол.

Приб. 1-е. Если кто (переймет) чужого оленя, которого подняли и загнали собаки, присуждается к уплате 15 сол.

Приб. 2-е. Если кто убьет загнанного вепря, поднятого (чужими) собаками, присуждается к уплате 600 ден., что составляет 15 сол.

### **XXXIV. О краже изгороди**

§ 1. Если кто отрежет 2 или 3 прута, которыми связывается и сдерживается вверху изгородь, или сломает или вырвет 3 кола, присуждается к уплате 600 ден., что составляет 15 сол.

Приб. 1-е. Если кто сожжет чужую изгородь, присуждается к уплате 15 сол.

§ 2. Если кто проведет по чужому, уже взошедшему полю борону, или проедет с телегой не по дороге, присуждается к уплате 120 ден., что составляет 3 сол.

§ 3. Если кто проедет по чужой, уже начавшей выколашиваться ниве не по дороге и не по тропинке, присуждается к уплате 600 ден., что составляет 15 сол.

§ 4. Если кто с дурным умыслом положит во двор другого или в дом, или в какое-либо иное место краденую вещь, без ведома хозяина, и будет там застигнут, присуждается к уплате 2500 ден., что составляет 63 сол.

Приб. 2-е. Если кто зайдет, с целью воровства, на чужой двор после захода солнца, и будет там застигнут, присуждается к уплате 1800 ден., что составляет 45 сол.

### **XXXV. Об убийствах или об ограблениях рабов**

§ 1. Если какой-нибудь раб лишит жизни раба, господу пусть разделят между собою убийцу.

§ 2. Если какой-нибудь свободный ограбит чужого раба, и будет уличен в том, что он взял у него больше, чем на 40 ден., присуждается к уплате 1200 ден., что составляет 30 сол.

§ 3. Если же взятое при грабеже стоило меньше 40 ден., присуждается к уплате 600 ден., что составляет 15 сол.

Приб. 1-е. Если кто изобьет чужого раба и на 40 суток отнимет у него работоспособность, присуждается к уплате 1 1/3 сол.

§ 4. Если какой-нибудь свободный человек ограбит чужого лита, и будет уличен, присуждается к уплате 1400 ден., что составляет 35 сол.

Приб. 2-е. Если кто воровским образом ограбит труп чужого раба и возьмет с него более, чем на 40 ден., присуждается к уплате 1400 ден., что составляет 35 сол.

Приб. 3-е. Если взятое при грабеже стоило менее 40 ден., присуждается к уплате 600 ден., что составляет 15 сол.

§ 5. Если чужой раб или лит лишит жизни свободного человека, сам убийца отдается родственникам убитого человека в качестве половины виры, а господин раба уплачивает другую половину виры.

§ 6. Если кто украдет или лишит жизни дворового слугу, или кузнеца, или золотых дел мастера, или свинопаса, или виноградаря, или конюха, и будет уличен, присуждается к уплате 1200 ден., что составляет 30 сол.

§ 7. В качестве «fretus» и «faidus»<sup>3</sup> платится 1800 ден., что составляет 45 сол., не считая стоимости и возмещения убытков; всего же 75 сол.

### **XXXVI. О четвероногих, если убьют человека**

§ 1. Если кто-нибудь будет убит каким-либо домашним четвероногим животным, и это будет доказано свидетелями, хозяин животного должен уплатить половину виры. Само же животное идет истцу в возмещение второй половины виры.

### **XXXVII. О преследовании по следам**

§ 1. Если кто потеряет вследствие кражи быка или коня, или какое-либо животное и, идя по следам, найдет его в течение 3-х суток, а тот, кто ведет его (животное) заявит, что он купил или получил его в обмен, идущий по следам должен через третьих лиц доказывать, что (эти) вещи – его собственность. Если же разыскивающий свои вещи найдет их уже по прошествии 3-х суток, а тот, у кого он найдет их, заявит, что купил или получил их в обмен, сам (ответчик) пусть доказывает (на них) свое право. Если же разыскивающий скот заявит, что признал его (своим) и, несмотря на протест того другого, не захочет представить доказательства через третьих лиц, ни назначить, согласно закону, дня для судебного

---

<sup>3</sup> «Faidus» или «faida» – буквально «вражда» и «месть», в данном случае подразумевается штраф, уплачивавшийся взамен родовой мести.



разбирательства, и будет изобличен в насильственном отобрании (животного), присуждается к уплате 1200 ден., что составляет 30 сол.

### **XXXVIII. О конокрадстве**

§ 1. Если кто украдет упряжную лошадь, и будет уличен, присуждается к уплате 1800 ден., что составляет 45 сол., не считая стоимости похищенного и возмещения убытков.

§ 2. Если кто украдет жеребца, и будет уличен, присуждается к уплате 1800 ден., что составляет 45 сол.

Приб. 1-е. Если кто украдет мерина, присуждается к уплате 30 сол., не считая стоимости похищенного и возмещения убытков.

Приб. 2-е. Если же украдет королевского жеребца, присуждается к уплате 90 сол., не считая стоимости похищенного и возмещения убытков.

§ 3. Если кто украдет жеребца с его стадом в 12 кобыл, присуждается к уплате 2500 ден., что составляет 63 сол., не считая стоимости похищенного и возмещения убытков.

§ 4. Если же стадо будет меньшее, именно, до 7 голов, включая и жеребца, присуждается к уплате 63 сол., не считая стоимости похищенного и возмещения убытков.

§ 5. Если кто украдет жеребую кобылу, и будет уличен, присуждается к уплате 1200 ден, что составляет 30 сол.

Приб. 3-е. Если кто украдет коня, или упряжной скот, присуждается к уплате 35 сол., не считая стоимости похищенного и возмещения убытков.

Приб. 4-е. Если кто кастрирует чужого жеребца без согласия хозяина, присуждается к уплате 600 ден., что составляет 15 сол., за каждое вьючное животное платит 1/3 сол.

Приб. 5-е. Если кто, по коварству или по вражде, изувечит или испортит чужих коней или упряжной скот, присуждается к уплате 1200 ден., что составляет 30 сол.

§ 6. Если кто украдет годовалого жеребенка, и будет уличен, присуждается к уплате 600 ден., что составляет 15 сол.

§ 7. А если украдет жеребенка сосунка, присуждается к уплате 120 ден., что составляет 3 сол.

Приб. 6-е. Если кто изувечит чужой упряжной скот, присуждается к уплате 30 сол.

Приб. 7-е. Если он (скот) потом околеет, присуждается к уплате 1200 ден., что составляет 30 сол.

§ 8. Если кто обрежет у чужой лошади хвост, присуждается к уплате 120 ден., что составляет 3 сол.

Приб. 8-е. Если кто снимет кожу с павшего коня без согласия хозяина, присуждается к уплате 120 ден., что составляет 3 сол.

### **XXXIX. О похитителях рабов**

§ 1. Если кто вздумает сманить чужих рабов, и будет уличен, присуждается к уплате 600 ден., что составляет 15 сол.

Приб. 1-е. Если чужой раб будет похищен и увезен за море, и там будет найден своим господином, он должен назвать в публичном собрании того, кто его украл, и там должен собрать свидетелей.

Приб. 2-е. Если же раб снова будет вызван за море, должен назвать (похитителя) во вторичном собрании и там должен собрать 3-х правоспособных свидетелей; в 3-м собрании должно быть то же самое, причем 9 свидетелей пусть поклянутся в том, что они слышали, как раб называл похитителя. После этого похититель присуждается к уплате 1400 ден., что составляет 35 сол., не считая стоимости похищенного и возмещения убытков.

Приб. 3-е. Этот оговор раба допускается лишь по отношению к 3-м похитителям, однако таким образом, что он (раб) всегда должен называть имена людей и вилл.

§ 2. Если кто похитит свободного человека и (против него) не окажется верной улики, он должен представить соприсяжников как бы при убийстве; если он не будет в состоянии найти соприсяжников, присуждается к уплате 8000 ден., что составляет 200 сол. § 3. Если кто похитит римлянина, присуждается к уплате 63 сол.

#### **XL. Если раб будет обвинен в воровстве**

§ 1. Если будет совершен проступок, за который свободный должен уплатить штраф в размере 600 ден., или 15 сол., раб пусть будет разложен на скамье и получит 120 ударов плетью.

§ 2. Если же раб, раньше чем подвергнуться пытке, сознается 40 в проступке, господин раба, если ему будет угодно, пусть отдаст 120 ден., что составляет 3 сол.

§ 3. Если же вина окажется большею, именно, такую, за которую свободный должен уплатить 35 сол., раб подобным же образом пусть получит 120 ударов плетью.

§ 4. Если же раб не сознается, а производящий пытку пожелает еще пытать его, даже вопреки воле господина, в таком случае он должен дать последнему залог за раба. Если раб после того подвергнется большим пыткам и сознается, то нельзя давать веры его показаниям против господина; и пусть пытающий удержит раба при себе; господин же раба, получив за него залог, пусть удержит цену своего раба из залога. Если же (раб) сознается во время предшествующей пытки, т.е. до получения 120 ударов, он должен быть кастрирован, или уплатить 6 сол. Господин же раба пусть возместит истцу стоимость украденного.

§ 5. Если же раб будет повинен в более тяжелом преступлении, именно, таком, за которое свободный человек может быть присужден к уплате 45 сол., и если раб сам под пыткой сознается, он присуждается смертной казни.

§ 6. Если раб будет уличен в каком-либо преступлении, истец должен увещевать его господина, если последний окажется налицо, чтобы он выдал раба для справедливой пытки; при этом истец должен иметь наготове прутья, из которых каждый по толщине пусть равняется, по крайней мере, мизинцу, и скамью, на которой надлежит разложить раба (для пытки).

§ 7. Если господин раба будет откладывать пытку, и если раб не будет в отсутствии, истец тотчас же пусть назначит господину срок в 7 суток, в течение которых он должен выдать раба на пытку.

§ 8. Если же и по истечении 7 суток господин замедлит выдачей своего раба, истец должен назначить ему новый недельный срок, так что пройдет 14 суток со времени первого вызова.

§ 9. Если же и по истечении 14 суток господин не пожелает отдать своего раба на пытку, он принимает на себя всю вину и весь штраф; и не как раб, а как свободный, совершивший этот проступок, принимает на себя весь платеж по закону.

§ 10. Если же раб, который в чем-либо обвиняется, будет в отсутствии, истец частным образом, в присутствии трех свидетелей должен неоднократно увещевать господина, чтобы он не позже 7 суток представил своего раба для наказания. Если же в течение 7 суток тот не представит раба, истец, в присутствии свидетелей, должен назначить ему новый недельный срок. Если же и после этих 7 суток господин не представит своего раба, истец должен назначить в третий раз недельный срок, так что пройдет всего 21 сутки. Если же и после этого срока господин уклонится от доставки связанного раба для пытки, хотя истец уже давал ему несколько отсрочек, в таком случае господин раба должен удовлетворить истца так, как выше сказано, именно, уплатить истцу такой штраф, какой следует с него не как с раба, а как со свободного, совершившего подобный проступок.

§ 11. Если же рабыня обвиняется в таком преступлении, за которое раб должен быть кастрирован, она подвергается штрафу в 240 ден., что составляет 6 сол., если угодно будет уплатить за нее господину; в противном же случае она должна получить 144 удара плетью.

Приб. 1-е. Если раб совершит кражу в сообщничестве со свободным, он, сверх возмещения стоимости и убытков, платит за похищенное вдвое, свободный же вчетверо.

Приб. 2-е. Если кто заключит сделку с чужим рабом, присуждается к уплате 15 сол.

## **XLI. О человекоубийстве скопищем**

§ 1. Если кто лишит жизни свободного франка или варвара, живущего по Салическому закону, и будет уличен, присуждается к уплате 8000 ден., что составляет 200 сол.

§ 2. Если же труп его бросит в колодец или в воду, или покроет его ветвями или чем другим, присуждается к уплате 24000 ден., что составляет 600 сол.

Приб. 1-е. Если не скроет, присуждается к уплате 8000 ден., что составляет 200 сол.

§ 3. Если кто лишит жизни человека, состоящего на 42 королевской службе, или же свободную женщину, присуждается к уплате 24000 ден., что составляет 600 сол.

§ 4. Если же бросит его в воду или в колодец, или чем-нибудь прикроет, присуждается к уплате 72000 ден., что составляет 1800 сол. Если же он не покроет его соломой, присуждается к уплате 600 сол.

§ 5. Если кто лишит жизни римлянина – королевского сотрапезника, и будет уличен, присуждается к уплате 12000 ден., что составляет 300 сол.

§ 6. Если кто лишит жизни римлянина землевладельца и не королевского сотрапезника, присуждается к уплате 4000 ден., что составляет 100 сол.

§ 7. Если кто лишит жизни римлянина – тяглового человека, присуждается к уплате 63 сол.

§ 8. Если кто найдет на перекрестке дорог человека без рук и без ног, брошенного там его врагами, и добьет его, и будет уличен, присуждается к уплате 4000 ден., что составляет 100 сол.

Приб. 2-е. Если кто осмелится снять человека с виселицы без согласия судьи, присуждается к уплате 45 сол.

Приб. 3-е. Если кто голову человека, которую его враг посадил на кол, осмелится снять без позволения судьи или того, кто ее посадил на кол, присуждается к уплате 15 сол.

§ 9. Если кто бросит в колодец свободного, который однако оттуда выйдет живым, присуждается к уплате 4000 ден., что составляет 100 сол.

Приб. 4-е. А если он умрет в колодце, присуждается к уплате 24000 ден., что составляет 600 сол.

Приб. 5-е. Если же тот, кто был брошен, умрет (после), выплачивается вся его вира.

Приб. 6-е. Итак, каждый человек должен оплачивать большею или меньшею вирою.

Приб. 7-е. Если брошенный избежал опасности смерти, уплачивается  $\frac{1}{2}$  той виры, которая должна выплачиваться в случае его смерти. Ибо в случае смерти, каждый оплачивается соответственной вирой.

Приб. 8-е. Подобным образом, если кто другого толкнет в море, присуждается к уплате 62 сол.

Приб. 9-е. Если кто напрасно обвинит свободного человека в каком-либо преступлении, и за это обвиненный будет предан смертной казни, (клеветник) присуждается к уплате 100 сол.

## **XLII. О человекоубийстве скопищем**

§ 1. Если кто, собравши скопище, нападет на свободного человека в его доме и там лишит его жизни, и если убитый состоял на королевской службе, (убийца) присуждается к уплате 72000 ден., что составляет 1800 сол.

§ 2. Если же убитый не состоял на королевской службе, (убийца) присуждается к уплате 24000 ден., что составляет 600 сол.

§ 3. Если же тело убитого человека будет иметь 3 или более ран, то трое, уличенные как участники этого скопища, подвергаются такому же платежу, как и в предыдущем случае, другие же трое из этого скопища платят по 3600 ден., т.е. по 90 сол.; последние же трое из скопища платят по 1800 ден., что составляет 45 сол.

§ 4. А за убийство римлянина, лита или раба уплачивается в половине.

§ 5. Если кто нападет на чужую виллу и овладеет находящимся там имуществом, но это не будет должным образом доказано, он может освободиться от обвинения при помощи 25 соприсяжников, избранных обеими тяжущимися сторонами; если же он не сможет найти соприсяжников, присуждается к уплате 2500 ден., что составляет 63 сол.

## **XLIII. О человекоубийстве скопищем**

§ 1. Если кто, находясь в собрании 5 человек, будет кем-нибудь из них лишен жизни, остальные должны или выдать виновного, или все ответить за смерть убитого; этот же закон соблюдается и в том случае, когда в собрании будет 7 человек.

§ 2. Если же в собрании будет более 7 человек, то не все отвечают (за убийство), а лишь те, чья вина будет доказана; они и уплачивают виру по закону.

§ 3. Если же кто, находясь вне дома, в пути, или в поле, будет лишен жизни скопищем, и если на нем окажется 3 или более ран, то трое из этого скопища, против которых окажутся улики, по одиночке должны отвечать за убийство; следующие трое платят 1200 ден., что составляет 30 сол., а последние трое из этого скопища – платят 600 ден., что составляет 15 сол.

## **XLIV. О reipus'e**

§ 1. По обычаю следует, что, (если) человек, умирая, оставит вдову, и кто-либо пожелает ее взять, то, прежде чем он вступит с нею в брак, тунгин или центенарий должен назначить судебное заседание, и на этом заседании должен иметь при себе щит, и три человека должны предъявить три иска. И тогда тот, кто хочет взять вдову, должен иметь 3 равновесных солида и 1 денарий. И должны быть трое, которые взвесят его солиды; и если после этого будут согласны, он может взять (вдову замуж).

§ 2. Если же этого не сделает и возьмет ее так, должен уплатить имеющему право на reipus 2500 ден., что составляет 63 сол.

§ 3. Если же он исполнит согласно с законом все нами вышеуказанное, те, которым следует reipus, получают 3 сол. и 1 ден.

Приб. 1-е. Вот как надо различать, кому следует reipus.

§ 4. Если окажется племянник, сын сестры, как самый старший, он должен получить reipus.

§ 5. Если не окажется племянника, reipus получает старший сын его.

§ 6. Если не окажется сына племянника, reipus должен получить сын двоюродной сестры, который происходит из материнского рода.

§ 7. Если не окажется сына двоюродной сестры, reipus должен получить дядя, брат матери.

§ 8. Если же не окажется дяди, ге́рус должен получить брат того, кто раньше имел ее (вдову) женою, впрочем, при том условии, если ему не придется владеть наследством.

§ 9. Если не будет даже брата, ге́рус должен получить тот, кто окажется более близким, помимо поименованных, перечисленных по одиночке, согласно степени родства, вплоть до шестого поколения, впрочем, при том условии, если он не получит наследства умершего мужа названной женщины.

§ 10. И уж если не окажется родственников до шестого поколения (включительно), тогда поступает в казну и самый ге́рус, и тот штраф, который будет присужден в случае тяжбы, возникшей по этому поводу.

#### **XLV. О переселенцах**

§ 1. Если кто захочет переселиться в виллу к другому, и если один или несколько из жителей виллы захотят принять его, но найдется хоть один, который воспротивится переселению, он не будет иметь права там поселиться.

§ 2. Если же, несмотря на запрещение одного или двух лиц, он осмелится поселиться в этой вилле, тогда ему должно предъявить протест; и если он не захочет уйти оттуда, тот, кто предъявляет протест, в присутствии свидетелей должен обратиться к нему с такого рода требованием: «Вот я тебе говорю, что в эту ближайшую ночь, ты, согласно Салическому закону, можешь здесь оставаться, но заявляю тебе также, что в течение 10 суток ты должен уйти из этой виллы». После этого, по истечении 10 суток, он опять пусть

придет к нему и объявит ему вторично, чтобы он ушел в течение следующих суток. Если же он и тогда не захочет уйти, в третий раз прибавляется к его сроку 10 суток, чтобы таким образом исполнилось 30 суток. Если и тогда не пожелает уйти, пусть вызовет его на суд, имея при себе свидетелей бывших там при объявлении каждого срока. Коли тот, кому предъявлен протест, не захочет уйти оттуда, причем его не будет задерживать какое-либо законное препятствие, и если ему по закону объявлено все вышесказанное, тогда заявивший протест ручается своим состоянием и просит графа явиться на место, чтобы выгнать его оттуда. И за то, что он не хотел слушаться закона, он теряет там результаты (своего) труда и, кроме того, присуждается к уплате 1200 ден., что составляет 30 сол.

Приб. 1-е. Если же пригласит другого переселиться в чужую виллу без предварительного соглашения, присуждается к уплате 1800 ден., что составляет 45 сол.

§ 3. Если же переселившемуся в течение 12 месяцев не будет предъявлено никакого протеста, он должен остаться неприкосновенным, как и другие соседи.

#### **XLVI. О передаче имущества**

§ 1. (При этом) нужно соблюдать следующее: тунгин или центенарий пусть назначат судебное собрание, и на этом собрании должны иметь (при себе) щит, и три человека должны предъявить три иска. Затем, пусть отыщут человека, который не приходится ему (завещателю) родственником и которому он (завещатель) пусть бросит в полу стебель. И тому, в чью полу он бросит стебель, пусть он заявит о своем имуществе, именно, сколько он хочет передать, все ли, и кому. И тот, в чью полу он бросит стебель, должен остаться в его доме. И должен пригласить троих или более гостей и хранить ту часть имущества, которая ему вверена. И после того тот, кому это вверено, должен действовать с собранными свидетелями. Потом в присутствии короля или в судебном собрании пусть возьмет стебель и бросит в полу тех, кто был назначен наследниками 12 месяцев тому назад и пусть отдаст имущество тем, кому оно завещано, в количестве ни большем, ни меньшем того, что ему было вверено. Если же кто пожелает что-либо возразить против этого, три свидетеля должны дать клятву, что они присутствовали в том заседании, которое было назначено тунгином иди

центенарием, и видели, как пожелавший передать свое имущество бросил в полу тому, кого он выбрал, стебель; они должны назвать по отдельности и имя того, кто бросил свое имущество в полу другого, имя того, кого объявил он наследником. И другие три свидетеля должны под клятвою показать, что тот, в чью полу был брошен стебель, был в доме того, кто передал свое имущество, что он пригласил трех или более гостей, которые за столом ели овсянку в присутствии свидетелей, и что эти гости благодарили его за прием. Это все должны под клятвою подтвердить и другие свидетели, а также и то, что принявший в полу имущество бросил в присутствии короля или в законном публичном собрании стебель в полу тех, которые объявлены были наследниками упомянутого имущества публично пред лицом народа (именно) в присутствии короля или на публичном собрании, т.е. на mallobergus'e, пред народом или тунгином; все это должны подтвердить 9 свидетелей.

#### **XLVII. О розыске**

§ 1. Если кто признает своего раба, или коня, или быка, или какую бы то ни было вещь у другого, пусть передаст это в третьи руки, а тот, у кого признаны (данные вещи), должен доказывать (на них) свое право. И если тот и другой живут по сю сторону реки Луары (Ligeris) или Угольного леса, истец и ответчик пусть в течение 40 суток назначат срок для судебного разбирательства; и в течение этого времени все те, кто продал коня, или обменял, или, быть может, дал в уплату, должны пойти друг с другом в сношение, именно, каждый должен вызвать то лицо, о котором заключил сделку. И если призванный на суд, не имея для того законных препятствий, не явится, заключивший с ними сделку пусть пошлет трех свидетелей, чтобы они пригласили его явиться на суд; равным образом он должен иметь других трех свидетелей, (которые показали бы), что он совершил с ним сделку публично. Если он выполнит это, освободит себя от обвинения в воровстве. А тот, не явившийся, на которого под клятвою показали свидетели, будет признан вором по отношению к истцу и должен возместить стоимость украденной вещи тому, с кем имел сделку; этот же согласно закону уплатит тому, кто узнал свои вещи. Все это должно происходить на судебном заседании, в присутствии ответчика, у которого впервые найдена вещь, переданная затем в третьи руки. Если же те, у кого признана вещь, живут по ту сторону Луары или Угольного леса, закон этот должен быть выполнен в течение 80-ти суток.

#### **XLVIII. О лжесвидетельстве**

§ 1. Если кто даст ложное показание, присуждается к уплате 600 ден., что составляет 15 сол.

Приб. 1-е. Если кто с клятвою обвинит другого в том, что он дал ложное свидетельство, и не сможет этого доказать, клеветник присуждается к уплате 15 сол.

Приб. 2-е. Если же кто будет обвинен в лжесвидетельстве, и тот, кто обвиняет, сможет доказать свое обвинение, лжесвидетель присуждается к уплате 15 сол.

§ 2. Если кто будет обвинен в том, что дал ложное показание, каждый из свидетелей платит по 5 сол.

§ 3. Тот же, кто будет уличен (в даче ложного показания и привлечении ложных свидетелей), присуждается к уплате 600 ден., что составляет 15 сол., не считая уплаты стоимости возмещения убытков и потери дела.

#### **XLIX. О свидетелях**

§ 1. Если кто будет вынужден представить свидетелей, и они, может случиться, не пожелают явиться на судебное заседание, имеющий в них надобность должен удовлетворить их и должен при свидетелях пригласить их на судебное заседание, чтобы они под клятвой показали то, что им известно.

§ 2. Если они не захотят прийти и если их не задержит законное препятствие, каждый из них присуждается к уплате 600 ден., что составляет 15 сол.

§ 3. Если же призванные к свидетельству, явившись (на судебное заседание), не захотят показать под клятвою того, что знают, они будут поставлены вне закона и (сверх того) каждый из них присуждается к уплате 600 ден., что составляет 15 сол.

## **L. Об обязательстве**

§ 1. Если кто, свободный или лит, даст другому обязательство, тот, кому дано обязательство, по истечении 40 суток, или установленного между ними срока, должен явиться к его дому в сопровождении свидетелей, и с тем, кому надлежит произвести оценку имущества. И если должник не пожелает выплатить по обязательству, он, сверх обозначенного в обязательстве долга, присуждается к уплате 15 сол.

§ 2. Но если он будет упорно отказываться от уплаты по обязательству, (кредитор) должен призвать его на суд и так ходатайствовать (перед тунгином) о скорейшем принуждении: «Прошу тебя, тунгин, объяви скорейшее принуждение по отношению к противнику моему, давшему мне обязательство и сделавшему у меня заем». При этом должен обозначить сумму долга по обязательству. Тогда тунгин должен сказать: «Я объявляю по отношению к нему скорейшее принуждение, согласно Салическому закону». Затем тот, кому дано обязательство, должен торжественно потребовать, чтобы должник никому другому ни платил, ни давал ручательства в уплате, пока он не удовлетворит следуемого по обязательству. И поспешно, в тот же день, прежде чем зайдет солнце, со свидетелями должен явиться в дом должника и просить об уплате долга. Если он не пожелает исполнить этой просьбы, пусть назначит ему срок для судебного разбирательства; в таком случае долг увеличивается на 120 ден., что составляет 3 сол. Это должно повторить до трех раз, в течение трех недель, и если в третий раз не согласится уплатить, тогда долг пусть увеличится на 360 ден., что составляет 9 сол., так что после каждого призыва на судебное разбирательство или назначения срока долг увеличивается на 3 сол.

§ 3. Если кто не пожелает выплатить по обязательству к законному сроку, тогда тот, кому дано обязательство, пусть отправится к графу округа, в котором проживает и, взяв стебель, пусть обратится к нему с следующими словами: «Граф, человек тот мне должен, и я его законным порядком призывал на суд, согласно Салическому закону. Я собой и имуществом своим ручаюсь, что ты смело можешь наложить руки на его имущество». И пусть сообщит, по какой причине и на какую сумму дано обязательство. После этого граф пусть возьмет с собой 7 правоспособных рахинбургов, отправится с ними в дом того, кто дал обязательство, и скажет: «Вот ты сейчас по доброй воле уплати этому человеку по обязательству, и выбери двух каких угодно рахинбургов, которые определили бы цену и источники твоих доходов, и согласно справедливой оценке уплати следуемое». Если на это не согласится лично или заочно, тогда рахинбурги сами пусть возьмут из его имущества то количество, которое соответствует величине долга и из стоимости имущества, согласно закону, две части пусть идут в пользу истца, третью пусть берет себе граф в качестве «fritus'a», если только «fritus» уже раньше по этому делу не был уплачен.

§ 4. Если графа попросят (выполнить все вышесказанное), и он, не будучи задержан ни уважительною причиною, ни королевскою службою, ни сам не пойдет, ни пошлет заместителя, который бы потребовал справедливости и правосудия, он должен быть лишен жизни, или выкупить себя за столько, сколько следует.

## **LI. О конфискации чужой вещи**

§ 1. Если кто противозаконно пригласит графа отправиться для конфискации чужой вещи, именно, без предварительного вызова должника на суд, или при отсутствии самого обязательства, присуждается к уплате 8000 ден., что составляет 200 сол.

Приб. 1-е. Если тот, кто просит графа, незаконно что-нибудь 51 конфискует, присуждается к уплате 200 сол.

§ 2. Если же граф, приглашенный по упомянутому делу, осмелится взять что-нибудь сверх законного и справедливого долга, пусть или выкупится, или заплатит жизнью.

## **LII. О займе**

§ 1. Если кто даст другому займы что-либо из своих вещей, и тот не пожелает ему возратить, он следующим образом должен вызвать его на суд. Со свидетелями пусть он придет к дому того, кому дал займы свои вещи, и пусть заявит следующее: «Так как ты не пожелал вернуть мне мои вещи, которые я тебе дал, то в эту ночь ты можешь еще удерживать их, согласно Салическому закону». И пусть назначит ему срок (для возврата). Если и тогда он не пожелает вернуть, должен еще назначить ему отсрочку на 7 суток. И по истечении 7 суток подобным же образом пусть заявит, что он может держать вещи, в течение ближайшей ночи, согласно Салическому закону. Если и тогда не пожелает вернуть, то по истечении других 7 суток пусть подобным же образом придет к нему со свидетелями и пусть просит вернуть то, что ему следует. Если и тогда не пожелает уплатить, пусть назначит ему определенный срок. Если он трижды назначит ему определенный срок, то каждый раз к долгу прибавляется по 120 ден., т.е. по 3 сол. Если он и тогда не пожелает ни возратить, ни дать обязательства в уплате, то сверх долга и тех 9 сол., которые выросли вследствие трех напоминаний, должник присуждается к уплате 600 ден., что составляет 15 сол.

## **LIII. О выкупе руки от котелка**

§ 1. Если кто будет вызван к испытанию посредством котелка с кипящею водою, то стороны могут прийти к соглашению, чтобы присужденный выкупил свою руку и обязался представить соприсяжников. Если проступок окажется таким, за какой, в случае улики, виновный по закону должен уплатить 600 ден., что составляет 15 сол., он может выкупить свою руку за 120 ден., что составляет 3 сол.

§ 2. Если же он даст больше для выкупа руки, должен уплатить графу «fritus», как бы за проступок, в котором был уличен. § 3. Если же проступок будет такой, за который, в случае улики, виновный мог бы быть присужден к уплате 35 сол., и если стороны согласятся, чтобы он выкупил свою руку, пусть он выкупит ее за 240 ден., что составляет 6 сол.

§ 4. Если же он даст больше, пусть уплатит графу «fritus» в таком размере, в каком он заплатил бы его за доказанный проступок. Этот выкуп руки должен оставаться (платиться) до виры включительно.

Приб. 1-е. Если проступок будет больший, именно такой, за который он мог бы быть присужден к уплате 62½ сол., и если стороны придут к соглашению относительно выкупа руки за 15 сол., пусть выкупит свою руку.

Приб. 2-е. А если даст больше, пусть выплатит графу «fritus», как бы за проступок, в котором он был уличен. Этот выкуп должен оставаться до виры включительно.



§ 5. Если же кто возведет на другого обвинение в смертоубийстве и привлечет его к испытанию посредством котелка, и если стороны придут к соглашению, чтобы он оставил соприсяжников и выкупил свою руку, он должен выкупить свою руку за 1200 ден., что составляет 30 сол.

§ 6. Если же он даст больше, «fritus» платится графу виры.

#### **LIV. Об убийстве графа**

§ 1. Если кто лишит жизни графа, присуждается к уплате 24000 ден., что составляет 600 сол.

§ 2. Если кто убьет сацебарона или вице-графа – королевского раба, присуждается к уплате 12000 ден., что составляет 300 сол.

§ 3. Если кто убьет сацебарона – свободного, присуждается к уплате 24000 ден., что составляет 600 сол.

§ 4. В отдельных судебных собраниях не должно быть более трех сацебаронов, и если ими произнесен приговор относительно тех дел, за которые они получили «fritus», то об этом не должно вновь доводить до сведения графа, чтобы он пересмотрел дело.

#### **LV. Об ограблении трупов**

§ 1. Если кто воровским образом ограбит тело убитого человека, прежде чем оно будет предано земле, присуждается к уплате 2500 ден., что составляет 63 сол.

Приб. 1-е. Если кто ограбит могильный холм над умершим человеком, присуждается к уплате 15 сол.

Приб. 2-е. Если кто испортит памятник на могиле погребенного человека, или ограбит следующие за мертвецом носилки, и за то и за другое присуждается к уплате 15 сол.

§ 2. Если кто, вырвыши уже погребенное тело, ограбит его, и будет уличен, пусть будет поставлен вне закона до того дня, в который он даст удовлетворение родственникам умершего; последние сами и должны за него просить, чтобы ему было позволено жить между людьми. И если, прежде чем он примирится с родственниками покойника, кто-нибудь даст ему хлеба, или окажет гостеприимство, будь то родители (родственники?) или даже собственная его жена, присуждается к уплате 600 ден., что составляет 15 сол.

§ 3. Сам же уличенный в допущении этого присуждается к уплате 8000 ден., что составляет 200 сол.

§ 4. Если кто бросит мертвеца в чужую яму или чужой колодец, и будет уличен, присуждается к уплате 1800 ден., что составляет 45 сол.

Приб. 3-е. Если кто ограбит часовни на могиле умершего человека, присуждается к уплате 30 сол.

Приб. 4-е. Если кто сожжет часовню, предназначенную для упокоения умерших или для богослужения, присуждается к уплате 200 сол.

Приб. 5-е. Если кто лишит жизни священника, присуждается к уплате 24000 ден., что составляет 600 сол.

Приб. 6-е. Если кто лишит жизни диакона, присуждается к уплате 12000 ден., что составляет 300 сол.

Приб. 7-е. Если кто лишит жизни епископа, присуждается к уплате 900 сол.

#### **LVI. О неявке на суд**

Приб. 1-е. Если кто обвинит другого на суде в том, что он не захотел дать обязательства или заплатить долга, тогда рахинбурги, прежде чем выслушать дело согласно закону, вместе с истцом должны прийти к дому ответчика и заявить о вышеназванной уплате. Если он

откажется платить, тогда истец должен дать ему законную отсрочку и уже потом пригласить к его дому графа и искать свои вещи по закону.

§ 1. Если кто пренебрежет явкою на суд, или замедлит исполнение того, что ему определено рахинбургам, и не пожелает войти в сделку ни путем композиции, ни путем очищения водой, ни каким-либо другим законным способом, тогда истец должен вызвать его на суд пред лицо самого короля. И там будут 12 свидетелей, из которых пусть первые три поклянутся, что они были там, где рахинбург присудил, чтобы он шел на испытание водой или дал обязательство в уплате композиции, и что он пренебрег (постановлением рахинбургов). А затем другие три должны поклясться, что после состоявшегося постановления рахинбургов о том, чтобы он очистился или испытанием водою, или уплатой композиции, они присутствовали при вторичном предложении ему явиться на суд в течение 40 суток, считая с того дня, и он никаким образом не пожелал удовлетворить требование закона. Тогда истец должен вызвать его пред лицо короля, именно, в течение 14 суток, и три свидетеля должны поклясться, что они были там в то время, когда он вызвал его на суд, и назначил ему определенный срок. Если и тогда он не явится, пусть эти 9 свидетелей под присягой, как мы выше говорили, дадут свои показания. Равным образом, если он не явится в тот день, пусть (истец) назначит ему определенный срок, имея трех свидетелей при назначении срока. Если истец исполнил все это, а ответчик ни в один из назначенных сроков не пожелал явиться, тогда пусть король, к которому он призван на суд, объявит его вне своего покровительства. Тогда и сам виновный, и все его имущество делается собственностью истца. И если до тех пор, пока он не уплатит всего, что с него взыскивается, кто-нибудь даст ему хлеба, или окажется гостеприимство, будь то даже собственная его жена, присуждается к уплате 600 ден., что составляет 15 сол.

## **LVII. О рахинбургах**

§ 1. Если какие-либо из рахинбургов, заседа в судебном собрании и разбирая тяжбу между двумя лицами, откажутся сказать закон, следует, чтобы истец заявил им: «здесь я призываю вас постановить решение согласно Салическому закону». Если они (снова) откажутся сказать закон, семеро из этих рахинбургов до захода солнца присуждаются к уплате 120 ден., что составляет 3 сол.

§ 2. Если же они и не пожелают сказать закон, и не дадут обязательства уплатить в назначенный срок по 3 сол., они присуждаются к уплате 600 ден., что составляет 15 сол.

§ 3. Если же рахинбурги те будут судить не по закону, тот, против которого они вынесут решение, пусть предъявит к ним иск, и если будет в состоянии доказать, что они судили не по закону, каждый из них присуждается к уплате 600 ден., что составляет 15 сол.

Приб. 1-е. Если же рахинбурги скажут закон (вынесут справедливый приговор?) и тот, против кого они скажут, будет обвинять их в незаконном осуждении, он также присуждается к уплате каждому из них по 15 сол.

## **LVIII. О горсти земли**

§ 1. Если кто лишит жизни человека и, отдавши все имущество, не будет в состоянии уплатить следуемое по закону, он должен представить 12 соприсяжников, (которые поклянутся в том), что ни на земле, ни под землею он не имеет имущества более того, что уже отдал. И потом он должен войти в свой дом, собрать в горсть из четырех углов земли, стать на пороге, обратившись лицом внутрь дома, и эту землю левой рукой бросать чрез свои плечи на того, кого он считает своим ближайшим родственником. Если отец и братья уже платили, тогда он должен той же землей бросать на своих, т.е. на троих ближайших родственников по матери и по отцу. Потом, в (одной) рубашке, без пояса, без обуви, с колом в руке, он должен прыгнуть через плетень, и эти три (родственника по матери) должны

уплатить половину того, сколько не хватает для уплаты следуемой по закону виры. То же должны проделать и три остальные, которые приходится родственниками по отцу, Если же кто из них окажется слишком бедным, чтобы заплатить падающую на него долю, он должен в свою очередь бросить горсть земли на кого-нибудь из более зажиточных, чтобы он уплатил все по закону. Если же и этот не будет иметь, чем заплатить все, тогда взявший на поруки убийцу должен представить его в судебное заседание, и так потом в течение четырех заседаний должен брать его на поруки. Если же никто не поручится в уплате виры, т.е. в возмещении того, что он не заплатил, тогда он должен уплатить виру своею жизнью.

Приб. 1-е. В настоящее время, если он не будет иметь чем заплатить из своих собственных вещей, или если не сможет защититься по закону, надлежит соблюдать все вышеизложенное до смерти включительно.

### **LIX. Об аллодах**

§ 1. Если кто умрет и не оставит сыновей, и если мать переживет его, пусть она вступит в наследство.

§ 2. Если не окажется матери, и если он оставит брата или сестру, пусть вступят в наследство.

§ 3. В том случае, если их не будет, сестра матери пусть вступит в наследство.

Приб. 1-е. Если не будет сестры матери, пусть сестры отца вступят в наследство.

§ 4. И если затем окажется кто-нибудь более близкий из этих поколений, он пусть вступит во владение наследством.

§ 5. Земельное же наследство ни в каком случае не должно доставаться женщине, но вся земля пусть поступает мужескому полу, т.е. братьям.

### **LX. О желающем отказаться от родства**

§ 1. Он должен явиться в судебное заседание перед лицом тунгина и там сломать над своей головою три ветки, мерою в локоть. И он должен в судебном заседании разбросать их в 4 стороны и сказать там, что он отказывается от соприсяжничества, от наследства и от всяких счетов с ними. И если потом кто-нибудь из его родственников или будет убит, или умрет, он совершенно не должен участвовать в наследстве или в уплате виры, а наследство его самого должно поступить в казну.

### **LXI. О грабеже**

§ 1. Если кто похитит что-либо своею рукою у другого, он должен возместить стоимость вещи и, сверх того, присуждается к уплате 1200 ден., что составляет 30 сол.

§ 2. Если кто ограбит труп, присуждается к уплате 2500 ден., что составляет 63 сол. Равным образом, если кто у живого человека насильственно что-либо отнимет, присуждается к уплате 63 сол.

§ 3. Если же кто вздумает передать какую-либо вещь в третьи руки, а потом насильственно наложит на нее руку, присуждается к уплате 1200 ден., что составляет 30 сол.

Приб. 1-е. Если кто ограбит спящего человека, присуждается к уплате 100 сол.

### **LXII. О вире за убийство**

§ 1. Если будет лишен жизни чей-нибудь отец, половину виры пусть возьмут его сыновья, а другую половину пусть разделят между собою ближайшие родственники как со сторону отца, так и со стороны матери.

§ 2. Если ни с одной стороны, ни со стороны отца, ни со стороны матери не окажется никакого родственника, эта часть пусть отбирается в пользу казны.

### **LXIII. Об убийстве свободного человека в походе**

§ 1. Если кто лишит жизни свободного человека в походе, и убитый не состоял на королевской службе, (убийца) присуждается к уплате 24000 ден., что составляет 600 сол.

§ 2. Если же убитый состоял на королевской службе, уличенный в убийстве присуждается к уплате 1800 сол.

### **LXIV. О прислужнике при колдовстве**

§ 1. Если кто обзовет другого прислужником при колдовстве, т.е. пособником ведьм, или таким, про которого ходит слух, будто он носит котел, где ведьмы варят (свои снадобья), присуждается к уплате 2500 ден., что составляет 63 сол. § 2. Если кто обзовет свободную женщину колдуньей, и не будет в состоянии доказать, присуждается к уплате 2500 ден., что составляет трижды 89 сол. (?)

Приб. 1-е. Если колдунья съест человека, и будет уличена, присуждается к уплате 8000 ден., что составляет 200 сол.

### **LXV. Если кто отрежет хвост у павшего коня без ведома хозяина**

§ 1. Если кто отрежет хвост у коня без ведома хозяина, и при допросе сознается, пусть отдаст (другого) коня в целости.

§ 2. Если же вздумает отрицать, и будет уличен, присуждается к уплате 1200 ден., что составляет 30 сол., не считая уплаты стоимости и возмещения убытков.

## **Капитулярии**

### **Капитулярий I<sup>4</sup>**

#### **1. О препятствии правосудию**

§ 1. Если кто посмеет задержать преследующий отряд, когда он идет по следам, или напасть на него, повинен уплатить 2500 ден., что составляет 63 сол.

2. Если кто снимет с виселицы (труп) человека без разрешения того, кому он принадлежит (т.е.) судьи

§ 1. Если кто снимет с виселицы без разрешения судьи труп человека или посмеет снять его с ветви, на которой он висит, повинен уплатить 1200 ден., что составляет 30 сол.

#### **3. О том, кто украдет с виселицы живого человека**

§ 1. Если кто посмеет взять или снять с виселицы живого человека, повинен уплатить 4000 ден., что составляет 100 сол.

#### **4. О том, кто посмеет остричь чужое дитя**

§ 1, Если кто посмеет остричь длинноволосого мальчика без согласия его родителей, повинен уплатить 1800 ден., что составляет 45 сол.

---

<sup>4</sup> Капитулярий I приписывается Хлодвигу (королю франков в 481–511), по крайней мере первые его параграфы (§§ 1–4). Дальнейшие параграфы (§§ 5–9), по-видимому, более позднего происхождения, относятся ко времени сыновей Хлодвига.

§ 2. А если девицу острижет без согласия родителей, повинен уплатить 4000 ден., что составляет 100 сол.

#### 5. О женщине, которая соединится (браком) с рабом

§ 1. Если какая-либо женщина соединится браком со своим рабом, все ее имущество подлежит отобранию в казну, а сама она объявляется вне закона.

§ 2. Если кто из родственников ее убьет, никто никоим образом не должен взыскивать за ее смерть – ни родственники, ни казна. А раб тот должен быть предан жесточайшим пыткам, именно, колесованию. И если кто из родственников или кто-нибудь другой даст этой женщине хлеб или приют, повинен уплатить 15 сол.

#### 6. О соучастниках при умыкании

§ 1. Если кто замыслит вступить в супружество с чьим-нибудь сыном или дочерью без согласия их родителей и будет уличен, и в этом будут замешаны родственники – или в качестве похитителей, или в качестве сотоварищей при умыкании, они подлежат смертной казни, а имущество их переходит в казну.

§ 2. Похитителей же не подвергать большему наказанию по сравнению с тем, что написано в прежнем законе.

#### 7. О вдове, если она захочет вторично выйти замуж

§ 1. Если какая-либо вдова захочет по смерти своего мужа вторично выйти замуж, тот, кто пожелает взять ее, предварительно должен дать следующий по закону *reipus*, а затем женщина, если у нее есть сыновья от первого мужа, должна удовлетворить родственников детей своих. И если она получила в качестве приданого 25 сол., то должна дать 3 сол. в качестве *achasius'a* ближайшим родственникам умершего мужа, именно: если нет отца и матери, то *achasius* поступает брату умершего или племяннику, сыну старшего брата. Если же не окажется таковых, тогда она (должна предстать) в судебном собрании перед судьей, т.е. перед графом; и он, спросивши о ней, должен принять ее под покровительство короля, и *achasius*, который она должна была дать родственникам умершего мужа, получает казна. Если же она получила в приданое 63 сол., в качестве *achasius'a* поступают 6 сол., так, чтобы с каждых 10 сол. 1 сол. шел в качестве *achasius'a*. Следует однако, чтобы приданое, полученное от первого мужа, шло по смерти матери – его сыновьям, без всякого соучастия кого бы то ни было. И из этого приданого мать ничего не смеет ни продать, ни дарить. Если же женщина не имеет сыновей от первого мужа и вместе с приданным хочет уйти к другому мужу, то, как выше сказано, платит *achasius*. И вот затем пусть покроет скамью, украсит постель подушками и в присутствии 9 свидетелей, пригласивши родственников умершего, скажет: «Вот знайте, свидетели, что я уплатила *achasius*, чтобы иметь мир с родственниками (умершего мужа), и вот я оставляю здесь постланную постель, приличные подушки, покрытую скамью и стулья, которые я взяла из дома отца моего». И тогда пусть с двумя частями приданого своего идет замуж за другого; а если она этого не сделает, то теряет две части приданого, и, кроме того, повинна уплатить 63 сол. фиску. О девицах министералках и литках закон этот надлежит соблюдать в половине.

#### 8. О мужьях, которые вторично вступают в брак.

§ 1. Если кто потеряет жену и захочет взять вторую, нельзя ему передавать этой второй приданое, которое он дал первой жене. Если при этом останутся несовершеннолетние дети, то надо в целости хранить имущество первой жены и приданое до их совершеннолетия, и ничего из этого нельзя ни продавать, ни дарить.

§ 2. А если у него не будет сыновей от первой жены, то две части приданого получают ближайшие родственники умершей женщины. Но они должны оставить две постели, две покрытых скамьи и два стула. Если этого не сделают, то получают только треть приданого, если только раньше не было соглашения о передаче имущества.

## 9. О человеке, убитом между двумя селениями (виллами)

По обычаю следует, что если человек будет убит близ селения или между двумя соседними селениями, и при этом убийца не будет обнаружен, тогда судья, т.е. граф, должен прийти на место убийства и там протрубить в рог. И если не явится такой, который опознал бы тело, тогда соседи те, на поле или на границе которых найдено тело, должны воздвигнуть виселицу в пять футов высоты, и в присутствии судьи должны поднять тело. И тогда судья должен объявить и сказать: «Вот человек этот убит в вашем поле и на вашей границе, приказываю вам в течение семи суток не снимать его и вызываю вас на суд по этому убийству с тем, чтобы вам прийти на ближайшее судебное собрание; там вам будет сказано, что вы должны выполнить согласно закону». Тогда на соседей тех, которым объявлено было (это) судьей, лучшие в течение 40 суток с 65 (соприсяжниками) пусть очистятся, что не причастны к убийству и не знают, кто его совершил. Худшие же должны представить 15 соприсяжников, которые поклянутся, как выше сказано. Если этого не выполнят в течение 40 суток, они должны иск за личность умершего удовлетворить по закону. Если же поклянутся, как выше сказано, и через клятву очистятся, с них не должна взыскиваться никакая вира.

## 10. О долговых обязательствах

§ 1. Если кто с своего должника по незнанию, без разрешения судьи, взыщет по обязательству, прежде чем по отношению к нему будет объявлено скорейшее принуждение, т.е. исполнение, он и долг теряет, и, кроме того, если с умыслом взыщет по обязательству, то должен отвечать по закону, именно, возратить стоимость и уплатить 15 сол. штрафа.

## 11. О женщине, если кто ее ударит или сорвет с нее головной убор

§ 1. Если кто сорвет с женщины головной убор так, что ее покрытие упадет на землю, повинен уплатить 15 сол.

§ 2. Если развяжет у нее головную повязку так, что волосы упадут ей на плечи, повинен уплатить 30 сол.

§ 3. Если раб ударит свободную женщину или собьет с нее головной убор, он или лишается руки, или же платит 5 сол.

§ 4. Если кто ударит в живот или в грудь свободную беременную женщину кулаком или пинком, и не повредит ее плод, но сама она вследствие этого будет смертельно больна, повинен уплатить 200 сол.

§ 5. А если умертвит плод, сама же она останется в живых, повинен уплатить 600 сол.

§ 6. А если и сама женщина вследствие этого умрет, повинен уплатить 900 сол.

§ 7. Если же женщина, которая умрет по какой-нибудь причине, состояла под покровительством короля, повинен уплатить 1200 сол.

§ 8. А если дитя, убитое во чреве матери, окажется девочкой, платит 2400 сол.

§ 9. О министриалках и литках или римлянках нужно соблюдать этот закон в половине.

§ 10. Если кто умертвит плод рабыни, и если эта рабыня служанка, повинен уплатить 63 сол. и 1 ден.

§ 11. Если же рабыня эта была ключницей или надсмотрщицей у своего господина, за нее полагается 100 сол. и 1 ден.

## 12. О том, кто посмеет говорить по чужому делу

§ 1. Если такого человека не просили и не передавали ему полномочий путем бросания стебля в полу, и он не смог выиграть дело, повинен уплатить 15 сол. И затем тот, кому принадлежит дело, может вновь вести его на суде сообразно закону.

## Капитулярий II <sup>5</sup>

### 1. Об имуществе из отцовского наследства

§ 1 Если кто заявит притязание на имущество из отцовского наследства и передаст его в третьи руки, тогда тот, по отношению к которому заявлено притязание, должен представить трех свидетелей, которые показали бы, что это имущество досталось ему из отцовского наследства, а также других трех свидетелей, которые показали бы, как его отец приобрел это имущество. Если сможет это сделать получит имущество, переданное в третьи руки. А если этого не сделает, то пусть заставит трех поклясться, что он нашел это в отцовском наследстве. Если сделает так, то освободит себя от пени по делу. Если не сделает, тогда тот, кто передал имущество в третьи руки, имеет право взять его себе, а тот, у кого оно найдено, повинен по закону уплатить 25 сол.

### 2. О мелких подарках

§ 1. Если чейнибудь отец или мать, выдавая свою дочь замуж, подарят ей что-нибудь в эту брачную ночь, всем этим пусть она владеет без всякой доли участия в том ее братьев. Точно так же если кто подарит что-нибудь своему сыну к его совершеннолетию, пусть владеет этим без участия кого бы то ни было, а оставшееся имущество пусть поделят между собою поровну.

### 3. Об убийстве свободного человека

§ 1. Если кто лишит жизни свободного человека и будет уличен, должен платить виру родственникам по закону. Половину виры должен получить сын. Из другой половины четверть виры следует матери; вторая же четверть должна идти ближайшим родственникам – трем из поколения отца и трем из поколения матери. А если матери не будет в живых, половину виры пусть поделят между собою родственники, – именно три ближайших родственника со стороны отца и три со стороны матери, но так, что ближайшие из упомянутых родственников получают две части, оставляя третью часть для раздела между двумя следующими. И из этих двух ближайших возьмет две части из этой трети, а третью часть оставит своему родственнику.

### 4. В каких случаях избранные должны клясться

§ 1. О приданом, о добыче, захваченной на войне, и о человеке, которому предъявляется требование о возвращении в рабское состояние. Если они будут клясться более, чем в этих трех случаях, должны вернуть полностью спорную вещь и понести наказание по закону. Из тех, которые поклялись, три старшие повинны уплатить по 15 сол., а остальные соприсяжники – по 5 сол.

### 5. О сжигании трупов

§ 1. Если кто лишит жизни свободного человека в лесу или каком либо ином месте и сожжет его для сокрытия преступления, повинен уплатить 600 сол.

§ 2. Если кто лишит жизни антрустиона или женщину такого состояния и захочет скрыть преступление путем сожжения, и будет уличен, повинен уплатить 800 сол.

### 6. Об антрустионе, если кто кастрирует антрустиона

§ 1. Если салический франк кастрирует салического франка, и будет уличен, повинен уплатить 200 сол., помимо 9 сол. на лечение.

§ 2. Если кто кастрирует антрустиона, и будет уличен, повинен уплатить 600 сол., помимо 9 сол. на лечение.

### 7. О том, кто посмеет скопом напасть на свободную женщину или девушку в пути

---

<sup>5</sup> II и следующий III капитулярии большинство исследователей относят к периоду сыновей Хлодвиг, т.е. ко времени до 561 г.

§ 1. Если кто нападет скопом в пути или ином месте на свободную женщину или девушку и посмеет ее изнасиловать, то все уличенные в совершении этого преступления повинны уплатить каждый по 200 сол. А если окажутся в той шайке такие, которые не участвовали в преступлении, а присутствовали при его совершении, будет ли их трое или больше, все повинны уплатить по 40 сол.

## 8. Об антрустионе

§ 1. Если антрустион пожелает вызвать в суд по какому-либо делу (другого) антрустиона, то где бы он его ни нашел, в течение 7 суток должен просить со свидетелями явиться перед судьей в судебное собрание, чтобы держать ответ или прийти к соглашению по делу, по которому он является ответчиком. И если там не придет к соглашению, или если не явится тот, кто его вызвал на суд, должен назначить ему срок и затем вторично должен просить его в течение 14 суток держать ответ или прийти к соглашению в том судебном

собрании, в котором судят антрустионов. И когда обвиняемый явится на суд, тогда истец должен поклясться сам-шестой, если тяжба идет о малом деле, за какое полагается штраф менее 35 сол. И затем тот, кто вызван, если он сознает себя чистым по этому делу, должен очиститься клятвой с 12 (соприсяжниками). Если же будет большее дело, за которое в случае улики следует 35 сол. штрафа и больше, но меньше 45 сол., тогда тот, кто его вызывает, должен поклясться сам-девятый. Тот же, кто вызван, если сознает себя невиновным, должен очиститься клятвой сам-восемнадцатый. А если будет такое дело, за какое полагается 45 сол., или более – до уплаты виры, истец должен поклясться сам-двенадцатый, ответчик же, если считает себя невиновным, может очистить себя клятвой сам-двадцать пятый. Если же ему будет предъявлен иск об уплате виры, истец должен поклясться с 12 правоспособными мужами и в течение 14 суток должен развести огонь. И если не явится в назначенный срок или если не пожелает опустить свою руку в котелок, то антрустион тому, который не сможет очиститься по вышеназванному делу клятвой или не захочет опустить за виру руку свою в котелок, или не явится на суд, вызвавший его, пусть назначит в судебном собрании срок в 40 суток, считая от того дня. Если и тогда не явится, вызвавший его назначит ему новый срок. Затем должен пригласить его предстать в течение 14 суток перед лицом короля и там представит 12 (свидетелей): они по очереди под клятвой покажут, что были там, где назначается срок в 14 суток, и что он ни клятвы не принес, ни опустил руку свою (в котелок) за виру. И должны быть другие трое, которые покажут, что (истец) назначал ему срок в 40 суток и он никак не выполнил положенного по закону. (Также) должен представить трех свидетелей, которые показали бы, что он его приглашал предстать пред лицо короля. Если (ответчик) тогда не явится, эти 9 свидетелей под клятвой, как выше сказано, должны дать показания. Равным образом, если не придет в тот день, должен назначить ему срок и должен иметь трех свидетелей при назначении срока. Если истец все это выполнит, а ответчик ни в один срок не пожелает прийти и подчиниться закону, тогда король, к которому он будет вызван, объявит его вне своего покровительства. Тогда он будет осужден и все имущество его поступит истцу, и до тех пор, пока не выполнит всего, что полагается ему по закону, всякий, кто его приютит или окажет ему гостеприимство, даже если то будет собственная его жена, повинен уплатить 15 сол.

§ 2. Если антрустион вызовет в суд по какому-либо делу другого антрустиона или потребует поручителя и (при этом) не соблюдает при вызовах его того, что полагается по закону, повинен уплатить 15 сол.; кроме того, никак нельзя законное преследование по делу затягивать в течение целого года.

§ 3. Если антрустион поклянется против антрустиона, повинен уплатить 15 сол.

## 9. О том, кто разорит чужой дом



§ 1. Если кто разрушит насильственным путем дом, и если будет доказано, что дом этот имел для крепости балки, тот, кто посмеет это сделать и будет уличен, повинен уплатить 45 сол.

10. О том, кто снимет живого человека с виселицы

§ 1. Если кто посмеет снять живого человека с виселицы, тот, кто его снимет и будет уличен, или лишается жизни, или уплачивает 200 сол.

§ 2. Если кто снимет с виселицы мертвого человека без согласия судьи или соизволения того, кому принадлежит дело, осмелившийся снять тело повинен уплатить за вину, за какую (человек) был повешен, столько, сколько полагается за нее по Салическому закону.

### **Капитулярий III**

1. О законных основаниях неявки на суд

§ 1. Если у кого сгорит дом и он не будет иметь места, где поместить свое имущество, а равно если его задержит болезнь или в его доме умрет кто-нибудь из родственников, или если он будет задержан по королевскому делу, в таких уважительных случаях человек, представивший доказательства, может очистить себя в том, что не явился на суд.

2. О том, кто бросит в чужой дом камень

§ 1. Если кто на свободных людей с умыслом, не случайно бросит через крышу камень в другого свободного в то время, когда тот находится в своем доме, и будет уличен, за такое оскорбление и он сам, и все другие, если они с ним были, повинны уплатить по 15 солидов. А если это посмеет сделать лит, повинен уплатить 7 солидов.

3. О том, кто втолкнет другого в опасное место, а тот выйдет живым

§ 1. Если кто из свободных втолкнет другого (свободного) человека в колодец или в волчью яму, и сделает это с целью его убить, а тот, не имея возможности вылезти, будет там найден, уличенный в совершении такого преступления повинен уплатить 200 сол.

### **Капитулярий IV**

**Договор о соблюдении мира государей Хильдеберта и Хлотаря – королей франков**<sup>6</sup>

#### **Декрет короля Хильдеберта**

§ 1. И так как увеличались злодеяния лихих людей, следует воздавать им должное за множество преступлений. Постановлено посему, что если кто будет после этого запрещен уличен в разбое, там повинен будет смертной казни.

§ 2. Если кто из свободных, будучи обвинен в воровстве, станет отпираться, обвинитель должен представить 12 – на половину избранных – соприсяжников, и они должны принести клятву в том, что воровство, которое он отрицает, действительно было; тогда разбойник платит выкуп, если имеет чем заплатить, а если ему нечем заплатить, его на трех судебных собраниях представляют родичам, и если они его не выкупят, он искупает вину (своею) жизнью.

§ 3. Если кто найдет вора и тайно, без судьи, получит пеню, такового уподоблять разбойнику.

§ 4. О том, кто сожжет на огне руку. Если кто из свободных подвергнется обвинению в воровстве и при испытании сожжет себе руку, то он повинен понести наказание за преступление, в котором его обвиняют.

---

<sup>6</sup> Имеются в виду Хильдеберт I (511–558) и Хлотарь I (511–561) – сыновья Хлодвига.

§ 5. Как раб подвергается испытанию жребием. Если рабу будет предъявлено обвинение в воровстве, следует просить его господина представить раба в течение 20 суток в судебное собрание, и если будет сомнение, пусть подвергнется испытанию жребием. И если в течение этого срока его задержит какое либо законное препятствие, пусть будет сделано то же самое в течение других 20 суток, и предъявитель иска пусть представит трех подобных себе лиц и других трех из избранных, чтобы они клятвою подтвердили выполнение сроков по Салическому закону. И если господин не представит раба, он должен сам подвергнуться положенному по закону взысканию и дать разрешение о рабе (чтобы привлекли его к ответственности).

§ 6. Если раб протянет руку и вынет дурной жребий, господин должен отдать за раба 3 сол., а раб получает 300 ударов.

§ 7. Если кто задержит чужих рабов и не вернет их в течение 40 суток, он должен нести ответственность, как похититель рабов.

§ 8. Если лит при обвинении подвергнется испытанию жребием и вынет дурной жребий, он подвергается половинному взысканию по сравнению с тем, что следует с свободного человека, и должен представить 6 – на половину избранных соприсяжников.

### **Декрет Хлотаря**

§ 9. Так как установленные ночные стражи не ловят воров, и дело дошло до того, что по разным местам они (воры) издеваются над правосудием и несут охрану, потакая их преступлениям, постановлено образовать сотни. Если в какой сотне что пропадет, потерпевший должен получать (от сотни) возмещение стоимости. И если разбойник появится в другой сотне и туда приведет при преследовании след, а (сотня) не обратит внимания на представления об этом, она присуждается к пене в размере пятикратной уплаты 15 сол. Стоимость же похищенного для потерпевшего сотня эта пусть беспрепятственно получает со второй и третьей, если след обнаружит присутствие там вора...<sup>7</sup> и если при преследовании (потерпевший сам) поймает своего вора, пусть получает в свою пользу полную пеню. Если же вор будет пойман при преследовании его отрядом, половину пени получает отряд и стоимость надлежит взыскивать с вора.

§ 10. Если кто найдет краденое в чужом доме под забором, хозяин дома карается смертью. Если кто будет пойман о крадеными вещами, подлежит тому же взысканию. Если кто будет обвинен в принятии краденого, пусть подвергнется испытанию жребием, и если возьмет плохой жребий, будет считаться разбойником, но при этом с той и другой стороны должно быть по три избранных лица, чтоб не было обмана.

§ 11. О рабах церковных, королевских и иных установлено, что если на них кем-либо будет возведено обвинение, то они подвергаются испытанию жребием, но при этом должен быть дан залог, из которого могла бы быть уплачена господину цена раба, ибо испытываемый подвергается опасности (лишения жизни).

§ 12. Если раб, принадлежащий кому-нибудь из могущественных людей, владеющих землями, по разным местам, будет обвинен в преступлении, то господину раба частным образом, при свидетелях, следует сделать представление, чтобы привел его к судье в течение 20 суток. Если в установленное время, в пренебрежение к суду, раб не будет приведен, тогда господин должен (сам) уплатить за вину пеню сообразно своему личному положению. Если при представлении господину раб будет отсутствовать, господин возмещает стоимость, а относительно раба дает разрешение, чтобы по розыскании тот (раб) был предан суду.

---

<sup>7</sup> Мы оставляем без перевода слова *aut longe multandus* ввиду невозможности точно понять это темное выражение.

§ 13. Если кто тайным образом возьмет с какого-либо вора пеню за украденное, оба подлежат наказанию как разбойники.

§ 14. Никто да не смеет извлекать разбойника или какого-либо (другого) преступника, как о том состоялось соглашение с епископами, со двора церковного. И если будут такие церкви, у которых дворы неогорожены, считать за двор участок земли с той и другой стороны стен по арпану; никто из укрывшихся пусть не выходит по своим делам из этого места. Если же сделают это и будут схвачены, пусть присуждаются к должному наказанию.

§ 15. Если чей-нибудь раб, бежавший от своего господина, укроется в церкви и там будет найден прежним господином, он должен быть возвращен, как совершенно прощенный.

§ 16. В целях соблюдения мира повелеваем, чтобы во главе отрядов ставились выборные сотники и чтобы их верностью и тщанием охранялся вышеназванный мир. И дабы с помощью божией, между нами, родными братьями, была нерушимая дружба, (постановили), чтобы сотники имели право преследовать воров и идти по следам в провинциях и того, и другого государства. И в сотне, в которой что-нибудь пропало, пусть ведется дело с тем, чтобы неукоснительно давалось возмещение тому, кто потерпел, и велось преследование вора. Если потерпевший поймает вора, преследуя его с отрядом, тогда ему следует из имущества вора, когда таковое будет, половина пени и возмещение убытков. А если он своими собственными силами поймает вора, то полностью берет себе пеню вместе с стоимостью похищенного и возмещенном убытков. Только *fretus* должен быть уплачен судье той области, в которой вор был разыскан.

§ 17. Если кого позовут для преследования вора по следам, а он не пожелает тотчас пойти, судья присуждает его к уплате 5 сол.

§ 18. И то, что мы, во имя божие, для соблюдения мира установили, желаем блюсти навеки, и предписываем при этом, что если кто из судей посмеет нарушить это постановление, подлежит смертной казни.

## **Капитулярий V**

### **Эдикт государя Хильперика короля <sup>8</sup>**

§ 1. По обсуждении, во имя божие, со славнейшими оптиматами, антрустионами и всем народом нашим постановили в виду того, что право наследования не простиралось за Гаронну, чтобы (отныне) повсюду в государстве нашем передавалось наследство, как передают и получают его в остальных частях и как (получают его) туррованцы.

§ 2. Также постановлено, чтобы мы пожаловали (следуемый фиску?) *geirus* всем левдам нашим, дабы из-за малых дел не рождались беспорядки в государстве нашем.

§ 3. Равным образом соизволили и постановили, чтобы если кто, имея соседей, оставит после своей смерти сыновей или дочерей, пусть сыновья, пока живы, владеют землею, согласно Салическому закону. Если же сыновья умрут, дочь подобным же образом пусть получает эти земли, как получили бы их сыновья, если бы оставались живы. А если умрет брат, другой же останется в живых, брат пусть получает земли, а не соседи. И если брат, умирая, не оставит в живых брата, тогда сестра пусть вступает во владение этой землею. Постановили также о некоторых этих землях при переходе их по наследству, что левды, которых имел мой отец, должны держаться по отношению их тех же обычаев, которых они держались (и раньше).

§ 4. Постановили также, что если кто возьмет женщину замуж и они не будут иметь детей, и если муж умрет, жена же останется в живых, тогда женщина та пусть берет половину

---

<sup>8</sup> Хильперик (561–584) – внук Хлодвига, король Нейстрии.

приданого, а другую половину пусть себе получают родственники умершего. А если при таких же условиях умрет женщина, то подобным же образом муж пусть берет себе половину, а (другую) половину пусть получают родственники этой женщины.

§ 5. Соизволили также и постановили, что если раб лишит жизни свободного человека, тогда господин раба с 6 соприсяжниками пусть поклянется, что совесть его чиста, что убийство произошло не по его совету и не по его воле, и пусть выдаст того раба для наказания. А если не сможет выдать раба, пусть при самой клятве даст поручительство в том, что его нет там, где он предполагал, что он не знает, как можно его найти. И пусть убьет раба, т.е. даст разрешение родственникам убитого в их присутствии, и пусть поступают с ним по своему усмотрению, а он (господин) будет чистым.

§ 6. Также постановили, что если кто будет вызван на суд и не сможет в доказательство истинности (своих показаний) представить свидетелей (соприсяжников), чтобы очиститься, и необходимо ему будет дать перед судом поручительство, и он не сможет представить поручителей, он должен взять левою рукою стебель, а правой дать торжественное обещание.

§ 7. Постановили также, что если раб будет присужден к испытанию жребием по подозрению в воровстве, тогда господин должен представить раба для испытания жребием в течение 10 суток. И если не представит его в течение этих 10 суток, тогда пусть

представит в течение 42 суток, и раб за это время должен подвергнуться там испытанию жребием, а тот, у кого совершено воровство, должен с 6 (соприсяжниками) клятвенно подтвердить свое право. Если же не явится в течение 42 суток и не представит уважительных причин неявки, тогда раб подлежит осуждению и дело пусть не восходит больше к господину, кроме как постольку, поскольку дело касается раба. Или раб должен быть выдан обвинителю, или господин платит за раба штраф, именно 12 сол., не считая стоимости и возмещения убытков. А если в течение 42 суток приведет уважительную причину, тогда назначается ему срок в 84 сутки, и если тогда не оправдается, признается виновным, как изложено выше. Если же (не) приведет в течение 42 суток уважительной причины, повинен уплате 15 сол. пени за слушание. И если в течение 42 суток он пожелает ни дать поручительства, ни уплатить, тогда истец должен просить, чтобы уплатил в течение 14 суток, как выше сказано, и если в течение 14 суток не пожелает уплатить, пусть просит (об уплате) в течение 7 суток. Если же и в течение 7 суток не пожелает ни дать поручительства, ни уплатить, тогда в ближайшем судебном заседании перед сидящими и говорящими (закон) рахинбургами, которые слушали его дело, должен быть приглашен граф. В таком случае истец, давши путем передачи стебля поручительство, пусть идет к имуществу его (господина) и берет то, что присудили рахинбурги. И граф с 7 рахинбургами – доверенными и надежными, знающими закон, должен прийти к дому ответчика и произвести оценку того, что должен взять граф. А если граф не будет приглашен перед сидящими рахинбургами, он не смеет туда идти. Если же его пригласят и он не пойдет, повинен смертной казни. И если граф посмеет взять что-либо сверх цены из того, что полагается по Закону, тоже повинен смертной казни. И если тот, у кого конфискуется имущество, заявит, что граф производит конфискацию неправильно и вопреки закону и справедливости, тогда граф приглашает его в течение 42 суток на королевский суд и вместе с тем приглашает также истца, который призывал его (для конфискации). И если тот, кто призывал, не будет отрицать, пусть приведет по королевскому повелению 7 рахинбургов, которые раньше слушали это дело, и пусть явится в наше присутствие. Если все 7 прийти не смогут и если их задержит какое-либо законное препятствие, тогда пусть явятся трое из тех и за своих равных объявят уважительную причину неявки. А если не сможет представить и не представит ни 3-х, ни 7 перед рахинбургами, тогда и граф, и тот, кто получил это имущество, которое он взял вопреки закону и справедливости, и тот, кто призывал графа, должны вернуть это имущество тому, кому оно принадлежало. Равным образом если кто из свободных вследствие какого-либо проступка или насильственного деяния будет привлечен за слушание по какому-либо

делу, то пусть он из своего имущества удовлетворит своего противника по закону. И если какой-нибудь преступник, совершивший преступление, не имеет имущества, чтобы внести за него пеню графу, граф тем не менее должен быть приглашен к нему согласно приговору, который ранее был выслушан, и надлежит на трех судебных собраниях выставлять его перед рахинбургами с тем, чтобы родственники выкупили его своим имуществом. Если же не пожелают его выкупать, то в четвертый раз его надлежит представить перед нами, и мы повелим его передать истцу, и тот пусть делает с ним, что захочет. Граф и истец пусть приведут его к нам и пусть имеет согласно закону доверенных (рахинбургов) в течение 84 суток со времени приглашения, и пусть закон будет выполнен, как выше написано.

§ 8. Вызовы в суд (неимеющих местожительства), провозглашавшиеся в церквах, должны провозглашаться там, где вызываются люди, имеющие местожительство.

§ 9. Если кто пожелает вести дело, он должен довести об (этом) своем деле до сведения соседей, и также должен принести клятву перед рахинбургами. И если они (не) сомневаются, пусть дело идет в суд. А до того времени не смеет вести дело, и если кто осмелится начать дело раньше, теряет его. Если будет преступник, который учиняет в волости преступление и не имеет ни места жительства, ни имущества, которым бы уплатил пеню, и если он бродит по лесам, и ни граф, ни родственники не могут привести его в присутствии (судей), тогда граф и тот, по отношению к кому он учинит преступление, пусть обвинят его перед нами, а мы объявим его вне нашего покровительства и тогда всякий, кто его найдет, может без боязни убить его.

§ 10. Относительно преследования надлежит соблюдать те же обычаи, которых держались при родителе нашем, чтобы таким образом искоренились преступления.

## **Капитулярый VI<sup>9</sup>**

1. Если кто лишит жизни королевского раба или вольноотпущенника

§ 1. Если кто лишит жизни королевского раба или вольноотпущенника, повинен уплатить 100 сол.

§ 2. Если кто (лишит жизни) римлянина – свободного или тяглого человека или министра, повинен уплатить 100 сол.

2. Если кто нападет на прирученного для охоты оленя или на самку оленя

§ 1. Если кто нападет на прирученного для охоты оленя или на самку оленя, повинен уплатить 1800 ден., что составляет 45 сол.

3. О кражах при охоте и рыбной ловле

§ 1. Если кто украдет капкан или сеть, или вершу унесет из лодки, повинен уплатить 1200 ден., что составляет 30 сол.

§ 2. Если кто украдет рыбу из лодки или из сети, повинен уплатить 600 ден., что составляет 15 сол.

§ 3. Если кто найдет попавшую (в капкан) или подстреленную дичь или пожелает преследовать (зверя), поднятого (чужими) собаками, или же снимет подвешенную дичь, либо украдет ее из дома, повинен уплатить 1200 ден., что составляет 30 сол.

§ 4. Если кто украдет из хлева молочного поросенка, повинен уплатить 400 ден., что составляет 12 сол. (?)

4. О том, кто вызовет другого на испытание горячей водой

§ 1. Если кто вызовет другого на испытание горячей водой помимо повеления короля, повинен уплатить 600 ден., что составляет 15 сол.

---

<sup>9</sup> Капитулярый VI относится также к периоду Меровингов.

5. О рабе, если лишит жизни чужую рабыню

§ 1. Если чей-нибудь раб будет обвинен в том, что он лишил жизни чужую рабыню, повинен уплатить 600 ден., что составляет 15 сол., и кроме того уплатить цену рабыни. Если будет обвинен раб из (домашней) прислуги, либо свинарь или ремесленник, надлежит нам соблюдать то же самое. Если будет обвинен кто-нибудь из (простых) работников и меньших рабов, (тоже) повинен уплатить 600 ден., что составляет 15 сол.

6. О том, кто сгонит с пути чужих свиней

§ 1. Если кто сгонит свиней с их пути или украдет из леса деревья, либо вывезет на телеге дрова, которые нарубил кто-нибудь другой, за каждый из таких проступков повинен уплатить 600 ден., что составляет 15 сол.

7. Если кто силою возьмет чужую лодку

§ 1. Если кто силою возьмет лодку, повинен уплатить 600 ден., что составляет 15 сол.

8. О том, кто вступит в сделку с чужим рабом

§ 1. Если кто из свободных вступит в сделку с чужим рабом без ведома господина, или же вступит в сделку без ведома господина с вольноотпущенником в вилле, повинен уплатить 600 ден., что составляет 15 сол.

9. О том, кто свяжет без вины чужого раба § 1. Если кто свяжет без вины и будет уличен, повинен уплатить 200 ден., что составляет 7 сол.

10. Если кто посмеет собирать колосья на чужой ниве

§ 1. Если кто без разрешения будет собирать колосья на чужой ниве, повинен уплатить 600 ден., что составляет 15 сол.

11. О том, кто ограбит чужой дом

§ 1. Если кто ограбит дом или учинит в доме (какой-нибудь вред), повинен уплатить 600 ден., что составляет 15 сол.

§ 2. И если в доме или на участке будет нанесен какой-нибудь вред бросанием камней, тот, кто будет в этом уличен, повинен уплатить 600 ден., что составляет 15 сол.

12. О том, кто ложно обвинит (другого) в краже чужого имущества

§ 1. Если кто ложно обвинит (другого) в краже чужого имущества, как если бы оно было его собственное, и не сможет доказать, повинен уплатить тому, кого он обвинит, 15 сол.

13. О том, кто разорит чужой сад или поле, засеянное репой

§ 1. Если кто разорит сад или засеянное репой поле, повинен уплатить 600 ден., что составляет 15 сол.

14. О вольноотпущеннике, который похитит чужую вольноотпущенницу

§ 1. Если какой-нибудь вольноотпущенник похитит чужую вольноотпущенницу, повинен уплатить 800 ден., что составляет 20 сол.

§ 2. Кроме того платит 10 сол. графу, и женщина возвращается под власть своего господина.

§ 3. Если похитит свободную, платит своею жизнью.

15. О том, кто обвинит другого в принесении ложной присяги

§ 1. Если кто обвинит (другого) в том, что он принес ложную присягу и сможет доказать, тот, кто приносит ложную присягу, повинен уплатить 15 сол.

§ 2. Если же не сможет доказать, тот, кто обвинил, пусть платит 15 сол., а затем, если посмеет, пусть сразится.

16. О том, кто будет обвинен в лжесвидетельстве

§ 1. Если кто будет уличен в качестве ложных свидетелей, повинны уплатить пеню по 5 сол. И если обвиняющий их в лжесвидетельстве опустит свою руку в котелок и вынет (ее) здоровой, повинен уплатить ту же пеню, как выше сказано. А если обожжет руку, платит 15 сол. пени.

17. О том, кто возьмет чужую жену при живом муже

§ 1. Если кто возьмет чужую жену при живом муже, повинен уплатить 8000 ден., что составляет 200 сол.

## Капитулярий VII<sup>10</sup>

Во имя божие. Начинаются главы Салического закона

1. О первой главе Салического закона

Об этой главе решили, чтобы тот, кого вызывают на суд, имел срок для явки в 40 суток; и если граф в течение вышеназванных суток не будет держать своего суда, надлежит тот срок расширить до суда графа. И затем надо дать ему срок в 7 суток. В дальнейшем же предоставлять (время) не по суткам, а до ближайшего суда графа.

2. О XII главе<sup>11</sup> Салического закона, т.е. с вызова на суд

Если кто лишит жизни, продаст или отпустит на волю чужого раба, повинен уплатить 1400 ден., что составляет 35 сол., не считая стоимости и возмещения убытков. Об этой главе решено всеми, что если несправедливо проданный или отпущенный на волю раб объявится, не следует отдавать за него и вместо него другого; ибо некоторые говорили, что раб, отпущенный на свободу, не должен потом возвращаться в неволю. Однако порешили, что он должен быть возвращен прежнему господину и в состояние несвободы.

3. О XIV главе<sup>12</sup> Салического закона

Если кто из свободных возьмет замуж чужую рабыню, сам вместе с ней переходит в рабство. Об этой главе решено всеми, что если свободная женщина возьмет какого-либо раба в мужья, не только она должна пребывать с этим рабом в рабстве, но даже все имущество, которым владеет, если она поделила его с своими родственниками, должно перейти к господину того раба, за которого она вышла замуж. Если же с родственниками своими отцовское или материнское имущество не поделила, она не может ни отвечать ни по какому иску, ни вступать вместе с своими сонаследниками во владение отцовским наследством, кроме того, что (уже) выделено. То же порешили соблюдать и в том случае, если свободный человек возьмёт замуж чужую рабыню.

4. Еще о той же главе<sup>13</sup>

Если кто возьмет чужую жену при живом муже, повинен уплатить 8000 ден., что составляет 200 сол. Об этой главе порешили, чтобы тот, кто несправедливо ее взял, вернул ее живому мужу, у которого эта жена противозаконно уведена, вместе с вышеобозначенной пеней, т.е. 200 сол.

5. О XXVI главе<sup>14</sup>

Если какой либо мальчик возрастом ниже 12 лет совершит какую вину, *fretus* с него не взыскивать. Об этой главе порешили, что если дитя, возрастом ниже 12 лет, несправедливо

<sup>10</sup> Капитулярий VII относится к периоду Каролингов. Датируется 819 г. или пятым годом правления императора Людовика, сына Карла Великого.

<sup>11</sup> В нашем издании титул X, приб. 1-е.

<sup>12</sup> в нашем издании титул XIII, §9, также титул XXV, §§ 5,6. См. также капитулярий I, §5.

<sup>13</sup> В нашем издании титул XV, §1.

<sup>14</sup> В нашем издании титул XXIV, §5.

захватит чужое имущество, должен платить за них положенную пеню, за исключением fetus'a, и так же вызывается в суд, как может быть вызван тот, кому он учинил беззаконие, и так же приводится графом в свой маллюс, как может быть приведен тот, кому он учинил беззаконие. Что же касается отцовского или материнского наследства, то порешили, что если кто захочет вчинить ему иск, должен ждать до исполнения 12 лет.

6.

Решено всеми, что если свободный человек или свободная женщина добровольно отдадутся в рабство, имуществом его, которое он законно подарил церкви или кому-либо (другому), может свободно владеть тот, кому оно подарено. И если он породил сыновей и дочерей, пока еще был в своем свободном состоянии, пусть они остаются свободными.

7. О XXXVI главе<sup>15</sup>

Если кто из рабов лишит жизни свободного человека, сам убийца отдастся родственникам убитого человека в качестве половины виры, а господин раба уплачивает другую половину, или если он знает закон, может искать на суде о том, чтобы не платить виры. Так как закон не делает никакого различия между церковным или королевским рабом и рабом другого (частного) лица, постановили предоставить решению государя императора, следует ли церковных и королевских рабов так же, как и рабов (частных) свободных лиц, выдавать, или же отпускать (на волю).

8. О XLVI главе<sup>16</sup>

Именно о том, кто хочет взять замуж вдову, все порешили, чтобы брал не так, как написано в Салическом законе, но с согласия и по воле родителей, как до сих пор делали предки их, пусть берет ее себе в жены.

9. О XLVII главе<sup>17</sup>

О том, кто займет чужую виллу. Об этом титуле постановили, что никто не может годами пользоваться или владеть чужою виллою, или чужим имуществом по причине переселения; но когда бы захвативший это имущество ни был вызван на суд, пусть вернет его истцу или, если сможет, пусть доказывает свое право на него по закону.

10. О передаче имущества<sup>18</sup> сказали, чтобы было (простым) дарением

Об этой главе решили, чтобы подобно тому, как в силу долгого обычая предки их поступали, также и все, кто живет по Салическому закону, впредь поступали.

11.

Порешили и о том, что если раб предъявит грамоту освобождения и не сможет указать законного составителя этой грамоты, господин раба может считать эту грамоту недействительной.

12.

И о том порешили, чтобы всякий, кто вчиняет к другому какой-либо иск, прежде всего имел разрешение представить против него свои свидетельства. И если тот, к кому предъявлен иск, скажет, что по закону владеет тем, чем владеет, и (у него) будут свидетели, которые смогут подтвердить истину этого, порешили, чтобы правда по этому делу определялась согласно капитуляриям государя императора, которые он издал раньше в целях соблюдения закона.

---

<sup>15</sup> В нашем издании титул XXXV, §5.

<sup>16</sup> В нашем издании титул XLIV.

<sup>17</sup> В нашем издании титул XLV, §3.

<sup>18</sup> См. титул XLVI.



## **Extravagantia B**<sup>19</sup>

1.

Если кто вызывает другого на суд с иском о его рабском состоянии и тот дает залог и представит поручителя в том, что в другом судебном собрании, в отечестве, из которого он происходит, представит законных свидетелей своего свободного состояния, тогда граф, в чьем присутствии был сделан вызов на суд, пусть изготovit два письма одинакового содержания, и одно будет иметь тот, кто вызывает на суд, а другое такое же тот, кого вызывают. И вот когда явится в назначенный срок с своими соприсяжниками тот, кого вызывают на суд, то в случае, если тот, кто его вызвал, будет отсутствовать, граф, в присутствии которого явился вызванный на суд, пусть изготovit письмо, и (ответчик) пусть придет к своему истцу и тот, кто не явился в установленный срок, даст ему пеню в 15 солидов за слушание, а (ответчик) предложит ему другой срок. И если истец вторично не явится в назначенный срок, вторично даст 15 солидов в качестве пени за слушание; и ответчик назначит истцу и третий раз срок, чтобы пришел для слушания свидетельских показаний. И если истец опять не явится, он должен дать ответчику 15 солидов пени за слушание, и тогда граф совместно с рахинбургам и свидетелями должен составить запись. И так тот, кого вызывали на суд с иском о его рабском состоянии, пусть ходит с того дня свободным и вольным и истец не будет иметь права снова предъявлять иск о его рабском состоянии.

2.

Если кто вызовет в суд с иском о рабском состоянии, как выше сказано, какое-нибудь такое лицо, которое рождено в другой стране или в дальней местности внутри отечества, и (тот) скажет, что он не является его рабом, и сможет доказывать свободу свою в своем маллюсе, тогда граф пусть заставит его дать залог в том, что он докажет свою свободу. Если тот скажет, что не сможет иметь поручителя, граф пусть передаст его в руки истца, чтобы тот под охраной в целости доставил его в его маллюс для доказательства свободы. И если подозрение относительно свободного состояния касается происхождения по отцовской линии, пусть представит 7 свидетелей по материнской линии, которые будут ближайшими (родственниками) и 4-х по отцовской линии, и так себя очистит. Если же подозрение относительно состояния касается происхождения по материнской линии, пусть представит 7 свидетелей ближайших родственников с отцовской стороны и 4-х с материнской стороны; и так докажет свою свободу. Так с какой стороны он чище, с той стороны и даст больше свидетелей. Если же после того, как он представит таковых, вызвавший его на суд скажет: «Не принимаю этих свидетелей, так как у тебя есть более близкие по родству, которые должны тебе сказать свидетельство», а тот скажет, что «не имею иных свидетелей, кроме этих», тогда вызвавший его на суд даст против него свидетелей, которые показали бы, что он имеет более близких родственников, которых должен принести для свидетельских показаний. И если тот, кого вызвали на суд, не хочет вверить себя, пусть даст ему... и так пусть решается дело поединком.

3.

Если кто объявит грамоту (освобождения) ложной и, объявивши ее ложной, будет стремиться доказать, что она ложная, пусть представит тот, по отношению к которому она названа ложной, 12 соприсяжников и сам будет 13-м, чтобы под клятвой доказали ее подлинность, и так пусть получит удостоверение тот, кто назвал ее ложной.

4.

Если кто предъявит в судебном собрании свою грамоту и кто-либо объявит ее ложной, а тот, кому принадлежит грамота, объявит ее подлинной, а не ложной, тот, кто счел ее ложной,

---

<sup>19</sup> Составлено при Каролингах в Италии (см. §5), не ранее половины IX в.

немедленно проколовши ее шилом, пусть выставит против каждого из 7 свидетелей, утверждающих ее подлинность, по 7 свидетелей, которых всего будет 49, и пусть они под клятвой доказывают ее ложность. Если же тот, кому принадлежит грамота, не пожелает удовольствоваться этим доказательством, один из 7 свидетелей, которые утверждали ее (грамоту) подлинной, и один из тех, которые ее опорачивали, пусть сразятся (на поединке).

5.

По Салическому закону должно быть 12 соприсяжников; такого обычая держатся франки. Мы же в Италии, согласно капитулярию Людовика и Лотаря<sup>20</sup> (клянемся) сам-семь. А свидетелей против франка должно быть 7. Франки после свидетелей не принимают клятвы.

6.

После же того, как ответчик представил залог, он будет свободен, если даже поручитель умрет из-за залога, который он потерял на ответчике. А если они оба останутся живы, что обещал, тот, кто дал залог, пусть даст. Если (ответчик) из своего имущества не дает, пусть даст, сколько обещал поручитель из-за нерадения ответчика.

7.

От человека не должно требовать клятвы, исключая если только дело идет о наследстве. В других же тяжбах, которые возбуждает один франк по отношению к другому франку, если жив тот, кто продал вещи, то другой, который, хочет от него получить подтверждение в том, что он действительно владел ими надлежащим образом в тот день, когда их ему продал, пусть спокойным образом потребует, чтобы были выставлены свидетели. А если тот, который продал, будет уже мертвым, должно удостоверить, что он (продавец) действительно владел надлежащим образом этими вещами в тот день, когда он их продавал и, что он уже мертв, и не должно представлять еще каких-либо других свидетелей кроме свидетелей, представленных им самим.

8.

Против самого себя и против своего наследства человек не должен принимать свидетелей.

9.

Если какое-либо четвероногое домашнее животное убьет какое-либо другое (домашнее) животное, нет на нем вины и не требуется выкупа, если только не убит хозяин. И если конь потравит чью-либо траву, нет вины и его нельзя выгнать. О прочих же животных, если какое произойдет нарушение, имеется решение в Салическом законе.

10.

С бенефиция преступника не должно брать иначе как если только он вызван судом. И, если он не злым путем вошел (во владение), он должен поклясться, что вошел в него не злым путем и не своей собственной властью.

11.

Не может человек поселиться, если соседи (не выразят своего согласия на пользование) травой, водой и дорогой.

12.

Если кто обвинит человека по какому-нибудь делу и скажет: «Злым образом ты поступал, и я имею в том свидетелей», не должен (обвиняемый) сразу отвечать против (обвинения) в злом действии и против свидетелей, но должен отвечать против и того, и другого в отдельности. И если ему предъявят какое-либо обвинение и обвинитель «злым образом поступал» не скажет, и не скажет также, что имеет свидетелей, не следует (на это) отвечать.

---

<sup>20</sup> Имеются в виду император Людовик (814–840), сын Карла Великого, и его сын, внук Карла Великого, Лотарь (840–855), король Италии.

А если ему по закону... ответчик не пожелает отвечать, тот, кому он должен отвечать..., так как удержался от ответа, и если будет уличен, платит пеню в 15 солидов. А если кто обвинит другого и скажет, что он злым образом в чем-нибудь поступал, тот же заявит: «Несправедливо ты говоришь», он не может потом прибегать к свидетелям. Если у кого сбежит раб... господин сам-семь должен уличать его там, где найдет..., так как сбежал от его рабства.

## **Прологи и эпилоги**

### **Пролог I<sup>21</sup>**

Начинается пролог Салического закона. Народ франков славный, творцом богом созданный, сильный в оружии, непоколебимый в мирном договоре, мудрый в совете, благородный телом, неповрежденный в чистоте, превосходный по осанке, смелый, быстрый и неумолимый, обращенный в католическую веру, свободный от ереси. Когда еще держался варварства, по внушению божию, искал ключ к знанию, согласно со своими обычаями, желая справедливости, сохраняя благочестие. Салический закон был продиктован знатными этого народа, которые тогда были его правителями. Выбрали из многих мужей четырех, а именно: Визогаста, Бодагаста, Салегаста и Видогаста, в местах, называемых Сальхаме, Бодохаме, Видохаме. Эти люди собрались на три заседания, тщательно обсудили все поводы к тяжбе и вынесли о каждом из них отдельное решение, как следует ниже. Когда же, по благословению божию, король франков – стремительный и прекрасный Хлодвиг первый принял католическое крещение, все, что оказалось в этом уложении неудобным, было исправлено с большею ясностью преславными королями Хлодвигом, Хильдебертом и Хлотарем. Слава Христу, возлюбившему франков! Да хранит их царство и да исполнит их правителей светом своей благодати! Да покровительствует войску, да поддержит их веру! Радость мира и блаженство! Да охранит господь господствующих Иисус Христос благочестие! Ибо это есть храброе и сильное племя, которое оружием свергло с себя тягчайшее иго римлян, и, познав святость крещения, щедро украсило золотом и драгоценными камнями тела святых мучеников, которых римляне сожгли огнем, убили или изувечили железом, или бросили на растерзание диким зверям.

### **Пролог II**

Было угодно франкам и установлено между ними и их вождями отсечь, в целях сохранения внутреннего мира, все ненавистные поводы к спорам, и так как они превосходили все окружающие народы рукою храбрости, то соответственно этому превзойти их и авторитетом закона, чтобы сообразно качеству проступков принимались и судебные решения. Были избраны между ними из многих четыре мужа, именно: Визогаст, Салегаст, Арогаст и Видогаст, в селах, которые за Рейном, в Бодохаме, Салехаме и Бидохаме; и, собравшись на три заседания, они заботливо обсудили все поводы к тяжбам и вынесли о каждом отдельное решение.

### **Эпилог I<sup>22</sup>**

---

<sup>21</sup> Время появления прологов к Салической правде установить весьма трудно. Мнения исследователей резко расходятся. II пролог упоминается в одной из летописей под 727 г. По-видимому, к VIII в. относится и составление I пролога.

<sup>22</sup> В отличие от прологов, которые носят характер народного полусказочного предания, оформившегося окончательно не ранее VIII в., эпилоги возникли официальным путем,

Окончен Салический закон, который в целом, как видно, содержит ниженазванные четыре книги. Первый король франков постановил руководствоваться в судебных решениях титулами с 1-го до 62-го. А потом вместе со своими приближенными он сделал прибавление с 63 титула до 78-го. А король Хильдеберт, долгое время спустя, размышлял, что надлежит еще прибавить и, как известно, нашел достойным внести добавления с 78-го до 83-го титула, что он и передал брату своему Хлотарю в письменном виде. Хлотарь же, с благодарностью принявши эти титулы от старшего своего брата, потом вместе с людьми королевства своего обсуждал, что к этому следует еще прибавить, что надлежит установить вновь, и постановил то, что следует с титула 89-го по 93-й. И потом вновь написанное он передал своему брату, и они порешили, чтобы все это сохранялось незыблемо, как и ранее установленное.

## Эпилог II

Окончены три книги Салического закона, который установил король франков и потом вместе с франками решил сделать к 63 титулам некоторые прибавления, так что всего получилось 78 титулов. Потом Хильдеберт долгое время спустя обсуждал совместно со своими франками, как и что можно было бы предпринять, что надлежало бы прибавить здесь, и, как известно, счел нужным сделать добавления с 78 до 84-го. Когда же Хлотарь с благодарностью получил эти титулы от старшего своего брата, он и сам постановил вместо с людьми своего королевства сделать добавление с 84-го титула, что и исполнил, передавши все вместе с ранее написанным своему брату. И они оба порешили, чтобы все то, что они установили, сохранялось незыблемо.

*Пер. Н.П. Грацианского  
Салическая правда. – М., 1950*

---

будучи записями, сделанными в королевской канцелярии. Время происхождения эпилогов относят обычно или ко второй половине VI, или к началу VII века, т.е. к эпохе Меровингов, но уже после смерти Хлотаря I.

#### Тема 4. Империя Карла Великого и её место в истории средневекового общества и государства

##### Эйнгард Жизнь Карла Великого (между 817 и 833 гг.)

Я принял решение описать жизнь, повседневные поступки [conversationem] и отчасти некоторые замечательные деяния господина и воспитателя моего, превосходнейшего и заслуженно славнейшего короля Карла, для того, чтобы, насколько возможно кратко, поведать о тех [событиях], которые мне известны. Составляя [это] произведение, я [стремился] не возбудить неудовольствие досадующих людей пространным изложением современных событий, если только можно избежать неудовольствия современным сочинением тех, кто досадует на старинные, составленные учеными и искуснейшими мужами исторические записки.

И все же я не сомневаюсь в том, что есть много преданных досугу и наукам людей, которые не считают, что современное положение вещей является столь презренным и что все сейчас происходящее будто бы недостойно никакой памяти и о нем надлежит умолчать и забыть. Напротив, они, охваченные любовью к долговечности, скорее желают в различных сочинениях прославить выдающиеся деяния других людей, чем ничего не написать и дать исчезнуть известиям о своем имени из памяти потомков. Однако, я не посчитал нужным воздерживаться от написания такого рода сочинения, поскольку знал, что никто не сможет более достоверно описать события, при которых я сам присутствовал и которые я знаю доподлинно, видев их своими глазами. А будут ли они описаны кем-либо еще или нет, я знать не могу.

Я решил записать [те события], чтобы донести их до потомков, [даже если] они смешаются с другими [подобными] сочинениями, дабы не позволить угаснуть во тьме забвения блестящим делам и славнейшей жизни превосходнейшего и величайшего правителя своей эпохи, а также [его] деяниям, которые едва ли смогут повторить [imitari] люди нынешнего времени.

Была и другая причина, не лишенная, по моему мнению, основания, которой одной хватило бы, чтобы заставить меня написать, а именно – затраты на мое воспитание [nutrimentum], а после того, как я стал вращаться при его дворе, – постоянная дружба императора и его детей. Этой дружбой он так привязал меня к себе, сделав должником и в жизни своей и в смерти, что я заслуженно мог бы показаться и мог быть назван неблагодарным, если бы, забывшись, не упомянул оказанные мне милости, а также славные и прекрасные деяния человека, который был моим благодетелем, умолчав и не сказав о его жизни, словно он никогда не жил, оставив все это без описания и должного восхваления. Чтобы описать и изложить их требуется не мое дарованье [ingenium], убогое и скромное, да почти и никакое, но красноречие равное Туллиевоу.

Итак, вот книга, содержащая воспоминания о славнейшем и величайшем муже, в которой, за исключением его деяний, нет ничего, чему можно удивляться, не считая разве того, [что] я, не будучи римлянином [barbarus], неискusstный в римском наречии, вообразил, что могу написать что-то достойное или подобающее на латинском, а также [что] я мог впасть в такое бесстыдство, что решил пренебречь словами Цицерона из первой книги «Тускуланских бесед», где говорится о латинских писателях. Там мы читаем такие слова: «Когда тот, кто не способен ни снискать благосклонность читателя, ни связать, ни изложить свои мысли, берется за письмо, он, не зная меры, злоупотребляет и досугом [своим], и сочинительством»<sup>23</sup>.

---

<sup>23</sup> Цицерон, Тускуланские беседы I, 3, 6.

Конечно, это изречение выдающегося оратора могло бы удержать меня от писательства, если бы я, заранее все обдумав, не счел нужным скорее испытать осуждение людей и, написав все это, подвергнуть опасности [осуждения] свои скромные способности, чем, пощадив себя, не оставить воспоминаний о столь выдающемся муже.

(1) Считается, что род Меровингов, от которого обыкновенно производили себя франкские короли, существовал вплоть до царствования Хильдерика<sup>24</sup>, который по приказу римского папы Стефана<sup>25</sup> был низложен<sup>26</sup> [751], пострижен и препровожден в монастырь. Может показаться, что род [Меровингов] пришел к своему концу во время правления Хильдерика, однако уже давно в роду том не было никакой жизненной силы, и ничего замечательного, кроме пустого царского звания<sup>27</sup>. Дело в том, что и богатство, и могущество короля держались в руках дворцовых управляющих, которых называли майордомами; им и принадлежала вся высшая власть.

Ничего иного не оставалось королю, как, довольствуясь царским именем, сидеть на троне с длинными волосами<sup>28</sup>, ниспадающей бородой и, приняв вид правящего, выслушивать приходящих отовсюду послов; когда же послы собирались уходить – давать им ответы, которые ему советовали или даже приказывали дать, словно по собственной воле. Ведь кроме бесполезного царского имени и содержания, выдаваемого ему из милости на проживание, очевидно, дворцовым управляющим, король не имел из собственности ничего, за исключением единственного поместья и крошечного дохода от него; там у него был дом и оттуда он [получал] для себя немногочисленных слуг, обеспечивающих необходимое и выказывающих покорность<sup>29</sup>. Куда бы король ни отправлялся, он ехал в двуколке<sup>30</sup>, которую

---

<sup>24</sup> Хильдерик III (743-755) – «ленивый король», во время царствования которого государством управляли Пипин и Карломан – сыновья Карла Мартелла, которые с целью укрепления собственной власти возвели его на королевский трон, предварительно извлеки из монастыря.

<sup>25</sup> Стефан III (752–757), римлянин по происхождению, был первым папой, который совершил поездку в страну франков.

<sup>26</sup> Неточность Эйнхарда. Хильдерик был смещен по решению папы Захария (741–752), осуществившего выбор между королем и майордомом Пипином. Именно к папе Захарию Пипин отправил послов, задавших ему вопрос: как тот относится к «королям, которые во Франкии не имеют власти». Захарий ответил: «Лучше всего называть королем того, кто имеет власть, нежели того, кто ее не имеет», приказав провозгласить королем Пипина. Получив поддержку папы, Пипин в ноябре 751 года на ассамблее всех франков в Суассоне был провозглашен королем. Стефан, сменивший в 752 году папу Захария, в 754 году еще больше укрепил законность королевского сана Пипина и его сыновей помазанием на престол.

<sup>27</sup> Речь идет об эпохе «ленивых королей», начавшейся после правления Дагоберта (629–639), поскольку короли из династии Меровингов потеряли реальную власть, сохранив лишь титул. По сути, произошла смена одного из могущественных аристократических родов франков другим. Майордомы, имея реальную власть, распоряжались королевским престолом, устраивали их браки, ведали сбором налогов и королевским имуществом, командовали войсками

<sup>28</sup> Длинные волосы короля – символ власти, ибо только наследникам королевского дома разрешалось отпускать длинные волосы (подобно верховному богу германцев Одину (или Вотану)). Этим род Меровингов указывал на свое божественное происхождение. В то время как воины племени стригли волосы коротко, наследники престола с самого детства носили длинные волосы. Все Меровинги сохранили (вплоть до исчезновения династии) этот знак королевского достоинства. Под названием «длинноволосые короли» Меровинги вошли в историю.

<sup>29</sup> По-видимому, скудость жизни ленивых королей преувеличена.

влекли запряженные быки, управляемой по сельскому обычаю пастухом. Так он имел обыкновение приезжать ко дворцу, на публичные собрания своего народа, куда ежегодно для пользы государства стекалось множество людей, и так же он возвращался домой. А руководство царством и всем, что надо было провести или устроить дома или вне его, осуществлял майордом.

(2) Пипин [Короткий] отец короля Карла [Великого] уже исполнял эти дела словно наследственные в то время, когда Хильдерик сложил с себя полномочия. Ибо отец его Карл [Мартелл]<sup>31</sup>, изгнавший тиранов, присвоивших себе господство над всей Франкией, [и] подавивший после двух больших битв атаковавших Галлию сарацинов (одна была в Аквитании, около города Пиктавия [732], другая возле Нарбонны, у реки Бирры [737]) одержал такую бесспорную победу, что принудил их отойти назад, в Испанию. Карл блестяще исполнял ту же обязанность майордома, оставленную ему отцом Пипином.

Честь [назначения майордомом] народ имел обыкновение оказывать не каждому, а лишь тем, кто отличался от других и славой рода, и силой величия. Вот и Пипин, отец короля Карла, уже много лет держал в своей власти [наследственное правление], оставленное ему дедом [Пипином]<sup>32</sup> и отцом [Карлом Мартеллом] и, при полном согласии, разделенное с братом Карломаном.

Брат его Карломан неизвестно, по какой причине, но, как кажется, воспламененный любовью к монашеской жизни, оставил обременительное управление преходящим царством; сам же удалился на покой в Рим [747], где, изменив внешность, стал монахом и со своими братьями, с ним туда пришедшими, построил монастырь на горе Соракт, возле церкви блаженного Сильвестра, в которой в течение ряда лет наслаждался желанным покоем.

Но когда из Франкии многие из знатнейших [людей] приходили для исполнения торжественных обетов в Рим, [то] они не хотели обойти его, некогда своего господина. Мешая ему частыми посещениями, они прогнали столь желанный покой [и заставили] его изменить место. Поскольку он видел, что такого рода многолюдство является помехой его планам, он, покинув гору, удалился в провинцию Самний, к монастырю святого Бенедикта, расположенному в замке Кассино, и там завершил в религиозном служении оставшуюся [часть] временной жизни [755].

(3) Пипин же [Короткий] по воле римского папы<sup>33</sup> из управляющего дворца был назначен королем [751], поскольку уже в течение пятнадцати или более лет один правил Франкией. Он умер [24 сентября 768 г.] в племени парисиюв [apud Parisios] от водянки, после того как окончилась девятилетняя [760–768] аквитанская война, что велась против начавшего ее герцога Вайфария, оставив детей Карла и Карломана, к которым, по божественной воле, перешло наследование царством. Франки же, по своему обычаю, созвав генеральный конвент, поставили себе королями и того и другого<sup>34</sup>, предпослав такое условие, чтобы царство было разделено ими поровну; чтобы Карл принял для правления ту часть, которой обладал его отец Пипин, а Карломан – ту, которую возглавлял его дядя Карломан. Той и другой стороной эти требования были приняты, и каждый получил часть разделенного королевства в соответствии с предложенным. Это согласие сохранялось, хотя и с большим трудом, поскольку многие из сторонников Карломана замыслили разорвать союз. Дошло до того, что некоторые даже было намеревались свести братьев в войну.

---

<sup>30</sup> Эта двуколка или повозка (carpentum), так же, как и длинные волосы и борода Меровингских королей, являлась символом их царского величия.

<sup>31</sup> Карл Мартелл (Молот) не был законным наследником Пипина. Однако оба легитимных потомка майордома умерли раньше отца. От имени внуков Пипина государством пыталась управлять его вдова Плектруда. С помощью своих приверженцев Карл заставил Плектруду отдать ему власть.

<sup>32</sup> Речь идет о Пипине Геристальском.

<sup>33</sup> Речь идет о папе Захарии.

<sup>34</sup> Карл и Карломан помазаны в короли папой Стефаном II в 754 году.

Но исход событий показал, что в этом отношении подозрений было больше, чем реальной опасности, ибо после смерти Карломана [декабрь, 771], его жена с сыновьями и с первейшими из числа его знати бежала в Италию; непонятно по каким причинам, отвергнув [гостеприимство] мужнего брата, она отправилась со своими детьми под покровительство короля лангобардов Десидерия.

Итак, Карломан после совместного двухлетнего<sup>35</sup> правления королевством умер от болезни, а Карл, похоронив брата, при общем согласии, был избран королем Франкии.

(4) Полагая, что о рождении, а также детстве и отрочестве [Карла] писать смысла нет (поскольку в анналах ничего нигде не сказано, да и в живых не осталось никого, кто бы мог сказать, что имеет знания о [тех событиях], я решил, опустив неизвестное<sup>36</sup>, перейти к изложению и показу деяний, нравов и других сторон его жизни, однако так, чтобы вначале рассказать о его свершениях и дома и вне его; затем о его нраве и занятиях, а после об управлении королевством и его смерти, не пропустив ничего достойного и необходимого для знания.

(5) Из всех войн, которые он вел, первой он предпринял аквитанскую<sup>37</sup> [769], начатую его отцом, но не оконченную. Казалось, что [Карл] может завершить эту войну быстро, еще при жизни своего брата [Карломана], поскольку запросил у него о помощи. И хотя брат, пообещав помочь, обманул его, [Карл] очень решительно провел предпринятый поход [в Аквитанию]. И не раньше желал он прекратить начатое и оставить однажды взятое на себя бремя, чем завершит благодаря выдержке и постоянству превосходным концом то, что замыслил сделать<sup>38</sup>. Ведь и Гунольда, который, после смерти Вайфария, попробовал занять Аквитанию и возобновить уже почти закончившуюся войну, он принудил покинуть Аквитанию и уйти в Васконию. Однако не стерпев, что тот занял там позиции, [Карл], переправившись через реку Гаронну, передал с послами Лупу, герцогу Васконии, чтобы тот выдал отступника; если же Луп не исполнит [приказ] быстро, сам [Карл] возьмет требуемое войною. Но Луп, последовав здравому смыслу, не только возвратил Гунольда, но даже себя самого с провинциями, которыми управлял, вверил власти Карла<sup>39</sup>.

(6) Приведя в порядок дела в Аквитании и закончив ту войну (когда уже его соправитель [Карломан] успел оставить дела человеческие), Карл, вняв просьбам и мольбам епископа города Рима Адриана, предпринял войну против лангобардов [773–774]. Эта война еще раньше с большими трудностями была начата (по смиренной просьбе папы Стефана) отцом Карла [Пипином], ибо некие из знати Франкии, с которыми [Пипин] имел обыкновение советоваться, до такой степени воспротивились его воле, что провозгласили во всеуслышание, что покидают короля и возвращаются домой. Однако в тот раз война против короля [лангобардов] Айстульфа была начата и очень быстро завершена. Может показаться, что и у Карла и у отца [его Пипина] была похожая или, лучше сказать, та же самая причина

---

<sup>35</sup> Карломан правил три года (768–771).

<sup>36</sup> В настоящее время принято считать, что Карл родился 2 апреля 742 года (см. также прим. 123). Его отец Пипин старался приобщить его к государственной деятельности. В одиннадцать лет Карл был послан встречать папу Стефана II; мальчиком и юношей участвовал в придворных совещаниях и генеральных сеймах, а в 761–762 годах сопровождал своего отца в военных походах.

<sup>37</sup> Это был мятеж, развязанный Гунольдом, который Карл подавил без помощи брата.

<sup>38</sup> Карл предпринял такие действия из-за опасности заговора между Карломаном и лангобардским королем Десидерием. В связи с этим Карл не только сблизился со своим кузеном, герцогом баварским Тассилоном, который стал зятем лангобардского короля, но и сам женился на дочери Десидерия, оставив свою законную жену Химильтруду. После смерти брата Карл привлек на свою сторону некоторых близких союзников Карломана и завладел его наследством.

<sup>39</sup> Неточность Эйнхарда. Гасконь в течение последующих десятилетий продолжала оставаться независимой от франкского государства.



для начала войны, однако известно, что [вторая] война потребовала иных усилий и завершилась [не похожим] концом. Ведь Пипин, после нескольких дней осады Тицина<sup>40</sup>, принудил короля Айстульфа выдать заложников и возвратить отнятые у римлян города и крепости, а чтобы не повторялось изложенное, скрепить веру клятвой. Карл же, начав войну, завершил ее не раньше, чем принял капитуляцию короля Десидерия, утомленного долгой осадой [774], сына [же] его Адальгиза, на которого, казалось, были обращены надежды всех, принудил оставить не только царство, но даже Италию. Он возвратил все отнятое у римлян, подавил Руодгаза, правителя герцогства Фриуль, замыслившего переворот<sup>41</sup> [776], подчинил всю Италию своей власти и поставил королем во главе покоренной Италии своего сына Пипина [781].

До какой степени был труден для вступившего в Италию Карла переход через Альпы и какими великими усилиями франков были преодолены непроходимые места, горные хребты и вздымающиеся к небу скалы, а также труднодоступные утесы, я описал бы здесь, если бы не было задумано мною в настоящем труде увековечить в памяти скорее образ жизни Карла, чем события тех войн.

Итак, концом той войны было покорение Италии: король Десидерий был изгнан в вечную ссылку, сын же его Адальгиз был удален из Италии, а имущество, отнятое лангобардскими королями, было возвращено правителю римской церкви Адриану.

(7) После окончания той войны вновь началась саксонская война [772–804], казавшаяся уже завершенной. Ни одна из начатых народом франков войн не была столь длинной, ужасной и требующей столь больших усилий, ибо саксы, которые, как почти все живущие в Германии народы, воинственны по природе, преданы почитанию демонов и являются противниками нашей религии не считали нечестивым ни нарушать, ни переступить как божественные, так и человеческие законы. Были и иные причины, из-за которых ни дня не проходило без нарушения мира, поскольку наши границы и [границы] саксов почти везде соседствовали на равнине, за исключением немногих мест, где большие леса и вклинившиеся утесы гор разделяли надежным рубежом поля и тех и других. Иначе и там не замедлили бы возникнуть вновь убийства, грабежи и пожары. Франки были настолько разгневаны, что для того, чтобы не терпеть больше неудобств, они решили, что стоит начать против них открытую войну. Война та была начата и велась в течение тридцати трех лет с большим мужеством и с той и другой стороны, однако с большим ущербом для саксов, чем для франков. Она могла закончиться быстрее, если бы не вероломство саксов. Трудно сказать, сколько раз побежденные и молящие короля [саксы] сдавались, обещали, что будут выполнять приказы, давали заложников, посылаемых ими без промедления, принимали направляемых к ним послов. А несколько раз они были так покорены и ослаблены, что даже пообещали обратиться к христианской религии и оставить обычай поклонения демонам. Но сколько раз они обещали сделать это, столько же раз они нарушали [свои обещания]. Невозможно уяснить вполне, к чему из двух они были более склонны. После того как началась война, едва ли проходил год, чтобы с ними не приключилась подобная перемена. Но сильный дух короля и всегдашнее его постоянство как при неблагоприятных, так и при благоприятных обстоятельствах, не могли быть побеждены переменчивостью саксов и не были изнурены предпринятыми начинаниями. Карл не позволял, чтобы совершающие нечто подобное уходили от наказания. Сам [Карл] мстил за вероломство и назначал им заслуженное наказание, либо сам вставая во главе войска, либо посылая своих графов, пока все, кто имел обыкновение сопротивляться, не были сокрушены и подчинены его власти. Он

---

<sup>40</sup> Павия

<sup>41</sup> Герцоги Фриуля и Сполетто, поддержанные Адальгизом, устроили заговор, надеясь при помощи византийского флота овладеть Римом и восстановить власть лангобардов. Карл, после того как папа Адриан предупредил его о заговоре, вновь перешел через Альпы и расстроил план заговорщиков. В результате герцог Фриуля был убит, мятежные города подчинились, а Адальгиз был вынужден бежать вновь (776 г.).

переселил десять тысяч человек с женами и детьми из тех, что жили по обе стороны реки Альбии, и, разделив их разными способами, разместил там и сям в различных областях Галлии и Германии. Считали, что война, которая велась столько лет, закончилась при выдвинутом королем и принятом [саксами] условии: саксы, отвергнув почитание демонов и оставив отеческие обряды, принимают таинства христианской веры и религии и, объединившись с франками, составляют с ними единый народ<sup>42</sup>.

(8) В ходе той войны, хотя она и тянулась по времени очень долго, сам Карл сталкивался в бою с врагом не более двух раз: один раз у горы, которая называется Оснегги, в месте по названию Теотмелли, и второй раз возле реки Хаза; и это [произошло] в один и тот же месяц, с разницей в несколько дней [783]. В тех двух сражениях враги были до такой степени сокрушены и окончательно разбиты, что более не смели ни бросать вызов королю, ни противодействовать ему своим наступлением, если только не находились в каком-нибудь защищенном укреплении месте<sup>43</sup>. В той войне были убиты многие, занимавшие высшие посты как из франкской [знати], так и из знати саксов. И хотя на тридцать третий год война завершилась, в ходе ее, в различных частях страны, против франков возникало столь много других серьезнейших войн, которые король мастерски вел, что, рассматривая их, трудно решить, чему в Карле следует больше удивляться – стойкости в трудностях или его удаче. Ведь саксонскую войну он начал на два года раньше итальянской и не переставал вести ее, и ни одна из войн, которые велись еще где-либо, не была прекращена или приостановлена на какой-либо стадии из-за трудностей. Ибо Карл, величайший из всех тогда правивших народами королей, который превосходил всех благоразумием и величием души, никогда не отступал перед трудностями и не страшился опасностей тех [войн], которые предпринимал или вел. Напротив, он умел принимать и вести каждое начинание в соответствии с его природой, не отступаясь в трудной ситуации и не поддаваясь ложной лести удачи в ситуации благоприятной.

(9) Так, во время длительной и почти непрерывной войны с саксами, он, разместив в надлежащих местах гарнизоны вдоль границы, отправился в Испанию [778] [лишь] после того как наилучшим образом приготовился к войне<sup>44</sup>. Преодолев ущелье Пиренеи, он добился капитуляции всех городов и замков, к которым приближался, и вернулся с целым и невредимым войском. Однако на обратном пути, на самом Пиренейском хребте ему все же пришлось на короткое время испытать вероломство басков. В то время как растянувшееся войско [Карла] двигалось длинной цепью, как то обусловили характер места и теснин, баски, устроив засаду на самой вершине горы – ибо место, подходящее для устройства засады, находится в густых лесах, которых там великое множество – напав сверху, сбросили в лежащую ниже долину арьергард обоза и тех, кто шел в самом конце отряда и оберегал впереди идущих с тыла. Затеяв сражение, баски перебили всех до последнего и разграбили обоз, а затем под защитой уже наступившей ночи, скрыв самое существенное [из украденного], поспешно рассеялись в разные стороны. В этом деле баскам помогла и легкость вооружения и характер местности, в которой происходило дело; напротив, тяжелое вооружение, и пересеченность места сделали [франков] во всем неравными баскам. В этом сражении со многими другими погибли стольник Эггихард, дворцовый управляющий Ансельм и Руодланд<sup>45</sup>, префект Бретонской марки. И до настоящего времени невозможно

---

<sup>42</sup> В 797 г. Карлом был издан указ, отменяющий прежний террор, и введено равенство саксов и франкского народа.

<sup>43</sup> Это неверно. Карл лично руководил большинством походов против саксов.

<sup>44</sup> Поводом для войны с Испанией послужило для Карла посольство правителя Сарагосы, обратившегося в 777 г. к франкам за помощью в борьбе против омейядского эмира Кордовы. В 778 г. Карл во главе большой армии перешел Пиренеи, однако на обратном пути потерпел неудачу под Сарагосой, в Ронсевальском ущелье

<sup>45</sup> То есть Роланд (префект бретонской марки) герой знаменитого французского эпоса «Песнь о Роланде».

было отомстить за содеянное, поскольку совершив сие, враг так рассеялся, что даже не осталось и слуха, где и среди каких племен их можно найти.

(10) Карл покорил и бриттов, которые жили на Западе, на одной из окраин Галлии, на берегу океана, и не повиновались его приказам. Послав к ним войско, он заставил их выдать заложников и пообещать, что они выполнят то, что он им прикажет [786]. После этого Карл с войском вновь вторгся в Италию и, пройдя через Рим, напал на Капую – город Кампании. Расположив там лагерь, он стал грозить войной беневентцам [786–787], если те не сдадутся<sup>46</sup>. Арагис, их герцог, упредил войну, послав навстречу королю своих сыновей Румольда и Гримольда с большими дарами. Он предложил Карлу принять сыновей в качестве заложников, а сам обещал, что вместе со своим народом выполнит [любой] приказ, исключая то, что его обяжут предстать перед взором короля.

Король же после того обратил больше внимания на выгоду для народа, чем на несгибаемость [герцога]. Он принял предложенных ему заложников и согласился в виде большого одолжения не заставляя Арагиса предстать перед ним. Младшего сына герцога Карл оставил в качестве заложника, старшего же вернул отцу и, разослав послов во все стороны для того, чтобы те взяли с Арагиса и народа его клятвы в верности, отправился в Рим. Потратив там несколько дней на почитание святых мест, он вернулся в Галлию.

(11) Внезапно начавшаяся затем Баварская война [787–788] закончилась быстро. Она была вызвана одновременно и высокомерием и беспечностью герцога Тассилона, который, поддавшись уговорам жены (дочери царя Десидерия, желавшей с помощью мужа отомстить за изгнание отца), заключил союз с гунами<sup>47</sup>, бывших соседями баваров с востока, и попробовал не только не выполнить приказы короля, но и спровоцировать Карла на войну. Король, гордость которого была уязвлена, не мог стерпеть строптивость Тассилона, поэтому, созвав отовсюду воинов, Карл, отправился с большим войском к реке Лех с намерением напасть на Баварию. Та река отделяла баваров от аламанов. Прежде чем вторгнуться в провинцию Карл, разбив лагерь на берегу реки, решил через послов узнать о намерениях герцога. Но тот, посчитав, что упорство не принесет пользы ни ему, ни его народу, с мольбою лично предстал перед королем, предоставив требуемых заложников, включая и сына своего Теодона. Более того, он клятвенно пообещал впредь не поддаваться ничьим подстрекательствам к мятежу против королевской власти. Так, той войне, которая, казалась, будет долгой, был положен самый быстрый конец. Впрочем, впоследствии Тассилон был призван к королю без дозволения вернуться обратно; управление же провинцией, которой он владел, было поручено не следующему герцогу, но [нескольким] графам.

(12) После того как те волнения были улажены, была начата (другая) война со славянами [789], которых у нас принято называть вильцами, а на самом деле (то есть на своем наречии) они зовутся велатабами. В той войне среди прочих союзников королю служили саксы, которые последовали за знаменами короля согласно приказу, однако покорность их была притворной и далекой от преданности. Причина войны была в том, что ободритов, которые некогда были союзниками франков, вильцы беспокоили частыми набегами и их невозможно было сдержать приказами [короля].

От западного океана на Восток протянулся некий залив, длина которого неизвестна, а ширина не превышает сто тысяч шагов, хотя во многих местах он и более узок. Вокруг него живет множество народов: даны, так же как и свеоны, которых мы называем норманнами, владеют северным побережьем и всеми его островами. На восточном берегу живут славяне,

---

<sup>46</sup> Война с Беневентом представлена Эйнхардом крайне упрощенно, причем он все пытается свести к страху Арагиса перед Карлом. В действительности, война была долгой: беневентцы непрерывно восставали и франкам приходилось вновь совершать карательные походы в их страну. Причиной же этой войны послужило намерение Арагиса, беневентского герцога, тайного участника заговора 774–776 гг., стать преемником лангобардского короля Десидерия, тем более, что его женой была дочь низложенного короля...

<sup>47</sup> Гуннами Эйнхард называет аваров.

эсты и различные другие народы, между которыми главные велатабы, с которыми тогда Карл вел войну. Всего лишь одним походом, которым он сам руководил, Карл так разбил и укротил [велатабов], что в дальнейшем те считали, что им не следует более отказываться от исполнения приказов [короля].

(13) За войной со славянами последовала самая большая, за исключением саксонской, война из всех, что вел Карл, а именно [война], начатая против аваров или гуннов<sup>48</sup> [791–803]. Эту войну Карл вел и более жестоко, чем прочие, и с самыми долгими приготовлениями. Сам Карл, однако, провел только один поход в Паннонию (ибо этот народ жил тогда в той провинции), а остальные походы поручил провести своему сыну Пипину, префектам провинций, а также графам и даже послам. Лишь на восьмом году та война наконец была завершена, несмотря на то, что вели ее очень решительно. Сколько сражений было проведено, как много было пролито крови – свидетельство тому то, что Паннония стала совершенно необитаемой, а место, где была резиденция кагана, теперь столь пустынно, что и следа, что здесь жили люди, не осталось. Все знатные гунны в той войне погибли, вся слава их пресеклась. Все деньги и накопленные за долгое время сокровища были захвачены [франками]. В памяти человеческой не осталось ни одной, возникшей против франков, войны, в которой франки столь обогатились бы и приумножили свои богатства. Ибо до того времени франки считались почти бедными, теперь же они отыскивали во дворце гуннов столько золота и серебра, взяли в битвах так много ценной военной добычи, что по праву можно считать, что франки справедливо исторгли у гуннов то, что гунны прежде несправедливо исторгли у других народов. Только двое из знатных франков погибли тогда: Хейрик, герцог фриульский, был убит из засады в Либургии [799] горожанами приморского города Тарсатики, а Герольд, префект Баварии в Паннонии, в то время как он строил перед битвой с гуннами войско. Неизвестно, кто убил его и двух его сопровождающих, когда он выехал вперед, ободряя каждого воина. В остальном та война была для франков бескровной и имела самый благоприятный конец, хотя и тянулась довольно долго. После этой войны и саксонская [кампания] пришла к завершению, соответствующему ее длительности. Возникшие после этого богемская [805] и линонская [808] войны не были долгими. Каждая из них закончилась быстро, [проводясь] под руководством Карла Юного.

(14) Последняя война была начата против норманнов, называемых данами [804-810]. Вначале они занимались пиратством, затем при помощи большого флота разорили берега Галлии и Германии. Король норманнов Годфрид до такой степени был исполнен пустой спеси, что рассчитывал владеть всей Германией. Фризию, как и Саксонию, он считал не иначе, как своими провинциями. Он уже подчинил себе своих соседей ободритов, сделав их своими данниками. Он хвастался, что скоро войдет с большим войском в Аахен, где был двор короля. Истинность его слов, хотя и пустых, не оспаривалась [никем]. Скорее полагали, что он предпримет нечто подобное. Его остановила только внезапная смерть. Убитый собственным телохранителем, он положил конец и своей жизни, и войне, им развязанной.

(15) Таковы были войны, которые с великой мудростью и удачей вел самый могущественный король в различных частях земли в течение 47 лет (ведь столько лет он царствовал). В тех войнах он столь основательно расширил уже достаточно большое и могущественное королевство франков, полученное от отца Пипина, что прибавил к нему почти двойное количество [земель]. Ведь раньше власти короля франков подчинялись только та часть Галлии, что лежит между Рейном, Легером и [Атлантическим] океаном к Балеарскому морю; часть Германии, населенная франками, называемыми восточными, что располагается между Саксонией и [реками] Данубием, Рейном и Салой, которая разделяет туринов и сорабов; кроме того, власть королевства франков распространялась на аламанов и баваров. Карл же подчинил в упомянутых войнах сначала Аквитанию, Васконию и весь

---

<sup>48</sup> Отождествление аваров и гуннов характерно не только для Эйнхарда, но и для всей средневековой литературы.

хребет Пиренейских гор вплоть до реки Ибер<sup>49</sup>, которая начинается у наваров и пересекает плодороднейшие поля Испании, вливаясь в Балеарское море под стенами города Дертосы<sup>50</sup>. Затем он присоединил всю Италию, протянувшуюся на тысячу и [даже] более миль от Августы Претории до южной Калабрии<sup>51</sup>, где, как известно, сходятся границы греков и беневентцев. Потом он присоединил Саксонию, которая является немалой частью Германии и, как полагают, вдвое шире той ее части, что населена франками, хотя, возможно, и равна ей по длине; после того и ту и другую Паннонию, Дакию, расположенную по ту сторону Дуная, а также Истрию, Либурнию и Далмакию, за исключением приморских городов, которыми вследствие дружбы и заключенного союза Карл разрешил владеть константинопольскому императору. Наконец, он так усмирил все варварские и дикие народы, что населяют Германию-между реками Рейном, Висулой, а также океаном и Дунаем (народы те почти схожи по языку, но сильно отличаются обычаями и внешностью), что сделал их данниками. Среди последних самые замечательные [народы]: велатабы, сорабы, ободриты, богемцы; с ними Карл сражался в войне, а остальных, число которых гораздо больше, он принял в подчинение [без боя].

(16) Славу своего правления он приумножил также благодаря завязанной дружбе с некоторыми королями и народами. Альфонса, короля Галисии и Астурии, он связал столь близким союзом, что тот, когда посылал к Карлу письма или послов, приказывал называть себя не иначе, как «принадлежащим королю». Он приобрел такое расположение королей скоттов, плененных его щедростью, что те называли его не иначе, как господином, а себя – его подданными и рабами. Сохранились письма<sup>52</sup>, посланные от них к Карлу, в которых высказываются такие их к нему чувства. С королем Аароном Персидским<sup>53</sup>, который за исключением Индии владел почти всем востоком, Карл имел в дружбе такое согласие, что тот предпочитал его благосклонность дружбе всех королей и правителей, какие только есть в целом круге земном. Только одному Карлу он считал необходимым уделять почести и щедрые дары. И поэтому, когда послы Карла, которых тот послал с дарами к святому гробу и месту воскресения Господа, нашего Спасителя, пришли к Аарону и сообщили ему о желании своего господина, Аарон не только позволил им сделать то, о чем они просили, но даже разрешил записать это место нашего спасения под власть Карла<sup>54</sup>. Присоединив к возвращающимся послам своих, он направил Карлу замечательные дары вместе с одеждой, пряностями и другими богатствами из восточных земель [807]. А ведь несколькими годами ранее Аарон послал ему единственного имевшегося у него слона, ибо Карл попросил об этом [802]<sup>55</sup>. И императоры Константинополя Никифор [802-811], Михаил [811-813] и Лев [813–820], добровольно искавшие с ним дружбы и союза, слали к нему многочисленных послов.

---

<sup>49</sup> Эбро

<sup>50</sup> Карл не получил Дертосу и его империя не простиралась до реки Эбро.

<sup>51</sup> Эйнхард преувеличивает, добавляя Калабрию к империи Карла.

<sup>52</sup> Таких писем также не существует.

<sup>53</sup> Харун-аль-Рашид, Багдадский халиф (786–809).

<sup>54</sup> К святому гробу и месту Воскресения Господа Карл отправил посла в 799 г. В ноябре 800 г. посол вернулся и привез ключи от этой святыни, но не от Харуна-аль-Рашида (Аарона), как говорит Эйнхард, а от Иерусалимского патриарха, и не в качестве подчинения власти Карла, а в знак уважения.

<sup>55</sup> В 797 г. Карл отправил послов к халифу Багдада с целью привезти слона. Через пять лет (20 июля 802 года) слон был доставлен Карлу. Это событие было отражено в летописи, сохранилось имя слона – Абу-ль-Аббас. Слон прожил при франкском дворе около девяти лет. Карл, во время походов, брал слона с собой наравне с детьми и дворовой челядью. Это продолжалось до тех пор, пока слон не умер во время одного из походов Карла на север, в Саксонию. Это событие расценивалось современниками как одно из главнейших печальных событий года, поскольку в летописях сохранилась такая запись: «В том же году, когда умер слон, скончался и король Италии Пипин».

Однако когда Карл принял титул императора, у них появилось опасение будто бы он хочет исторгнуть у них императорскую власть. Тогда Карл заключил с ними очень крепкий союз, чтобы у сторон не осталось никакого повода для возмущения. Ибо могущество франков всегда внушало опасение римлянам и грекам. Отсюда и существующая греческая поговорка: имей франка другом, но не соседом.

(17) Хотя Карл отдавал столько сил расширению королевства и покорению чужих народов и постоянно был занят такого рода деяниями, в различных местах он начал множество работ, относящихся к украшению и благоустройству королевства, а некоторые даже завершил<sup>56</sup>. Среди них, по всей справедливости, выдающимися можно назвать базилику [basilica] Святой Богородицы в Аахене, строение удивительной работы, и мост у Могонтиака<sup>57</sup> через Рейн, длиной в пятьсот шагов, ибо такова ширина реки в том [месте]. Однако мост сгорел при пожаре за год до того, как умер Карл. Его не успели восстановить из-за скорой смерти Карла, который задумал выстроить вместо деревянного моста каменный. Он начал возводить и замечательной работы дворцы: один недалеко от города Могонтиака, возле поместья Ингиленгейм, другой в Новиомаге, на реке Ваал, что течет вдоль южной части полуострова. Но особенно важно то, что если он узнавал о рухнувших от старости храмах, в каком бы месте его королевства они ни находились, он приказывал епископам и пастырям, в чьем ведении они были, их восстанавливать, а сам следил через посланников, чтобы повеления его выполнялись. Во время войны против норманнов он снарядил флот, построив для этого корабли на реках Галлии и Германии, которые впадают в Северное море. И поскольку норманны постоянными набегами опустошали побережье Галлии и Германии, Карл у всех портов и у устьев рек, которые казались доступными для кораблей [неприятеля], разместил дозоры, сторожевые посты и возвел такие укрепления, что враг нигде не смог высадиться на берег. То же он сделал на юге вдоль побережья Нарбоннской провинции и Септимании, а также по всему побережью Италии вплоть до Рима против мавров, незадолго до этого занявшихся пиратством. Благодаря этому при жизни Карла не было тяжелого урона ни у Италии и Галлии от мавров, ни у Германии от норманнов, и лишь Центумелла, город в Этрурии, был разграблен маврами вследствие предательства, а во Фризии несколько соседствующих с германским побережьем островов были опустошены норманнами.

(18) Как известно, подобным образом Карл охранял, расширял и, вместе с тем, украшал королевство.

Отсюда я приступаю к изложению его талантов и неизменного совершенства его духа в любых как благоприятных, так и неблагоприятных обстоятельствах, и о прочем, касающемся его частной и домашней жизни. После смерти отца, Карл, разделив царство с братом, столь терпеливо сносил его вражду и зависть, что всем казалось чудом, что он смог не поддаться гневу. Затем, побуждаемый матерью, он взял в жены дочь Десидерия [770], короля лангобардов, которую оставил через год по неизвестной причине и вступил в брак с Хильдегардой, очень знатной женщиной из племени швабов, от которой имел трех сыновей, а именно, Карла, Пипина и Людовика и столько же дочерей – Ротруду, Берту и Гизеллу. Было у него и еще три дочери, Теодората, Хильтруда и Руотхильда: две от его [третьей] жены Фастрады, происходившей от восточных франков, то есть из племени германцев, третья же от наложницы, имя которой я не упомяну. После смерти Фастрады он женился на аламанке Лиутгарде, от которой детей не было, а после ее смерти имел трех наложниц: Херсвинду из Саксонии, от которой была рождена дочь по имени Адальтруда, Регину, родившую Дрогона и Гуго, и Адалинду, которая произвела на свет Теодориха. Мать же Карла Бертрада жила до старости возле него в большом почете. Ибо Карл относился к ней с величайшим уважением [summa reverentia], так что ни одной ссоры не возникало между ними, за исключением той, что произошла из-за расторжения брака с дочерью короля Десидерия, на которой он женился по ее совету. Бертрада умерла [12 июля 783 г.] после

<sup>56</sup> Всего за время правления Карла было построено 232 монастыря, 27 соборов, 65 дворцов.

<sup>57</sup> Майнц

смерти Хильдегарды [30 апреля 783 г.], после того как увидела в доме сына трех своих внуков и столько же внучек. Карл похоронил ее с большими почестями в той самой базилике Святого Дионисия, в которой был похоронен [его] отец.

У Карла была единственная сестра, по имени Гизелла, еще с юных лет отправленная [в монастырь] для религиозного служения, о которой, так же, как и о матери, он очень нежно заботился. Она умерла незадолго до кончины [Карла] в том же монастыре, в котором жила.

(19) Он также придавал значение образованию своих детей, [желая,] чтобы как сыновья, так и дочери в первую очередь обучались свободным искусствам, которыми он занимался и сам. Затем, как только позволил их возраст, он начал обучать сыновей верховой езде по обычаю франков, владению оружием и охоте; дочерям же приказал учиться прясть, привыкать к веретену и прялке, чтобы не сидели в праздности, но занимались трудом, обучаясь всяческим добродетелям [honestatem].

Из всех детей ему выпало пережить двоих сыновей и одну дочь: он лишился Карла, старшего сына [4 декабря 811 г.], Пипина [8 июля 810 г.], которого он поставил королем в Италии, и Ротруды [6 июня 810 г.], старшей из дочерей, сосватанной [781] за греческого императора Константина. Его сын Пипин оставил после себя одного сына, Бернарда, а также пять дочерей Аделаиду, Атулу, Хиндраду, Бертраду и Теодорату. Карл выказал ясное свидетельство своего к ним милосердия, поскольку после смерти своего сына Пипина [разрешил] своему внуку занять место отца, а внучек воспитывал вместе со своими дочерьми.

Смерть своих сыновей и дочерей он, вследствие любви к ним, переносил не так стойко, как то соответствовало неординарной стойкости его духа, и разражался слезами. И, узнав о кончине римского папы Адриана [796], который был его близким другом, он плакал так, словно утратил брата или любимого сына.

В дружеских отношениях Карл был уравновешен, легко их допускал и сохранял крепкими, свято заботясь о тех, с кем завязал подобную близость.

О воспитании сыновей и дочерей он заботился настолько, что, оставшись дома, никогда не обедал без них и никогда без них не отправлялся в путь. Сыновья ехали верхом [рядом] с ним, а дочери следовали сзади, охраняемые арьергардом предназначенных для этого стражников. Дочерей своих, поскольку они были очень красивыми, он сильно любил и, представьте себе, ни одну из них не пожелал отдать в жены ни своим людям, ни чужеземцам; всех он удерживал дома, вплоть до своей смерти, говоря, что не может обойтись без их близости [contubernio]. Из-за этого он, хоть и счастливый во всем остальном, испытал удары злосчастной судьбы. Однако он не подавал виду, как будто бы относительно их и никаких подозрений не возникало, и не рассеивались слухи.

(20) У него был сын по имени Пипин, рожденный от наложницы, которого я не упомянул среди других его детей, красивый лицом, но обезображенный горбом. В то время как отец, предпринявший войну против гуннов, зимовал в Баварии, он, притворившись больным, составил заговор против отца с некоторыми знатными франками, которые соблазнили его лживым обещанием царской власти [792]. После того как заговор был раскрыт и заговорщики осуждены, Пипин был пострижен и Карл разрешил ему посвятить себя в Прюмском монастыре религиозной жизни, которой он пожелал. Помимо этого возникали и другие серьезные заговоры против Карла в Германии [785?–786]. Заговорщики, одних из которых ослепили, а других оставили невредимыми, были отправлены в изгнание. Из них были убиты лишь трое. Они, чтобы не быть схваченными, оборонялись, обнажив мечи, и даже убили кого-то. Их лишили жизни, поскольку иначе их невозможно было усмирить. Полагают, однако, что причиной тех заговоров была жестокость королевы Фастрады, ибо заговоры были составлены против короля в обоих случаях из-за того, что он, поддавшись жестокости жены, кажется, слишком отклонился от своей природной доброты и присущей ему мягкости. В остальном, на протяжении всей своей жизни Карл обращался со всеми, как дома, так и вне его, с такой большой любовью и благожелательностью, что

никогда никто не мог упрекнуть его и заметить хотя бы в малейшей несправедливости или жестокости.

(21) Он любил чужеземцев и весьма заботился о том, как их принять. Так что их многочисленность, по справедливости, казалась обременительной не только для дворца, но и для королевства. Однако сам он, благодаря величию души, меньше всего тяготился такого рода грузом, поскольку даже значительные неудобства окупались приобретением славы о его щедрости и добром имени.

(22) Он обладал могучим и крепким телом<sup>58</sup>, высоким ростом, который, однако, не превосходил положенного, ибо известно, что был он семи его собственных ступней в высоту. Он имел круглый затылок, глаза большие, живые и огромные, нос чуть крупнее среднего, красивые волосы, веселое привлекательное лицо. Все это весьма способствовало внушительности и представительности его облика и когда он сидел, и когда он стоял. И хотя его шея казалась толстой и короткой, а живот выступающим, однако это скрывалось соразмерностью остальных членов. Поступь его была твердой, внешний вид мужественным, однако голос, хотя и звучный, не вполне соответствовал его облику.

Здоровье его было отменным, за исключением того, что в течение [последних] четырех лет жизни он страдал от часто повторяющейся лихорадки, а под конец еще прихрамывал на одну ногу. Но и тогда он скорее поступал по-своему, чем по совету врачей, которых почти ненавидел, поскольку те убеждали его отказаться от жареной пищи, к которой он пристрастился, и привыкнуть к вареной. Он постоянно упражнялся в верховой езде и охоте, что было для него, франка, естественным, поскольку едва ли найдется на земле какой-нибудь народ, который в этом искусстве мог бы сравниться с франками. Ему нравилось париться в природных горячих источниках и он упражнял тело частым плаванием. В нем он был столь искусен, что его воистину никто не мог обогнать. Вот почему он даже дворец в Аахене возвел и там постоянно жил в последние годы жизни до самой смерти. Он приглашал купаться не только сыновей, но и знать и друзей, а иногда даже свиту, телохранителей и охранников, так что иногда сто и более человек купались одновременно.

(23) Карл носил традиционную франкскую одежду.

Тело он облачал в полотняные рубаху и штаны, а сверху [одевал] отороченную шелком тунику, обернув голени тканью. На ногах его были онучи и обувь, а зимой он защищал плечи и грудь, закрыв их шкурами выдр или куниц. Поверх он набрасывал синезеленый плащ и всегда подпоясывался мечом, рукоять и перевязь которого были из золота или из серебра. Иногда он брал меч, украшенный драгоценными камнями, однако это случалось только во время особых торжеств или же если пребывали чужеземные послы. Иноземную же одежду, даже самую красивую, он презирал и никогда не соглашался одевать ее. Лишь однажды, в Риме, по просьбе папы Адриана, и потом еще по просьбе его преемника Льва он облачился в длинную до колен тунику и греческую хламиду, а также обул сделанные по римскому обычаю башмаки.

[Лишь] на торжествах он выступал в вытканной золотом одежде, украшенной драгоценными камнями обуви, застегнутом на золотую пряжку плаще и в короне из золота и самоцветов. В остальные дни его одежда мало чем отличалась от той, что носят простые люди.

(24) Он был умерен в еде и питье, особенно в питье, ибо больше всего ненавидел пьянство в ком бы то ни было, не говоря уже о себе и о своих близких. Однако от пищи он не мог долго воздерживаться и часто жаловался на то, что пост вреден для его тела. Пировал он очень редко, и то лишь по большим праздникам, но при этом с большим количеством людей. Повседневный обед обычно готовился лишь из четырех блюд, не считая жаркого, которое охотники обыкновенно подавали на вертелах и которое Карл любил есть больше какого-либо

---

<sup>58</sup> Многие детали этой главы и следующих взяты из «Жизни двенадцати Цезарей» Светония, где говорится об Августе (II, 68–93), Тиберии (III, 68–71), Клавдии (V, 30–42), Нероне (VI, 51–52).



другого кушанья. Во время трапезы он слушал или чтеца или какое-нибудь выступление. Читали [же] ему об истории и подвигах древних. Он любил и книги святого Августина, особенно те, что озаглавлены *О Граде Божием*. В питье вина и прочих напитках он был так воздержан, что за обедом редко пил более трех раз.

Летним днем, после обеда, он съедал какой-нибудь плод и пил [еще] один раз, [затем], сняв с себя всю одежду и обувь, оставался без всего словно ночью и в течение двух или трех часов отдыхал. Ночью же сон его прерывался четыре или пять раз так, что он не только просыпался, но и вставал с постели.

Во время одевания и обувания он принимал не только друзей, но даже, если дворцовый управляющий говорил, что возник некий спор, который не могли окончить без его постановления, он тотчас же приказывал привести спорящих и, будто сидя в судейском кресле, разобравшись, выносил приговор. Помимо этого, если в тот день нужно было заниматься чем-то официальным или поручить что-то одному из министров, он делал это в такое же время.

(25) Он был многословен и красноречив и мог яснейшим образом выразить все, что хотел. Не довольствуясь лишь родной речью, он старался изучить иностранные языки. Латинский он изучил так, что обыкновенно говорил [ораре] на нем, словно на родном, но по-гречески он больше понимал, нежели говорил. При этом он был столь многословен, что даже казался болтливый [dicaculus]. Он усердно занимался свободными искусствами и весьма почитал тех, кто их преподавал, оказывая им большие почести. Грамматике он обучался у дьякона Петра Пизанского, который был тогда уже стар, в других науках его наставником был Альбин, прозванный Алкуином, тоже дьякон, сакс из Британии, муж во всем мире ученейший. Под его началом Карл много времени уделил изучению риторики, диалектики, а особенно астрономии. Он изучал искусство вычислений [computandi] и с усердием мудреца пытливно выводил пути звезд. Пытался он писать и для этого имел обыкновение держать на ложе, у изголовья [in lecto sub cervicalibus] дощечки или таблички для письма, чтобы, как только выпадало свободное время, приучить руку выводить буквы, но труд его, начатый слишком поздно и несвоевременно, имел малый успех.

(26) Он свято и преданно почитал христианскую религию, в которой был наставлен с детства. Вот почему он воздвиг в Аахене исключительной красоты базилику, украсив ее золотом, серебром, светильниками, а также вратами и решетками из цельной бронзы. Поскольку колонны и мрамор для этой постройки нельзя было достать где-либо еще, он позаботился о том, чтобы его привезли из Рима и Равенны.

Он ревностно и часто посещал церковь и утром, и вечером, и даже в ночные часы и на заутреню<sup>59</sup>, насколько позволяло здоровье и весьма заботился, чтобы все, что в ней совершалось, проходило наиболее достойно. Он не уставал напоминать служителям, чтобы они не позволяли приносить внутрь ничего неподобающего или непристойного. Он обеспечил ее таким изобилием священных сосудов из золота и серебра и одежды для священнослужителей, что во время отправления обрядов даже привратникам, [людям] низшего церковного звания, не было необходимости служить в собственном платье. Он старательно улучшал порядок пения псалмов и церковного чтения. Ведь он был совершенен и в том, и в другом, хотя сам не читал на людях, а пел лишь вместе с другими и тихим голосом.

(27) Карл деятельно занимался поддержкой бедных и бескорыстным милосердием, которое греки называют *eleimosinam* [милостью]. Он не забывал подавать милостыню не только на родине и в своем королевстве, но даже за морями в Сирии и Египте, а также в Африке, Иерусалиме, Александрии и Карфагене. Когда он узнавал, что где-то христиане живут в бедности, то обычно, сочувствуя их нужде, посылал им деньги. Именно поэтому он искал дружбы заморских королей, чтобы для живущих под их властью христиан наступило некое утешение и облегчение. В Риме, более других священных и почитаемых мест, Карл

---

<sup>59</sup> В то время была только утренняя месса.

заботился о церкви блаженного апостола Петра, в сокровищницу которой он пожертвовал большие суммы денег как золотом, так серебром и драгоценностями. Множество бесчисленных даров он послал епископам. За все время правления для Карла не было ничего желаннее, чем вернуть Риму собственными трудом и усилиями былое величие и положение. Он хотел, чтобы благодаря ему церковь [ecclesia] святого Петра была не только цела и невредима, но при его поддержке превосходила бы все прочие церкви красотой и богатством. И хотя он ценил Рим столь высоко, за сорок семь лет своего правления он ездил туда лишь четыре раза – исполнить обеты и помолиться.

(28) Для последнего приезда Карла были и другие причины. Дело в том, что римляне, которые подвергли папу Льва большому насилию, выколол ему глаза и вырвав язык, принудили его молить короля о защите. Поэтому, отправившись в Рим [800], чтобы восстановить положение дел в церкви, пришедшее в полный беспорядок, он задержался там на всю зиму. Именно тогда он принял имя Императора и Августа [25 января, 800], чего вначале совершенно не желал и утверждал, что если бы знал заранее о замысле папы, то в тот день не пошел бы в церковь, несмотря на то, что это был один из главных праздников. и с великим терпением он переносил зависть римских императоров, негодовавших на то, что он принял это звание. Их упорство Карл победил своим великодушием, которым он, несомненно, их превосходил, посылая к ним частые посольства и в письмах называя их братьями.

(29) Приняв императорский титул, Карл обратил внимание на то, что многое в законах его народа было несовершенно – ведь франки имели два закона<sup>60</sup>, которые во многих местах очень различались. Он задумал добавить то, что недоставало, устранить расхождения и исправить плохо или с ошибками изложенное. Ничего из этого он не исполнил, если не считать того, что добавил к законам несколько глав, но и они не были завершены. Однако он приказал описать и письменно изложить устные законы всех подвластных ему народов.

Также он [приказал] записать и увековечить и старинные варварские песни, которые воспевали деяния и войны прежних королей. Он положил начало и грамматике родного языка.

[Карл] также дал названия месяцам на собственном языке. До этого времени франки именовали их отчасти по-латыни, отчасти на варварском наречии. Он установил собственные имена для двенадцати ветров, хотя раньше для них имелось не более четырех названий...

(30) В конце жизни, когда его тяготили болезнь и старость, Карл призвал к себе Людовика, короля Аквитании, единственного из сыновей Хильдегарды, оставшегося в живых. Собрав надлежащим образом со всего королевства знатнейших франков, Карл при всеобщем согласии поставил сына соправителем всего королевства и наследником императорского титула. Возложив на его голову корону, Карл приказал именовать Людовика императором и августом [11 сентября 813 г.]. Это решение с одобрением было поддержано всеми присутствующими, ибо казалось, что оно было вдохновлено свыше на благо всего государства. И это деяние приумножило авторитет Карла [дома] и внушило огромный страх чужеземным народам.

Затем, отослав сына обратно в Аквитанию, он, хотя и немощный от старости, по своему обыкновению, отправился поохотиться неподалеку от аахенского дворца и, проведя за этим занятием остаток осени, на Ноябрьские Календы вернулся в Аахен. Зимую там, в январе он слег, охваченный сильной лихорадкой. Тотчас же, как обычно при лихорадках, он начал поститься, полагая, что такое воздержание от еды сможет прогнать болезнь или, по крайней мере, облегчить. Но к жару присоединилась боль в боку, которую греки называют «плевритом» [pleuresin], однако он все еще продолжал воздерживаться от еды, подкрепляя тело лишь редким питьем. На седьмой день, после того как он слег в постель, приняв святое причастие, он умер. Это случилось на семьдесят втором году его жизни, из которой сорок

---

<sup>60</sup> Законы салических и рипуарских франков.

семь лет он правил, в пятый день перед Февральскими Календами, в три часа дня [28 января 814 г., 9 часов утра].

(31) Тело его было омыто и убрано по установленному обряду. При великом плаче всего народа оно было внесено в церковь и погребено. Сперва сомневались, где его надлежит похоронить, ибо сам он при жизни не оставил об этом никаких распоряжений. Затем все согласились, что нигде для него не найти гробницы достойнее той самой базилики [basilica], которую сам он, из любви к Богу и Господу нашему Иисусу Христу и в честь святой приснодевы Марии, Богородицы построил в том поселении на собственные средства. Там он и был погребен в тот же день, в который умер. Поверх его гробницы была воздвигнута позолоченная золотом арка с его изображением и надписью. Эпитафия была такова:

*Под этим камнем лежит тело великого  
и правоверного Императора Карла,  
который знатно расширил королевство  
франков и правил счастливо  
сорок семь лет. Умер семидесяти лет,  
в год Господень DCCCXIII,  
Индикта VII, V Кал., Февр.*

(32) Приближение его кончины было отмечено многими знамениями, так что не только другие, но и он сам увидели в них угрозу. На протяжении трех последних лет его жизни случались частые затмения и солнца и луны, а на солнце в течение семи дней видели черное пятно. Величественная громада портика, что была сооружена между базиликой и дворцом, в день Вознесения Господа неожиданно обрушилась до основания<sup>61</sup>. А мост через Рейн возле Могонтиака, который Карл в течение десяти лет сооружал с таким искусством и огромным трудом, что, казалось, тот сможет стоять вечно, случайно воспламенившись, сгорел в пожаре [813] за три часа так, что (за исключением подводной части) ни щепки от него не осталось. И сам Карл во время последнего похода в Саксонию против короля данов Годфрида [810], однажды выйдя перед восходом солнца из лагеря и уже выступив в путь, внезапно увидел, что справа налево в чистом воздухе в ярком свечении пронеслось упавшее с неба пламя. Пока все удивлялись этому знамению и тому, что оно предвещает, лошадь, на которой ехал Карл, неожиданно уронила голову и упала, с такой силой бросив его на землю, что на его плаще лопнула пряжка, а перевязь меча разорвалась. Он был поднят поспешившими к нему слугами, что были рядом, которые сняли с него вооружение и верхнее платье. Даже копье, которое он в тот момент крепко держал в руке, выпало и отлетело на двадцать или более футов.

Кроме того Аахенский дворец часто сотрясался, а в покоях, где пребывал Карл, постоянно трещали потолки. А базилику, в которой Карл был позднее погребен, поразило с неба и золотое яблоко, украшавшее самый верх кровли, от удара молнии раскололось и было отброшено на примыкавший к базилике дом епископа. В той же базилике, по краю карниза, расположенного между арками верхнего и нижнего ярусов, который огибал внутреннюю часть храма, красной охрой была нанесена надпись, говорящая кто был создателем этого храма; в первой ее строке были слова:

#### *КАРЛ ПРИНЦЕПС*

Было замечено, что в самый год смерти императора, за несколько месяцев до его кончины, буквы в слове ПРИНЦЕПС так поблекли, что почти не были видны. Однако на все упомянутые знамения Карл или не обращал внимания, или игнорировал их, как если бы ничто из них его самого никаким образом не касалось.

(33) Он начал составлять завещание, по которому часть наследства доставалась дочерям и детям, родившимся от наложниц. Однако, начав слишком поздно, он не сумел довести дело до конца. За три года до кончины Карл разделил в [32] присутствии своих друзей и слуг сокровища, деньги, одежду и утварь. Призвав их в свидетели, он пожелал,

<sup>61</sup> Порттик разрушился в 817 году три года спустя после смерти Карла.

чтобы после его кончины сделанное им разделение при их одобрении осталось неизменным. Он составил краткий документ, в котором излагалась его воля в отношении того, что он разделил. Содержание и текст этого документа таковы:

*ВО ИМЯ ВСЕМОГУЩЕГО ГОСПОДА БОГА, ОТЦА И СЫНА И СВЯТОГО ДУХА*

Описание и раздел собственных сокровищ и денег, сделанный славнейшим и боголюбивейшим государем Карлом, императором и августом, в 811 год от воплощения господина нашего Иисуса Христа, в сорок третий год его правления во Франкии, в тридцать шестой год его правления в Италии, на одиннадцатый год его императорства, в четвертый год Индикта. Раздел имущества, находившегося в означенный день в его хранилище [camera], Карл постановил сделать при благочестивом и мудром размышлении и осуществил его с Божьей помощью.

Делая это, он особенно желал предусмотреть то, чтобы не только дарование милостыни, должным образом производимое христианами из их собственности, осуществлялось от его имени и из его денег упорядоченно и обоснованно, но чтобы его наследники при отсутствии всякой неясности твердо знали, что им должно причитаться и могли без споров и взаимоприязней разделить назначенные им доли. Исходя из этого замысла и намерения, он, как было сказано, сперва разделил все средства и имущества, что в означенный день находились в его хранилище в золоте, серебре, драгоценностях и королевских одеяниях на три части. Затем, оставив одну часть нетронутой, он разделил две другие на XX и одну долю. Эти две части были разделены на XX и одну долю потому, что, как известно, в его королевстве находятся двадцать один город-церковная метрополия [metropolitanae civitates]. Каждая из тех частей должна была быть передана его наследниками и друзьями в виде милостыни одной из метрополий. Архиепископ, стоящий в то время во главе данной церкви и принимающий выделенную его церкви часть, должен разделить ее со своими епископами следующим образом: третья часть должна остаться его церкви, а две другие делятся между епископами. Каждая из известного числа XX и одной существующей метрополии долей, что получены из первых двух разделенных частей, была тщательно отделена от других и уложена в свой ящик [repositorio], с надписью города, которому ее надлежит передать.

Имена метрополий, которым должна быть передана указанная милость или подаяние таковы: Рим, Равенна, Медиолан, Форум Юлия, Градус, Колония, Могонтиак, Юваум (или Зальцбург), Треверы, Сеноны, Везонтион, Лугдунум, Ратумагус, Ремы, Арелас, Виена, Дарантазия, Эбродунум, Бурдигала, Туронес, Битуриги<sup>62</sup>.

Часть, которую он пожелал сохранить нетронутой, делится так. После того, как две упомянутым образом разделенные части будут распределены и опечатаны, эта треть должна находиться в повседневном обращении как вещь, о которой известно, что она не отчуждена от собственности ее обладателя в силу какого-либо обещания. Это сохраняется до тех пор пока он находится в здравии или заявляет о необходимости пользоваться ею. А после его смерти или добровольного отказа от мирских дел эта часть должна быть разделена еще на четыре части. Первую четверть следует добавить к вышеназванным XX и одной. Вторая четверть назначается его сыновьям и дочерям, а также сыновьям и дочерям его сыновей, и должна быть между ними справедливо и разумно разделена. Третья четверть по христианскому обыкновению расходуется на нужды бедных. Четвертая четверть сходным образом в виде милостыни идет на поддержание дворцовой челяди, распределяясь в пользование слуг и служанок. К этой третьей части всего его состояния, которая, как и другие части, состоит из золота и серебра, он пожелал присоединить все вазы и утварь из бронзы, железа и других металлов вместе с оружием, одеждой и иным, изготовленным для различных нужд ценным и малоценным имуществом, как, например, занавеси, покрывала, гобелены, шерстяные ткани [filtra], кожи, упряжь и все, что на этот момент находилось в его

<sup>62</sup> Милан, Чивидалье дель Фриули, Градо, Колонь, Майнц, Зальцбург, Трир, Санс, Безансон, Лион, Руан, Реймс, Арль, Вена, Тарантез, Эмбрен, Бордо, Тур, Бурж.

хранилище и сундуках, чтобы за счет этого возросли доли этой третьей части и до большего числа людей дошла раздача милостыни.

Относительно капеллы, то есть утвари [Аахенской] церкви, как той, что он сам дал и собрал, так и той, что досталась ему по наследству от отца, он приказал, чтобы все оставалось в целости и никоим образом не делилось. А если найдутся сосуды, книги или иное имущество, о котором доподлинно известно, что они были помещены в эту капеллу не им, и если кто-либо захочет иметь их, то тот может сделать это, приобретя по справедливо назначенной цене. Относительно книг, которых он собрал в своей библиотеке великое множество. Карл сходным образом постановил, что те, кто пожелает владеть ими, должны их выкупить по справедливой цене, а выплаченные деньги должны быть розданы среди бедных.

Среди других сокровищ и собственности [у Карла] были три серебряных стола и один особенно большой и тяжелый, из золота. Относительно них он распорядился и постановил следующим образом. Один из них, квадратный, имеющий изображение города Константинополя, вместе с прочими предназначенными для того дарами, надлежит передать в Рим, базилике блаженного апостола Петра. Другой, круглый, стол, украшенный изображением города Рима, надлежит отправить епархии (episcopio) церкви Равенны. Третий стол, превосходящий остальные красотой исполнения и внушительным весом, имеющий тонко прорисованную в виде трех кругов подробную карту всего мира, он постановил отдать на увеличение той трети, что должна быть разделена между его наследниками и направлена на милостыню. Туда же надлежит отдать золотой стол, упомянутый четвертым.

Карл сделал и утвердил сие описание и распределение [собственности] перед епископами, аббатами и графами, которые тогда смогли присутствовать. Их имена перечислены [...].

Людовик, сын Карла и Божьей волей наследник, изучил этот документ и после смерти отца сколь мог быстро и со всем тщанием постарался исполнить.

*Пер. М.С. Петровой*

*Эйнгард. Жизнь Карла Великого // Историки эпохи Каролингов. – М., 1999. С. 7-33.*

**Тема 5. Аграрный строй Византии**  
(по данным «Земледельческого закона»)

**«Земледельческий закон»**  
(Византия, VII-VIII вв.)

1. Земледельцу, возделывающему свое поле, следует быть справедливым и не переступать межи соседа; если же кто-либо переступит и умалит долю соседа своего, то если он сделал это во время распашки нови, лишается своей нови, если же он сделал это нарушение во время посева, то лишается и посева, и пашни, и урожая переступивший границу земледелец.

2. Если какой-либо земледелец без ведома хозяина земли войдет и распашет новь и засеет, то не получит он не только за труд по распашке нови, но ни урожая за посев, ни даже семени, уже засеянного.

3. Если договорились друг с другом два земледельца перед двумя или тремя свидетелями обменяться землями и договорились бы окончательно, пусть остается их обмен законным, прочным и непоколебимым.

4. Если два земледельца договорились обменяться землями на время посева и одна сторона отступится, то если семя засеяно, пусть не расторгают договора; если же не засеяно, пусть расторгнут. Если отступившийся не вспахал нови, другой же вспахал, пусть распашет и отступившийся, и тогда расторгнут [договор].

5. Если два земледельца обменялись землями либо на время, либо навсегда и обнаружено, что одна доля меньше другой, и если о том не договаривались, пусть отдаст имеющий большее соответствующее количество земли имеющему меньше; если же так договорились, пусть не отдает ничего.

6. Если бы земледелец, имеющий тяжбу о поле [ниве], вошел без ведома засеявшего и самовольно сжал, то, если притязание справедливо – ничего не получит из этого; если же его притязание еще и неправильно – отдаст вдвойне столько плодов, сколько было сжато.

7. Если два села спорят о границе или поле [ниве], пусть обследуют сведущие люди [судьи] и признают право за владеющим в течение более долгого срока; если же есть и старая граница, пусть будет старое владение непоколебимым.

8. Если был произведен раздел несправедливо для некоторых в жребиях и в местоположении, пусть позволено будет аннулировать произведенный раздел.

9. Если земледелец – мортит – сжал без ведома земледавца и собрал снопы его, то, как вор, будет лишен всех своих плодов.

10. Доля мортита – девять снопов; доля же земледавца – один сноп. Разделивший иначе, да будет проклят богом.

11. Если кто-либо взял землю у обедневшего земледельца, чтобы засеять и, договариваясь, договорился бы только распашать новь и разделиться, пусть соблюдают договор; если же договорились о посеве, пусть придерживаются договора.

12. Если земледелец возьмет землю, чтобы засеять исполу и к требуемому времени не распашет нови, но разбросает семя по поверхности, пусть ничего не получит из плодов, потому что, обманув, надсмеялся над хозяином земли.

13. Если земледелец взял у какого-либо обедневшего земледельца виноградник для обработки исполу и не обрезал его, как полагается, не окопал и не обнес его частоколом, пусть не получит ничего из плодов.

14. Если взявший поле исполу у бедного [неимущего] земледельца, находящегося в отсутствии, раздумав, не возделает поля, – вдвойне столько отдаст плодов.

15. Если взявший в обработку поле исполу до времени возделывания, раздумав, заявит хозяину поля, что не в состоянии [возделывать его] и хозяин поля не озаботится этим, пусть будет не ответственен исполнитель.

16. Если земледелец, взявшийся возделывать виноградник или землю, договорился с хозяином и, взяв задаток, приступил к работе, но отступившись оставит его, пусть отдаст цену стоимости поля и поле хозяину его.

17. Если земледелец войдет и возделает поросшую лесом землю [лядину] другого земледельца, то три года будет пользоваться ее плодами, затем отдаст ее хозяину ее.

18. Если не имеющий средств для обработки своего поля земледелец бежал и ушел в чужие края, то пусть ответственные перед казной за подати собирают плоды, и не имеет права возвратившийся назад земледелец взыскивать с них что-либо.

19. Если земледелец, убежавший со своего поля, платит [платил] ежегодно казенные экстраординарные налоги, то пусть собирающие плоды и пользующиеся его полем понесут ответственность в двойном размере.

20. Вырубающий чужой лес без ведома его хозяина и возделывающий и засевающий ничего не получит из плодов.

21. Если бы земледелец построил дом или посадил виноградник на чужой пустоши и со временем вернулись бы хозяева ее, то они не имеют права разрушить дом или вырыть виноградники, то должны взять равноценный участок, где бы ни захотели. Если же отказался бы поселившийся или посадивший на чужом и не дал бы равноценного участка, то имеет право хозяин участка и виноградник вырыть и дом разрушить.

22. Если земледелец украдет во время пахотьбы лопату или мотыгу и со временем опознан будет, то отдаст за это в день по двенадцать фоллов. Равным образом и укравший в самую пору садовый нож или во время жатвы серп или во время рубки леса топор.

23. Если бы пастух поутру взял быка у земледельца и пустил его в стадо, и если случилось [бы] быку быть зарезанным волком, пусть покажет тушу хозяину его и сам будет считаться невиновным.

24. Если пастух, принявший быка, потеряет [его] и в самый день потери быка не даст показания хозяину быка, что-мол «быка до такого-то места видел, а что же случилось, не знаю», то будет ответственен за убытки: если же даст показание, пусть считается неответственным.

25. Если пастух утром примет у земледельца быка и бык, отбившись от стада, уйдет и войдет на возделанные земли или виноградники и причинит ущерб [потраву], то не будет лишен пастух наемной платы, но возместит весь ущерб.

26. Если пастух принял быка у земледельца и бык пропал без вести, то пусть поклянется [пастух] именем господ, что не поступил с ним злонамеренно и что не причастен к гибели быка, и не будет нести ответственности за убытки.

27. Если пастух утром принял у земледельца быка невредимого и здорового и случится ему пораниться или ослепнуть, пусть поклянется пастух, что не поступил с ним злонамеренно, и да будет неответственным за убытки.

28. Если пастух поклялся, что он неповинен в гибели, ранении или ослеплении быка, а затем был изобличен двумя или тремя достойными доверия свидетелями, что убил он, то да будет у него обрублен язык и пусть он возместит убытки хозяину быка.

29. Если пастух находящейся в его руках дубиной убил, поранил или ослепил быка, то будет [считаться] виновным и ответит за убытки; если же сделал это камнем, будет считаться неответственным.

30. Если кто-либо обрезал колокольчик у быка или овцы и опознан, пусть будет высечен, как вор; если же и скотина пропала, то отдаст ее совершивший кражу колокольчика.

31. Если дерево находится на участке возделанной земли [в вариантах: села] и если соседний участок – сад и на сад падает тень от соседнего дерева, то пусть обрубит его ветви хозяин его; если же нет сада, пусть не обрубает.

32. Если дерево возвращено кем-либо и затем при проведении раздела досталось в долю другому, пусть не имеет права распоряжения деревом никто, кроме взрастившего его. Если же вызывает хозяин участка, что я-мол терплю неудобства от дерева, пусть отдаст вместо этого дерева другое взрастившему и получит это.

33. Если захвачен садовый сторож воруящим в охраняемом им месте, то пусть будет лишен наемной платы и пусть будет сильно избит.

34. Если захвачен наемный пастух доящим скот тайком от хозяина его и продающим [молоко], пусть будет избит и лишен своей наемной платы.

35. Если кто-либо захвачен воруящим чужую солому, в двойном количестве пусть отдаст ее.

36. Если кто-либо возьмет быка или осла или другую какую-либо скотину, без ведома ее хозяина, и уйдет по делам, пусть отдаст в двойном размере за наем его. Если же издохнет скотина по дороге, то отдаст двоих за одну, какая бы то ни оказалась.

37. Если кто-либо возьмет быка для работы и бык издохнет, то пусть обследуют сведущие люди [судьи]; и если он издох на той работе, для которой его спрашивали, – пусть будет не оштрафован [взявший быка]. Если же издох на другой работе, пусть отдаст вполне здорового быка.

38. Если кто-либо найдет быка в винограднике или поле или в другом месте, делающего потраву, и не передаст его хозяину его с намерением потребовать с него все погибшие плоды, но убьет или ранит быка, то отдаст быка за быка, или осла за осла, или овцу за овцу.

39. Если кто-либо, рубящий в чаще леса дерево, не обратит внимания и оно упадет и убьет быка или осла или какую-либо другую скотину, отдаст голову за голову.

40. Если кто-либо рубящий дерево в неведении сбросит топор и убьет чужую скотину, отдаст ее.

41. Если кто-либо украдет быка или осла и будет уличен, отдаст его и все сработанное им.

42. Если кто-либо захочет украсть одного быка из стада и 106 угнанное стадо будет съедено зверями, виновный будет ослеплен.

43. Если кто-либо вышел, чтобы привести своего быка или осла, и, загоняя своего, загнал вместе с ним и другого и не присоединил его к своему и погиб тот или зарезан волками, пусть отдаст душу за душу хозяину быка или осла. Если же заявит и укажет место, оправдываясь, что был не в силах его удержать, не будет нести ответственности за убытки.

44. Если кто-либо захватит в чаще леса быка, зарежет его и присвоит тушу его, то карается отсечением руки.

45. Если какой-либо раб зарежет быка или барана, или свинью в чаще леса, то господин его отдаст скотину.



46. Если какой-либо раб, желая совершить ночью кражу, угонит из загона овец и если они погибнут или будут съедены дикими зверями, то будет распят, как убийца.
47. Если какой-либо раб, часто крадущий по ночам скот, причинит гибель стада, хозяин его понесет ответственность за погибшее, как знающий о виновности раба. Сам же он будет распят.
48. Если кто-либо нашел быка, делающего потраву, и не передаст его хозяину его, по обрежет ему уши, или ослепит или обрежет ему хвост, то пусть не принимает его хозяин его, но возьмет взамен его другого.
49. Если кто-либо нашел поросенка, делающего потраву, или овцу, или собаку, пусть в первый раз передаст животное, затем, во второй раз, передавая, пусть сделает предупреждение хозяину его, в третий же раз пусть обрежет уши или убьет его и будет считаться невиновным.
50. Если бык, намереваясь войти в виноградник или сад, свалится в ров виноградника или сада и издохнет, то пусть неответственным будет считаться хозяин сада или виноградника.
51. Если бык или осел, намереваясь войти в виноградник или сад, напорется на колья изгороди, пусть неответственным будет хозяин виноградника или сада.
52. Если кто-либо поставил западню во время [сбора] плодов и если в нее попала собака или свинья и издохла, то неответственным будет хозяин западни.
53. Если кто-либо после первой или второй оплаты за потраву убьет и не передаст животного хозяину его, чтобы получить за потраву, – отдаст то самое, что убил.
54. Если кто-либо запер поросенка или собаку чужую и убил, в двойном размере заплатит.
55. Если кто-либо убьет пастушескую собаку и не сообщит об этом и произойдет нападение диких зверей на загон, затем же будет опознан убийца собаки, то отдаст все погибшее стадо вместе со стоимостью собаки.
56. Если кто-либо развел огонь в своей лесу или поле, и случилось, что огонь распространился и сжег дома или плодоносные поля, то не осуждается, если не сделал этого при сильном ветре.
57. Сжигающий чужой холм [границу] [в вариантах: лес] или срубающий чужие деревья присуждается в двойном размере. [В позднейших текстах имеется приписка: «и пусть будет клеймена рука его».]
58. Сжигающий ограду виноградника не только подвергается сечению и клеймению руки, но и ответит вдвойне за ущерб.
59. Срубающий чужие плодоносные виноградные лозы или вырывающий [с корнем] подвергнется отсечению руки и ответит за убытки.
60. Входящие во время жатвы чужие границы и ворующие [в вариантах: срезающие] снопы или колосья или бобы будут лишены одежд и высечены.
61. Входящие в чужие виноградники и смоковничные рощи ради потребления [плодов] будут безнаказанны. Если же ради покражи, – будут высечены и лишены одежд.
62. Ворующие плуг или сошник или ярмо понесут ответственность за убытки, по числу дней от того дня, когда произошла кража, за каждый день по двенадцати фоллов.
63. Сдвигающие чужую повозку или ворующие пусть заплатят в двойном размере.

64. Бросающие в гумно или стога огонь из вражеской мести пусть будут преданы сожжению.
65. Бросающие огонь в сарай для сена или шелухи [соломы] пусть подвергнутся отсечению руки.
66. Разрушающие чужие дома самовольно или делающие непригодной ограду, намереваясь огородить или построить свои, пусть подвергнутся отсечению руки.
67. Если взяли поле в рост, и обнаружено, что пользовались плодами с него более семи лет, пусть судья произведет расчет от семилетия и до него и со всего дохода половину засчитает в счет капитала.
68. Захваченный в амбаре воруящим чужое зерно пусть будет высечен в первый раз сотней плетей и возместит убытки обкраденному; если же и вторично обнаружен, пусть будет высечен и оштрафован двойным возмещением покражи; если же и в третий раз, – пусть будет ослеплен.
69. Ворующий ночью вино из бочки или из чана подлежит тому же наказанию.
70. Имеющие уменьшенную меру для жита и вина пусть будут высечены, как нечестивые.
71. Если рабу передана для пастьбы скотина без ведома хозяина его [раба] и затем [в вариантах: поэтому] раб продаст ее или как-либо иначе сделает ее непригодной, пусть не ответственен будет и раб и хозяин его.
72. Если с ведома хозяина примет раб каким бы то ни было образом животных и съест или как-либо иначе уничтожит их, хозяин раба возместит ущерб хозяину животных.
73. Если проходил кто-либо по дороге и нашел изувеченную или убитую скотину и, сжалившись, донес, хозяин же скотины имеет подозрение, что повреждение было нанесено тем, кто донес, пусть поклянется об увечье; о гибели же пусть никто не расследует.
74. Обнаруженный убивающим чужую скотину по какому бы то ни было поводу возместит убытки хозяину ее.
75. Убивающий необходимую для стада собаку ядом пусть получит сотню плетей и отдаст двойную цену собаки ее хозяину; если же последовала и гибель стада, то убийца возместит весь ущерб, как виновник гибели сторожевого пса. Да будет освидетельствована собака и если это был зверобойный пес, пусть будет, как мы сказали ранее; если же и простой, какие встречаются обычно, то [пусть отдаст] цену собаки – и только.
76. Если грызутся две собаки и хозяин одной ударил другую мечом или палкой или камнем, и если от этого удара она ослепла или издохла, или как-либо иначе пострадала, то убийца отдаст возмещение ее хозяину.
77. Если кто-либо, имеющий сильную собаку, разъяренную против других, натравил сильную собаку против более слабых, и случилось, что какая-либо собака изувечена или издохла, то возместит ущерб хозяину ее и получит 12 плетей.
78. Если кто-либо сжал свою долю в то время как доли соседей еще не сжаты, и привел свой скот и причинил ущерб соседям, то получит 30 плетей и возместит ущерб потерпевшему.
79. Если кто-либо снял урожай в своем винограднике и в то время, когда на многих полях плоды еще не сняты, приведет свой скот, то получит 30 плетей и отдаст возмещение за ущерб потерпевшему.
80. Если кто-либо самовольно, имея с кем-либо тяжбу, срубит виноградное или какое-либо другое дерево, наказывается отсечением руки.

81. Если кто-либо живущий в селении определил, что общинная земля [букв.: общее место] пригодна для сооружения мельницы, и займет ее, и если затем после окончания сооружения сельская община [в вариантах: члены общины] заявит хозяину мельницы, что он присвоил себе общинную землю [букв.: общее место], пусть отдадут ему все причитающиеся платежи на издержки по устройству и станут сотоварищами с прежде сделавшим.

82. Если после раздела земли в селении кто-либо найдет на своей доле место, пригодное для построения мельницы, и озаботится этим, то не имеют права земледельцы с других долей возражать что-либо против этой мельницы.

83. Если вода, идущая к мельнице, опустошает возделанные земли и виноградник, то отдаст возмещение за ущерб [в вариантах: вставка – хозяин мельницы]; если же нет, пусть будет упразднена мельница.

84. Если владельцы возделанных земель не желают, чтобы вода проходила через их участки, пусть имеют на то право.

85. Если земледелец нашел чужого быка, творящего потраву в чужом винограднике, и не заявил хозяину его [быка], но, желая прогнать, убил или вообще изувечил, возместит его здоровым.

*Пер. Е.Э. Литвиц  
Земледельческий закон // Сборник документов  
по социально-экономической истории Византии. – М., 1951. С. 103-108.*

## Тема 6. Развитие европейской деревни в XI-XIV вв. (на примере Англии и Франции)

### Из расследования о повинностях и взносах в маноре аббатства Риптон (Англия, графство Гентингдоншир, 1252 г.)

#### Домен

Домен аббата в аббатовом Риптоне состоит из следующих пашен... (Следует 13 названий). Их можно вполне обработать при помощи 5 плугов вместе с пахотными повинностями деревни. А пахотные повинности деревни приравниваются к работе двух домениальных плугов.

Луга, принадлежащие к этому манору, называются так... (Следует 6 названий). Их можно по воле аббата ежегодно косить и огораживать. После же покоса и уборки сена все луга в Риптоне, если этого пожелает господин, находятся под запретом, пока хлеба, соседние с этими лугами, не будут свезены с полей; и никто не имеет права в это время пасти там свой скот. К этому манору принадлежат два леса, а именно: Уэствуд, в котором все имеют выпас по траве, и Хаулунд, в котором никто не пользуется правом общинного выпаса.

Манор может кормить двух быков, 20 коров с их приплодом, 400 овец, 100 свиней с тремя кабанам; и овцы коттеров и чужаков, не имеющих пахотных полей, могут ночевать лишь в загородке (*falda*)<sup>63</sup> господина.

В вилле Риптон имеется 11 гайд и 3 виргаты пашни, не считая аббатова домена. Четыре виргаты земли составляют гайду, и 20 акров составляют виргату.

#### Свободные держания

Отсюда Ричард-рыцарь держит 1 гайду свободной земли во владении и оммаже и за нее приносит оммаж аббату и посещает курию в Бротоне<sup>64</sup>. Он платит погайдовый сбор, сбор на починку мостов, подмогу шерифу и сотне и несет внешние службы полностью<sup>65</sup>, как и все свободные держатели аббатства.

Филипп, сын рыцаря, держит 1 виргату земли... по дару своего отца; а тот получил ее от Гервазия, который держал ее непосредственно от господина аббата. За эту землю он приносит оммаж, посещает курию, платит подмогу шерифу, погайдовый сбор и несет внешние службы; и ежегодно на праздник св. Михаила он платит манору Риптон 2 s 2 ¼ d...

Симон Россель держит усадьбы и заимку и за них приносит оммаж аббату и платит рамзейскому сакристу<sup>66</sup> 6 s 8 d в год.

Роберт Верной держит 1 виргату земли и платит за нее 3 шилл. в год и двух каплунов на рождество. Он платит вилланскую подать (*tallagium*) всякий раз, когда она накладывается на вилланов; платит погайдовый сбор, подмогу шерифу, уплату при проверке круговой поруки<sup>67</sup>, сбор на починку мостов. Он пашет на господина три раза в год на стольких волах,

<sup>63</sup> Falda – загородка, куда загонялся на ночь скот. Лорду принадлежало право на весь остававшийся там навоз.

<sup>64</sup> В Бротоне (Broughton) у аббата была курия для свободных держателей из всех его маноров.

<sup>65</sup> Тут перечислены государственные и земские налоги.

<sup>66</sup> Сакрист – ризничий, должностное лицо в монастыре.

<sup>67</sup> В большей части Англии население было разделено на десятки (*tithings*), объединенные круговой порукой, т. е. обязательством представлять властям своих членов, совершивших какое-нибудь преступление. Дважды в год шериф объезжал все сотни графства и производил проверку круговой поруки (*visus franci plegii, view of frankpledge*), сопровождавшуюся

сколько у него есть в плуговой запряжке. И со своим плугом должен являться на все плуговые помочи. И на осенние помочи он должен являться сам и его держатели, и вся его семья, кроме жены.

Джоселин Русби держит некий участок земли... содержащий 4 акра; это заимка отца этого Джоселина, сделанная им с разрешения Уольтера Стокли, бывшего тогда управляющим рамзейскими майорами. За нее он не несет аббату никакой службы.

#### *Вилланская земля*

Андрей Карпендер держит 1 виргату земли. Он платит 12 d heysyre<sup>68</sup> в три срока; на подмогу шерифу – ½ d при его объезде – 2 d сельдяных денег<sup>69</sup>; вилланскую подать (tallagium), плату за выпас свиней (rannagium), сбор на починку мостов, погайдовый сбор, wodehas<sup>70</sup>, меркет<sup>71</sup>, прелюбодейную деньгу (leugwit)<sup>72</sup>, герьет<sup>73</sup>, допускную плату (gersuma)<sup>74</sup>, уплату при проверке круговой поруки; на рождество – один хлеб и трех кур в виде рождественского подарка; двух кур – за право собирать валежник и на пасху – 20 яиц.

Он должен также приготовить 1½ митты солода, ½ митты он должен обмолотить и доставить из барского двора в свой дом сам, за что ему выдается связка соломы, обвязанная двумя завязками для сушения солода, а одну митту в его дом посылает староста. И если изготовленный им солод будет забракован пивоваром, то он должен возместить пивовару из своего собственного имущества; молотьба, изготовление солода и перевозка зачитываются ему за три работы.

Каждый год, когда будет много желудей, он должен платить за годовалую свинью 2 d за полугодовалую свинью – 1/2 d, если она достаточно велика; за более молодую свинью – 1 d или ½ d и это он должен делать независимо от того, выгоняет ли он свиней в лес или нет.

А если у него есть 10 свиней, то господин получает лучшую, за исключением матки, если он пожелает удержать ее на следующий год.

И он не может продавать свинью без разрешения. При проверке круговой поруки он платит за себя 1 d и за каждого живущего с ним сына старше 12 лет столько же.

Каждую неделю от праздника св. Михаила до 1 августа он должен работать в течение 3 дней, а именно по понедельникам, вторникам и средам, ту работу, какая будет ему приказана, если только не помешает какой-нибудь праздник. Такой праздничный день он потом не должен отрабатывать. Если ему будет приказано молотить, то за один рабочий день он должен обмолотить 24 снопа пшеницы или ржи или 30 снопов ячменя, бобов или овса. На ровной земле он должен сделать за один рабочий день канаву длиной в одну руду, т. е. в 16

---

расследованием о совершенных в десятках правонарушениях. Иногда право проверки круговой поруки принадлежало сеньору. В десятки было объединено главным образом несвободное население.

<sup>68</sup> Heysyre – плата за пользование усадьбой.

<sup>69</sup> Сельдяные деньги – взнос, заменивший обязанность доставлять сельдей к столу шерифа во время его объезда.

<sup>70</sup> Wodehas – сбор на приобретение леса для постройки королевских крепостей и прочих государственных сооружений.

<sup>71</sup> Меркет – вилланский побор, уплачивался лорду манора при выдаче замуж дочерей вилланов. Также считался одним из признаков вилланского состояния.

<sup>72</sup> Leugwit – штраф, взимаемый с дочерей вилланов за прелюбодейние.

<sup>73</sup> Герьет – плата в случае смерти держателя, обычно взимался натурой в виде лучшей головы скота.

<sup>74</sup> Gersuma – допускная плата, вносившаяся наследником при вступлении во владение наделом. Впрочем, это слово употреблялось в различных значениях.

футов, глубиной в 4 фута и шириной наверху в 5 футов и на дне в 2 фута. А при расчистке старой канавы он должен прокопать полторы руды той же ширины и глубины.

В Уэствуде он должен за один рабочий день собрать и принести 2 связки хвороста или веток или 4 связки терновника. В Хаулунде он должен собирать и носить с праздника св. Михаила до Hokeday<sup>75</sup> ветки и хворост, как в Уэствуде; и 15 связок терновника. И после этого дня – 6 связок терновника.

И какой бы вид работы ни был ему предписан, он должен работать с утра до того часа, когда распрягаются плуги; так до Hokeday. А после Hokeday до жатвы – в течение целого дня.

Он должен вспахивать каждую неделю от праздника св. Михаила до 1 августа, за исключением 13 дней, на рождество и в пасхальную неделю, по одной полосе<sup>76</sup> совместной плуговой запряжкой с другими крестьянами. Господин может по своему желанию иначе расположить эти пашенные повинности и потребовать, если захочет, в одну неделю то, что располагается на две или три следующие друг за другом недели.

Он вспахивает пол-акра под озимое, и это называется *beneerthe*. И одну руду он вспахивает вместо возки леса, которую прежде выполняли вилланы. Плуговую помочь (*ргесарга сагсагум*) он должен давать всякий раз на той неделе, когда ему это будет приказано, в воскресенье на господских харчах, и это засчитывается ему за 1 рабочий день.

Он должен боронить под озимое целый день и под яровое до послеполудня. Разбрасывание навоза по двум полосам считается ему за 1 рабочий день. Если он будет наряжен на рубку, то он должен рубить дубы до полудня; и если господин пожелает, чтобы он пас, он должен работать до вечера; и так от праздника св. Михаила до Hokeday.

Полоть он должен целый день, и это засчитывается за 1 рабочий день; и один день он должен полоть в виде помочи (*lovebone*)<sup>77</sup> и должен боронить под озимое и яровое 2 дня в виде помочи; и за три помочи получает  $\frac{1}{2}$  хлеба.

Во время сенокоса работа продолжается целый день. А в тот день, когда косят луг, называемый *Benemedede*<sup>78</sup>, в Рип-тоне или в Готоне<sup>79</sup>, он и его товарищи получают по обычаю 12 d из денег аббата... В обычные же сенокосные дни он получает столько сена, сколько он может поднять на рукоятке своей косы, так, чтобы коса не касалась земли. И если она сломается или коснется земли, то он теряет сено. От 1 августа до праздника св. Михаила, если жатва будет продолжаться столько времени, он должен ставить на работу двух людей каждую неделю по 4 дня, т.е. по понедельникам, вторникам, средам, пятницам; а по четвергам и субботам, если понадобится, он должен ставить после помочи двух человек на *lovebones*; он должен сжечь  $\frac{1}{2}$  акра, и это называется *bene*, и возить ее на господский двор.

И на все осенние помочи он должен являться со всем семейством, за исключением жены.

И на первую помочь ему дается хлеб, пиво, мясо и сыр; а на все остальные – хлеб, пиво, рыба и сыр. И пусть будет ведомо, что если какая-нибудь помочь придется на воскресенье, то он должен возместить этот день в другой подходящий день, поставив на работу двух человек.

Если ему придется возить сено или хлеб в Риптоне, он должен найти на целый день телегу с лошастью или двумя, и это зачитывается ему как работа двух человек.

Для возки сена из Готона или из Риптона в Рамзей к нему присоединяется один виргатарий; и эта возка зачитывается им за 2 рабочих дня.

---

<sup>75</sup> Hokeday – вторник на Фоминой неделе (вторая неделя после Пасхи).

<sup>76</sup> Selio – обычно  $\frac{1}{2}$  акра.

<sup>77</sup> Некоторые дополнительные работы назывались *lovebones*, т. е. добровольные исполняемые, из «любви» к господину. Тем не менее, они были обязательны.

<sup>78</sup> Benemedede – луг, который косили в виде помощи, сверх обычных барщинных работ.

<sup>79</sup> Готон – манор в 6 км. к юго-востоку от Риптона.

Всякий раз, когда понадобится косить сено или солому<sup>80</sup>, он должен работать с утра до вечера, и это засчитывается за 1 рабочий день. И должен также собирать и возить солому в течение всего жатвенного сезона с утра до вечера, и это каждый раз засчитывается за 1 день.

Он дает 1 ринг овса, и это называется foddercorn<sup>81</sup>. Если он должен будет молотить осенью, то будет молотить с утра до вечера, а не поурочно.

Он должен возить на вьючном животном в пределах сотни... куда и когда ему будет приказано. И это ему не засчитывается в счет рабочих дней<sup>82</sup>. И когда он отправляется с вьючным животным за реку у Сент-Айвса или Гентингдона<sup>83</sup>, он получает 1 d от тех, кто остается дома. При этом нагрузка вьючного животного определяется в 1 ринг зерна или угля при всех поездках, за исключением возки на барский двор в Риптоне; когда он возит туда овес, нагрузка повышается на ½ ринга. А когда он возит в Рамзей уголь, свинину, сыр, кур или на телеге возит сено, то на двоих выдается 1 хлеб оруженосца и пиво.

Он должен найти человека для работы на винограднике; о сроке его известят; и получит ½ хлеба и пиво; засчитывается за 1 рабочий день.

А если он заболит, его болезнь должна быть засвидетельствована приходским капелланом; и он освобождается с этого срока на время своей болезни от всех работ, кроме пашенных и половины осенних. А если его болезнь продлится один год и один день, то после этого срока, даже если он и будет все еще болен, он не освобождается ни от каких работ.

И когда он умрет, жена его даст вместо гериета 5 s и будет свободна от работ в течение следующих трех недель, и будет держать его землю, пока желает честно нести свои повинности. И если он пожелает продать лошадь или вола, то он должен сначала известить бейлифа и старосту, чтобы господин, по их представлению, имел в покупке преимущество перед прочими.

По желанию господина работы могут быть заменены денежными взносами. Расценка их такова: один рабочий день зимой  $\frac{3}{4}$  d, летом – 1 d, осенью –  $1\frac{1}{2}$  d, за исключением работ, сдающихся поурочно, каковые оцениваются в  $\frac{1}{2}$  d за дневной урок.

Он должен собирать и носить ветки и плести плетень у Сент-Айвса; и вместе с еще одним виргатарием устраивать стену между двумя столбами; это должно быть сделано своевременно<sup>84</sup>. И если нужно, он должен нести там службу ночного сторожа, и это идет в счет рабочих дней.

В свадебные дни он обязан угощать служащих барского двора хлебом и пивом.

И если он будет старостой, он получит 1 акр пшеницы и 1 акр овса рядом с землей приходского священника и будет свободен от всяких работ, пока будет занят в этой должности.

Харчи он получает только во время жатвы. Он освобождается от hausyge и foddercorn.

Кроме того, он держит 2 ½ руды и платит за них 3 d в год. Уильям, сын Томаса, держит виргату земли и во всем делает то же, что и вышеназванный Андрей. И он держит еще 3 руды форленда<sup>85</sup> и платит за них  $2\frac{3}{4}$  d в год.

(Следует перечисление еще 39 виргат).

Большинство держит, кроме того, небольшие участки форленда. Только на 10 виргатах сидит по одному виллану; на прочих – по два<sup>86</sup>. Один из вилланов держит сверх своего надела еще виргаты и несет с нее пропорционально повинности.

---

<sup>80</sup> Во время жатвы хлеб срезали серпом очень высоко, а оставшуюся солому потом косили.

<sup>81</sup> Foddercorn – корм скоту.

<sup>82</sup> Эта повинность в рамзейских манорах обычно была «по воле господина», т. е. размеры ее не были определены.

<sup>83</sup> Сент-Айвс – местечко на реке Аузе, в 6 км к юго-востоку от Риптона. Там у аббата были манор и ярмарка. Гентингдон – главный город графства, к югу от Риптона.

<sup>84</sup> Дело идет о ярмарочных сооружениях в Сент-Айвсе.

<sup>85</sup> Forland, или forerda, – неудобно расположенный уголок земли, не вошедший в нарезку пахотных полос; обычно эти земли сдавались мелкими клочками в аренду крестьянам.

Роджер, сын Ричарда, держит  $\frac{1}{2}$  виргаты и делает все пропорционально половине виргаты земли. И держит 1 руду... и платит за нее 1 d.

Уильям Волк держит  $\frac{1}{4}$  виргаты и делает сколько полагается для  $\frac{1}{4}$  виргаты.

### Из французской грамоты 1060 г.

Да будет ведомо, что все оброчные дворы (casales) должны нести одинаковый оброк (censum); каждый двор должен давать ежегодно по 8 денариев... 8 мер (soscas) пшеницы и 24 [меры] овса... А также виноградник, некогда именовавшийся виноградником аббата, дважды в году должны вскапывать, подрезать и выполнять в нем все нужные работы, выжимать виноградный сок и доставлять его [для сливания] в господские бочки; если же виноградник будет обращен в поле, должны нести труды по обработке полей, насколько это понадобится и как полагается, вплоть до доставки собранного урожая в господские амбары.

### Грамота начала XII в.

Этой грамотой настоящих и будущих уведомляем о том, что Вильгельм Coetus пожертвовал нам, монахам св. Петра Шартрского, для владения, обработки и заселения (ad hospitandum) лес из своего феода. Мы же, монахи, для защиты и охраны поселенцев (hospitum) этой земли разрешили ему взимать с тех из них, кои осядут на этой земле и будут обрабатывать ее плугом с волами, ежегодно в третий день Рождества Господня... по секстарию овса, каплуну и денарию; с прочих же – по мине овса, каплуну и денарию... Разрешили мы также господину Вильгельму, в случае если он законную дочь свою захочет выдать замуж или если замок (castrum) приобретет, взимать с поселенцев земли той талью, однако лишь через посредство приора св. Романа; равным образом для выкупа себя из плена можно взимать ему талью. Также если он пожелает сам со всей родней (gente) своей участвовать в походе короля или графа, людей земли той может вести за собой в качестве телохранителей, если захочет; но без его личного участия людям земли той никак [в поход] не ходить. Согласился он, чтобы от прочих повинностей (consuetudinibus), кои он обычно взимает на земле своей и с людьми своих, [означенные поселенцы] были совершенно свободны.

### Из французской грамоты 1263 г.

Лично зависимые люди (homines de corpore), согласно местным обычаям, те, по отношению к коим Парижский капитул имеет следующие права: мертвую руку (manum mortuam) и брачное (forismaritagium); нельзя также без разрешения капитула ставить их в клирики. Можно обменивать их на лично зависимых людей других сеньоров, голову на голову (persona pro persona). И не имеют они свободы свидетельских показаний, каковая принадлежит свободным людям той местности.

### Из бовезских кутюм Филиппа де Бомануара (1282 г.)

XIV § 467. Мы называем вилланским держанием такое, которое держат от сеньора за чинш, ренту или шампар, ибо с держания феодального (en fief) ни одного из этих платежей нести не должно.

---

<sup>86</sup> В данном случае мы имеем не совместное владение виргатой, а искусственное соединение двух отдельных наделов в одну виргату с целью более удобного распределения барщинных повинностей: два держателя совместно несут столько повинностей, сколько лежит на одной целой виргате.



XLVIII § 1502. Отнюдь не исключена возможность того, чтобы дворянин (gentilhomme) держал землю на вилланском праве... только он должен выполнять за вилланские держания то, что следует, как если бы подначальные люди (gens de pooste) их держали, ибо свобода лица не делает вилланского держания свободным.

### **Монахи св. Петра отпускают на волю неких своих людей**

Всем, кто увидит настоящую грамоту, официалы Шартрской курии... Да будет всем ведомо, что Эрембурга, дочь покойного Гуго de Laon из Жерминьовиля, Аальда, дочь оной Эрембурги, и Вильгельм, сын Леобина Куанье, муж названной Аальды, явившись в наше присутствие, признали, что они, а также Петр, Гуйот, Жилот и Иоанна, дети названной Эрембурги, и Лигарда, дочь названных Вильгельма и Аальды, были лично зависимыми людьми (homines de corpore) монастыря блаженного Петра Шартрского, но что аббат и братия означенного монастыря отпустили их на волю и совсем разрешили от всяких уз и обязательств крепостной зависимости (servitutis) с сохранением названными аббатом и братией их прав на юстицию, барщину, мельничный баналитет (molture), талью, чинш и все другие поступления (redibentiis), кои должны идти аббату и братии с владений поименованных отпущенных на волю.

### **Грамота освобождения 1288 г., данная аббатом св. Колумбана Санского**

...Пожелали также названные монахи и пожаловали, чтобы оный Готфрид и наследники его, как свободные и от всякого беспокойства крепостной зависимости (ab omni scrupulo servitutis) избавленные люди, имели впредь право свободно продавать, покупать, дарить, закладывать и отчуждать всякое свое имущество, делать завещания, заключать с кем угодно браки, вступать в духовное звание... имущество свое умножать и уменьшать, учинять иски и отвечать перед всякими судьями...

### **Ордонанс короля Людовика X от 3 июля 1315 г. об освобождении крепостных.**

Людовик, милостью божьей король Франции и Наварры, возлюбленным и верным нашим – господину Saince de Chaumont и господину Nicole de Braue – привет и изъявление расположения. Так как по естественному праву каждый должен родиться свободным, но по некоторым обычаям и кутюмам с незапамятных пор установленным и доселе в нашем королевстве хранимым, а также случайно за проступки предков множество нашего простого народа (commun peuple) впало в крепостную зависимость (servitudes) и разные [другие зависимые] состояния, что весьма нам не нравится. И мы, принимая во внимание, что королевство наше названо и слывет королевством франков, и желая, чтобы действительное положение вещей соответствовало [этому] названию и чтобы положение народа было исправлено нами с начала нашего нового царствования, по обсуждении с нашим великим Советом повелели и повелеваем, чтобы повсюду в королевстве нашем, поскольку это в нашей власти и власти преемников наших, такие состояния несвободы приведены были к свободе (franchises) и чтобы всем тем, кои либо по происхождению, либо по давности, либо вновь в силу браков или в силу проживания на несвободной земле впали в крепостную зависимость, дана была на добрых и приличных условиях свобода. И ради того, чтобы простой народ наш не терпел более обид, ни вреда от сборщиков налогов и от других служащих, которых прежде посылали по делу о мэнмортах и формарьяжах, как это было до сих пор и что весьма нам не нравится, а также ради того, чтобы и другие сеньоры, владеющие лично зависимыми людьми, по примеру нашему привели их к свободному состоянию, мы, вполне полагаясь на верность и испытанную мудрость вашу, настоящей грамотой поручаем и приказываем вам отправиться в Санлисский бальяж и его ведомство, а

также во все местечки, города, общины и к отдельным лицам, кои будут требовать у вас вышеназванной свободы, с тем чтобы договариваться и условливаться с ними относительно известных выкупов, которыми мы были бы достаточно вознаграждены за выгоды, кои с названного крепостного состояния могли поступить нам и преемникам нашим, и давать им, насколько это касается нас и преемников наших, общую и постоянную свободу, как выше сказано и как более подробно мы вам о том устно говорили, объявляли и поручали. И даем по совести обещание за нас и за преемников наших, что утвердим, одобрим, соблюдем и повелим соблюсти и оградить все, что вы сделаете и обещаете в названных случаях, и грамоты, кои выдадите по делу о договорах, выкупах и о даровании свободы городам, общинам, местечкам или отдельным лицам, мы тотчас же утвердим и будем выдавать наше на то [разрешение] всякий раз, как будут они о том просить нас...

Дано в Париже, в третий день июля, в год от воплощения господа 1315.

### **Серваж в XIV в. в районе Бордо (1344 г.)**

Да будет известно, что Фор Жан, а также Арио Жан и Фор Жан, его сыновья, прихожане Мули и Медока, по своей доброй воле... не побуждаемые ни силой, ни страхом, ни обманом, ни принуждением, признали, что они и их наследники являются и будут, так же как их предки с незапамятных времен, людьми, подчиненными произвольной талье от госпожи Моримонды де Поденсак, жены благородного барона Бернара д'Ескуссана, владельца и сеньора Лангоарана (Langoiran), которая, как и ее предки и потомки, располагает правом господства над ними (*per los cors*), над их землями (виноградником, домами и жилищами) и над всем остальным имуществом, которое они держат от вышеупомянутой госпожи в приходе Мули и Медоке...

*Хрестоматия по истории средних веков: В 3 т. /  
Под ред. С.Д. Сказкина. – М., 1961. Т.2.*

## Семестр 4

### Тема 1. Основные проблемы истории западноевропейского средневекового города

#### Ал-Казниви «Памятники городов» (XIII в.<sup>87</sup>)

Фульда – большой город в стране франков, выстроенный из камня. Населён он только монахами... Город этот – большая церковь, весьма чтимая у христиан. Утрехт – большой город у франков, с большой территорией. Страна их – соляное болото, на котором не произрастают ни злаки, ни деревья. Живут они скотоводством, от молока и шерсти. В их стране нет дров для топлива, а лишь земля, которая заменяет им дрова... Они вырезают ее на своих лугах в виде кирпичей.

Майнц – очень большой город. Часть его заселена, а другая – засеяна. Лежит он в стране франков на реке, называемой Рейн, и богат он пшеницей, ячменем, рожью, виноградниками и фруктами. Есть там дирхемы самаркандской чеканки 923 и 924 гг. с именем государя и годом выпуска... Далее следует отметить, что там есть пряности, которые встречаются лишь на самом дальнем Востоке, хотя сам Майнц лежит на самом дальнем Западе. Есть, например, перец, имбирь, гвоздика, лавенда, кост, галанга. Они привозятся из Индии, где растут во множестве.

*Хрестоматия по истории средних веков: В 3 т. /  
Под ред. С.Д. Сказкина. – М., 1961. Т.1. С. 479-480.*

#### Право города Хагенау (1164 г.)

...Фридрих, божьим благоволением Римский император. В Страсбургском епископстве (in episcopatu Argentinensi) в городе, который называется Хагенеуе (in villa ... Hagenowe), каковой был основан нашим отцом, герцогом Фридрихом, и при Генрихе, римском императоре, блистал своим правом, было нам благоугодно, как исходя из соображений права (iuris racione), так и в целях подкрепления нашей власти, оное право подтвердить. Вот почему... мы приказали записать, что если какой бы то ни было архиепископ, или епископ, герцог или маркграф, граф или иная персона светская или церковная, малая или великая, дерзнет нижеследующее нарушить, то виновный будет подлежать суду императорского величества (imperialis maiestatis).

1. Мы постановляем, чтобы соблюдалось то право названного города и проживающего там народа, согласно которому любой [человек], бедный, или богатый, пришлый или местный житель (incola – видимо, житель епископской территории?), если решит жить там, пусть уплатит сеньору, которому он принадлежит (domino cui pertinet), за собственную персону и за свое недвижимое имущество (de rebus suis fixis); за движимое же имущество (de mobilibus) пусть уплатит должностному лицу (magistratui) того места (loco – т.е. города Хагенау), куда он переберётся. Если же он [переселенец] будет владеть наследственным держанием, обязанным денежным платежом (hereditatem tributariam possideat), то мы не возражаем, чтобы он уплатил причитающийся с него платеж (tributi) в присутствии назначенного для этой цели судьи. Что же касается его личности, если он будет

---

<sup>87</sup> При составлении географического сочинения «Памятники городов и сообщения о подданных Аллаха» ал-Казниви пользовался старинными известиями. Данный отрывок из его сочинения относится к городам X в. в Нидерландах и Германии.

принадлежать какой-либо церкви, пусть уплатит причитающийся с него побор (*ius*) так, как это следует по обычаю чиншевиков (*tributario more*).

2. Кроме того, мы согласились (*concedimus*), чтобы все, кто станут верными жителями этого места (*quicumque huius loci incola fidelis exstiterit*), будут свободны от тягостной и принудительной повинности постоя (*ad omni exactionis pecunia, ab importuno et contra velle suum hospitandi gravamine*), как внутри [города], так и за его пределами, а также от всякого денежного побора [за право постоя].

3. Мы также согласились, что, если кто в этом городе умрет пусть никто (*nulli hominern*) не присваивает чего-либо из его имущества (*de sua possessione*), за исключением его сонаследников, если они будут обладать на это правом. Мы постановили также, что если из-за дальности мест, как это часто случается, законные наследники сразу не объявятся, то имущество умершего, в присутствии не менее семи верных [жителей] этого города, должно быть передано в руки судьи на срок в один год и день. Если в течение этого срока кто-либо заявит и докажет свое право наследства на имущество умершего, пусть без всякого препятствия наследует все имущество. Если же в течение указанного срока имущество покойного никем не будет взыскано по праву наследства, пусть оно будет передано во власть судьи (*in potestatem iudicis transferatur*).

4. Мы утверждаем нашей властью, что каждый житель этого города (*omnem ibidem inhabitantem*) освобождается от всякой торговой пошлины (*ab omni thelonio*), от всякой провозной пошлины (*ab omni ducatu*) за продажу или за перевозку своих товаров (*pro rerum suarum*) и любом месте нашей империи.

5. Если же кто каким-либо образом нарушит требование вышеназванного права пусть в течение восьми дней после того, как это доподлинно установят, будет лишен всего своего имущества и изгнан из сообщества сограждан (*a consorcio ceterorum concivium*) за пределы этого города.

6. Далее, если кто до переселения [в этот город] для проживания в нем (*ante ingressionis illis permanendi locationem*) был обязан долгом<sup>88</sup> и если он будет отыскан кредитором (*si a creditore requisitus fuerit*), то, хотя он уже и приобщился к правам и привилегиям сообщества горожан (*communicato juris atque consorcii civium privilegio*), пусть отвечает согласно закону.

7. Если же какой-либо честный (*honestum*)<sup>89</sup> [человек] пожелает приобщиться к этому городскому праву, то, по нашему соизволению, пусть он уплатит только один нумм (*nummum unum*) глашатаю, который объявит его принятым в сообщество горожан, и один нумм согражданам (*concivibus*) на воск во славу церкви (*pro cera in honorem ecelesie*).

8. Если кто из проживающих здесь вызовет кого-либо из своих сограждан (*suorum civium*) по какому-либо обвинению к [чужому] судье за пределы округа вышеупомянутого города, пусть он (т. е. истец) отпустит его, сам же будет обязан уплатить установленному (*ordinato*)<sup>90</sup> судье три фунта (*tres libram*).

9. Также по щедрости нашей мы предоставляем для пользования здешних жителей близлежащую рощу с таким условием: древесину, необходимую для их нужд, – для строительства или на топливо, – может брать каждый; может там же собирать сено, сколько ему будет необходимо; с тем, однако, ограничением, чтобы никто не налагал руку на дуб или бук, разве что для нужд строительства. Свиной же или каких-либо иных животных, за исключением овец, можно пасти свободно (*libere – бесплатно*), однако сполна уплатив плату (*mercede*) пастуху.

10. Нашей императорской властью мы объявляем крепкий мир всем направляющимся на рынок названного места (*predicti loci*), как входящему, так и уходящему, в пределах трех

<sup>88</sup> Очевидно, речь идет о тех зависимых людях, которые переселились в город, не выплатив сеньору причитающихся с них повинностей.

<sup>89</sup> Очевидно, тот, кто сполна уплатил сеньору.

<sup>90</sup> То есть городскому судье, который должен был вести эту тяжбу.

милль в окружности, как их собственным персонам, так и их товарам; а если кто дерзнет нарушить [этот мир], виновный пусть будет [выдан] нашей власти (*reus sit maiestatis*).

11. Далее, ни римский император, ни кто-либо из горожан (*burgensium*) из-за нашего здесь пребывания да не посмеет взysкивать (*inquietare*) с кого-либо из горожан в городской округе или вне ее зерно, – обмолоченное или необмолоченное, – сено, свежее или сухое, собранное или несобранное, – или какое-либо иное их имущество (*quibuscunque rebus*)<sup>91</sup>. Мы согласились также распространить это право на окрестности болота, расположенного за пределами городской мили, а также на окрестности госпиталя.

12. Мы постановили, что о нашей юрисдикции в дальнейшем должно быть отмечено следующим образом: во-первых, если здесь [в городе] найден и схвачен какой-либо убийца, смертный приговор должен быть вынесен беспрекословно. Его [убийцы] движимое имущество (*mobiles*) пусть будет передано в распоряжение судьи (*in potestatem iudicis*). Вотчина (*patrimonium*) и [недвижимое] наследство (*hereditas*) его должны быть возвращены наследникам согласно законному порядку-наследования; если же у него не окажется наследников, [это имущество] должно быть отдано на общую пользу этого города (*in communem predicti loci utilitatem*). Что же касается недвижимой собственности, вотчины или наследства, переданных вышеупомянутым образом в распоряжение судьи, то мы постановили, что если в течение года и дня объявится какой-либо законный наследник и его право наследования будет доказано, пусть он наследует умершему.

13. Если же виновный спасется от смертной казни бегством, то монаршей властью он будет осужден вместе со всеми, кто давал ему приют или оказывал ему какое-либо содействие. Если же после этого тот беглец вернется сюда, убежденный в своей невинности, то мы разрешаем семерым верным [жителям] этого города, поклявшись собственной рукой, доказать истинность его невинности, таким образом, что, если он самого факта [убийства] не отрицает, но докажет, что не он был зачинщиком столкновения со своим противником, то пусть не будет лишен своего имущества, но был бы восстановлен незапятнанным, как и прежде, в сообществе прочих [сограждан],

14. Если кто будет ранен кем-либо, но останется жив, однако будет покалечен, виновный пусть лишится руки и будет изгнан из городского сообщества и за пределы городской территории. Из его движимого имущества 50 шиллингов пусть будет уплачено пострадавшему, прочее же пусть будет передано судье; [недвижимое] же его наследство пусть будет предоставлено его наследникам, ежели таковые окажутся.

15. Далее, если кто будет ранен оружием, но не искалечен (*salva membrorum integritate*), виновный пусть будет лишен руки и, как сказано выше, изгнан из сообщества жителей [города]; за дерзость [своего] преступления он обязан уплатить пострадавшему в присутствии трех горожан. Его движимое имущество, должно быть передано судье. О [недвижимом] наследстве решается вышеупомянутым образом.

16. Если кто в безрассудном гневе кого-либо здесь избьет рукой или палкой до крови, виновный, приведенный в суд, обязан уплатить судье [штраф размером] до 30 шиллингов; для удовлетворения же пострадавшего он обязан трижды перед ним отвечать, но не должен быть изгнан за пределы города и лишен своего имущества согласно вышеупомянутому закону.

17. Если горожанин (*civis*) вызовет [другого] горожанина в суд за долги, пусть судья предпишет истцу и должнику придти к соглашению в течение восьми дней: по истечении этих дней, если ответчик не удовлетворит истца, пусть он уплатит судье 12 нуммов, истцу же – шесть нуммов [в качестве штрафа].

18. Если горожанина по той же причине вызовет в суд чужак (*hospes*), мы разрешаем ему [горожанину] прибыть [на судебное заседание] на следующий день [после вызова,] ввиду возможных задержек в пути (*propter transeunfris impedimenta*). Если же случится, что, напротив, горожанин вызовет в суд чужака, он [чужак] может иметь восемь дней отсрочки,

---

<sup>91</sup> Речь идет об отмене фуражных сборов.

или же, если пожелает, может явиться [в суд] на следующий, день; мы постановили оставить ему свободу выбора.

19. Если же кто, дав волю своему беспутству, непристойно оскорбит кого-либо из горожан и будет уличен верными этого города и приведен в суд, то он должен отвечать за проступок перед судьей и истцом и в первый раз, и во второй. Если же и в третий раз будет обоснованно изобличен [в том же] и если не будет обладать средствами для возмещения своего проступка<sup>92</sup>, пусть будет изгнан за пределы города босиком и наголо остриженный, дав клятву никогда не возвращаться.

20. Негодная женщина, если она поносила честь и достоинство сограждан, в первый же раз уличенная подобным образом, должна быть изгнана из городской общины (*extra civitatis collegium*) без всякого возражения.

21. Если трактирщик в какой-либо год отдает на продажу через посредника (*per ductile* – через комиссионера?) вино нового урожая, то пусть, пригласив к себе глашатая вместе с приданными ему, как установлено, другими верными [гражданами] этого города, в присутствии судьи разумно определит цену меры или другого количества вина и тем же сосудом (*vasa*) пусть нальет глашатаю от первой карраты вина; судье же в течение четырех дней по обычаю пусть дважды выставит вино той же мерой (*eiusdem mensure*).

22. И так, не меняя установленного порядка [т. е. цены], пусть он продает вино в течение всего года свободно без всяких поборов (*sine omni iuris exigencia*); если же он ранее установленный порядок изменит и захочет продавать то же количество [вина] по более высокой цене, то мы разрешаем установить [новую] цену тем же путем в соответствии с мерой и по разумению судьи и глашатая. Мы приказываем также, чтобы для зерна и для вина соблюдалась страбургская мера (*measure Argentinensis*).

23. Мы вручаем шультгейсу (*sculteto*) власть назначать магистров над пекарями (*magistratum super panifices*), чтобы они продавали хлеб по цене, по весу и по качеству в соответствии с обычаем [городов] Гохвельдена и Свиндерадена. Если же кто-либо в этом их деле (*in officio*) допустит нарушение раз и другой и будет уличен, он обязан отвечать за проступок перед судьей; если же он в третий раз будет уличен верными гражданами этого города в нарушении этого порядка, пусть выпеченный им хлеб будет продан в пользу шультгейса, [а сам он] за свою вину отлучен (*separetur*) от сообщества прочих [пекарей].

24. Мы разрешаем, чтобы в случае прибытия императора продавцы зерна имели 2 нумма барыша (*lucri*) с каждого проданного кварталия.

25. Постановляем, чтобы льготный [дополнительный] срок по уплате долга (*vadia*) и для выкупа залога для императора составлял 6 недель, для горожан же (*burgensium*) – 15 дней, без ущерба для обусловленного барыша (*sine calumpnia lucri*)<sup>93</sup>, если же срок истечет и кредитор будет нуждаться в наличной монете (*creditor necesse nummorum habuerit*), пусть он [кредитор], призвав к себе должника, в присутствии его или в присутствии других достойных людей (*probabilium personarum*) открыто заявит, что присваивает себе [залог].

26. Мы предписываем, чтобы мясники продавали мясо здоровое и свежее; если же кто-либо из них продает покрытое язвами или каким-либо иным образом испорченное и будет уличен присяжными города (*a coniuratis civitatis*), пусть будет изгнан за пределы города (*extra ville ambitum*) сообществом прочих [горожан].

27. Если император прибудет в город (*villam*), пусть его маршал разместит его людей на постой мирно, без ущерба для горожан.

*Средневековое городское право XII-XIII. Сб. текстов. / Сост. Т.М. Негуляева, Л.И. Солодкова. – Саратов, 1989. С. 56-60.*

<sup>92</sup> Следует обратить внимание на то, что размеры штрафа в пользу судьи и пострадавшего вообще не указаны.

<sup>93</sup> Редкое в средневековых документах официальное признание ростовщического процента.

## Городское право города Дибурга (1194-1198 гг.)

Запись основания и права города и замка в Дибурге<sup>94</sup> (*institutatio foundationis et iuris civitatis et castrī in Dīppurc*) и права сеньоров этого места (*loci*).

Доброй памяти господин Генрих<sup>95</sup> выменял землю (*fundum*), на которой расположены город и замок (*civitas et castrum*), на некий манс (*manso*), каковой он приобрел у Конрада Хорунда за 9 фунтов; на этом мансе он имел право фогта; равным образом пусть и теперь имеют это право братья Вернер и Филипп фон Боланд (*de Bolandua*), каковые допускаются сим городом (*loco*) управлять.

1. Пусть же вышеназванный город (*civitas*) наслаждается свободой, чтобы каждый пришлый (*omnis advena*), который прожил там год и день, и никто не объявил и не доказал, что он имеет сеньора (*se habere dominium*), впредь не мог быть никем принужден к крепостным обязанностям (*servire*), за исключением сеньора этого места.

2. Также тот, кто женится в этом городе и будет там жить, подлежит такому же правилу.

3. Кто бы ни умер, его наследники не могут быть принуждаемы к выделению части движимого имущества (*ad divisionem mobilium*), что в просторечье называется *buteil*<sup>96</sup>, и не обязаны ее отдавать (*nes tenentur id doce*), что в просторечье называется *hererecht*.

4. Все живущие здесь пусть имеют право пользования (*warandiam*) в общей марке (*in marcha communi*), что в просторечье называется *sint werhaft*.

5. Любой участок (*area*) в этом городе платит 6 денариев на праздник св. Блазия<sup>97</sup> в качестве чинша (*nomine cens*). Этот чинш господин Генрих уступил горожанам (*burgensibus indulisit*) до завершения укреплений города.

6. Право монеты пусть принадлежит сеньорам фон Боланд.

7. Пусть также принадлежит им торговая пошлина (*theloneum*) и право назначать и отстранять сборщика торговой пошлины (*ius destituendi et instituendi thelonearium*). Торговая пошлина в пользу рыцарей-феодатариев, т.е. братьев фон Боланд, назначается в пределах 21 унции.

8. Им обоим (*universaliter*) принадлежит десятина (*decima*) от восемнадцати с половиной мансов и Дибурге и в эту десятину включается десятина с лугов (*de prediis*).

9. Также пусть эти сеньоры имеют право фогства на усадьбах в старом городе (*super curia in veteri civitate*), как по отношению к людям, так и по отношению к мансам, принадлежащим тем усадьбам, фогту же пусть подчиняются усадьбы (*curiam*) в Хольцхузене, как люди, так и мансы, к ним относящиеся.

10. Фогту же принадлежит примыкающая к Дибургу лесная марка (*marcam lignam*), пастбища (*pasua*) и альменда (*almeinda*).

*Средневековое городское право XII-XIII. Сб. текстов. /  
Сост. Т.М. Негуляева, Л.И. Солодкова. – Саратов, 1989. С. 113-114.*

### Из перечня товаров, облагаемых пошлиной (Нарбонна, XIII в.)

Цветное и белое французское сукно... Красное сукно, окрашенное кошенилью. Фижакское, кагорское и альбийское сукно. Леридское сукно, коричневое и пурпуровое. Нарбоннское сукно. Грубые полотна и холст. Шампанские полотна. Реймские полотна.

<sup>94</sup> Город Дибург расположен на одном из притоков Майна, к востоку от г. Дармштадта.

<sup>95</sup> Упомянутый в грамоте Генрих был архиепископом Майнцским в 1142-1153 гг.

<sup>96</sup> *Buteil*, *hererecht* – разновидности посмертного побора.

<sup>97</sup> Праздник св. Блазия – 6 сентября.

Белая и цветная ломбардская и барселонская бумазая. Белая и крашенная барселонская бумазая. Кордовская кожа и бараньи шкуры, подбитые кордовской кожей. Оленьи шкуры. Красная кордовская кожа. Дубленые бараньи шкуры. Кроличьи и беличьи шкурки. Кроличий мех. Шкуры выдры. Шкуры козлят. Воск и головы сахару. Квасцы... римский тмин, миндаль; камедь, чернильный орешек... рис, шерсть, лен, конопля, медь, латунь... олово, железные горшки, бургундская и иная проволока. Железо. Сталь. Белила и твердое мыло. Жидкое мыло. Тортозская смола. Пюиская смола. Крупитчатая мука. Свинец. Фиги, изюм, каштаны, мед, сера, красильный желтник, деготь, солонина. Подпруги. Тетивы. Вережки. Орехи. Жир, сало и сыр. Масло. Вино. Рожь. Наконечники копий и металлические пластинки. Стремена. Шпоры. Шерстяные одеяла. Чашки. Обработанный букс. Зеркала. Ложки. Серебро. Золото. Панцири... Бумага. Корзины. Кочерги. Сошники и мотыги. Стаканы. Сосуды.

*Хрестоматия по истории средних веков: В 3 т. /  
Под ред. С.Д. Сказкина. – М., 1961. Т.1. С. 480.*

### **Из регистров ремесел и торговли города Парижа (ок. 1270 г.)**

#### *Статут II О мельниках Большого моста*

Каждый, кто хочет быть мельником у Большого моста в Париже, может им быть, если он имеет свою или арендованную мельницу. Каждый мельник Большого моста может иметь столько учеников и подмастерьев, сколько пожелает, и молотить ночью, если есть необходимость. Мельники Большого моста не могут молотить в воскресенье, с того момента, как святят воду в церкви Сен-Лефруа до звона к вечерне в церкви Сен-Лефруа. Мельники Большого моста могут брать с каждого сетье<sup>98</sup> пшеницы или другого смолотого зерна один буассо, но больше они не могут брать, кроме как в непогоду, т. е. в большие морозы, в половодье или в маловодье; в это время они могут брать 1 буассо с каждого сетье и, кроме того, могут требовать от 6 до 4 денье или больше, если могут получить. Мельники Большого моста не могут молотить за меньшую плату, чем 1 буассо за 2 сетье, и так могут они делать и брать только с булочников, потому что с горожан и с других людей, живущих в Париже, кроме как с булочников, могут они брать, при непогоде или без нее, летом и зимой, только 1 буассо за 1 полное сетье.

Мельников Большого моста никто не может перемещать, и если кто это сделает и перемещенный пожалуется сержанту, который охраняет мельников Большого моста от имени капитула собора Парижской богоматери, то виновный платит 6 денье штрафа и возмещает убытки перемещенного; а если перемещенный пожалуется сержанту капитула, то виновный платит штраф капитулу в 2 су 6 пар. денье; из этой суммы старшина мельников имеет 6 денье, а остальное – капитулу. Никто не может взять в аренду мельницу у Большого моста, если он не заплатит 5 су компаньонам (compaignions) на выпивку. Каждый мельник Большого моста – как мастер, так и подмастерье – должен поклясться на святых, что он будет хорошо и честно охранять добро и вещи всех, кто поместит их в этих мельницах, и что он будет соблюдать добрые обычаи и добрые кутюмы; и если какой-нибудь сосед будет нуждаться в нем, ночью ли, днем ли, он, в меру своих сил, поможет, а если, он, зная, не придет, то будет оштрафован и будет клятвopеступником. Эту клятву он должен давать в первые восемь дней после своего появления на этих мельницах.

---

<sup>98</sup> Парижские меры: сетье – 156 л., мина – ½ сетье, 78 л., мино – ½ мины, 39 л., буассо – 13 литров.



Мельники Большого моста должны нести караул и другие повинности, которыми другие горожане Парижа обязаны королю. Никто из мельников, старше 60 лет или у кого рождает жена, не обязан нести караул, но он обязан сообщить об этом королевским людям.

### *Статут IX*

*О мелочных торговцах хлебом, солью, морской рыбой и всякими другими товарами, кроме пресноводной рыбы и восковых изделий*

Никто не может быть в Париже мелочным продавцом хлеба, т. е. продавцом хлеба, который испечен другими, если он не купит ремесла у короля; а продает это право от имени короля тот, кто его купил у короля, одному дороже, другому дешевле, так, как ему покажется лучше.

Каждый, кто купил в Париже ремесло мелочного торговца хлебом, может продавать морскую рыбу, вареное мясо, соль минами и буассо на лотках и прилавках, яблоки и всякие другие фрукты, произрастающие во французском королевстве, чеснок, лук и различные другие овощи (aigrun), финики, фиги, разного сорта виноград, перец, тмин, корицу, регулин (regulisse) и необработанный воск; так что тот, кто купил право заниматься ремеслом мелочного торговца хлебом, может продавать все эти вещи при уплате кутюм и повинностей, которыми обязан каждый цех. Мелочные торговцы хлебом могут продавать другие различные товары, кроме пресноводной рыбы и восковых изделий. Парижские мелочные торговцы могут иметь столько подмастерьев и учеников, сколько им угодно. Каждый мелочный торговец хлебом ежегодно в день св. Мартина зимнего должен уплатить королю 3 су обана.

Если мелочной торговец хлебом покупает ремесло до дня св. Иоанна Крестителя, он должен 5 денье и обол в день св. Иоанна Крестителя, и 3 су обана в день св. Мартина зимнего, и в каждый день св. Мартина зимнего 3 су, на рождество 10 денье, на пасху 12 денье и в каждый последующий год столько же, как в указанные сроки. Если мелочный торговец хлебом купит ремесло между днем св. Иоанна Крестителя и св. Мартина зимнего, он свободен от уплаты первых 3 су обана. Каждый из мелких торговцев, продающих хлеб, должен еженедельно 1 денье в качестве тонлье и уплачивает его в воскресенье, если на неделе он продавал хлеб. Каждый из мелочных торговцев, продающих соль, должен уплатить королю ежегодно 3 су обана, на рождество 8 денье кутюмы, на пасху 8 денье и должен купить ремесло вышеуказанным образом. Если мелочный торговец хлебом продает и соль, он должен 6 су обана; 3 су за хлеб и 3 су за соль, и должен кутюму с хлеба и кутюму с соли ежегодно указанным образом. Ныне и впредь установлено, что должно быть в цехе мелочных торговцев четыре продавца яиц и сыра с тележек и четыре – с вьючных животных

### *Статут XIII*

*О веревочниках*

Всякий, кто хочет, может быть в Париже веревочником, т. е. делать веревки из всякого рода волокон, липового лыка, или волоса, лишь бы знал ремесло, имел средства и работал по обычаю и кутюмам ремесла, которые таковы.

Веревочники могут иметь столько подмастерьев, сколько им угодно, но они не могут иметь больше одного ученика, которого они должны взять не меньше, чем на четыре года, но на больший срок они вполне могут взять. Никто из веревочников не может работать ночью из-за того, что могут получиться плохие изделия, ни в дни праздников, когда весь город празднует ..., не может и не должен делать веревки, какого бы те ни было сорта, кроме как целиком из одного материала, а именно: или всю из лыка, или всю из пеньки, или всю из льна, или всю из шелка, кроме веревок, которые делаются из волоса, в которые добавляется пенька, чтобы веревки были лучше, дороже и дольше сохранялись ..., не может и не должен смешивать старые веревки с новыми ..., не может и не должен делать вожжи для плуга,

кроме как из четырех (*par quatre*) [сортов], т. е. он не может делать вожжи, кроме как из нитей ..., не может и не должен делать какие бы то ни было канаты, т. е. веревки, с помощью которых работники и лошади тянут суда против течения, если они не будут одинаковыми и хорошими, как внутри, так и снаружи ..., не должен ничего за вещи, относящиеся к его ремеслу, которые он продает или покупает.

Каждый, кто нарушит что-нибудь из вышесказанного, уплатит королю 5 пар. су штрафа всякий раз, как нарушит, а каждое плохое изделие, если будет сделано, сжигается...

Два прюдома имеют власть забрать все плохие изделия в их цехе от имени короля везде, где найдут, и отнести парижскому прево. Если кто-нибудь им сопротивляется, они должны на него указать и сообщить парижскому прево, и прево должен вышеупомянутым образом оштрафовать его за нарушение и за сопротивление...

#### *Статут LXII*

##### *О парижских живописцах (paintres) и скульпторах-живописцах (taillieres-imagiers)*

Кто хочет, может быть в Париже скульптором-живописцем, лишь бы работал по обычаям и кутюмам цеха и умел их исполнять; и может работать из всякого рода дерева, камня, кости, рога, слоновой кости и делать всякого рода раскраску хорошо и честно. Каждый парижский скульптор-живописец может иметь столько подмастерьев и учеников, сколько захочет, и работать ночью, если есть необходимость. Никто из скульпторов-живописцев не должен кутюму ни за какие вещи, относящиеся к его ремеслу, которые он продает и покупает. Скульпторы-живописцы свободны от несения караула, ибо их ремесло их от этого освобождает на том основании, что оно предназначено только для службы нашего господина, его святых и для почитания святой церкви. Никто из скульпторов-живописцев не должен и не может продавать позолоченную вещь, на которой позолота не была бы сделана по серебру; а если позолота сделана по олову и ее [вещь], не предупреждая, продают за позолоченную, изделие поддельно и нужно совсем соскоблить золото, олово и всякую другую краску; тот же, кто продает такое изделие за позолоченное, должен заново сделать хорошо и честно и должен по честному присуждению парижского прево заплатить королю штраф. Если скульптор-живописец кладет серебро на олово, такое изделие поддельно, если оно не было так заказано или об этом при продаже не было предупреждено; а если оно продано без предупреждения, следует все соскоблить и переделать хорошо и честно и заплатить королю штраф указанным образом. Никакое поддельное изделие не должно быть уничтожено из-за почтения к святым, в воспоминание коих эти изделия были сделаны.

#### *Статут LXXI*

##### *О парижских изготовителях игральных костей (deiciers)*

Каждый, кто хочет быть в Париже изготовителем игральных костей, делать тавлеи (*dez a tables*) и шахматы из кости, слоновой кости, рога и всякого другого материала и металла, может им быть свободно, лишь бы работал по обычаям и кутюмам цеха, которые таковы.

Никто из изготовителей игральных костей не может и не должен иметь более одного ученика, если только это не его сын, рожденный в законном браке. Если изготовитель игральных костей берет ученика, он не может его брать менее, чем на восемь лет обучения и за 20 парижских су, которые ученик уплачивает за обучение, или на девять лет без денег; но за большую сумму и на больший срок он может брать, если имеет возможность.

Если изготовитель игральных костей взял своего ученика, он может и должен взять другого ученика, как только пройдет семь лет, но раньше, чем пройдет семь лет, он не может этого делать, хотя бы ученик ушел от него по своему легкомыслию. Никто из изготовителей

игральных костей не может и не должен работать ночью, ни в праздничные дни, когда весь город празднует. Никто из изготовителей игральных костей не может и не должен уводить или перехватывать учеников один у другого, прежде чем не закончится их время обучения, ни нанимать подмастерья или слугу один у другого прежде, чем они не сделают и не закончат свою службу.

Если кто-нибудь из учеников парижских изготовителей игральных костей или кто-либо из их подмастерьев убежит или уйдет прежде, чем закончит срок службы, и наймется к какому-нибудь человеку из цеха вне города Парижа и этот человек принесет или пошлет в Париж какие-нибудь товары своего ремесла для продажи, ни один изготовитель игральных костей в Париже не может и не должен покупать никакие из вышеуказанных товаров от этого работника (*ouvrier*) до тех пор, пока тот не выгонит от себя подмастерья или ученика парижских изготовителей игральных костей, если этот работник не захочет поклясться на святых и дать залог в том, что он выставит из своего дома вышеупомянутого ученика или подмастерье в трехдневный срок после своего возвращения домой.

Если какой-нибудь парижский изготовитель игральных костей покупает кости у чужака в Париже или вне Парижа и приносит в свою мастерскую, он не может и не должен их выставить [на продажу] прежде, чем прюдомы – присяжные цеха увидят и осмотрят эти товары, чтобы определить, хороши ли они и доброкачественны или нет. Никто из изготовителей игральных костей не может и не должен покупать изделия своего ремесла, прежде чем он не увидит их готовыми и отделанными, ибо иногда случалось, что были споры из-за того, что кто-нибудь покупал по условию и оказывалось, что [изделие] нехорошо и нечестно сделано, не так чисто, как следует. Никто из изготовителей игральных костей не может и не должен изготавливать и покупать свинцовые кости, какие бы очки ни выкидывались и с чем бы они [кости] ни были, со ртутью или со свинцом, потому что такие изделия поддельные и должны быть уничтожены. Никто из изготовителей игральных костей не может и не должен делать или покупать испорченные кости (*mespoins*), т. е. так, чтобы все были с одним очком, или все с двумя очками, или все с тремя, с четырьмя, или с пятью, или с шестью; также кости с двумя 2, или с двумя 1, или с двумя 5, или с двумя 3, или с двумя 4, или с двумя 6, которые называются чет и нечет. Никто из изготовителей игральных костей не может и не должен делать, ни покупать кости *longuez*, т. е. натертые (*frotez*) камнем<sup>99</sup>, потому что такое изделие поддельно; а также натертые камнем кости, которые выкидывают 4 и 3; если они не были натерты (*ters*), можно их делать; но [нельзя делать] костей, натертых каким бы то ни было образом, ибо они поддельные.

Каждый, кто нарушит какую-нибудь из вышеуказанных статей, уплатит королю штраф в 5 пар. су всякий раз, как будет уличен, и все такие поддельные изделия должны быть уничтожены [и должен быть уплачен] упомянутый штраф.

*Пер. Л.И. Киселевой  
Средние века. Вып. 10. 1957; Вып. 11. 1957.*

---

<sup>99</sup> Вероятно, магнитом.

## Тема 2. Культура раннего Возрождения

Данте Алигьери  
Из трактата «О народном красноречии»  
(1304-1306 гг.)

*Книга первая, I*

Так как нам не известно, чтобы кто-нибудь раньше нас излагал учение о народном красноречии, а таковое именно красноречие, мы видим, совершенно необходимо всем, потому что им стремятся овладеть не только мужчины, но даже женщины и дети, поскольку оно им по природе доступно, то, желая как-нибудь просветить рассудок тех, кто, точно слепцы, бродят по улицам, постоянно принимая то, что спереди, за то, что сзади, мы, по внушению Слова с небес, попытаемся помочь речи простых людей, не только черпая для столь объемистого сосуда воду нашего ума, но смешивая лучшее из полученного им или заимствованного у других, дабы могли мы отсюда напоить жаждущих сладчайшим медвяным питьем. Но потому, что всякое учение надо не только показать, но и раскрыть его предмет, чтобы стало известно, чем оно занимается, мы заявляем, сразу приступая к делу, что народной речью называем ту, к какой приучаются младенцы от тех, кто при них находится, как только начинают они разбираться в словах; или, короче говоря, народной речью мы считаем ту, какую воспринимаем, подражая кормилице без всякой указки. Есть затем у нас и вторичная речь, которую римляне называли грамотной. Такая вот вторичная речь имеется и у греков, да и у других народов, но не у всех; навыка в этой речи достигают немногие, потому что мы ее выравниваем и обучаемся ей со временем и при усидчивости. Знатнее же из этих двух речей народная; и потому, что она первая входит в употребление у рода человеческого, и потому, что таковую пользуется весь мир, при всем ее различии по выговорам и словам, и потому, что она для нас естественная, тогда как вторичная речь, скорее, искусственная. Об этой знатнейшей речи мы и намерены рассуждать.

*Книга первая, XVII*

А теперь следует растолковать, почему мы придаем нашей находке прилагательные *блистательная, осевая, придворная и правильная*; таким путем мы лучше разъясним, что она такое. Итак, первым делом мы откроем, что мы имеем в виду под прилагательным *блистательная* и почему мы его применяем. Под словом *блистательный* мы разумеем нечто придающее блеск и ярко блистающее: так именуем мы блистательных мужей либо потому, что они, блистая мощью, придают блеск другим справедливостью и милосердием, либо потому, что они, будучи превосходно наставлены, превосходно наставляют, как, например, Сенека и Нума Помпилий. А народная речь, о которой мы говорим, и возвышена наставлением и мощью, и возвышает своих приверженцев честью и славой. Наставлением возвышена она, несомненно, потому, что из стольких грубых итальянских слов, из стольких мужиковатых ударений вышла, мы видим, такой отличной, такой распутанной, такой совершенной и такой изысканно светской, какой являют ее Чино да Пистойя и его друг в своих канцонах. А величественность и мощь ее очевидны. В чем же больше мощи, как не в том, что она может управлять сердцами людей так, что нежелающего делает желающим, а желающего нежелающим, как она это и делала, и делает. А что она возвышена честью, это бесспорно. Разве слуги ее не превосходят славой любых государей, маркизов, графов и вельмож? Это не нуждается ни в каком доказательстве. А как прославляет она своих близких, мы это знаем сами, пренебрегая благодаря сладости ее славы своим изгнанием. Поэтому мы должны заслуженно провозгласить ее *блистательной*.

### Книга первая, XVIII

Не без основания отмечаем мы эту блистательную народную речь и вторым прилагательным, называя ее *осевой*. Ибо, подобно тому как дверь всецело зависит от оси и, следуя повороту оси, открывается или внутрь, или наружу, так и все скопище городских говоров поворачивается туда и сюда, следуя в движении и остановке той, которая поистине является главой семьи. Разве не искореняет она день за днем тернистых зарослей из италийского леса? Разве не прививает она день за днем черенков и не пересаживает саженцев? Чем другим занимаются ее ревностные земледельцы, как не упомянутой выполкой и пересадкой? Поэтому она вполне заслуживает такого существенного наименования. А причина нашего названия ее *придворной* та, что, будь у нас, италийцев, королевский двор, она стала бы палатинской<sup>100</sup>. Ибо если королевский двор является средоточием всего королевства и августейшим правительством для его частей, то и эта речь должна быть общей для всех, а не чьей бы то ни было частной собственностью и ей следует пребывать и обитать при дворе; и никакая иная обитель не достойна такой обитательницы, каковой является народная речь, о которой мы говорим. И поэтому-то пребывающие во всех королевских дворцах всегда пользуются блистательной народной речью; вследствие этого и получается, что наша блистательная речь кочует, как чужестранка, и находит приют в ничтожных убежищах, потому что королевского двора у нас нет. Заслуживает она и названия *правильной*, потому что правильность есть не что иное, как проверка того, что надо обрабатывать правилом; а так как прибор для такого рода выверки имеется обычно лишь у высочайших правительств, то и все хорошо выверенное и исполненное может называться правильным. Вследствие этого народная речь, когда она выверена высочайшим италийским двором и судилищем, заслуживает названия *правильной*. Но ведь говорить, что она выверена высочайшим италийским двором, смешно, раз у нас такового не имеется. На это возразить нетрудно. Ибо, пусть и нет в Италии единого всеобщего правительства, подобного правительству Германии, в членах его, однако, нет недостатка; и как члены упомянутого правительства объединяются единым государем, так членов нашего объединяет благодатный светоч разума<sup>101</sup>. Поэтому считать италийцев лишенными единого высшего управления было бы ложно, так как, хотя мы и лишены государя, у нас есть курия, несмотря на то, что тело ее расчленено.

### Книга первая, XIX

И эта народная речь, которая показана блистательной, осевой, придворной и правильной, есть, мы утверждаем, та самая, которая зовется народной италийской речью<sup>102</sup>. Ибо, подобно тому как найдется некая народная речь, присущая Кремоне, так найдется и некая присущая Ломбардии; и как найдется речь, присущая Ломбардии, так найдется и такая,

<sup>100</sup> Королевский и императорский двор во времена Фридриха II Гогенштауфена был в Сицилии. После смерти Фридриха II его сына Манфреда Италия лишилась того центра, который мог бы способствовать возникновению изысканного придворного языка и вместе с тем языка высшей судебной администрации (как во Франции, в Париже). Данте не допускал мысли, что таким центром мог бы стать для Италии Неаполь, где воцарилась ненавистная ему Анжуйская династия.

<sup>101</sup> *Gratorium lumen rationis* – проистекает, по мнению Данте, из римского права, единого в разобщенных провинциях и городах Италии, а также из внутреннего единства итальянского литературного языка, связанного с диалектами и стоящего над ними.

<sup>102</sup> В оригинале: «*latium vulgare*». Данте утверждает в заключении первой книги своего трактата, что не «сицилийскими» или «тосканскими», следует называть поэзию и прозу языка «*si*», но италийскими, утверждая, таким образом, что существует общий итальянский язык.

которая присуща всей левой Италии; и как найдутся все эти народные речи, так найдется и та, которая принадлежит всей Италии в целом. И подобно тому, как одна зовется кремонской, другая – ломбардской, а третья – речью половины Италии, так и эта, принадлежащая всей Италии, называется народной итальянской речью. Ведь ею пользуются в Италии блистательные мастера поэтических творений на народном языке – сицилийцы, апулийцы, тосканцы, романьольцы, ломбардцы и мужи обеих марок<sup>103</sup>.

*Пер. Ф.А. Петровского  
Данте Алигьери. Малые произведения. – М., 1968.*

**Данте Алигьери  
Из «Божественной комедии»  
(после 1307 г.)**

Я вижу, что вовек не утолен  
Наш разум, если Правдой непреложной,  
Вне коей правды нет, не озарен.

В ней он покоится, как зверь берложный,  
Едва дойдя; и он всегда дойдет, –  
Иначе все стремления ничтожны.

От них у корня истины встает  
Росток сомненья; так природа властно  
С холма на холм ведет нас до высот.

(Рай, V, 124-132)

*Пер. М.Л. Лозинского  
Данте Алигьери. Божественная комедия. – М., 1982.*

**Джованни Боккаччо  
«Декамерон»  
(после 1348 г.)**

*День I, новелла VIII*

...Давным-давно жил-был в Генуе знатный человек, мессер Эрмино де Гримальди<sup>104</sup>, у которого, как о том все в один голос говорили, были самые обширные во всей Италии владения и самая тугая кошелек. Но, будучи самым богатым человеком в Италии, он к тому же еще был намного скареднее и сквалыжнее всех скаредов и сквалыг, какие только есть на свете, ибо мало того, что он никому не помогал, но и себе, в отличие от прочих генуэзцев, любящих пофрантить, отказывал во всем, лишь бы не тратить денег, и даже ограничивал себя в еде и питье. Вот почему фамилия его – де Гримальди – была заслуженно забыта и все звали его мессер Эрмино Скопидомо.

И вот, меж тем как он, не расходуясь, приумножал достояние свое, в Генуе появился искусный затейник, учтивый и речистый, по имени Гвильельмо Борсьере, нимало не похожий на нынешних, которые, к стыду мерзких распутников, из кожи вон лезущих, чтобы

<sup>103</sup> Т.е. Тревизской марки (на север и восток от Венеции) и Анконской (г. Анкона).

<sup>104</sup> Гримальди – одно из известнейших патрицианских семейств Генуи.

считаться и именоваться людьми достойными и благородными, скорее заслуживают прозвище ослов, возвращенных не при дворе, а среди наигнуснейшего и презренного сброда...

...вся знать генуэзская помянутого Гвильельмо встретила с честью и принимала радушно. Гвильельмо же, пробыв несколько дней в Генуе и наслышавшись про скупость и скряжничество мессера Эрмино, вознамерился с ним повидаться. Мессер Эрмино прознал, что Гвильельмо Борсьере<sup>105</sup> – человек достойный, а так как, несмотря на его скупость, в нем все же тлела искорка душевного благородства, то он встретил его радостными восклицаниями и с приветливым видом, долго и о многом беседовал с ним и, продолжая беседу, повел его, а равно и при сем присутствовавших генуэзцев, в новый красивый дом, который он себе выстроил.

Проведя же его по всем комнатам, он обратился к нему с вопросом: «Послушайте, мессер Гвильельмо: вы много видели на своем веку, о многом слышали, – не подскажете ли вы мне какую-нибудь невидаль, чтобы я мог ею расписать стену моего дома?»

Услышав такие несообразные речи, Гвильельмо молвил: «Вряд ли, мессер, я мог бы вам посоветовать изобразить какую-либо невидаль, разве чиханье или же что-нибудь в этом роде. Впрочем, если хотите, я подскажу вам нечто, по всей вероятности, совершенно вам неизвестное».

Мессер Эрмино, не ожидая услышать в ответ то, что он от него услышал, воскликнул: «Ах, скажите на милость, что же это такое?»

Гвильельмо не замедлил ему ответить: «Прикажите написать аллегию Гостеприимства».

Как скоро мессер Эрмино услышал это слово, ему стало так стыдно, что он в ту же минуту почти совершенно переменялся и сказал: «Мессер Гвильельмо! Я велю написать эту аллегию таким образом, что теперь уже ни у вас, ни у кого-либо другого не найдется повода сказать, что мне оно неведомо и незнакомо».

Речь Гвильельмо оказала на мессера Эрмино столь сильное действие, что с той поры и до конца своих дней он из всех дворян генуэзских был самым щедрым и самым любезным как с земляками, так равно и с приезжими.

### *День VI, новелла VI*

В нашем городе жил некогда молодой человек по имени Микеле Скальца, такой славный и такой забавный, какого свет не производил, и всегда у него были в запасе самые невероятные истории, – вот почему флорентийские юноши весьма дорожили его обществом. Как-то раз был он кое с кем из приятелей в Монтуги<sup>106</sup>, и они заспорили: чей род во Флоренции самый славный и самый древний? Одни называли Уберти, другие – Ламберти<sup>107</sup>, каждый отстаивал свое мнение.

Скальца выслушал их и усмехнулся. «Экое же вы дурачье! – сказал он. – И что вы только мелете? Самый славный и самый древний род – не только на всем свете, но даже на всем побережье – то род Барончи, и на этом сходятся все просвещенные люди и все, кто знает их так же хорошо, как я, а во избежание недоразумений я почитаю за нужное пояснить, что я имею в виду ваших соседей – тех самых Барончи, что живут близ Санта Мария Маджоре».

Для молодых людей эти слова Скальца явились неожиданностью, и они подняли своего приятеля на смех. «Ты что, издеваешься над нами? – сказали они. – Мы знаем Барончи не хуже тебя».

«Да не думаю я издеваться, клянусь Евангелием, – объявил Скальца, – я говорю правду, и если кто-нибудь из вас накормит ужином выигравшего спор и еще шестерых

<sup>105</sup> Гвильельмо Борсьере – реальное лицо, упоминаемое Данте («Ад», песнь XVI, 70–72).

<sup>106</sup> Монтуги – долина при выходе из Порта Сан Галло.

<sup>107</sup> Уберти и Ламберти – два древнейших во Флоренции семейства.

приятелей, каких он сам выберет, то я охотно с ним поспорю и готов пойти на самые невыгодные для себя условия: право рассудить наш спор я предоставляю любому из вас».

Тогда один молодой человек по имени Нери Маннини сказал: «Я готов держать пари и выиграть его». Выбрав судьей Пьеро ди Фьорентино, в доме которого они находились, спорщики пошли к нему в комнату, дабы сообщить о своей затее, а следом за ними и все остальные, – всем хотелось присутствовать при том, как проиграет Скальца, и позлить его.

Пьеро был юноша толковый; сначала он выслушал доводы Нери, а затем, обратившись к Скальце, спросил: «Ну, а ты чем докажешь свою правоту?»

«Чем? – переспросил Скальца. – У меня есть такой веский довод, что, когда я его приведу, не только ты, но и вот он, который со мной спорит, подтвердит, что я говорю правду. Известно, что чем род древнее, тем он славнее – с этим все здесь согласны. Род Барончи всех древнее, а значит, и славнее. Доказав же, что их род – самый древний, я выиграю спор. Надобно вам знать, что господь сотворил Барончи, когда он только еще начал учиться живописи, меж тем как других людей господь сотворил, когда он уже научился живописи. Если вам угодно удостовериться, что я говорю правду, то присмотритесь к Барончи и к другим людям: у всех лица как лица, с правильными чертами, а теперь переведите взгляд на Барончи: у одного лицо слишком длинное и слишком узкое, у другого – чересчур широкое, у этого – длинный носик, а у того – пуговкой, у иного подбородок выступил вперед и крючком изогнулся, а челюсти – как у осла, есть и такие, у которых один глаз больше другого, есть и такие, у которых один глаз ниже другого, точь-в-точь как на рожицах, которые получают у детей, когда они начинают рисовать. Отсюда вывод: как я уже сказал, господь сотворил Барончи, когда только еще учился живописи, – следовательно, их род самый древний, а значит, и самый славный».

Выслушав потешное рассуждение Скальцы, судья Пьеро и Нери, поспоривший со Скальцей на ужин, расхохотались и признали, что Скальца прав, что спор он выиграл и что род Барончи, подлинно, самый славный и самый древний не только во всей Флоренции, но и на всем свете и даже на всем побережье.

*Пер. Н. Любимова  
Боккаччо Дж. Декамерон. – М., 1970.*

**Франческо Петрарка  
Из сборника «Канцоньере»  
(после 1348 г.)**

*Сонет VII*

Обжорство, леность мысли, праздный пух  
Погубят в людях доброе начало:  
На свете добродетелей не стало,  
И голосу природы смертный глух.

На небе свет благих светил потух –  
И жизнь былую форму потеряла,  
И среди нас на удивленье мало  
Таких, в ком песен не скудеет дух.

«Мечтать о лавре? Мирту поклоняться?  
От Философии протянешь ноги!» –  
Стяжателей не умолкает хор.



С тобой, мой друг, не многим по дороге:  
Тем паче должен ты стези держаться  
Достойной, как держался до сих пор.

*Сонет IX*

Когда часы делящая планета  
Вновь обретает общество Тельца,  
Природа видом радуется сердца,  
Сияньем огненных рогов согрета.

И холм и дол – цветами все одето,  
Звонят листвою свежей деревца,  
Но и в земле, где ночи нет конца,  
Такое зреет лакомство, как это.

В тепле творящем польза для плода.  
Так, если солнца моего земного  
Глаза-лучи ко мне обращены,

Что ни порыв любовный, что ни слово –  
То ими рождено, но никогда  
При этом я не чувствую весны.

*Пер. Е. Солоновича*

*Петрарка Ф. Лирика. Автобиографическая проза. – М., 1989.*

**Франческо Петрарка**  
**Из I книги «Трактата против превратностей судьбы»**  
**(1354-1364 гг.)**

*VII Об уме*

*Радость.* Ум у меня быстрый.

*Разум.* О, если бы его быстрота проявлялась в стремлении к добродетели! Иначе, чем он быстрее, тем ближе к гибели.

*Радость.* Ум мой всегда наготове.

*Разум.* Если он готов к добрым занятиям, это драгоценное украшение души; в противном случае он становится тягостным, опасным, мучительным.

*Радость.* Ум мой очень острый.

*Разум.* Настоящей и вечной похвалы заслуживают равномерность и постоянство ума, а не его острота. Остроту некоторых умов можно уничтожить тонким кончиком копья; она исчезнет от первого же прикосновения. Даже будучи очень сильной, она слабеет, если ее чрезмерно изощрают. Всякая сила постепенно уменьшается.

*Радость.* Острейший у меня ум.

*Разум.* Для мудрости нет ничего ненавистнее чрезмерной остроты. Например, самыми неприятными для философов являются софисты. По этой же причине древние поэты изобразили паука, ненавистного Палладе<sup>108</sup>; его паутина тщательно соткана и нити тонки, но непрочны и никому не приносят пользы.

---

<sup>108</sup> Петрарка вспоминает миф о том, как лидийская ткачиха Арахна вызвалась состязаться с Афиной Палладой и была превращена в паука (см.: Овидий. *Метаморфозы*, VI, 1-145).

Так пусть острота ума будет такой же, как острота кинжала. Пусть она не только пронзает, но и вовремя останавливается.

*Радость.* Ум мой деятельный и гибкий.

*Разум.* Таким умом был наделен Марк Катон Цензор, который в равной степени занимался и литературой, и оружием, и всеми видами военной и городской, и сельской деятельности<sup>109</sup>. В некоторой мере теми же качествами греки наделяют Эпаминонда<sup>110</sup>, а персы – Кира<sup>111</sup>. Но берегись, как бы этот твой гибкий ум не повернул туда, где он станет лукавым и будет выглядеть не деятельным, а скорее легкомысленным и непостоянным. Ибо одно дело не иметь возможности остановиться, а другое – с легкостью идти, куда хочешь.

*Радость.* Ум мой замечательный.

*Разум.* Очень важно, в каком роде замечательный; ибо значение этого слова расплывчато и весь смысл в том, куда ты устремишь свой ум. Предпочтительнее ум добрый, чем замечательный. Первый нельзя склонить ко злу, а второй вполне возможно повернуть в дурную сторону. Например, Саллюстий говорит, что Луций Катилина был человеком большой силы духа, но ум его был злым и извращенным<sup>112</sup>.

*Радость.* Мой ум велик.

*Разум.* Я хочу, чтобы он был добрым и деятельным; одно величие вызывает недоверие. Часто великий ум был началом великих бедствий. И великие заблуждения редко исходили не от великих умов.

*Пер. Л.М. Лукьяновой*

*Франческо Петрарка. Диалоги из I книги трактата «О средствах против превратностей судьбы» // Средневековый город. Вып. 16. – Саратов, 2004. С. 242-244.*

### **Пьетро Паоло Верджерио**

#### **Из трактата «О благородных нравах и свободных науках»**

**(1402 г.)**

...И хотя всем людям, и родителям в первую очередь, следует стремиться правильно воспитать своих детей, а детям надлежит показать себя достойными своих родителей, но более всего подобает быть образованными в важнейших искусствах (*principalibus artibus*), чтобы считаться достойными и судьбы, и звания, которыми обладают те, кто высоко поставлен и чьи слова и дела не могут быть неизвестны. Ибо те, кто желает, чтобы им причиталось все лучшее, должны по справедливости и сами являть собой все наилучшее. Самое надежное и прочное основание для правления состоит в том, что обладающие властью почитаются всеми как наидостойнейшие из всех этой власти...

...Вообще признак благородного нрава состоит в том, чтобы стремиться к похвале, воспламеняться любовью к славе, откуда рождается некая благородная зависть и лишенное ненависти состязание в похвале и честности (*probitate*). Ближайший же признак этого – охотно повиноваться старшим и не противиться наставляющим в благом. Ведь подобно тому как лучшими для битвы считаются те лошади, которыми легко управлять и которые, наострив уши на звук трубы, приходят в возбуждение, так, видимо, подают большую

---

<sup>109</sup> Марк Порций Катон Цензор (234-149 гг. до н. э.) – римский политический деятель; предводительствовал римским войском в сражении против сирийского царя Антиоха III; создал трактат «О сельском хозяйстве»; считался основоположником римской прозы; написал сочинение «Происхождение».

<sup>110</sup> Эпаминонд (IV в. до н.э.) – фиванский государственный деятель и полководец.

<sup>111</sup> Кир Старший (годы правления 558-529 гг. до н.э.) - персидский царь.

<sup>112</sup> Луций Сергий Катилина (108-62 гг. до н.э.) – римский патриций, организовавший заговор с целью захвата власти. Характеристику ума Катилины Петрарка взял из сочинения римского историка Саллюстия «Заговор Катилины» (V, 1-8).

надежду принести щедрые плоды и юноши, внимающие наставникам и возбуждаемые похвалами к добру. А поскольку само благо добродетели и лик чести они, неопытные в делах, постичь разумом не могут (а если бы те могли предстать глазам, то вызвали бы, как говорит Платон и повторяет Цицерон, необычайную любовь к мудрости), то ближайшая ступень к этому – привлекать их к лучшему через их стремление к похвале и славе. От природы к этому больше расположенными оказываются те, кто склонен к деятельности, избегает праздности и любит всегда заниматься чем-то хорошим. Возвратимся к тому же сравнению: как считают лучшими в бегах тех лошадей, которые по сигналу пускаются вскачь и не нуждаются в прищипывании или ударах бича, так следует считать прекрасно расположенными к добродетельным делам юношей, которые в назначенное время с готовностью возвращаются без [указаний] наставника к постоянным и ненадолго прерванным занятиям и упражнениям. Но [то же следует] сказать о юношах, если они страшатся угроз и наказаний, но больше – позора и бесчестия, отчего рождается стыд–наилучший признак [благородного нрава] в этом возрасте. И потому прекрасно, если они будут краснеть от порицаний, становиться лучше от наказаний и любить своих наставников, ибо это означает, что они любят учение...

...Случается, однако, что многие, одаренные способностями, стараясь обучаться надлежащим наукам, или отклоняются от них насильственно (*manu iniecta*), или как бы из-за встающих перед ними барьеров вынуждены останавливаться в ходе занятий, или их направляют в другую сторону. Действительно, для очень многих препятствием становился недостаток средств (*angustia rei familiaris*), что вынуждало свободную душу, созданную для лучшего, служить прибыли. Однако натура благородная (*generosa*) обычно возвышается вопреки даже крайним трудностям, и чаще добрым умам вредило чрезмерное богатство, нежели крайняя бедность, так что о таких людях обычно говорят не без негодования: «О сколь великим мужем он стал бы, если бы был рожден в более скромных условиях». Для некоторых на пути [к обучению] стоит власть родителей и с детства усвоенный образ жизни. Ведь тому, что привычно для нас с малых лет, мы обычно с легкостью следуем, став старше: поэтому дети охотно соглашались продолжать занятия родителей, с помощью которых они были возвращены и воспитаны. Но мы часто следуем и тому, что принято в [нашем] обществе (*quod est in civitatibus consuetum*), будто лучше всего делать то, что одобряют и делают прочие...

...многим в обучении часто служит препятствием то, что должно было быть большим подспорьем, а именно – страстная жажда знания, из-за чего случается, что, желая равным образом все познать, [ученики] не в состоянии ничего запомнить. Ведь как чрезмерная пища не питает, а пресыщает желудок, остальное же тело отягощает и ослабляет, так и чрезмерное количество сведений, одновременно предлагаемых памяти, быстро из нее ускользает и ослабляет на будущее ее способность запоминать. Следовательно, пусть изучающие науку всегда много читают, но отбирают ежедневно немного, что может питать их память, и таким способом пусть сохраняют как особую прибыль каждого дня три, четыре или большее [количество фактов], в зависимости от способности каждого и от свободного времени. Вообще же, читая, пусть добиваются того, чтобы сохранить путем размышления, то, что уже узнали, а то, что еще не изучили, пусть делают для себя путем чтения с каждым днем более знакомым.

С другой стороны, с чрезмерной страстью к познанию и изучению обычно бывает связано какое-то беспорядочное любопытство в исследовании. В самом деле, стремясь узнать многое о разных вещах, набрасываются одновременно на разные дисциплины, обращаются то к тому, то к другому, или сначала всеми силами отдаются одной дисциплине, затем, отбросив ее, занимаются какое-то время другой, потом – третьей. Дело это не только вовсе бесполезное, но и весьма вредное, что подтверждается и пословицей: вино скисает, если его часто переливать. Итак, следует остановиться на чем-то одном и заниматься им со всем старанием, а другие дисциплины пытаться изучать в такой последовательности, в какой они изложены авторами. Ведь те, кто читают книги беспорядочно, то, начиная с конца, то

читая в середине и узнавая в конце то, что должно было быть в начале, те будут иметь такой результат, какой получили бы, если вообще всем пренебрегли. В отношении же книг, которые относятся к одной и той же дисциплине, так следует позаботиться, чтобы среди многих предпочитать всегда лучшие...

...Принесут также пользу частые беседы об общих занятиях с товарищами: ведь обсуждение оттачивает ум, совершенствует язык и укрепляет память, и не только потому, что при обсуждении многому учимся, но и потому, что узнанное таким способом глубже знаем, более связно излагаем и крепче помним. Кроме того, обучая других тому, что узнали, окажем и самим себе немалую помощь. Ведь наилучший способ продвижения вперед – учить тому, чему [сам] научился.

Но почти со всеми обучающимися часто случается, что, преуспев в чем-то сначала, они считают, что уже многого достигли в обучении, и спорят как ученые, желая всеми силами отстаивать свои мнения, а это им очень мешает. Ибо первый шаг к науке – возможность сомневаться, и нет ничего столь враждебного учащимся, нежели чрезмерная надежда на собственную эрудицию и [стремление] полагаться на собственный ум, из них первая уничтожает, а второе ослабляет любовь к чтению. Вот так они сами себя обманывают – вещь менее всего нужная. Но обмануть себя легче всего, и никого мы не обманываем с большим ущербом. Случается же это оттого, что, не имея опыта, они не в состоянии еще определить отклонения, повороты, обрывы, которые скрываются в науках, [отсюда] происходит, что они либо неверно исправляют многое в книгах, чего не могут понять хорошо сами, либо, вина невежество и небрежность переписчиков, многое непонятное пропускают по собственной воле; между тем как старание и упорство могли бы устранить их [неверные] представления.

Все это, однако, будет осуществляться надлежащим образом, если мы правильно распределим время, если установим для занятий (*litteris*) каждый день определенные часы и не будем отвлекаться никаким делом, которое оставляло бы мало времени для ежедневного чтения. Ведь если Александр имел обыкновение много читать, будучи на войне, если Цезарь даже в походе писал книги, а Август, замысливший Мутинской войной важное дело, в военных лагерях обычно постоянно читал и писал и ежедневно упражнялся в произнесении речей, – что сможет помешать нашему досугу в городе и отвлечь нас надолго от занятий литературой?

...Итак, те, кто должен будет заниматься военным делом или литературой (поскольку эти дисциплины – благороднейшие и наиболее важные из искусств, вследствие чего в высшей степени подобают государям), должны будут приучаться к оружию, лишь только им позволит по возрасту телесное строение, и первым буквам должны быть обучены, как только смогут выговаривать слова. И уже с тех пор они должны вкусить как бы первые плоды тех дел и занятий, которыми будут заниматься всю жизнь, и попробовать [в них] свои силы. Но они легко смогут попеременно выполнять и то, и другое, как только будут иметь определенные часы для телесных упражнений, а равно другие часы отведут книжной науке (*litterario ludo*)...

...Я написал тебе, Убертино, об этих вещах, как обещал вначале, не столько для того, чтобы предписывать тебе то, что ты должен делать, сколько с тем, чтобы показать тебе тебя самого, так что, если ты последуешь природе [своей] как вожатому, ты не будешь иметь никакой необходимости в другом наставнике, чтобы достигнуть высшей добродетели.

*Пер. Н.В. Ревякиной*

*Верджерио П.-П. О благородных нравах и свободных науках // Итальянский гуманизм эпохи Возрождения. Сб. текстов. Ч. 2. – Саратов, 1988.*

## Тема 4. Реформация и контрреформация

Мартин Лютер

### «К христианскому дворянству немецкой нации об исправлении христианства» (1520 г.)

...Выдумали, будто бы папу, епископа, священников, монахов следует относить к духовному сословию, а князей, господ, ремесленников и крестьян – к светскому сословию. Все это измышление и надувательство. Они не должны никого смущать, и вот почему: ведь все христиане воистину принадлежат к духовному сословию и между ними нет иного различия, кроме разве что различия по должности [и занятию]...

...те, кого сейчас называют духовенством, или священниками, епископами и папами, отличаются от остальных христиан не далее и не более того, что они должны иметь дело со словом Божиим и с Тайнствами, это их занятие и служба; точно так же в руках у светской власти – меч и розги, чтобы наказывать ими злых, защищать благочестивых. У сапожника, кузнеца, крестьянина и у каждого есть свое ремесло, должность и дело, и все же все они в одинаковой мере являются посвященными священниками и епископами; и каждый, исполняя свою должность или занимаясь своим ремеслом, обязан приносить пользу другим и служить им...

...отныне светская власть становится членом христианского Тела, и, занимаясь земными делами, она все же принадлежит к духовному сословию; поэтому сфера ее деятельности должна беспрепятственно касаться всех членов Тела в целом: наказывать виновных и преследовать их в случае необходимости, не обращая внимания на пап, епископов, священников; пусть они угрожают и отлучают, как только им вздумается. Потому-то и происходит, что провинившихся клириков, нарушивших [нормы] светского права, вначале лишают священнического сана, что считалось бы незаконным, если бы раньше по Божественному установлению светский меч не имел над ними власти. А между тем в церковном праве чрезмерно превозносятся свобода, жизнь и имущество священников, как будто бы миряне духовно не такие же добрые христиане, или как будто бы они не принадлежат к церкви. Почему тело, жизнь, имущество и честь твои так свободны, а мои – нет; ведь мы же все – христиане, у нас одинаковое Крещение, вера, Дух и все остальное? Если убивают священника, то на местность, [где он убит], налагается интердикт, почему же этого не происходит, если убивают крестьянина? Откуда проистекает такое заметное различие между равноправными христианами? Единственно из человеческих законов и измышлений...

...И самое главное, мы ведь все христиане, как отмечено выше; у всех у нас одна вера, одно Евангелие, одно Причастие. Как же можем мы не обладать и властью воспринимать и судить, что истинно или неистинно в вере?

...А теперь рассмотрим предложения, которые, как этого требует справедливость, должны обсуждаться на Соборах и которыми папа, кардиналы, епископы и все ученые должны были бы руководствоваться и днем и ночью, если бы любили Христа и Его Церковь; но раз они этого не делают, пусть содействуют [осуществлению этих предложений] толпа и светский меч, невзирая на их отлучения или угрозы, ибо одно несправедливое отлучение лучше десяти справедливых отпущений грехов и одно несправедливое отпущение грехов хуже десяти справедливых отлучений. Поэтому пора проснуться, дорогие немцы, и больше бояться Бога, чем людей<sup>113</sup>, чтобы не разделить участи несчастных душ, столь прискорбно потерянных из-за позорного дьявольского правления римлян, чтобы день ото дня не

---

<sup>113</sup> Перефразированное Лютером выражение из Деян. 5, 29: «должно повиноваться больше Богу, нежели человекам».

усиливался все более и более дьявол; иначе адское правление римлян может стать настолько зловредным, что я даже не могу ни вообразить, ни представить этого.

Во-первых, [охватывает] омерзение и отвращение, когда видишь, что глава христианства, славословящий себя как наместника Христа и преемника святого Петра, ведет такой светский и пышный образ жизни, достичь и сравняться с которым не в состоянии никакой король, никакой император; и тот, кто повелевает называть себя «пресвятейшим» и «первосвященнейшим», проявляет более мирскую сущность, чем сам мир. Он увенчан трехкоронной митрой, тогда как величайшие государи довольствуются одной короной; если это выдерживает сравнение с неимущим Христом и святым Петром, то это какое-то новое сходство...

...Во-вторых, какую пользу приносят христианству люди, называемые кардиналами? Отвечу тебе. В итальянских и немецких землях много богатых монастырей, богаделен, ленов и приходов, и в Риме не придумали лучшего способа попользоваться ими, как учредив [должности] кардиналов и передав им епископства, монастыри, прелатуры. Так богослужение пришло в упадок. И сейчас говорят, что итальянские земли превратились едва ли не в пустыню: монастыри разрушены, епископства растранижены, доходы прелатур и всех церквей растаскиваются Римом, города пришли в упадок, страна и люди – на грани гибели, богослужение и проповедь – в полном забвении. Почему? [Потому что] должны обогащаться кардиналы. Никакие турки не смогли бы так истощить Италию и расстроить богослужение. И вот, обескровив Италию, они появились в Германии и принялись за дело очень осмотрительно; но мы видим, как быстро немецкие земли уподобляются итальянским...

...В-третьих, если бы можно было оставить лишь сотую часть папской курии, а девяносто девять частей упразднить, то и этого было бы больше чем достаточно, чтобы решать дела, касающиеся веры. А сейчас в Риме столько пресмыкающихся, и все они так похваляются близостью к папе, что даже в Вавилоне не было ничего подобного. Одних только папских писцов в Риме более трех тысяч, а кто захотел бы посчитать других служащих, то вряд ли смог бы это сделать из-за великого множества должностей. И все служки, как волки на овец, зарятся на богоугодные заведения и лены немецких земель. Я полагаю, что немецкие земли отдают сейчас в Рим папе несравненно больше, чем в старые времена императорам...

...Хотя я слишком ничтожен для того, чтобы выдвигать предложения, направленные на исправление такого ужасного состояния дел, мне все же хочется разыграть фарс и сказать – насколько хватит моего разума, – что вполне можно и нужно сделать светской власти и всеобщему Собору.

Во-первых, пусть каждый князь, дворянин, город решительно запретят своим подданным давать в Рим аннаты и вообще упразднят их. Ведь папа нарушил соглашение и превратил аннаты в грабеж, вызвавший упадок и позор всей немецкой нации; он дает [право собирать] их своим друзьям, продает за большие деньги, на которые учреждает должности. Поэтому он потерял на них право и заслуживает наказания. Светской же власти надлежит защищать невинных и противиться бесправию...

...В-седьмых, пусть римский престол упразднит оффиции, уменьшит число пресмыкающихся и лебезящих в Риме, а папская челядь пусть содержится за счет средств самого папы; и двор его не должен превосходить пышностью и расточительством дворы всех королей, ибо такой образ жизни не только не служит делу христианской веры, но и препятствует ученым занятиям и молитве до такой степени, что они сами уже почти не знают, что говорить о вере. Это они бесцеремонно подтвердили на последнем римском Соборе<sup>114</sup>, где наряду с принятием многих детских легкомысленных статей было также решено, что душа человеческая бессмертна и что священник по меньшей мере раз в месяц обязан молиться, если он не хочет потерять свой лен. Как могут судить о христианстве и

---

<sup>114</sup> Имеется в виду V Латеранский Собор (1512–1517).

делах веры закоснелые люди, которые, ослепнув от чрезмерного корыстолюбия, богатства и светской роскоши, только теперь впервые постановляют, что душа бессмертна? Немалым позором для всего христианства является то, что в Риме так оскорбительно обходятся с верой. Если бы у них было меньше богатств и роскоши, они могли бы больше учиться и молиться, чтобы стать достойными и способными к решению дел, касающихся веры. Ведь такими они были в старые времена, когда стремились быть епископами, а не королями всех королей.

...В-двенадцатых, пусть будут упразднены паломничества в Рим или пусть никому не разрешается отправляться туда ради любопытства или показного благочестия; разве что предварительно его священник, город или господин признают, что для паломничества имеются веские и добропорядочные основания. Я говорю это не потому, что паломничество – зло, но потому, что в наше время оно способствует порче нравов. Ведь в Риме паломники видят не добронравие, а лишь суетные соблазны. И они сами сложили поговорку: «Чем ближе Рим, тем порочнее христиане». Оттуда приносят они пренебрежительное отношение к Богу и к Божьим заповедям. Говорят, что кто впервые отправляется в Рим, ищет там соблазна, во второй раз он его находит, в третий раз – приносит его с собой. А сейчас они так наловчились, что намеченное на три паломничества осуществляют в течение одного и, воистину, доставляют нам из Рима такие штучки, что лучше было бы, если бы они никогда не видели Рима и не знали о нем...

...И хотя папа посредством насилия и произвола отобрал у законного императора Римскую империю или титул Римской империи и передал его нам – немцам, все же не вызывает сомнения, что на самом деле папское злопыхательство было [лишь] использовано Богом, дабы дать немецкой нации такую империю и после падения первой Римской империи создать другую, существующую и поныне<sup>115</sup>. Мы, конечно, не были причастны к папским злодеяниям и не понимаем его лживых устремлений и намерений. Но коварные и склонные к плутовству папы [заставили] нас заплатить за эту империю невероятным кровопролитием, подавлением нашей свободы, захватом и разграблением всех наших ценностей, в особенности – церковей и приходов, [принуждением] претерпевать несказанное надувательство и позор. [То есть плата], к несчастью, была слишком дорогой. У нас – название империи, а у папы – наше имущество, честь, тело, жизнь, душа и все, что мы имеем. Вот так должны производить обмен немцы: обмениваясь – обманываться. Этого-то и добивались папы: стремясь стать императорами, но не обладая для этого способностями, они все-таки поставили себя над императорами...

...[Сейчас же] укажем на некоторые недостатки в светской [жизни]. Прежде всего ощущается крайняя необходимость во всеобщем постановлении немецкой нации, запрещающем чрезмерное изобилие дорогостоящих одежд, которое приводит к разорению многих дворян и богачей. Бог наделил нас, как и другие страны, в достаточной степени шерстью, мехами, льном и всем, что используется для [изготовления] вполне приличного одеяния для каждого сословия. Поэтому нет нужды в том, чтобы безумно транжирить такие невообразимые сокровища на шелк, бархат, парчу и другие заграничные товары. Мне кажется, что даже если бы папа не грабил и безмерно не угнетал нас, немцев, для нас вполне хватило бы этих местных разбойников – торговцев шелком и бархатом. И мы видим, что из-за этой [торговли] каждый стремится сравняться с другими и что поэтому среди нас, как мы того и заслуживаем, возбуждается и умножается высокомерие и зависть. А поскольку это горше всех других несчастий, то пусть благоразумие заставит нас с благодарностью довольствоваться благами, ниспосланными Богом.

---

<sup>115</sup> Священная Римская империя была основана в 962 г. германским королем Оттоном I (912–973). Эта империя рассматривалась как продолжение империи Каролингов, которая, в свою очередь, считалась преемницей древней Римской империи. С конца XV в. появляется название «Священная Римская империя германской нации».

Точно так же следовало бы сократить [поставку] пряностей, которые можно уподобить большому кораблю, вывозящему из немецких земель деньги. По милости Божией у нас, как ни в какой другой стране, увеличивается потребление дорогой и изысканной пищи и напитков. Я, наверное, предлагаю здесь несуразную и невозможную вещь, рекомендуя отказаться от крупной торговли и [упразднить] купеческие компании. Но я делаю свое; если это не будет улучшено всеми сообща, то пусть улучшает себя самого всякий, кто захочет. Я не замечаю того, чтобы купцы приносили в страну множество хороших обычаев. И Бог по этой причине в старину повелел народу Израиля жить вдали от моря и не слишком увлекаться торговлей.

Но самое большое несчастье немецкой нации – это, несомненно, ростовщичество. Если бы его не существовало, то многие наверняка не смогли бы продать свои шелка, бархат, украшения из золота, специи и предметы роскоши всякого рода. Оно возникло [в Германии] не более ста лет тому назад и уже ввергло почти всех князей, духовенство, горожан, дворян и их наследников в бедность, несчастья и погибель. Если оно просуществует еще сто лет, то вряд ли в Германии останется хоть один пфенниг, а мы, скорее всего, вынуждены будем пожирать друг друга. [Ростовщичество] выдумал дьявол, а папа, утвердив его, подверг бедствиям весь мир...

...Дай, Боже, всем нам христианское благоразумие, а христианскому дворянству немецкой нации наряду с этим и истинное духовное мужество для того, чтобы принести пользу бедной Церкви. Аминь.

*Пер. К.С. Комарова, Ю.А. Голубкина и М.Ю. Каган  
Лютер М. Избранные произведения. – М., 1994.*

**Томас Мюнцер  
Статейное письмо  
(конец 1524 г. или начало 1525 г.)**

Почтенные, мудрые, благосклонные господа, друзья и любезные соседи! Так как до настоящего времени на бедный и простой люд в городах и деревнях вопреки богу и всякой справедливости налагались большие тяготы духовными и светскими господами и властями, которых они и мизинцем не трогали, то из этого следует, что подобного бремени отягощения невозможно ни переносить, ни терпеть, если только простой бедный человек не хочет пустить совсем по миру с нищенским посохом себя самого, свое потомство и потомство потомства. Потому программа и план этого христианского объединения заключаются в том, чтобы с помощью бога освободиться, и притом, насколько это возможно, без вооруженной борьбы и кровопролития, что, впрочем, не может быть осуществлено без братского поощрения и объединения во всех делах, касающихся общей христианской пользы и содержащихся в этих приложенных статьях, как за тем следует. Поэтому в том наша дружеская просьба, желание и братское стремление, чтобы вы добровольно и дружелюбно вступили в это христианское объединение и братство для того, чтобы дело общехристианской пользы и братской любви было восстановлено, воздвигнуто и приумножено. Если вы так поступите, то это будет проявлением воли бога во исполнение его заповеди о братской любви. Если же вы это отвергните, чего мы все же никак не ожидаем, то мы объявляем вас в светском отлучении и в силу данного письма будем вас считать в этом состоянии до тех пор, пока вы не откажетесь от вашего намерения и не вступите с доброй волей в это христианское объединение. Все это мы из лучших намерений не хотим скрыть от вас – наших любезных господ, друзей и соседей. Желаем получить от совета и общины письменный ответ на это письмо через этого же посланца. В этом заключаются божьи заповеди.

Светское отлучение заключается в следующем. Все состоящие в этом христианском объединении должны считать делом своей чести и высшей обязанностью с теми, которые



отказываются вступать в братское объединение и способствовать общей христианской пользе, не иметь и не поддерживать никакого общения: с ними - ни есть, ни пить, ни купаться, ни молоть, ни удить, ни пахать, ни боронить, также не привозить для них и не доставлять им пищи, ни напитков, ни дров, ни мяса, ни чего-либо другого; не покупать у них и не продавать им нечего.

Пусть они будут оставлены, как отрезанные и мертвые члены, поскольку они в этих делах не только не помогают общей пользе и земскому миру, а, наоборот, препятствуют им. Пусть им будет отказано в допущении ко всем рынкам, в общинные леса, воды и луга, не находящиеся в их распоряжении. И кто из вступивших в наше объединение нарушит это, пусть также будет исключен из общества и наказан тем же отлучением и изгнан к противникам вместе с женою и детьми.

Ввиду того что всякое предательство, гнет и вред исходят и распространяются из замков, монастырей и поповских церквей, они с настоящего времени объявляются пребывающими в светском отлучении. Там же, где дворянство, монахи или попы, добровольно отказывавшиеся от монастырей или церквей, пожелают направиться в обыкновенные дома, как другие чужие люди, и вступить в это объединение, они должны быть дружески и добродетельно приняты вместе с своим имуществом и добром, и после того им должно полагаться без ущерба, с доверием и уважением, все, что по общественному праву им следует...

И все те, которые будут оказывать поддержку и заботу и предоставлять приют врагам настоящего христианского братства, должны быть таким же дружеским путем побуждены к отказу от такого поведения. Если же они не пойдут на это, то пусть они без всяких дальнейших переговоров будут признаны пребывающими в светском отлучении.

*Пер. М.М. Смирин и В.М. Володарского  
Средние века. 1989. Вып.52.*

### **Двенадцать статей (1525 г.)**

Есть много нехристей, которые теперь на собраниях крестьянства находят случай хулить Евангелие, говоря: «Вот плод нового Евангелия: никого не слушаться, во всех местах поднимать восстания, чиня насилие, сбегаться толпами и собираться в отряды, реформировать, искоренять, может быть даже избивать духовные и светские власти».

Всем этим безбожным хулителям отвечают написанные ниже статьи. Они, во-первых, снимают со слова божьего этот позор; во-вторых, дают христианское оправдание непослушанию и даже восстанию всех крестьян.

Во-первых, Евангелие не есть причина восстаний и бунтов, потому что оно есть речь о Христе, обещанном мессии, которого слово и жизнь учат только любви, миру, терпению, пению, единству, так что все верующие в этого Христа становятся полны любви, мира, терпения, единства. И раз сущность всех христианских статей (как ясно видно дальше) направлена к тому, чтобы понять его Евангелие и жить согласно с ним, то как же могут нехристи называть Евангелие причиной восстания и ослушания...

Во-вторых, следует ясно, что крестьяне в своих статьях, желающие себе такого Евангелия для поучения в жизни, не могут называться ослушниками и бунтовщиками. Но если бог пожелает услышать крестьян, горячо молящих о том, чтоб жить по его слову, кто осмелится порицать божью волю, кто вступится в его суд, кто воспрепятствует его величию? Ведь услышал он вопль детей Израиля и освободил их от руки фараона, не может ли он и сегодня спасти своих? Да, он спасет и скоро. Поэтому, читатель-христианин, прочти со тщанием следующие ниже статьи и тогда суди.

Теперь следуют статьи.

### Статья первая

Во-первых, наше смиренное прошение и желание, наша общая воля и мнение - иметь впредь право и силу всею общинною выбирать себе священника и смещать его, когда он неподобно ведет себя. Этот выборный священник должен проповедовать нам святое Евангелие, чистое и ясное, без всякого человеческого добавления, учения и веления, одну лишь истинную веру. А буде представится случай просить бога о милости, пусть священник укрепит и утвердит нас в этом истинно законном стремлении. Ведь если в нас не будет насаждена божья благодать, мы навсегда останемся лишь плотью и кровью, в чем нет никакой пользы, ибо ясно стоит в Писании, что мы можем прийти к богу только через истинную веру и можем спастись только через его милосердие. Вот почему такой настоятель и священник необходим и таковое наше требование согласно с Писанием.

### Статья вторая

Во-вторых, хотя справедливая десятина, установленная в Ветхом завете, с новым заветом потеряла силу, тем не менее мы согласны давать справедливую зерновую десятину, но лишь так, как полагается. Ведь раз ее надлежит давать богу и его людям, то она подобает священнику, раз он возвещает правильное слово. Впредь мы желаем, чтобы эту десятину собирали наши церковные старосты, которых поставит община, и из собранного давали бы достаточное содержание священнику, избранному всю общиною, ему и его близким по приговору общины. А что останется лишку - отдать бедным, какие окажутся в деревне по обстоятельствам дела и по приговору общины. Что останется сверх того - беречь на тот случай, когда приходится нести походную службу во имя страны, дабы не налагать на бедного человека еще новой земской подати.

А если окажется, что одна или несколько деревень сами продали десятину по какой-либо нужде, то могущий доказать, как он получил десятину от целой деревни, не должен лишиться ее без вознаграждения: мы хотим подобающим образом войти с ним в соглашение по обстоятельствам дела, чтобы выкупить у него десятину в подобающий срок. Но если кто у деревни не купил десятины, а его предки сами по себе ее присвоили, то мы ему не должны ничего и впредь не желаем давать ничего, но, как сказано выше, будем содержать на нее своего выборного священника, а остаток сохраним или раздадим нуждающимся, как учит святое Писание, будут ли то клирики или миряне.

Малой же десятины мы не хотим давать вовсе, потому что господь бог создал скот для человека беспопытным. Ее мы считаем неподобающею, придуманною людьми десятиною и потому не хотим больше давать ее.

### Статья третья

В-третьих, до сих пор было в обычае считать нас «собственными» людьми, что жалости подобно, принимая во внимание, что Христос пролитием своей драгоценной крови освободил и искупил нас всех - как пастуха, так и самого высокого, не исключая никого. Поэтому соответствует Писанию, чтобы мы были и хотим быть свободными.

Не то, чтобы мы хотели быть безусловно свободными, не желали иметь никакой власти. Этому нас бог не учит. Мы должны жить по закону, а не по свободному плотскому измышлению: мы обязаны любить бога и познавать его и в своих ближних, поступая с ними так, как хотели бы, чтобы и с нами поступали, и как сам бог на прощанье заповедал нам на тайной вечери. Но, желая жить по его заповеди, разве указывает нам этот Завет, чтобы мы были непослушны власти? И не только власти, но чтобы мы смирялись перед всеми и чтобы мы соответственно во всех подобающих и христианских делах с готовностью оказывали повиновение своим выборным и поставленным от бога властям.

Мы не сомневаемся, что вы, как истинные и подлинные христиане, с готовностью отпустите нас из личной крепости или же докажете нам по Евангелию, что мы должны быть крепостными.

### Статья четвертая

В-четвертых, до сих пор было в обычае, что деревенский человек не был вправе ловить дичь, птицу или рыбу в текучей воде. Это кажется нам совсем не подобающим и не

братским, а своекорыстным и несоответственным слову божию. Также в некоторых местностях власть содержит дичь нам во зло и в большой вред, а мы должны сносить, чтобы неразумные звери бесполезно пожирали наше достояние, чему бог предоставил расти на пользу человеку, и, сверх того, молчать, что тоже есть против бога и против ближнего. Ибо когда господь бог сотворил человека, он дал ему власть над всеми зверями, над птицею в воздухе и над рыбою в воде. Посему наше желание таково: если кто имеет воду и может доказать достаточными письменными документами, что воду он купил с ведома крестьян, то мы не желаем брать ее у него силою, но тут во имя братской любви нужно войти в христианское соображение. Кто же не может представить достаточного доказательства, тот должен подобающим образом предоставить пользование общине.

#### Статья пятая

В-пятых, отягощены мы также и с использованием леса. Ибо наши господа присвоили исключительно себе все леса... И когда деревенский человек в чем-либо нуждается, то должен покупать за двойные деньги. Вот наше мнение: леса, освоенные, но не купленные мирянами или клириками, должны снова перейти в руки всей общины. Община подобающим образом распоряжается, чтобы каждый по нужде мог брать себе безвозмездно в дом для топлива, а также, когда понадобится плотничать, однако с ведома выбранных на то общиной людей. А если не окажется леса, кроме купленного правильно, то следует войти с собственником в братское и христианское соглашение. Если же добро с самого начала было [неправильно] присвоено, а потом было [правильно] продано, то нужно войти в соглашение по обстоятельствам дела, сообразно братской любви и святому Писанию.

#### Статья шестая

В-шестых, мы терпим большое отягощение от барщин, которые растут и умножаются со дня на день. Мы желаем, чтобы нам в этом оказали подобающее внимание и не отягощали нас так сильно, но милостиво рассмотрели бы, как служили наши отцы, однако все по точному смыслу слова божьего.

#### Статья седьмая

В-седьмых, впредь мы не хотим позволять господину отягощать нас дальше, но как господин подобающим образом сдает крестьянину [землю], так последний и должен владеть ею на основании соглашения господина с крестьянами. Сверх сего господин не должен ни к чему принуждать, ни к каким дворовым или иным службам, чтобы крестьянин мог спокойно и без отягощений пользоваться землею. Однако если господину необходимо потребуются служба, то крестьянин должен более других быть для него в готовности и послушании, но в такой час и в такое время, от которого крестьянину не было бы ущерба, и работать на господина за подобающую плату.

#### Статья восьмая

В-восьмых, мы - все те, у кого есть земля, - отягощены тем, что эта самая земля не может окупить оброка и что на такой земле крестьяне теряют и губят свое собственное достояние. Пусть господа велят осмотреть эти самые земли людям почтенным и установят оброк по справедливости, так, чтобы крестьянин не делал своей работы даром, ибо каждый работник достоин платы своей.

#### Статья девятая

В-девятых, мы чрезмерно отягощены большими штрафами, ибо постоянно вводят новые постановления и наказывают нас, не соображаясь с делом, а по вражде или угодливости. Наше мнение таково: наказывать нас по старым писаным законам сообразно обстоятельствам дела, а не по произволу.

#### Статья десятая

В-десятых, мы отягощены тем, что некоторые присвоили себе принадлежащие общине луга, а также и пашни. Эти земли мы хотим снова вернуть в наше общее пользование, разве что они были куплены честно. Если же это приобретено нечестно, то нужно войти в братское соглашение, по обстоятельствам дела.

#### Статья одиннадцатая

В-одиннадцатых, обычай, называемый посмертным побором, мы хотим отменить совершенно. Мы никогда не потерпим и не позволим, чтобы против божьей чести и правды у вдовы и сирот отнимали их достояние так постыдно, как это происходило во многих местах и во многих видах. И те, которые должны были бы защищать и охранять нас, обдирали бы и обчищали нас, и будь у них больше прав, они отняли бы и все остальное. Этого бог больше не потерпит, это должно быть устранено совершенно. Никто впредь не должен в таком случае давать ничего, ни много, ни мало.

#### Общее решение

В-двенадцатых, вот наше решение и окончательное мнение. Если здесь дана одна статья или больше статей, несогласных со словом божьим, чего мы не думаем, и нам укажут их несоответствие слову божьему, мы отступимся от них, если нам объяснят это на основании Писания. Если даже теперь признают некоторые наши статьи, а после окажется, что они были неправильны, то пусть они сейчас же будут мертвы и устранены, пусть не имеют больше силы. Точно так же, если по Писанию окажется у нас еще ряд статей о делах, которые идут против бога и отягощают ближнего, то мы твердо настаиваем на них, вводя их в наши постановления, пользуясь христианским учением и обычаем. Потому мы просим господа бога, который может нам дать это, а больше никто. Мир христов да будет со всеми нами.

*Хрестоматия по истории средних веков. В 3 т. /  
Под ред. Н.П. Грацианского и С.Д. Сказкина. 2-е изд. – М., 1950. Т.3.*

## Тема 7. Культура позднего Средневековья и Возрождения

**Франсуа Вийон**

**Баллада поэтического состязания в Блуа (1458 г.)**

От жажды умираю над ручьем.  
Смеюсь сквозь слезы и тружусь играя.  
Куда бы ни пошел, везде мой дом.  
Чужбина мне – страна моя родная.  
Я знаю все, я ничего не знаю.  
Мне из людей всего понятней тот,  
Кто лебедицу вороном зовет.  
Я сомневаюсь в явном, верю чуду.  
Нагой, как червь, пышнее всех господ.  
Я всеми принят, изгнан отовсюду.

Я скуп и расточителен во всем.  
Я жду и ничего не ожидаю.  
Я нищ, и я кичусь своим добром.  
Трещит мороз – я вижу розы мая.  
Долина слез мне радостнее рая.  
Зажгут костер – и дрожь меня берет,  
Мне сердце отогреет только лед.  
Запомню шутку я и вдруг забуду,  
И для меня презрение – почет.  
Я всеми принят, изгнан отовсюду.

Не вижу я, кто бродит под окном,  
Но звезды в небе ясно различаю.  
Я ночью бодр и засыпаю днем.  
Я по земле с опаскою ступаю.  
Не вехам, а туману доверяю.  
Глухой меня услышит и поймет.  
И для меня полыни горше мед.  
Но как понять, где правда, где причуда?  
И сколько истин? Потерял им счет.  
Я всеми принят, изгнан отовсюду.

Не знаю, что длиннее – час иль год,  
Ручей иль море переходят вброд?  
Из рая я уйду, в аду побуду.  
Отчаянье мне веру придает.  
Я всеми принят, изгнан отовсюду.

*Пер. И.Г. Эренбурга  
Вийон Ф. Стихи: Сборник. – М., 1984. С. 342.*

**Эразм Роттердамский**  
**Из трактата «Похвала Глупости»**  
**(1509 г.)**

*Глава XXIV*

Насколько философы непригодны для каждодневной жизни, тому пример сам Сократ, возведенный оракулом Аполлоновым в чин единственного в мире мудреца, – вот уж приговор, который мудрым никак не назовешь! Вздумалось как-то Сократу, уже не помню по какому случаю, выступить с публичной речью, и он вынужден был удалиться, всеми осмеянный. А ведь муж этот был до такой степени мудр, что даже отвергал звание мудреца, считая его приличным только самому богу, и учил, что умному человеку не подобает вмешиваться в государственные дела; лучше бы уж он посоветовал держаться подальше от мудрости всякому, кто хочет оставаться в числе людей. Что в самом деле, как не мудрость, привело его к осуждению и к чаше с цикутой? Ну да, ведь рассуждая об облаках и идеях, измеряя ножки блохи и умиляясь пению комара, он не успел научиться ничему имеющему отношение к обыденной жизни...

*Глава XXV*

Однако пусть они даже будут не способны к общественным занятиям, как ослы к музыке, – это еще куда ни шло; но ведь от них и в повседневных житейских делах нет никакого проку. Допусти мудреца на пир – и он тотчас всех смутит угрюмым молчанием или неуместными расспросами. Позови его на танцы – он запляшет, словно верблюд. Возьми его с собой на какое-нибудь зрелище – он одним своим видом испортит публике всякое удовольствие; и придется мудрому Катону уйти из театра, если он не сможет хоть на время отложить в сторону свою хмурую важность. Если мудрец вмешается в разговор – всех напугает не хуже волка. Если надо что-либо купить, если предстоит заключить какую-либо сделку, если, коротко говоря, речь пойдет об одной из тех вещей, без которых невозможна наша жизнь, тупым чурбаном покажется тебе мудрец этот, а не человеком. Ни себе самому, ни отечеству, ни своим близким не может быть он ни в чем полезен, ибо не искушен в самых обыкновенных делах и слишком далек от общепринятых мнений и всеми соблюдаемых обычаев. Из такого разлада с действительной жизнью и нравами неизбежно рождается ненависть ко всему окружающему, ибо в человеческом обществе все полно глупости, все делается дураками и среди дураков. Ежели кто захочет один восстать против всей вселенной, я посоветую ему бежать, по примеру Тимона<sup>116</sup>, в пустыню и там, в уединении, наслаждаться своей мудростью.

*Глава XXXII*

Однако я уже предвижу, что со мной заспорят философы. «Подчиняться Глупости, – скажут они, – заблуждаться, обманываться, коснеть в невежестве – все это и значит быть несчастным». Нет, это значит быть человеком. Не понимаю, чего ради называть таких людей несчастными, раз они так рождены, так воспитаны, так приучены и ежели таков общий удел. Нет никакого несчастья в том, чтобы во всех отношениях быть подобным другим существам своей породы, иначе придется жалеть человека потому, что он не может летать вместе с птицами, не ходит на четвереньках вместе со скотами и не носит на лбу рогов наподобие быка. Воистину тогда пришлось бы назвать несчастливцем и прекраснейшего коня, – потому

---

<sup>116</sup> Тимон (V в. до н.э.) – богатый афинянин, который, возмущившись человеческой неблагодарностью, удалился от людей. Его имя ещё в древности стало нарицательным для обозначения человеконенавистника (ср. также трагедию Шекспира «Тимон Афинский»).

что он не знает грамматики и не ест пирожных, и быка, – потому что он не пригоден для забав палестры<sup>117</sup>. Но если нечего жалеть неискушенного в грамматике коня, то нельзя назвать несчастным и глупого человека, ибо такова уж его натура. Здесь опять ополчатся на меня хитроумные спорщики: «Для того, – говорят они, – и дано человеку, в отличие от прочих живых существ, познание наук, чтобы он образованием ума восполнял пробелы, оставленные природой». Но разве это хоть в малой мере похоже на правду? Природа, с таким бдительным тщанием создавшая мошек, травы и цветы, задремала, извольте видеть, и дала маху, когда творила человека, так что один он нуждается в поддержке наук – тех самых наук, которые на погибель роду человеческому изобрел Тевт<sup>118</sup>, этот враждебный людям гений! Отнюдь не способствуя нашему счастью, науки лишь вредят той цели, ради которой они якобы созданы, как это изящно доказывает у Платона один умный царь<sup>119</sup>.

Итак, науки, вместе с другими язвами человеческой жизни, появились на свет лишь по вине тех, от кого происходят все наши напасти, а именно – по вине демонов; на то указывает самое их название – демоны, словно бы даэмоны, то есть знающие. В золотом веке человеческий род, не вооруженный никакими науками, жил, следуя указаниям одной природы. Какая, в самом деле, была нужда в грамматике, когда у всех был один общий язык и искусство речи служило лишь для того, чтобы люди понимали друг друга? Какую пользу могла принести диалектика, когда не существовало несходных мнений? Есть ли место риторике там, где никто не доставляет соседу никаких хлопот? К чему знание законов при отсутствии дурных нравов, от которых, – в том нет сомнения, – родились хорошие законы? Далее, древние люди были слишком богобоязненны, чтобы испытывать с нечестивым любопытством тайны природы, исчислять величину, движения и влияния небесных тел, пытаться проникнуть в сокровенные причины вещей; они сочли бы кощунством желание смертного человека сделаться мудрее, нежели то предопределено его жребием. А безумная мысль исследовать то, что находится за пределами небес, никому и в голову не приходила. Но по мере того как первобытная невинность золотого века начала клониться к упадку, злые гении изобрели науки и искусства, впрочем, на первых порах весьма немногочисленные и усвоенные лишь немногими. Впоследствии суеверие халдеев и праздное легкомыслие греков присовокупили сюда множество новых орудий умственной пытки, и теперь одной грамматики за глаза хватит, чтобы обратить в сплошное мученье всю жизнь человека.

### *Глава XXXIII*

Впрочем, и между самими науками превыше всего ценятся те, которые ближе стоят к здравому смыслу, иначе говоря, к глупости. Голодают богословы, мерзнут физики, терпят посмеяние астрологи, живут в пренебрежении диалектики. Только муж врачеватель многим другим предпочтен<sup>120</sup>. Но и среди врачей – кто невежественнее, нахальнее, безрассуднее остальных, тому и цена выше даже у венчаных государей. Да и сама медицина, в том виде, в каком многие ею теперь занимаются, не что иное, как искусство морочить людей, – нисколько не хуже риторики.

К врачам ближе всего законники-крючкотворы; быть может даже, их следует поставить на первое место – сама судить не решусь; во всяком случае, все философы единодушно называют их ремесло ослиным. И, однако, от решений этих ослов зависят все дела – как самые важные, так и самые незначительные. Имена законников умножаются,

---

<sup>117</sup> Гимнастическая школа в Древней Греции.

<sup>118</sup> Тевт (или Тот) – легендарный создатель математики, алфавита и астрономии.

<sup>119</sup> Эразм имеет в виду рассказ Платона («Федр») о споре египетского царя Тамма с обучавшим его Тевтом. Тевт утверждал, что искусство письма помогает памяти. Там доказывал, что оно, напротив, вредно, так как, овладев им, человек больше записывает, чем запоминает.

<sup>120</sup> Гомер, «Илиада», XI, 514.

между тем как теолог, постигнувший глубочайшие тайны божества, жует волчцы и ведет жестокую войну с клопами и блохами. Итак, если среди ученых счастливее других те, которые состоят в наиболее близком родстве с Глупостью, то, без сомнения, величайшие счастливицы – те, кто воздерживается от всякого соприкосновения с науками и исполняет веления одной природы; ведь природа никогда не заблуждается, разве только мы сами попытаемся перешагнуть за положенные человеческой доле границы. Ненавистна природе всякая подделка, и всего лучше бывает то, что не искажено ни наукой, ни искусством.

#### *Глава XXXIV*

Посмотрите далее на любую другую породу живых существ: всех счастливей – те, которые не знают ни учения, ни дрессировки, но живут исключительно по закону природы. Кто блаженнее пчел, кто более их достоин восхищения? А ведь они даже не обладают всеми нашими телесными чувствами. Какой зодчий может с ними сравниться? Какому философу удалось учредить столь совершенную республику? С другой стороны – вот вам лошадь: чувствами своими она вполне подобна человеку и уже давно стала его товарищем и спутником, зато и делит с ним все невзгоды. Во время состязаний она задыхается от усталости, боясь поражения, а на войне напрягает все силы для победы, пока не ударится мордой о землю, рухнув вместе с седоком. Не говорю уже о зубчатых удилах, шпорах с острыми шипами, стойлах, подобных темницам, плетях, палках, путах, тяжести всадника и вообще обо всей этой трагедии рабства, на которую она добровольно себя обрекла, потому что стремится, подражая могучим мужам, отмщать своему врагу любой ценой. Насколько завиднее жизнь мушек и птичек, не знающих иного руководителя и наставника, нежели природа! Лишь бы только люди не преследовали их своими западнями, ибо стоит птице попасть в клетку, как она привыкает болтать человеческим языком и теряет весь блеск своей природной красоты. Настолько творения природы выше подделок искусства! Не нахожу достаточно похвал для того петуха Пифагора, который последовательно был философом, мужчиной, женщиной, царем, простолудином, рыбой, лошадью, лягушкой и даже, сколько помнится, губкой и решил в конце концов, что нет существа несчастнее человека, поскольку все остальные животные довольствуются теми пределами, в которые их заключила природа, и лишь он один пытается раздвинуть границы своего жребия<sup>121</sup>.

*Пер. П.К. Губера*

*Эразм Роттердамский. Похвала Глупости. – М., 1960.*

**Франсуа Рабле**  
**«Гаргантюа и Пантагрюэль»,**  
**Книга I «Повесть о преужасной жизни великого Гаргантюа»**  
**(1534 г.)**

#### *Глава XXIV*

*О том, как Гаргантюа проводил время в дождливую погоду*

Если выпадали дождливые и ненастные дни, то все время до обеда проводили как обыкновенно, с тою, однако же, разницей, что, дабы перебороть непогоду, разводили веселый и яркий огонь. Но после обеда гимнастика отменялась, все оставались дома и в апотерапевтических целях убрали сено, кололи и пилили дрова, молотили хлеб в риге; потом занимались живописью и скульптурой или же возрождали старинную игру в кости... Во

---

<sup>121</sup> Намек на диалог Лукиана «Петух, или Сновидение», в котором петух рассказывает о своих превращениях из воина в философа Пифагора, затем в гетеру, циника Карета, царя, нищего, сатрапа, коня, галку, лягушку и, наконец, в петуха.



время игры вызывали в памяти те места из древних авторов, где есть о ней упоминание или же связанное с нею уподобление.

А то ходили смотреть, как плавят металлы, как отливают артиллерийские орудия, ходили к гранильщикам, ювелирам, шлифовальщикам драгоценных камней, к алхимикам и монетчикам, в ковровые, ткацкие и шелкопрядильные мастерские, к часовщикам, зеркальщикам, печатникам, органщикам, красильщикам и разным другим мастерам и, всем давая на выпивку, получали возможность изучить ремесла и ознакомиться со всякого рода изобретениями в этой области.

Ходили на публичные лекции, на торжественные акты, на состязания в искусстве риторики, ходили слушать речи, ходили слушать знаменитых адвокатов и проповедников.

Посещали залы и помещения для фехтования, и там Гаргантюа состязался с мастерами и доказывал им на деле, что он владеет любым родом оружия несколько не хуже, а, пожалуй, даже и лучше, чем они.

Вместо того чтобы составлять гербарий, они посещали лавки москательщиков, продавцов трав, аптекарей, внимательнейшим образом рассматривали плоды, корни, листья, смолу, семена, чужеземные мази и тут же изучали способы их подделки.

Ходили смотреть акробатов, жонглеров, фокусников, причем Гаргантюа следил за их движениями, уловками, прыжками и прислушивался к их краснобайству, особое внимание уделяя шонийцам пикардийским, ибо то были прирожденные балагуры и великие мастера по части втирания очков.

Вернувшись домой, они ели за ужином меньше, чем в другие дни, и выбирали пищу сухую и не жирную, дабы тем самым обезвредить влияние сырого воздуха, коим дышит тело, и дабы на их здоровье не сказались отсутствие обычных упражнений.

Так воспитывался Гаргантюа, с каждым днем оказывая все большие успехи и, понятное дело, извлекая из постоянных упражнений всю ту пользу, какую может извлечь юноша, в меру своего возраста сметливый; упражнения же эти хоть и показались ему на первых порах трудными, однако с течением времени сделались такими приятными, легкими и желанными, что скорее походили на развлечения короля, нежели на занятия школьника.

Со всем тем Понократ, чтобы дать Гаргантюа отдохнуть от сильного умственного напряжения, раз в месяц выбирал ясный и погожий день, и они с утра отправлялись за город: в Шантильи, в Булонь, в Монруж, в Пон-Шарантон, в Ванв или же в Сен-Клу. Там они проводили целый день, веселясь напропалую: шутили, дурачились, в питье друг от дружки не отставали, играли, пели, танцевали, валялись на зеленой травке, разоряли птичьи гнезда, ловили лягушек, раков, перепелов.

И хотя этот день проходил без чтения книг, но и он проходил не без пользы, ибо на зеленом лугу они читали на память какие-нибудь занятные стихи из Георгик Вергилия, из Гесиода, из Рустика Полициано, писали на латинском языке шуточные эпиграммы, а затем переводили их на французский язык в форме рондо или же баллады.

Во время пиршества они, следуя указаниям Катона в *De re rust* и Плиния, с помощью трубочки, сделанной из плюща, вышеживали из разбавленного вина воду, промывали вино в чане с водой, а затем пропускали его через воронку, перегоняли воду из одного сосуда в другой или же изобретали маленькие автоматические приспособления, то есть такие, которые двигаются сами собой.

## *Глава LII*

*О том, как Гаргантюа велел построить для монаха Телемскую обитель.*

Оставалось только одарить монаха. Гаргантюа хотел было сделать его аббатом в Сейи, но тот отказался. Тогда Гаргантюа предложил ему на выбор Бургейльское и Сен-Флорентийское аббатства, а была бы, мол, охота, так и то и другое, но монах ответил напрямик, что не желает принимать на себя обязанности по управлению монахами.

– Как я буду управлять другими, раз я не умею управлять самим собой? – сказал он.  
– Если вы полагаете, что я вам оказал и могу и впредь оказать важные услуги, дозвоьте мне построить аббатство, какое я хочу.

Гаргантюа такая затея понравилась, и он отвел для этой цели всю Телемскую область до самой Луары, находящуюся в двух милях от большого леса Пор-Юо, монах же обратился к нему с просьбой основать на этом месте обитель, не похожую ни на какую другую.

– В таком случае, – сказал Гаргантюа, – прежде всего вокруг нее не должно быть стены, ибо все прочие аббатства обнесены высоченной стеной.

– А как же, – сказал монах, – и ведь это неспроста: за стеной не лучше, чем в застенке, – там и наушничанье, и зависть, и подсиживание.

– И вот еще что, – продолжал Гаргантюа. – В некоторых монастырях существует обычай: если туда войдет женщина (я разумею женщину добродетельную и целомудренную), то в местах, через которые она проходила, полагается после производить уборку, ну, а там будет заведен такой порядок: тщательно убирать все те помещения, в коих побывают инок или инокиня, которые случайно туда забредут. В монастырях все размерено, рассчитано и расписано по часам, именно поэтому мы постановим, чтобы там не было ни часов, ни циферблатов, – все дела будут делаться по мере надобности и когда удобнее, ибо считать часы – это самая настоящая потеря времени. Какой от этого прок? Глупее глупого сообразовываться со звоном колокола, а не с велениями здравого смысла и разума. Item<sup>122</sup>, в наше время идут в монастырь из женщин одни только кривоглазые, хромые, горбатые, уродливые, нескладные, помешанные, слабоумные, порченые и поврежденные, а из мужчин – сопливые, худородные, придурковатые, лишние рты...

– Кстати, – прервал его монах, – куда девать женщин некрасивых и настырных?

– Настырных – в монастырь, – отвечал Гаргантюа.

– Верно, – согласился монах.

– Следственно, туда будут принимать таких мужчин и женщин, которые отличаются красотой, статностью и обходительностью. Item, в женские обители мужчины проникают не иначе как тайком и украдкой, – следственно, вам надлежит ввести правило, воспреещающее женщинам избегать мужского общества, а мужчинам – общества женского. Item, как мужчины, так и женщины, поступив в монастырь, после годичного послушнического искуса должны и обязаны остаться в монастыре на всю жизнь, – следственно, по вашему уставу, как мужчины, так и женщины, поступившие к вам, вольны будут уйти от вас, когда захотят, беспрепятственно и безвозбранно. Item, обыкновенно монахи дают три обета, а именно: целомудрия, бедности и послушания, – вот почему вам надлежит провозгласить, что каждый вправе сочетаться законным браком, быть богатым и пользоваться полной свободой. Что касается возрастного ценза, то при поступлении для женщин должен быть установлен предел – от десяти до пятнадцати лет, а для мужчин – от двенадцати до восемнадцати.

## Глава LVII

### *О том, какой у телемитов был уклад жизни*

Вся их жизнь была подчинена не законам, не уставам и не правилам, а их собственной доброй воле и хотению. Вставали они когда вздумается, пили, ели, трудились, спали когда заблагорассудится; никто не будил их, никто не неволил их пить, есть или еще что-либо делать. Такой порядок завел Гаргантюа. Их устав состоял только из одного правила:

**ДЕЛАЙ ЧТО ХОЧЕШЬ,**

ибо людей свободных, происходящих от добрых родителей, просвещенных, вращающихся в порядочном обществе, сама природа наделяет инстинктом и побудительную

---

<sup>122</sup> Так же, таким же образом (лат.).

силой, которые постоянно наставляют их на добрые дела и отвлекают от порока, и сила эта зовется у них честью. Но когда тех же самых людей давят и гнетут подлое насилие и принуждение, они обращают благородный свой пыл, с которым они добровольно устремлялись к добродетели, на то, чтобы сбросить с себя и свергнуть ярмо рабства, ибо нас искони влечет к запретному и мы жаждем того, в чем нам отказано.

Благодаря свободе у телемитов возникло похвальное стремление делать всем то, чего, по-видимому, хотелось кому-нибудь одному. Если кто-нибудь из мужчин или женщин предлагал: «Выпьем!» – то выпивали все; если кто-нибудь предлагал: «Сыграем!» – то играли все; если кто-нибудь предлагал: «Пойдемте порезвемся в поле» – то шли все. Если кто-нибудь заговаривал о соколиной или же другой охоте, женщины тотчас садились на добрых иноходцев, на парадных верховых коней и сажали ястреба-перепелятника, сапсана или же дербника себе на руку, которую плотно облежала перчатка; мужчины брали с собой других птиц.

Все это были люди весьма сведущие, среди них не оказалось ни одного мужчины и ни одной женщины, которые не умели бы читать, писать, играть на музыкальных инструментах, говорить на пяти или шести языках и на каждом из них сочинять и стихи и прозу. Нигде, кроме Телемской обители, не было столь отважных и учтивых кавалеров, столь неутомимых в ходьбе и искусных в верховой езде, столь сильных, подвижных, столь искусно владевших любым родом оружия; нигде, кроме Телемской обители, не было столь нарядных и столь изящных, всегда веселых дам, отменных рукодельниц, отменных мастериц по части шитья, охотниц до всяких почтенных и неподневольных женских занятий.

Вот почему, когда кто-нибудь из мужчин бывал вынужден покинуть обитель, то ли по желанию родителей, то ли по какой-либо другой причине, он увозил с собою одну из женщин, именно ту, которая благосклонно принимала его ухаживания, и они вступали в брак; они и в Телеме жили в мире и согласии, а уж поженившись, еще того лучше; до конца дней своих они любили друг друга так же, как в день свадьбы.

*Пер. Н. Любимова*

*Рабле Ф. Гаргантюа и Пантагрюэль. – М., 1973.*

### **Фрэнсис Бэкон**

#### **Из трактата «О достоинстве и приумножении наук»**

**(1605 г.)**

#### *Глава X*

*Следующее разделение гражданской истории – на чистую и смешанную.*

Наконец, мы можем разделить гражданскую историю на чистую и смешанную. Особенно часто в сочинение исторического характера включается материал, заимствованный как из других гражданских наук, так и в значительной мере из наук естественных. Некоторые писатели создали особый жанр, в котором автор не излагает события в хронологической последовательности, но выбирает их по своему усмотрению, размышляя о них, и, воспользовавшись этим поводом, обращается к рассуждениям на актуальные политические темы. Этот род историко-политических трактатов мы, разумеется, всячески приветствуем, но только в том случае, если автор такой работы заранее скажет, что он пишет именно такого рода сочинение<sup>123</sup>. Но если кто-то, сознательно ставя перед собой цель создать адекватную историю, в то же время то и дело отвлекается в сторону, старается рассуждать на политические темы и прерывает таким образом нить повествования, то он тем самым делает сочинение совершенно непригодным и весьма тягостным для читателя. Конечно, любая

---

<sup>123</sup> Таково, например, сочинение Никколо Макиавелли: «Рассуждение на первую декаду Тита Ливия».

более или менее серьезная историческая тема чревата, если так можно выразиться, политическими уроками и назиданиями, но все же сам писатель не должен уподобляться повивальной бабке. Точно так же к смешанному виду истории относится и космографическая история, имеющая весьма многочисленные точки соприкосновения с другими дисциплинами: ведь из естественной истории она заимствует описание самих стран, характера их местности, географического положения и природных ресурсов; из гражданской истории – описание городов, государств, нравов; из математики – описание климата и движения небесных светил над землей. Этот род истории или, точнее, науки составляет, как мне кажется, особую славу именно нашего века. Ведь именно в нашу эпоху земной шар каким-то удивительным образом сделался открытым и доступным для изучения. Правда, древние знали о поясах земли и антиподах:

И лишь задышат на нас, запыхавшись, кони Востока,  
Там зажигает, багрян, вечерние светочи Веспер<sup>124</sup>.

Правда, все это было скорее результатом логических рассуждений, чем путешествий и непосредственных наблюдений. Но чтобы какой-то маленький кораблик соперничал с самим небом и обошел весь земной шар, даже по еще более сложному и извилистому пути, чем тот, по которому всегда движутся небесные светила, – это достижение нашего века, так что наше время с полным правом могло бы взять своим девизом не только знаменитое «plus ultra»<sup>125</sup>, тогда как древние провозглашали «nec plus ultra», и, кроме того, *imitabile fulmen* там, где древние говорили *pop imilabile fulmen*<sup>126</sup>.

То, что нельзя повторить, – грозу и грома раскаты, –  
Грохотом меди хотел и стуком копыт он подделать...<sup>127</sup>

– и, что еще более удивительно, что это стало возможным благодаря морским путешествиям, в результате которых мы все чаще получаем возможность обойти весь земной шар, подобно тому как это делают небесные светила.

И эти удачи в морском деле, в изучении и познании земного шара вселяют в нас большую надежду на дальнейшие успехи в развитие знаний, тем более что и то и другое, как видно по божественному предначертанию, происходит в одну и ту же эпоху. Ведь именно так предсказывает пророк Даниил, говоря о новейших временах: «Очень многие будут путешествовать, и увеличится знание»<sup>128</sup>, как бы относя тем самым к одному и тому же веку путешествия, исследования Вселенной и всестороннее развитие знаний. Мы знаем, что в значительной степени это пророчество уже исполнилось, ибо наше время по развитию знаний вовсе не уступает, а в ряде случаев значительно превосходит те два знаменитых начальных периода или переворота в развитии наук, которые выпали на долю греков и римлян.

*Пер. Н.А. Федорова*  
*Бэкон Ф. Сочинения. В 2 т. – М., 1977. Т. 1. С. 170-172.*

---

<sup>124</sup> Вергилий. Георгики, 1, 250 – 251.

<sup>125</sup> Этот девиз, часто приводимый Бэконом, представляет собой антитезу латинскому «nec plus ultra» – «и не далее» (крайний предел).

<sup>126</sup> Неподражаемая молния (лат.).

<sup>127</sup> Вергилий. Энеида, VI, 590 – 591.

<sup>128</sup> Дан., 12,4 – «Многие прочитают ее [книгу] и умножится ведение».

## Содержание

|  |     |
|--|-----|
| I. ВВЕДЕНИЕ  | 3   |
| 1.1. Краткая аннотация   | 3   |
| 1.2. Место дисциплины в структуре ООП  | 3   |
| 1.3. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине   | 3   |
| 1.4. Структура и содержание дисциплины   | 5   |
| II. ПЛАНЫ ПРАКТИЧЕСКИХ ЗАНЯТИЙ   | 10  |
| III. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ  | 28  |
| 3.1. Тесты по истории средних веков  | 28  |
| 3.2. Вопросы для самоконтроля по истории средних веков   | 38  |
| 3.3. Письменное домашнее задание   | 40  |
| 3.4. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания           | 42  |
| IV. ЛИТЕРАТУРА И ИСТОЧНИКИ ПО ИСТОРИИ СРЕДНИХ ВЕКОВ  | 44  |
| 4.1. Основная литература   | 44  |
| 4.2. Дополнительная литература и источники   | 44  |
| 4.3. Интернет-ресурсы  | 50  |
| V. МЕТОДИЧЕСКИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ОРГАНИЗАЦИИ РАБОТЫ СТУДЕНТА  | 52  |
| 5.1. Методические рекомендации при работе над конспектом лекций во время проведения лекции   | 52  |
| 5.2. Методические рекомендации студентам по самостоятельной работе над изучаемым материалом и при подготовке к практическим занятиям | 52  |
| 5.3. Методические рекомендации по подготовке к тестированию  | 54  |
| 5.4. Методические рекомендации по выполнению письменного домашнего задания   | 55  |
| 5.5. Методические рекомендации для подготовки к устному опросу   | 57  |
| 5.6. Методические рекомендации при написании реферата  | 58  |
| VI. ГЛОССАРИЙ  | 60  |
| VII. ИЗБРАННЫЕ ТЕКСТЫ ИСТОЧНИКОВ ПО ТЕМАМ ПРАКТИЧЕСКИХ ЗАНЯТИЙ   | 74  |
| 3 семестр  | 74  |
| Источники по Теме 2. Хозяйственный и общественный строй франков по «Салической правде»   | 74  |
| Источники по Теме 4. Империя Карла Великого и её место в истории средневекового общества и государства                               | 117 |
| Источники по Теме 5. Аграрный строй Византии (по данным «Земледельческого закона»)   | 134 |
| Источники по Теме 6. Развитие европейской деревни в XI-XIV вв. (на примере Англии и Франции)   | 140 |
| 4 семестр  | 147 |
| Источники по Теме 1. Основные проблемы истории западноевропейского средневекового города   | 147 |
| Источники по Теме 2. Культура раннего Возрождения  | 156 |
| Источники по Теме 4. Реформация и контрреформация  | 165 |
| Источники по Теме 7. Культура позднего Средневековья и Возрождения   | 173 |

*Учебное издание*

**Шмелева Людмила Михайловна**  
**Зайцев Александр Александрович**

**МИР В ЭПОХУ СРЕДНЕВЕКОВЬЯ**

**Учебное пособие**

Подписано в печать \_\_\_\_\_.  
Бумага офсетная. Печать цифровая.  
Формат 60x84 1/16. Гарнитура «Times New Roman». Усл. печ. л. 12,3  
Уч.-изд. л. 11,3 Тираж \_\_\_\_ экз. Заказ \_\_\_\_\_